Contenido

Introducción 2
En pocas palabras 5
Llaves, puertas y ventanillas ... 25
Asientos y apoyacabezas 41
Portaobjetos 84
Instrumentos y controles 88
Iluminación 131
Sistema de infoentretenimiento 137
Climatización 164
Conducción y funcionamiento 174
Cuidado del vehículo 221
Servicio y mantenimiento 303
Datos técnicos 318
Información del cliente 321
Índice 325

Introducción

Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelo de vehículos y diseños de carrocería de vehículos que aparecen en este manual incluidos, pero sin estar limitados a ellos, GM, el logotipo GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET y CAPTIVA son marcas comerciales y/o marcas de servicio de General Motors LLC, sus subsidiarias, filiales u otorgantes de licencias.

Este manual describe características que pueden o no estar presentes en el vehículo, por equipo opcional que no se adquirió con el vehículo, variantes de modelos, especificaciones para el país, características/aplicaciones que pueden no estar presentes en su región, o cambios posteriores a la impresión del presente Manual del propietario.

Consulte la documentación de la compra de su vehículo específico para confirmar las características.

Conserve este manual en el vehículo para poder consultarlo rápidamente.

Uso del manual

Para ubicar rápidamente información acerca del vehículo, use el Índice del final del manual. Es una lista por orden alfabético del contenido del manual y el número de la página dónde encontrarlo.

Peligro, Advertencia y Atención

Los mensajes de advertencia en las etiquetas del vehículo y en este manual describen riesgos así como qué hacer para evitarlos o reducirlos.

⚠ Peligro

Peligro es un riesgo elevado, que causaría lesiones graves o la muerte.

⚠ Advertencia

Advertencia indica un riesgo que podría causar lesiones o la muerte.

Atención

Atención indica un riesgo que podría causar daños a la propiedad o al vehículo.



Un círculo con una barra que lo atraviesa es un símbolo de seguridad que significa "No haga esto" o "No permita que esto suceda".

Símbolos

El vehículo posee componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto que describe la operación o la información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

: Se muestra cuando el manual del propietario tiene instrucciones o información adicionales.

: Se muestra cuando el manual de servicio tiene instrucciones o información adicionales.

: Se muestra cuando hay más información en otra página - "ver página".

Tabla de símbolos del vehículo

He aquí algunos símbolos adicionales que se pueden encontrar en el vehículo y sus significados. Para mayor información sobre el símbolo, consulte el Índice.

: Luz de alistamiento del airbag

: Aire acondicionado

: Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

+/- : Controles de audio del volante

: Luz de advertencia del sistema de frenos

: Sistema de carga

: Control de velocidad crucero

: No perforar

: No reparar

: Temperatura del refrigerante del motor

: Luces exteriores

: Prohibido fuego/llama

: Faros antiniebla

: Indicador de combustible

: Los fusibles

: Cambiador de luz alta/baja de los faros

: Asientos para niños (dispositivos de sujeción para niños) con sistema LATCH

: Luz indicadora de falla

: Presión de aceite

: Alimentación eléctrica

: Arranque remoto del vehículo

: Recordatorios de cinturones de seguridad

: Monitor de presión de los neumáticos

: Sistema de control de tracción/ StabiliTrak®

: Bajo presión

: Líquido del lavaparabrisas

✍ NOTAS

En pocas palabras

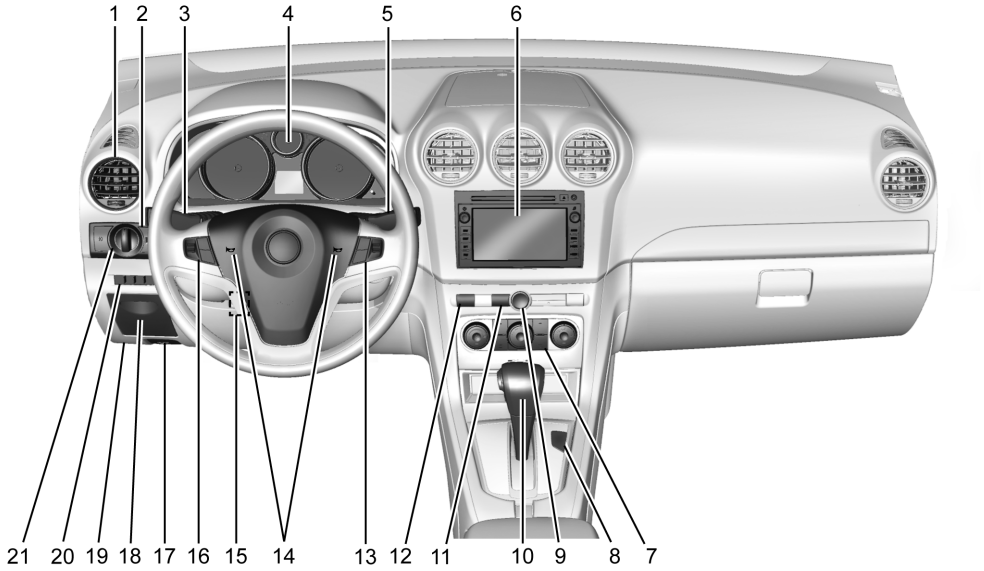
Tablero de instrumentos
Tablero de instrumentos 6

Información importante para su primer viaje
Información importante para su primer viaje 7
Sistema de apertura de control remoto (RKE) 7
Arranque remoto del vehículo ... 8
Cerraduras de puertas 8
Portón trasero 9
Ventanillas 9
Ajuste de los asientos 10
Asientos de segunda fila 12
Asientos calefaccionados 12
Ajuste de los apoyacabezas ... 13
Cinturones de seguridad 13
Ajuste de los retrovisores 13
Ajuste del volante 14
Luces interiores 14
Iluminación exterior 15
Limpia/lavaparabrisas 16
Climatizador 16
Transmisión 18

Características del vehículo
Radio(s) 19
Dispositivos de audio portátiles 19
Bluetooth® 20
Controles del volante 20
Control de velocidad crucero 20
Centro de información del conductor (DIC) 21
Cámara de visión trasera (RVC) 22
Asistente de estacionamiento 22
Tomacorrientes 22

Desempeño y mantenimiento
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 22
Sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos 23
Sistema de vida útil del aceite del motor 23
Conducción con mejor economía de combustible 24

Tablero de instrumentos



1. *Salidas de aire* ⇨ *172*.
2. *Control de la iluminación del tablero de instrumentos* ⇨ *134*.
3. Palanca de las luces indicadoras de giro. Vea *Indicadores de giro y cambio de carril* ⇨ *133*.
4. *Cuadro de instrumentos* ⇨ *96*.
5. *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ *90*.
6. *Sistema de infoentretenimiento* ⇨ *137*.
7. *Sistemas del climatizador* ⇨ *164* (si está equipado).

   Sistema de climatización automática ⇨ *168* (si está equipado).
8. Botón eco. Vea *Modo de ahorro de combustible* ⇨ *196*.
9. *Balizas* ⇨ *133*.
10. Palanca de cambios. Vea *Transmisión automática* ⇨ *193*.
11. *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.
12. *Limpia/lavaluneta* ⇨ *91*.
13. *Controles del volante* ⇨ *89* (si está equipado).
14. *Bocina* ⇨ *90*.
15. *Ajuste del volante* ⇨ *89*.
16. *Control de velocidad crucero* ⇨ *203*.
17. Liberación del capó. Vea *Capó* ⇨ *223*.
18. *Portaobjetos del tablero de instrumentos* ⇨ *84*.
19. Conector de enlace de datos (DLC) (no está visible). Vea *Luz indicadora multifunción (indicador de avería del motor)* ⇨ *99*.
20. Botones del centro de información del conductor (DIC). Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *109*.
21. *Faros antiniebla* ⇨ *133* (si está equipado).

    Mandos de las luces exteriores ⇨ *131*.

Información importante para su primer viaje

Esta sección presenta una breve introducción a algunas de las funciones importantes que pueden o no existir en su vehículo específico.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las funciones que están más adelante en el presente manual del propietario.

Sistema de apertura de control remoto (RKE)

El transmisor del RKE funciona a una distancia de hasta 20 m (65 pies) del vehículo.



Se muestra sin arranque remoto; con arranque remoto es similar

: Pulse para bloquear todas las puerta, incluido el portón trasero.

: Pulse una vez para desbloquear la puerta del conductor. Si se pulsa nuevamente dentro de los cinco segundos, se desbloquearán todas las demás puertas.

: Pulse y suelte para encontrar el vehículo. Pulse y mantenga pulsado para activar la alarma de emergencia. Pulse nuevamente para desactivar la alarma.

Consulte *Llaves* ⇨ *25* y *Operación del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *27*.

Arranque remoto del vehículo

Si el transmisor está equipado con esta función, podrá encenderse el motor desde fuera del vehículo.

Arranque del vehículo

1. Pulse y suelte en el transmisor RKE.
2. Inmediatamente, pulse y mantenga pulsado al menos cuatro segundos o hasta que destellen las luces de giro.
3. Encienda normalmente el vehículo luego de ingresar.

Cuando el vehículo arranca se apagan las luces de estacionamiento.

El arranque a control remoto se puede extender.

Cancelación del arranque remoto

Para cancelar un arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Mantenga presionado hasta que se apaguen las luces de estacionamiento.
- Encienda las balizas.
- Encienda y apague el vehículo.

Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ *28*.

Cerraduras de puertas

Desde el exterior, bloquee o desbloquee la puerta con la llave o con el transmisor del sistema de apertura con mando a distancia (RKE). Vea *Operación del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *27*.

Desde el interior, presione o tire del bloqueo manual de puerta de cada puerta.

Use la cerradura eléctrica de las puertas delanteras.

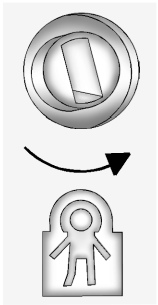
: Pulsar para bloquear las puertas.

: Pulsar para desbloquear las puertas.

Consulte *Cerraduras de puertas* ⇨ *30* y *Cerraduras eléctricas* ⇨ *31*.

Cerraduras de seguridad

El vehículo tiene cerraduras de seguridad en las puertas traseras para evitar que los acompañantes abran las puertas traseras desde el interior.



Abra las puertas traseras para llegar a las cerraduras de seguridad en el borde interior de cada puerta.

Para activar las cerraduras inserte una llave en la ranura y gírela a la posición horizontal. La puerta solo se podrá abrir desde el exterior.

Para devolver la puerta al funcionamiento normal, abra la puerta y gire la ranura a la posición vertical.

Portón trasero

Para bloquear o desbloquear el portón trasero desde el exterior del vehículo, pulse o dos veces en el transmisor del sistema de apertura con mando a distancia (RKE). Vea *Operación del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *27*.

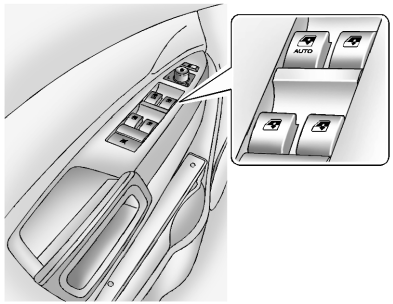
Para bloquear o desbloquear el portón trasero desde el interior del vehículo, pulse o dos veces en el interruptor de la cerradura eléctrica de la puerta.

Para abrir el portón trasero, presione el panel táctil de la parte inferior de la manija del portón trasero y tire hacia arriba.

Para cerrar el portón trasero, tire hacia abajo usando la manija y cierre hasta que enganche.

Vea *Portón trasero* ⇨ *32*.

Ventanillas



Presione la parte delantera del interruptor para abrir la ventana. Tire del interruptor hacia arriba para cerrarla.

Las ventanas eléctricas funcionan con el encendido en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o en ACC/ ACCESSORY (ACCESORIOS),

o en Alimentación de accesorios retenida (RAP). Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ *190*.

Ventana con bajada rápida

El interruptor de la ventana del conductor tiene una función de bajada rápida que baja la ventana sin mantener presionado el interruptor. Pulse el interruptor parcialmente y la ventana bajará un poco. Pulse el interruptor a fondo hacia abajo y suéltelo, y la ventana bajará hasta el final.

Para detener la ventana mientras está bajando, pulse y suelte el interruptor.

Vea *Levantavidrios eléctricos* ⇨ *39*.

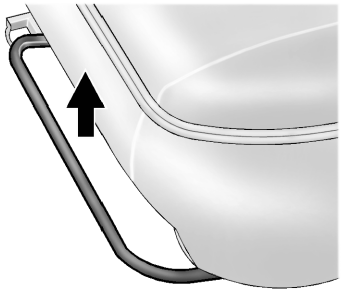
Bloqueo de la ventana

Esta función impide que los acompañantes del asiento trasero accionen los levantavidrios. Pulse el interruptor de bloqueo en la puerta del conductor para activar el interruptor. Pulse una vez más para desactivar el interruptor.

Ajuste de los asientos

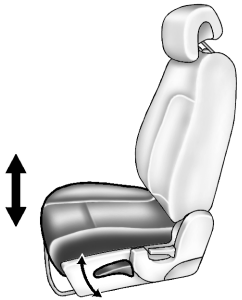
Asientos manuales

Para ajustar un asiento manual:



1. Levante la barra para desbloquear el asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y suelte la barra.
3. Trate de mover el asiento hacia delante y atrás para verificar que el asiento esté trabado en su lugar.

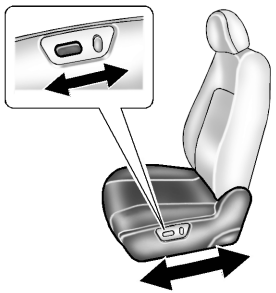
Ajuste de la altura del asiento



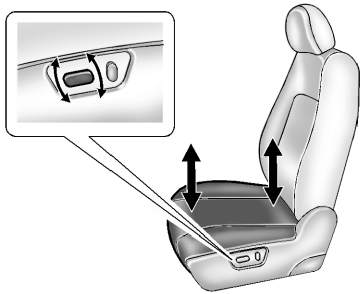
Si está disponible, mueva la palanca hacia arriba o abajo para elevar o bajar el asiento.

Vea *Ajuste del asiento* ⇨ *43*.

Asientos eléctricos



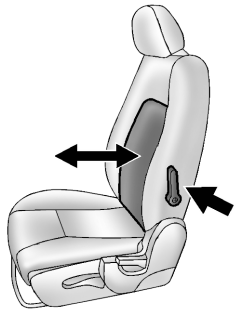
Si está disponible, mueva el control hacia delante o atrás para ajustar la posición del asiento.



Para bajar o subir la parte delantera o trasera del cojín del asiento, mueva el frente del control hacia arriba o abajo.

Vea *Ajuste de asiento eléctrico* ⇨ *44*.

Ajuste del apoyo lumbar



Si está disponible, mueva la palanca hacia atrás para incrementar o disminuir el apoyo lumbar.

Vea *Ajuste del apoyo lumbar* ⇨ *44*.

Respaldos inclinables

Respaldos inclinables manuales



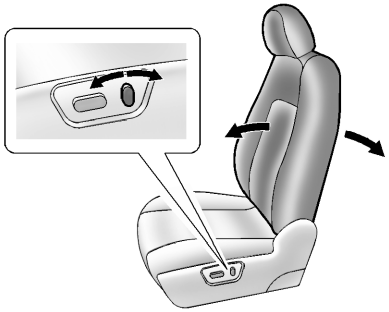
Para inclinar el respaldo:

1. Levante la palanca del lado exterior del asiento.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y después suelte la palanca para trabar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

Para devolver el respaldo a su posición vertical:

1. Levante la palanca a fondo sin aplicar presión al respaldo, y así el respaldo volverá a la posición vertical.
2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

Respaldos inclinables eléctricos



Para ajustar un respaldo eléctrico, si está equipado:

- Incline hacia atrás la parte superior del control para inclinar.
- Incline adelante la parte superior del control para levantar.

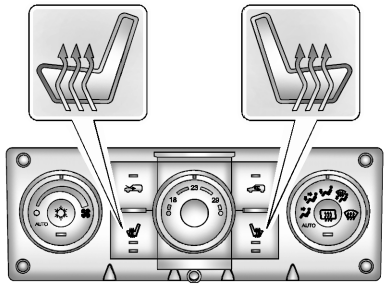
Vea *Respaldos inclinables* ⇨ *44*.

Asientos de segunda fila

Los respaldos de los asientos traseros se pueden plegar para tener más lugar de carga.

Vea *Asientos traseros* ⇨ *48*.

Asientos calefaccionados



Sistema de climatización automática (mostrado)

Si está disponible, los botones están en el panel de climatización. El encendido debe estar activado para que se pueda accionar.

Pulse o (Calefacción de asiento) para calefaccionar el cojín y el respaldo del asiento del conductor o del pasajero.

Pulse el botón una vez para obtener el ajuste más alto. Cada vez que pulse el botón, el asiento calefaccionado pasará al ajuste inmediato más bajo, y más adelante a desactivado. Se encienden dos indicadores en el ajuste más elevado, y uno en el más bajo.

Vea *Asientos delanteros calefaccionados* ⇨ *46*.

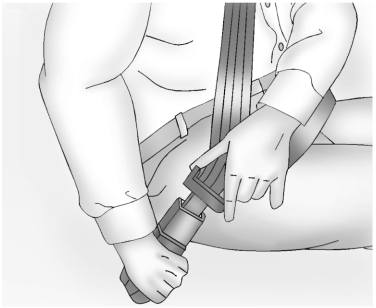
Ajuste de los apoyacabezas

No comience a conducir hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y correctamente ajustados.

Para lograr una postura cómoda en el asiento, modifique la inclinación del respaldo lo mínimo necesario; al mismo tiempo, mantenga el asiento y el apoyacabezas en la posición correcta.

Consulte *Apoyacabezas* ⇨ *42* y *Ajuste del asiento* ⇨ *43*.

Cinturones de seguridad



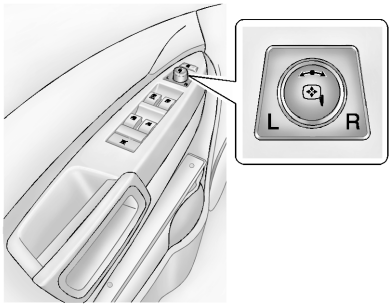
Consulte en las secciones que siguen información importante sobre cómo usar correctamente los cinturones de seguridad:

- *Cinturones de seguridad* ⇨ *49*.
- *Cómo llevar correctamente el cinturón de seguridad* ⇨ *51*.
- *Cinturón de sujeción por cintura y hombro* ⇨ *52*.
- *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ *74*.

Ajuste de los retrovisores

Espejos exteriores

Retrovisores eléctricos exteriores



Para ajustar los retrovisores eléctricos:

1. Gire la perilla para elegir el retrovisor izquierdo (L) o el derecho (R).

2. Use la perilla para mover el retrovisor elegido, de manera de ver el costado y la zona detrás del vehículo.
3. Devuelva el control a la posición en el centro para que el retrovisor no se pueda mover.

Espejos plegables a mano

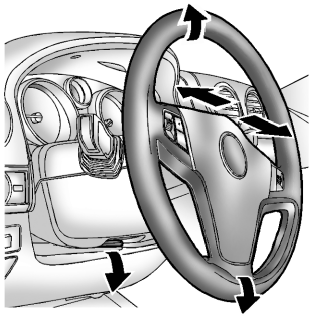
El vehículo tiene espejos plegables a mano. Estos espejos se pueden plegar a mano hacia adentro para impedir que sufran averías al pasar por un lavadero automático. Para plegarlo, tire del retrovisor hacia el vehículo. Empuje el retrovisor hacia afuera para devolverlo a la posición original.

Espejo retrovisor interior

El espejo retrovisor se puede ajustar sosteniéndolo por el medio y moviéndolo hasta tener una buena vista hacia atrás del vehículo.
El espejo retrovisor de oscurecimiento automático oscurecerá automáticamente el encandilamiento de los faros del vehículo de atrás.

Vea *Retrovisor con atenuación automática* ⇨ *38*.

Ajuste del volante



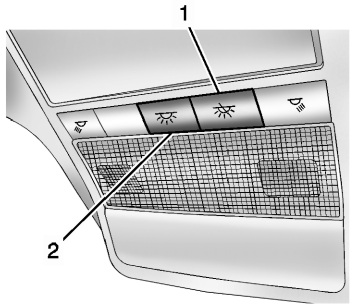
Para ajustar el volante:

1. Sostenga el volante de la dirección y tire de la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o abajo.
3. Tire del volante o empújelo para acercarlo o alejarlo de usted.
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

Luces interiores

Lámparas de techo



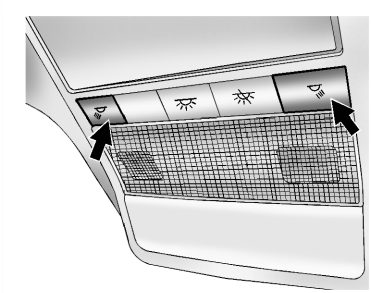
Hay lámparas de techo delantera y trasera en la consola superior y en el revestimiento del techo.

: Pulse el botón (1) de la consola superior para mantener apagadas las lámparas de techo y otras luces interiores cuando hay

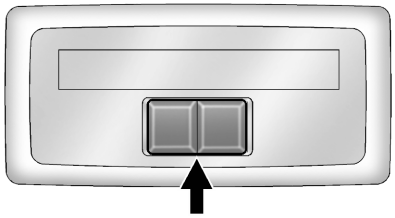
alguna puerta abierta. Pulse este botón otra vez para devolverlo a la posición en la que sobresale, y las luces se encenderán automáticamente cuando se abre cualquiera de las puertas.

: Pulse el botón (2) para encender y apagar las lámparas de techo con las puertas cerradas.

Lámparas de lectura



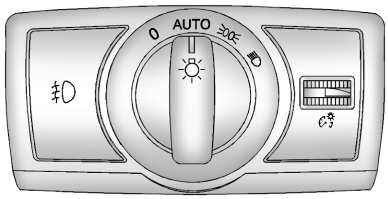
Las lámparas de lectura delanteras están en la consola superior.



Las dos lámparas de lectura traseras están en el revestimiento del techo.

Para encender o apagar las lámparas de lectura, pulse el botón junto a cada lámpara.

Iluminación exterior



El control de las luces exteriores está en el tablero de instrumentos, a la izquierda del volante.

Gire el control a las siguientes posiciones:

: Apaga las luces exteriores. La perilla vuelve a la posición AUTO después de soltarla.

AUTO : Apaga y enciende automáticamente las luces exteriores, en función de la iluminación del exterior.

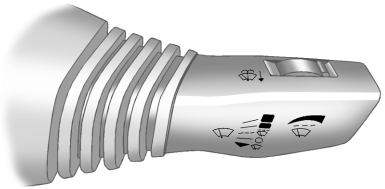
: Enciende las luces de estacionamiento, incluidas todas las luces salvo los faros.

: Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos.

Vea:

- *Mandos de las luces exteriores* ⇨ *131*
- *Indicadores de giro y cambio de carril* ⇨ *133*
- *Palanca de cambio de luz alta/baja* ⇨ *132*

Limpia/lavaparabrisas



La palanca del limpiaparabrisas está en el costado derecho de la columna de la dirección.

Mueva la palanca hacia arriba o hacia bajo para seleccionar la velocidad del limpiaparabrisas.

: Para un único barrido, mueva por un instante la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. La palanca volverá a su posición inicial cuando la suelte. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca.

: Desactiva los limpiaparabrisas.

: Use este ajuste para usar el limpiaparabrisas con retardo o el Rainsense™, si está equipado. Para usar el limpiaparabrisas con retardo, mueva el interruptor de la parte superior de la palanca hacia la izquierda para barrer con menor frecuencia, y hacia la derecha para barrer más frecuentemente.

Si está equipado con Rainsense, mueva el interruptor a uno de los cinco retardos de la palanca. Cada uno de los cinco ajustes cambia la sensibilidad del sensor.

Para más barridos, seleccione uno de los ajustes más altos; para menos barridos, seleccione uno de los ajustes más bajos ubicados cerca de la posición de apagado en la palanca.

: Barridos lentos.

: Barridos rápidos.

Lavaparabrisas

Tire de la palanca del limpiaparabrisas para pulverizar líquido del lavaparabrisas y activar los limpiaparabrisas. Las escobillas continuarán moviéndose hasta soltar la palanca, o alcanzar el máximo tiempo de lavado.

Brazo del limpia/lavaluneta trasera

El limpiaparabrisas trasero y el botón de lavado trasero están en el tablero de instrumentos, por encima del sistema de climatización.

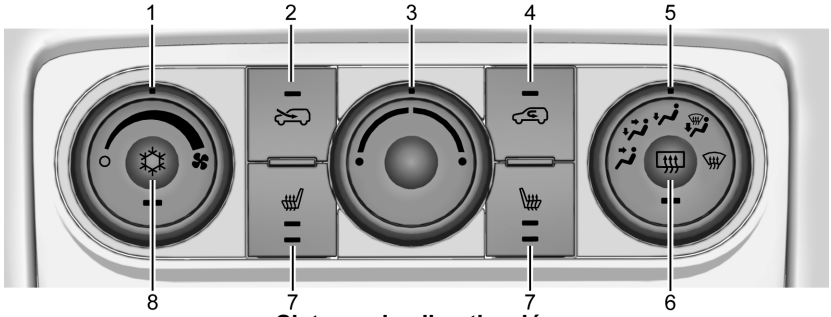
: Pulse para lavar y barrer la luneta trasera.

: Pulse para activar o desactivar el barrido retardado.

Consulte *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ *90* y *Limpia/lavaluneta* ⇨ *91*.

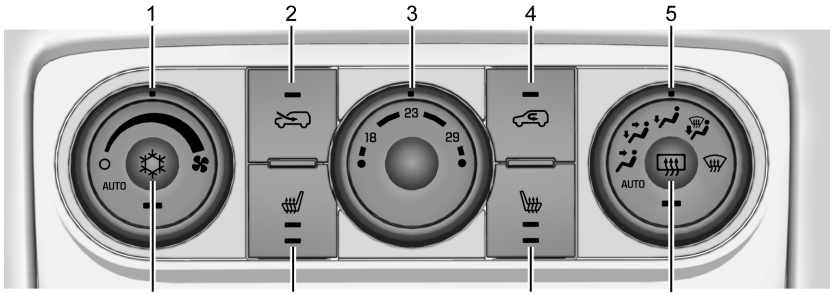
Climatizador

Con este sistema se pueden controlar la calefacción, la refrigeración y la ventilación del vehículo. En los vehículos con la función de arranque remoto, el sistema de climatización trabaja como parte integrante de la función de arranque remoto. Vea *Operación del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *27*.



Sistema de climatización

1. Control del ventilador
2. Aire del exterior
3. Control de la temperatura
4. Recirculación
5. Control del modo de difusión del aire
6. Desempañador de la luneta trasera
7. Asientos calefaccionados del conductor y el pasajero (si están equipados)
8. Aire acondicionado



Sistema de climatización automática

1. Control del ventilador
2. Aire del exterior
3. Control de la temperatura
4. Recirculación
5. Control del modo de difusión del aire
6. Desempañador de la luneta trasera
7. Asientos calefaccionados del conductor y el pasajero (si están equipados)
8. Aire acondicionado

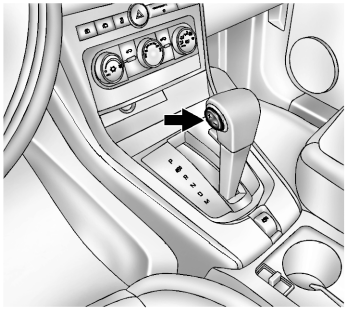
Vea *Sistemas del climatizador* ⇨ *164* o *Sistema de climatización automática* ⇨ *168* (si está equipado).

Transmisión

Modo de selección electrónica de rango (ES)

El modo ERS le permite elegir el límite de la caja de cambios en la marcha superior, y la velocidad del vehículo cuesta abajo o arrastrando un remolque. Para usar esta función:

1. Lleve la palanca del cambio a M (Manual).



2. Pulse el botón más/menos junto a la palanca del cambio para incrementar o disminuir el rango de marchas disponible.

Vea *Modo manual* ⇨ *195*.

Características del vehículo

Radio(s)

⏻ **:** Pulse para activar y desactivar el sistema. Gire para aumentar o disminuir el volumen.

BAND (banda) : Pulse para elegir entre FM y AM.

♫ **:** Seleccione estaciones de radio.

⏮ **SEEK o** ⏭ **SEEK :** Buscar o explorar estaciones.

i (Información) : Si cuenta con las funciones MP3, WMA o RDS, pulse para mostrar más información de texto relacionada con la estación actual de FM-RDS, o una canción en CD, MP3 o WMA. La información de título de canción aparecerá en la línea superior del visualizador, mientras que la información de artista aparecerá en la línea inferior, si la información está disponible, durante la reproducción de CD, MP3 o WMA. Cuando no hay información disponible, aparece "NO INFO".

Por más información sobre esta y otras funciones de la radio, consulte *Operación* ⇨ *139*.

Almacenamiento de una emisora favorita

Se pueden guardar hasta 36 estaciones favoritas usando las seis teclas programables bajo las fichas de frecuencia de las estaciones de radio, y usando el botón FAV de la radio. Pulse FAV para recorrer hasta seis páginas de favoritos, cada una de las cuales contiene seis estaciones favoritas disponibles por página. Cada página de favoritos puede contener una combinación cualquiera de estaciones de AM o FM.

Vea *Operación* ⇨ *139*.

Poner el reloj

Poner la hora y fecha:

1. Gire la llave del encendido a ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS) u ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA).
2. Pulse ⏻ para encender la radio.
3. Pulse 🕘 y la pantalla con HR, MIN, MM, DD e AAAA (hora, minutos, mes, día y año).
4. Pulse la tecla programable a ser modificada, debajo de la pestaña.
5. Aumente o disminuya la hora o la fecha girando ♫ en sentido horario o antihorario.

Vea *Reloj* ⇨ *94*.

Dispositivos de audio portátiles

Es posible que el vehículo tenga una entrada de audio auxiliar, de 3,5 mm (1/8 de pulgada), en el panel frontal de audio, y un puerto USB en la consola central. Algunos dispositivos de audio portátiles, como los iPod®, reproductores MP3 y dispositivos de almacenamiento USB pueden ser conectados al vehículo con un cable de 3,5 mm (1/8 de pulgada) o un cable USB.

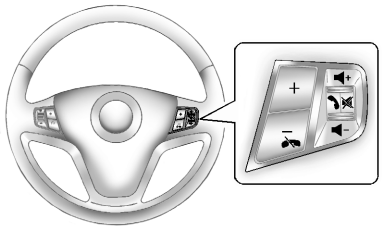
Vea *Dispositivos auxiliares* ⇨ *150*.

Bluetooth®

Si está equipado con un sistema Bluetooth, permite a los usuarios de teléfonos celulares con Bluetooth hacer y recibir llamadas con las manos libres, usando el sistema y los controles de audio del vehículo.

El teléfono con Bluetooth se debe aparear con el sistema Bluetooth antes de poder ser usado en el vehículo. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones. Por más información, consulte www.gm.com/bluetooth y *Bluetooth* ⇨ *155*.

Controles del volante



En los vehículos con mandos de audio en el volante de dirección, algunos de los mandos de audio se pueden ajustar en el volante de dirección.

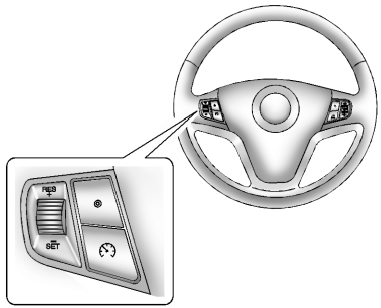
+ / − : Pulse y suelte para pasar a la siguiente o anterior estación de radio preconfigurada, o pista de un CD.

/ : En vehículos con Bluetooth®, mantenga presionado este botón para interactuar con ese sistema. Pulse y suelte para enmudecer el sistema. Pulse nuevamente para restablecer el sonido.

: Pulse para rechazar una llamada entrante o para desconectar una llamada en curso.

+ o : Mueva la rueda de ajuste hacia arriba o abajo para aumentar o disminuir el volumen.

Control de velocidad crucero



: Pulse para activar o desactivar el control de velocidad crucero. La luz indicadora del botón se enciende o se apaga.

RES/+ : Si hay una velocidad guardada en la memoria, mueva la rueda de ajuste hacia arriba por un instante para reanudar la marcha a esa velocidad, o manténgala hacia arriba para acelerar. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para aumentar la velocidad del vehículo.

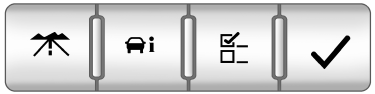
-SET (ESTABLECER) : Mueva el conmutador giratorio hacia abajo por un instante para establecer la velocidad y activar el control de velocidad crucero. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para reducir la velocidad del vehículo.

Vea *Control de velocidad crucero* ⇨ *203*.

Centro de información del conductor (DIC)

El DIC (centro de información del conductor) tiene varios visualizadores en el cuadro de instrumentos. Se accede a ellos pulsando los botones del DIC en el tablero de instrumentos, por debajo del control de luces exteriores.

Botones del DIC



: Pulse para ver las visualizaciones de recorrido parcial y de combustible.

: Pulse para ver las visualizaciones de información del vehículo.

: Pulse para personalizar las configuraciones de las funciones del vehículo. Consulte más información en *Personalización del vehículo* ⇨ *124*.

✓ **:** Pulse para configurar o restablecer ciertas funciones, y para desactivar o acusar recibo de mensajes en el DIC (centro de información del conductor).

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *109*.

Personalización del vehículo

Se pueden programar algunas funciones del vehículo con los botones del DIC del tablero de instrumentos, a la izquierda del volante. Estas funciones incluyen:

- Idioma
- Configuración de bloqueo y desbloqueo de puerta
- Iluminación
- Volumen de la campanilla
- Arranque remoto

Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *124*.

Cámara de visión trasera (RVC)

Si está equipada, la RVC muestra el área detrás del vehículo en la pantalla del sistema de infoentretenimiento cuando se pone el cambio en R (Marcha atrás).

Vea *Cámara de visión trasera (RVC)* ⇨ *206*.

Asistente de estacionamiento

Si está equipado, el Asistente de estacionamiento en reversa utiliza sensores en el paragolpes trasero para ayudar a estacionar y evitar objetos estando en R (marcha atrás). Funciona a velocidades menores de 8 km/h (5 mph) y utiliza pitidos de audio para brindar información de la distancia y del sistema.

Mantenga limpios los sensores del paragolpe trasero para asegurar un buen funcionamiento.

Vea *Asistente de estacionamiento* ⇨ *207*.

Tomacorrientes

Los tomacorrientes para accesorios sirven para enchufar equipos eléctricos, como teléfonos celulares (móviles) o reproductores de MP3.

Los tomacorrientes están en el interior de la consola central del piso, en la parte trasera de la consola central del piso y en el compartimento de carga trasero.

Desmonte la tapa para tener acceso, y vuelva a ponerla cuando no se está usando.

Vea *Tomas de tensión* ⇨ *94*.

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

El sistema de control de tracción (TCS) limita el patinado de las ruedas. El sistema se activa automáticamente cada vez que se arranca el vehículo.

El sistema StabiliTrak ayuda a controlar la dirección del vehículo bajo condiciones difíciles de conducción. El sistema también se activa automáticamente cada vez que se arranca el vehículo.

- Para desactivar o activar TCS (sistema de control de tracción), pulse y suelte el botón OFF TCS/ StabiliTrak del tablero de instrumentos. Aparece el correspondiente mensaje del DIC.
- Para desactivar tanto el sistema de control de tracción como StabiliTrak, pulse y mantenga

pulsado el botón OFF hasta que se encienda la luz indicadora OFF de StabiliTrak y se lea el correspondiente mensaje en DIC.

- Pulse otra vez el botón TCS/StabiliTrak OFF para activar ambos sistemas. Aparece el correspondiente mensaje del DIC.

Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.

Este vehículo cuenta también con una función de anulación por pedal de freno que limita el par del motor cuando se aplica el pedal de freno. Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.

Sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS).



El indicador de baja presión en los neumáticas avisa que hay una pérdida de presión significativa en uno de los neumáticos del vehículo. Si se enciende el indicador, detenga el vehículo lo más pronto posible e infle los neumáticos a la presión recomendada en la placa de información de neumáticos y carga. Vea *Límites a la carga del vehículo* ⇨ *182*. El indicador seguirá encendido hasta que se haya corregido la presión de los neumáticos.

El indicador de baja presión de neumáticos se puede encender cuando se arranca el vehículo a baja temperatura ambiente; luego se apagará, mientras se conduce el vehículo. Esto puede ser un indicador adelantado de que las presiones en los neumáticos están casi bajas, y que se deben inflar los neumáticos con la presión correcta.

El TPMS no sustituye al mantenimiento mensual normal de los neumáticos. Mantenga las presiones correctas en los neumáticos.

Vea *Sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos* ⇨ *264*.

Sistema de vida útil del aceite del motor

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula la vida útil del aceite basándose en el uso del vehículo y muestra un mensaje CAMBIAR PRONTO ACEITE MOTOR cuando es tiempo de cambiar el aceite y el filtro de aceite.

Restablecer el sistema de vida útil del aceite

Restablezca el sistema cada vez que se cambia el aceite del motor, para que el sistema pueda calcular el siguiente cambio de aceite. Para restablecer el sistema:

1. Visualice VIDA ÚTIL DEL ACEITE en el DIC. Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *109* y *Mensajes de aceite del motor* ⇨ *117*.
2. Pulse ✓ durante cinco segundos para restablecer la vida útil del aceite al 100%.

   Tenga cuidado de no restablecer la vida útil del aceite accidentalmente si no se acaba de cambiar el aceite. No se podrá restablecer en forma precisa hasta el próximo cambio de aceite.

El sistema de vida útil del aceite también se puede restablecer como sigue:

1. Gire la llave de encendido a ON/RUN (ENCENDIDO/ MARCHA) con el motor apagado.
2. Pise a fondo y suelte el pedal acelerador tres veces en un lapso de cinco segundos.

   Si el valor de VIDA ÚTIL DEL ACEITE no es 100%, se hace necesario restablecer el sistema otra vez.

Vea *Sistema de vida útil del aceite* ⇨ *231*.

Conducción con mejor economía de combustible

Los hábitos de conducción pueden afectar el rendimiento del combustible. A continuación, algunas sugerencias para conducir con la mejor economía de combustible posible.

- Evite las arrancadas rápidas y acelere suavemente.
- Frene en forma gradual y evite las paradas bruscas.
- No deje el motor en ralentí durante mucho tiempo.
- Cuando el camino y las condiciones meteorológicas lo permiten, use el control de velocidad crucero.
- Cumpla siempre los límites de velocidad indicados, o conduzca a menor velocidad cuando las condiciones lo requieren.
- Mantenga los neumáticos correctamente inflados.
- Combine varios viajes en uno solo.
- Reemplace los neumáticos del vehículo por neumáticos con igual número de especificación TPC Spec moldeado en la pared lateral junto al tamaño.
- Cumpla el mantenimiento programado que se recomienda.

Chevrolet Captiva Sport Owner Manual (GMNA-SOURCE-Brazil-9568510) -
2016 - crc - 10/5/15

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves y cerraduras
Llaves 25
Sistema de acceso remoto sin llave (RKE) 26
Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) 27
Arranque remoto del vehículo 28
Cerraduras de las puertas 30
Cerraduras de puerta eléctricas 31
Bloqueo retrasado 31
Bloqueos automáticos de puertas 31
Protección del bloqueo 31
Cerraduras de seguridad 32

Puertas
Portón trasero 32

Seguridad del vehículo
Seguridad del vehículo 34
Sistema de alarma del vehículo 34
Funcionamiento del inmovilizador 35

Espejos retrovisores exteriores
Espejos convexos 37
Espejos retrovisores eléctricos 37
Espejos retrovisores abatibles 37
Espejos retrovisores calefaccionados 37
Retrovisor con atenuación automática 38

Espejos retrovisores interiores
Espejos retrovisores interiores 38
Espejo retrovisor con atenuación automática 38

Ventanillas
Ventanillas 38
Levantavidrios eléctricos 39
Parasoles 39

Techo
Techo solar 40

Llaves y cerraduras

Llaves

⚠ Advertencia

Es peligroso dejar niños en un vehículo con la llave de encendido dentro. Los niños u otras personas podrían sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Podrían accionar los levantavidrios eléctricos u otros controles e incluso poner en movimiento el vehículo. Las ventanillas funcionan cuando la llave está en el encendido, y los niños u otras personas podrían quedar atrapados por una ventanilla que se cierra. No deje niños en el vehículo con la llave de encendido colocada.



⚠ Advertencia

Si la llave se gira accidentalmente cuando el vehículo está en marcha, puede sacarse el encendido de la posición RUN. Esto podría ser causado por elementos pesados que cuelgan del llavero o por elementos grandes o largos fijados al llavero que pueden entrar en contacto con el conductor o el volante. Si el encendido sale de la posición RUN, el motor se apagará,

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

pudiendo afectar a la servoasistencia de frenado y dirección, y los airbags pueden no desplegarse. Para reducir el riesgo de rotación accidental de la llave de encendido, no cambie la manera en que dicha llave y el transmisor de entrada remota sin llave y el transmisor con apertura de mando a distancia (RKE), si está equipado, están conectados a los llaveros provistos.

La llave de encendido, el llavero y el transmisor RKE, si está equipado, están diseñados para funcionar juntos. Como sistema, reduce el riesgo de sacar la llave accidentalmente de la posición de RUN. Consulte con su distribuidor si necesita reemplazos o adicionales. Limite el agregado de objetos a pocas llaves esenciales u objetos pequeños, livianos y no más grandes que el transmisor RKE.

Ambas llaves se pueden utilizar para el encendido y para todas las cerraduras.

El código de la llave está impreso en la placa del número de llave y se puede utilizar para hacer copias nuevas en cualquier concesionario. Guarde esta información en un lugar seguro fuera del vehículo.

Si resulta difícil girar la llave, revise si hay basura en el vástago.

Sistema de acceso remoto sin llave (RKE)

No haga cambios o modificaciones al RKE. Podría invalidar la autorización para usarlo.

Si disminuye el alcance de funcionamiento del RKE:

- Compruebe la distancia. Es posible que el transmisor esté demasiado lejos del vehículo.
- Compruebe su ubicación. Es posible que otros vehículos u objetos estén bloqueando la señal.

- Compruebe la pila del transmisor. Vea "Reemplazo de la pila" más adelante en esta sección.
- Si el transmisor sigue sin funcionar correctamente, pida servicio a su concesionario o a un técnico calificado.

Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)

El transmisor RKE funciona hasta 20 m (65 pies) de distancia del vehículo.

Algunas condiciones pueden afectar el rendimiento del transmisor. Vea *Sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *26*.



Se muestra la opción sin arranque remoto, similar a la opción con arranque remoto

(Arranque remoto del vehículo) : Para los vehículos con esta función, este botón se usa para operar arranque remoto. Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ *28*.

(Bloquear) : Pulse para bloquear todas las puertas, incluyendo el portón trasero. Puede que parpadeen las luces del vehículo y que suene la bocina. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *124*.

En algunos modelos, la puerta del tanque de combustible también se bloquea cuando se bloquean las puertas.

(Desbloquear) : Pulse una vez para desbloquear la puerta del conductor. Si se pulsa nuevamente dentro de los cinco segundos, se desbloquean todas las demás puertas. Se encienden las luces interiores y permanecen encendidas por 20 segundos o hasta que se active el encendido. Puede que las luces exteriores parpadeen cuando se desbloquea el vehículo. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *124*.

(Localizador de vehículo/ Alarma de pánico) : Pulse y suelte para ubicar el vehículo. Parpadean las luces de giro y suena la bocina tres veces. Mantenga pulsado para activar la alarma de pánico. Parpadean las luces de giro y suena la bocina reiteradamente por 30 segundos. La alarma se apaga cuando se gira el encendido a la posición ON/RUN (ENCENDIDO/ MARCHA) o cuando se pulsa

nuevamente. El encendido debe estar en la posición LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO) para que funcione la alarma de pánico.

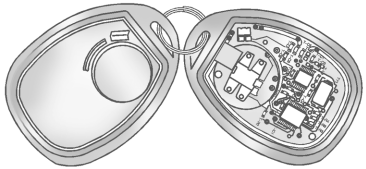
Programación de transmisores para el vehículo

Solo funcionarán los transmisores RKE programados para el vehículo. Si se pierde o se roba un transmisor, podrá adquirir y programar uno de reemplazo en su concesionario. Cuando se programa un transmisor de repuesto con el vehículo, también se deben programar todos los demás transmisores. Cualquier transmisor perdido o robado quedará inutilizable una vez que se programe el nuevo transmisor. Cada vehículo puede tener hasta ocho transmisores programados.

Reemplazo de la pila.

Reemplace la batería si aparece el mensaje REPLACE REMOTE KEY FOB BATTERY (reemplace la batería del control remoto) en el centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes sobre la llave y las cerraduras* ⇨ *119*.

Atención
Cuando cambia la batería, no toque ningún circuito del transmisor. La estática de su cuerpo puede dañar el transmisor.



Para reemplazar la pila:

1. Separe el transmisor insertando un objeto plano y fino en la muesca del lateral.
2. Quite la batería vieja. No utilice un objeto metálico.
3. Inserte la batería nueva con el lado positivo hacia abajo. Use una pila CR2032 o su equivalente para el reemplazo.
4. Vuelva a armar el transmisor.

Arranque remoto del vehículo

Si está equipado con la función de arranque remoto, se puede arrancar el motor desde afuera del vehículo.

(Arranque remoto) : Este botón se encuentra en el transmisor RKE si el vehículo cuenta con la función de arranque remoto.

Las leyes de ciertas comunidades pueden restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, algunas leyes pueden requerir que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el vehículo a la vista al momento de efectuar el arranque. Consulte las reglamentaciones locales por los requisitos de utilización del arranque remoto de un vehículo.

No use la función de arranque remoto si el vehículo tiene poco combustible. El vehículo podría quedarse sin combustible.

El alcance del acceso remoto sin llave (RKE) puede ser inferior cuando el vehículo está en marcha.

Otras condiciones pueden afectar el rendimiento del transmisor. Vea *Sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *26*.

Arranque del motor utilizando el arranque remoto

Para arrancar el vehículo:

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Pulse y suelte en el transmisor RKE.
3. Inmediatamente después de completar el paso 2, mantenga pulsado hasta que parpadeen las luces de posición. Si no se pueden ver las luces del vehículo, mantenga pulsado al menos cuatro segundos.

Cuando el vehículo arranca, las luces de posición se encienden y permanecen encendidas mientras el motor esté en marcha. Las puertas se bloquearán y el sistema de control de la climatización funcionará con la misma configuración que tenía la última vez que se apagó el vehículo.

Luego de ingresar al vehículo después de un arranque remoto, inserte la llave y gírela a la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) para conducir el vehículo.

Si el vehículo se deja en marcha, se apaga automáticamente luego de 10 minutos salvo que se haya hecho una extensión de tiempo.

Extensión del tiempo de marcha del motor

Para extender 10 minutos el tiempo de marcha del motor, repita los pasos 1-3 con el motor aún en marcha. Se puede pedir una extensión, 30 segundos después del encendido. El tiempo de marcha del motor solo se puede extender si se encuentra en el primer arranque remoto desde que se ha conducido el vehículo por última vez. El arranque remoto se puede extender una vez.

Si se realiza nuevamente el procedimiento de arranque remoto antes de que hayan transcurrido los 10 minutos, los primeros 10 minutos automáticamente culminarán y comenzarán a contar los segundos 10 minutos.

Por ejemplo, si se pulsa y luego nuevamente luego de que el vehículo ha estado en marcha por cinco minutos, se agregan 10 minutos a partir de ese momento, lo que permite que el motor marche por un total de 15 minutos.

Se permite un máximo de dos arranques remotos o intentos de arranques remotos entre los ciclos de encendido.

Luego de que el motor del vehículo se ha puesto en marcha dos veces utilizando el botón de arranque remoto, se debe activar y desactivar el encendido para que se pueda utilizar nuevamente el proceso de arranque remoto.

Apagado del motor luego de un arranque remoto

Para apagar manualmente un arranque remoto:

- Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo y pulse hasta que se apaguen las luces de posición.
- Encienda las luces de advertencia.
- Encienda y apague la llave de encendido.

Situaciones en las que el arranque remoto no funciona

El vehículo no se puede arrancar por medio de la función de arranque remoto si la llave se encuentra en el encendido, el capó está abierto o si hay una falla en el sistema de control de emisiones.

El motor se apaga luego de un arranque remoto si sube la temperatura del refrigerante a niveles muy altos o si la presión del aceite es baja.

Preparado para arranque remoto

Si su vehículo no cuenta con la función de arranque remoto, puede tener la opción de estar preparado para arranque remoto. Esta opción permite que su concesionario instale la función de arranque remoto del vehículo provista por el fabricante.

Consulte con su concesionario para agregar la función de arranque remoto del fabricante al vehículo.

Cerraduras de las puertas

⚠ Advertencia

Las puertas no bloqueadas pueden ser peligrosas.

- Los pasajeros, en particular los niños, pueden fácilmente abrir las puertas y caerse de un vehículo en marcha. Cuando una puerta está bloqueada, no podrá abrirse con la manija. La

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

posibilidad de ser arrojado fuera de un vehículo en un choque es mayor si las puertas no están bloqueadas. Por lo tanto, siempre que el vehículo esté en marcha, todos los pasajeros deben llevar sus cinturones de seguridad correctamente puestos y las puertas deben estar bloqueadas.

- Es posible que un niño pequeño que entre en un vehículo no bloqueado, no pueda salir. El niño puede ser afectado por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir por acaloramiento. Siempre que salga del vehículo, deberá bloquearlo.
- Un extraño puede entrar fácilmente por una puerta no bloqueada cuando usted

(Continuación)

Advertencia (Continuación)
reduce la velocidad del vehículo o lo detiene. Bloquear las puertas puede ayudar a evitar que esto ocurra.

Para bloquear o desbloquear una puerta, utilice la llave, si está afuera, o la traba de la puerta, si está adentro.

Cerraduras de puerta eléctricas

Utilice el interruptor de las cerraduras eléctricas de las puertas que se encuentra en las puertas delanteras.

: Pulse para bloquear las puertas.

: Pulse para desbloquear las puertas.

Bloqueo retrasado

Sonará una campanilla para indicar que una puerta o el portón trasero se encuentra abierta cuando intenta bloquear las puertas con el interruptor de la cerradura eléctrica. Las puertas no se bloquearán y el sistema antirrobo no se activará sino hasta que todas las puertas estén cerradas y hayan pasado cinco segundos.

Bloqueos automáticos de puertas

Bloqueo automático de puertas

Las puertas están programadas para bloquearse automáticamente cuando se saca la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento).

Esta función se puede programar por medio del Centro de información del conductor (DIC). Consulte "Bloqueo automático de puertas" en *Personalización del vehículo* ⇨ *124*.

Desbloqueo automático de puertas

Las puertas se pueden programar para desbloquearse automáticamente cuando se mueve la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento). Consulte "Desbloqueo automático de puertas" en *Personalización del vehículo* ⇨ *124*.

Protección del bloqueo

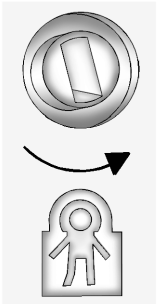
Cuando se presiona el interruptor de las cerraduras eléctricas con la llave en el encendido y hay una puerta abierta, se bloquean todas las puertas y se desbloquea la puerta del conductor. Cuando se cierran las puertas con la llave en el encendido, suena la bocina a modo de recordatorio.

Si las puertas se bloquean con el transmisor del acceso remoto sin llave (RKE) y la llave está en el encendido, suena una campanilla y se bloquean todas las puertas excepto la del conductor.

La función de protección contra bloqueo cuando la llave se encuentra en el interior se puede pasar por alto manteniendo presionado el interruptor de la cerradura eléctrica por tres segundos.

Cerraduras de seguridad

El vehículo tiene cerraduras de seguridad en las puertas traseras para evitar que los pasajeros abran las puertas traseras desde el interior.



Abra las puertas traseras para llegar a las cerraduras de seguridad en el borde interior de cada puerta.

Para accionarlas, inserte una llave en la ranura y gírela a la posición horizontal. La puerta solo se podrá abrir desde el exterior.

Para regresar la puerta al funcionamiento normal, ábrala y gire la ranura a la posición vertical.

Puertas

Portón trasero

⚠ Advertencia

Pueden entrar gases de escape si se conduce el vehículo con el portón trasero o el baúl/compuerta abiertos, o con cualquier objeto que pasa a través del sello entre la carrocería y el baúl/compuerta o portón trasero. Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), invisible e inodoro. Puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Si se debe conducir el vehículo con el portón trasero o el baúl/compuerta trasera abiertos:

- Cierre todas las ventanillas.
- Abra completamente las salidas de aire sobre o debajo del tablero de instrumentos.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- Ajuste el sistema de climatización de manera que solo traiga aire del exterior, y establezca la velocidad del ventilador al máximo. Consulte "Sistema de climatización" en el índice.
- Si el vehículo está equipado con portón trasero eléctrico, anule la función de portón trasero eléctrico.

Por más información sobre el monóxido de carbono, vea *Escape del motor* ⇨ *192*.

Atención

Para evitar daños al portón trasero o a su ventana, asegúrese de que el área detrás y sobre el portón esté despejada antes de abrirlo.

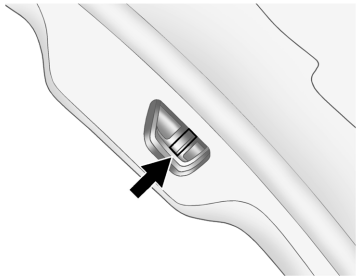
Para bloquear o desbloquear el portón trasero desde el exterior, pulse o dos veces en el transmisor del acceso remoto sin llave (RKE). Vea *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *27*.

Para bloquear o desbloquear el portón trasero desde el interior, pulse o en el interruptor de la cerradura eléctrica. Vea *Cerraduras eléctricas de puertas* ⇨ *31*.

Para abrir el portón trasero, presione el panel en la parte inferior de la manija del portón y tire hacia arriba.

Para cerrar el portón trasero, tire hacia abajo usando la manija y cierre hasta que trabe.

Operación del portón trasero cuando no hay energía



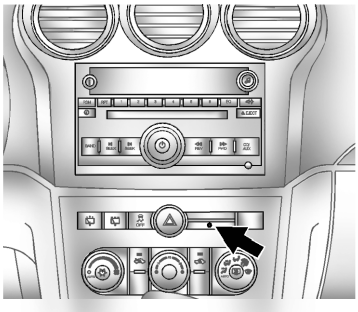
Para abrir el portón trasero si se desconectó la batería o si hay bajo voltaje, acceda a la palanca de liberación. Retire el revestimiento del lado interior del portón trasero. Utilice una herramienta para empujar la palanca del cierre hasta que se libere el portón.

Seguridad del vehículo

Este vehículo cuenta con funciones antirrobo, que sin embargo no hacen que sea imposible de robar.

Sistema de alarma del vehículo

El vehículo puede tener un sistema de alarma antirrobo de objetos.



La luz de seguridad está cerca del centro del tablero de instrumentos.

Para activar el sistema antirrobo, pulse en el transmisor RKE cuando todas las puertas y el capó están cerrados, solamente en vehículos equipados con la función de arranque remoto. La luz de seguridad permanece encendida por unos 30 segundos y luego parpadea lentamente. Si se pulsa en el transmisor RKE por segunda vez, se activa el sistema antirrobo inmediatamente, pasando por alto el retraso de 30 segundos. La alarma antirrobo de objetos no se activa sino hasta que la luz de seguridad parpadee lentamente.

En vehículos equipados con la función de arranque remoto, si se abre cualquier puerta, el portón trasero o el capó sin utilizar la llave o pulsando en el transmisor RKE, las luces exteriores parpadean y la bocina suena por unos 30 segundos. Si no se pulsa o en el transmisor RKE, suena la alarma y se repite periódicamente. Si el sistema no funciona de la manera descrita, consulte con su concesionario para realizar un servicio.

El sistema antirrobo no se activa si bloquea las puertas con la llave.

Para evitar disparar la alarma accidentalmente, siempre desbloquee la puerta con el transmisor RKE o con la llave. Si desbloquea la puerta de cualquier otro modo, se disparará la alarma del sistema, si se ha activado.

Si dispara la alarma accidentalmente, apáguela pulsando o en el transmisor RKE o colocando la llave en el encendido y girándola a la posición START (ARRANQUE).

Prueba de la alarma

Para probar la alarma:

1. Desde el interior del vehículo, baje la ventanilla del conductor y abra la puerta.

2. Salga del vehículo, cierre la puerta y active el sistema bloqueando todas las puertas con el transmisor RKE.
3. Espere a que la luz de seguridad parpadee lentamente.
4. Asómese por la ventanilla, desbloquee la puerta con la traba manual y abra la puerta. Esto debería disparar la alarma.

Si la alarma no suena cuando debe, pero los faros del vehículo parpadean, compruebe que la bocina funcione. Puede que se haya quemado el fusible de la bocina. Para reemplazar el fusible, consulte *Fusibles y disyuntores* ⇨ *253*.

Si la alarma no suena o los faros del vehículo no parpadean, consulte con su concesionario para realizar un servicio.

Funcionamiento del inmovilizador

El vehículo cuenta con un sistema antirrobo PASS-Key® III+ (Sistema de Seguridad Automotriz Personalizada). El PASS-Key III+ es un sistema antirrobo pasivo.

El sistema se activa automáticamente cuando se retira la llave del encendido.

No tiene que activar o desactivar manualmente el sistema.

Si hay un problema con el funcionamiento del sistema antirrobo, se enciende la luz de seguridad.

Cuando el sistema PASS-Key® III+ detecta que alguien está utilizando una llave incorrecta, impide que el vehículo arranque. Quien quiera utilizar un método de prueba y error para arrancar el vehículo se sentirá frustrado debido a la gran cantidad de códigos de la llave eléctrica.

Si al intentar arrancar el vehículo el motor no arranca y se enciende la luz de seguridad en el tablero de instrumentos, puede que haya un problema con el sistema antirrobo. Desconecte el encendido e intente nuevamente.

Si el motor continúa sin arrancar y la llave no parece estar dañada, espere unos cinco minutos e intente con otra llave de encendido y revise el fusible. Vea *Fusibles y disyuntores* ⇨ *253*. Si el motor sigue sin arrancar con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo arranca, es posible que la primera llave esté defectuosa. Consulte a su concesionario, quien puede efectuar el servicio del PASS-Key III+ y hacer que se fabrique una llave nueva.

El decodificador del PASS-Key III+ puede "aprender" el valor del transpondedor de una llave nueva o de repuesto. Se pueden programar hasta 10 llaves para el vehículo. El siguiente procedimiento es solo para programar llaves adicionales. Si pierde todas las llaves actualmente programadas, o si no funcionan, debe consultar con su concesionario o con un cerrajero

que trabaje con llaves PASS-Key III + para hacer nuevas llaves y programarlas en el sistema.

Consulte con su concesionario o un cerrajero que trabaje con llaves PASS-Key III+ para obtener una llave en bruto nueva que se corte exactamente igual a la llave de encendido que funciona en el equipo.

Para programar la nueva llave:

1. Verifique que la nueva llave tenga el símbolo ⊕ estampado.
2. Inserte la llave ya programada en el encendido y arranque el motor. Si el motor no arranca, consulte con su concesionario para realizar un servicio.
3. Una vez que haya arrancado el motor, gire la llave a la posición LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO), y retírela.
4. Inserte la llave a programar y gírela a la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) dentro de los cinco segundos a partir de haber girado la llave original a la posición LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO).

   La luz de seguridad se apaga una vez que la llave se ha programado.
5. Repita los pasos 1-4 si va a programar llaves adicionales.

Si pierde o daña la llave PASS-Key III+, consulte con su concesionario o un cerrajero para hacer una llave nueva.

No deje la llave o el dispositivo que desarma o desactiva el sistema antirrobo en el vehículo.

Etiqueta con código de barras





Espejos retrovisores exteriores

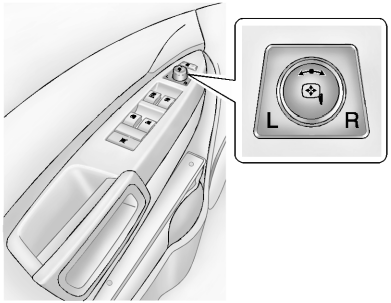
Espejos convexos

⚠ Advertencia

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como por ejemplo otros vehículos, parezcan estar más lejos de lo que realmente están. Si entra demasiado bruscamente en el carril de la derecha, podría chocar con un vehículo que está a la derecha. Mire el retrovisor interior o por encima del hombro antes de cambiar de carril.

El espejo retrovisor del lado del acompañante es convexo. La superficie de un objeto convexo está curvada, de modo de tener un panorama más amplio desde el asiento del conductor.

Espejos retrovisores eléctricos



Para ajustar los espejos retrovisores eléctricos:

1. Gire la perilla para elegir el espejo izquierdo (L) o derecho (R).
2. Use la perilla para mover el espejo seleccionado de modo que pueda ver los laterales y el área detrás del vehículo.
3. Regrese el control a la posición central para que no se pueda mover el espejo.

Espejos retrovisores abatibles

Espejos plegables manuales

El vehículo tiene espejos abatibles manuales. Estos espejos se pueden plegar hacia adentro para evitar daños cuando pasa por un lavadero automático. Para plegarlo, tire el espejo retrovisor hacia el vehículo. Empuje el espejo retrovisor hacia afuera para devolverlo a su posición original.

Espejos retrovisores calefaccionados

El desempañador de luneta trasera también calienta los espejos exteriores, si están equipados.

: Pulse para calentar los espejos retrovisores exteriores. Consulte "Desempañador de la luneta" en *Sistema de climatización automática* ⇨ *168*.

Retrovisor con atenuación automática

El espejo exterior del conductor se ajusta automáticamente de acuerdo con el encandilamiento de los faros del vehículo de atrás.

Espejos retrovisores interiores

Ajuste el espejo retrovisor de manera de ver claramente el área detrás de su vehículo.

No pulverice limpiavidrios directamente sobre el retrovisor. Use una toalla suave humedecida con agua.

Espejo retrovisor con atenuación automática

El espejo retrovisor se oscurece automáticamente para reducir el encandilamiento de los faros del vehículo de atrás. Esta función se activa cuando se arranca el vehículo.

Ventanillas

⚠ Advertencia

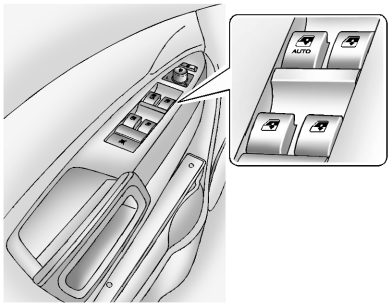
Jamás deje un niño, un adulto incapacitado o una mascota solos en un vehículo, especialmente con las ventanillas cerradas y con tiempo cálido o caluroso. Pueden ser afectados por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir por acaloramiento.



Levantavidrios eléctricos

⚠ Advertencia

Los niños pueden sufrir lesiones graves o la muerte si quedan atrapados por una ventanilla que se cierra. Jamás deje las llaves en un vehículo en el cual hay niños. Cuando hay niños en el asiento trasero, use el botón de bloqueo de ventanillas para evitar que las ventanillas sean operadas. Vea *Llaves* ⇨ *25*.



Pulse la parte delantera del interruptor para abrir la ventanilla. Tire del interruptor hacia arriba para cerrarla.

Los levantavidrios eléctricos funcionan cuando el encendido está en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o en ACC/ACCESORY (ACCESORIOS), o cuando está en alimentación retenida para accesorios (RAP). Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ *190*.

Ventanilla con bajada rápida

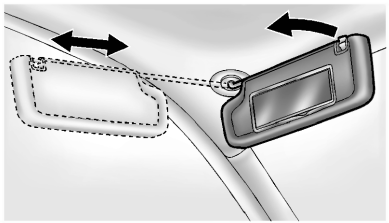
La ventanilla del conductor tiene una función de apertura de un solo toque, que abre la ventanilla completamente sin la necesidad de mantener pulsado el interruptor. Pulse el interruptor hasta la mitad de su recorrido y la ventanilla se abrirá levemente. Pulse el interruptor completamente hasta abajo de su recorrido y la ventanilla se abrirá totalmente.

Para parar la ventanilla mientras está bajando, pulse y suelte el interruptor.

Bloqueo de la ventanilla

Esta función impide que los pasajeros de los asientos traseros operen las ventanillas. Pulse el interruptor de bloqueo en el panel de la puerta del conductor para activar el interruptor. Púlselo nuevamente para desactivar el interruptor.

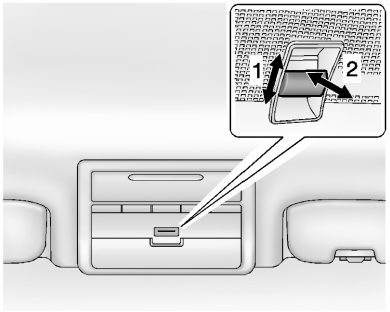
Parasoles



Tire del parasol hacia abajo para evitar el deslumbramiento. Libere el parasol de la fijación central para girarlo hacia la ventanilla lateral o, si está equipado, o para deslizarlo sobre el vástago.

Techo

Techo solar

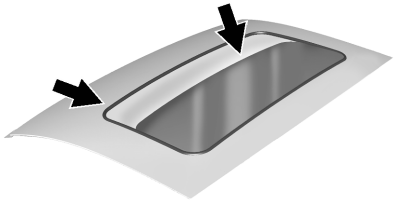


Para operar el techo solar, el encendido debe estar en la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o en ACC/ACCESORY (ACCESORIOS), o debe estar activa la alimentación retenida para accesorios (RAP). Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ *190*.

1. **Abrir/cerrar:** Deslice y suelte el interruptor hacia atrás para abrir automáticamente el techo solar. Deslice el interruptor hacia adelante o hacia atrás para parar el movimiento.

   El parasol se abre automáticamente junto con el techo solar o se puede operar manualmente. El parasol no se puede cerrar con el techo solar abierto.

   Deslice y sostenga el interruptor hacia adelante para cerrar el techo solar. El parasol se debe cerrar manualmente.
2. **Abrir/cerrar ventilación:** Mantenga pulsado el interruptor para abrir el techo solar en modo de ventilación. Tire y sostenga el interruptor para cerrarlo. El parasol se debe operar manualmente cuando el techo solar está en la posición de ventilación.



Se pueden acumular basura u objetos extraños en el sello del techo solar o en el carril. Esto podría causar problemas de funcionamiento del techo solar o ruido. También podría obstruir el sistema de drenaje de agua. Abra periódicamente el techo solar y quite los obstáculos que encuentre o materias extrañas. Limpie el sello del techo solar y la zona de sellado del techo con un trapo limpio, jabón suave y agua. No quite la grasa del techo solar.

Si se observa agua goteando dentro del sistema de desagüe, es normal.

Chevrolet Captiva Sport Owner Manual (GMNA-SOURCE-Brazil-9568510) -
2016 - crc - 10/5/15

Asientos y apoyacabezas

Apoyacabezas
Apoyacabezas 42
Apoyacabezas activos 43

Asientos delanteros
Ajuste del asiento 43
Ajuste del asiento eléctrico 44
Ajuste del apoyo lumbar 44
Respaldos inclinables 44
Asientos delanteros calefaccionados 46
Respaldo plegable 47

Asientos traseros
Asientos traseros 48

Cinturones de seguridad
Cinturones de seguridad 49
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 51
Cinturón de hombro y cintura 52
Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 56
Comprobación del sistema de seguridad 56
Cuidado de los cinturones de seguridad 56
Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque 57

Sistema de airbags
Sistema de airbags 57
¿Dónde están los airbags? 60
¿Cuándo debe inflarse un airbag? 61
¿Qué hace que se infle un airbag? 62
¿Cómo protege un airbag? 62
¿Qué verá después que se infla un airbag? 63
Servicio de un vehículo equipado con airbag 64
Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag 65
Comprobación del sistema de airbag 65
Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque 66

Asientos infantiles
Niños mayores 66
Bebés y niños pequeños 68
Sistemas de retención infantil 71
Dónde poner el dispositivo de sujeción 72
Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH) 74
Reemplazo de piezas del sistema LATCH después de un choque 79
Fijación de dispositivos de sujeción para niños (asiento trasero) 79
Fijación de dispositivos de sujeción para niños (asiento de pasajero delantero) 81

Apoyacabezas

⚠ Advertencia

Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y ajustados correctamente.

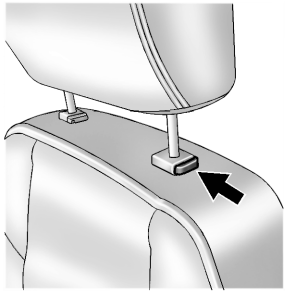


Ajuste el apoyacabezas de modo tal que su parte superior esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce la probabilidad de una lesión de cuello en un choque.

Asientos delanteros

Los asientos delanteros del vehículo tienen apoyacabezas ajustables en las posiciones de asiento exteriores.

Se puede ajustar la altura del apoyacabezas. Tire del apoyacabezas hacia arriba para levantarlo. Intente mover el apoyacabezas para verificar que está trabado en su lugar.



Para bajar el apoyacabezas presione el botón en la parte superior del respaldo y empuje el apoyacabezas hacia abajo. Intente mover el apoyacabezas después de soltar el botón para estar seguro de que se trabó en su lugar.

Los apoyacabezas de los asientos exteriores delanteros no son desmontables.

Asientos traseros

Los asientos traseros del vehículo tienen apoyacabezas ajustables en las posiciones de asiento exteriores

que se pueden ajustar de la misma manera que los apoyacabezas delanteros.

Los apoyacabezas de los asientos exteriores traseros no son desmontables.

Apoyacabezas activos

El vehículo tiene un sistema de apoyacabezas activos en las posiciones de asiento delanteras. Estos se inclinan automáticamente hacia delante en caso de ser chocado desde atrás, para reducir el riesgo de una lesión de cuello.

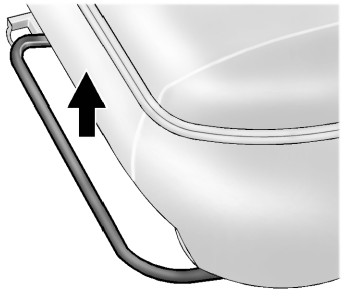
Asientos delanteros

Ajuste del asiento

⚠ Advertencia

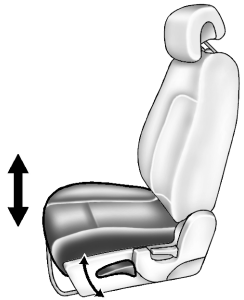
Si trata de ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento, es posible que pierda el control del mismo. Ajuste el asiento del conductor solo cuando el vehículo está inmóvil.

Para ajustar un asiento manual:



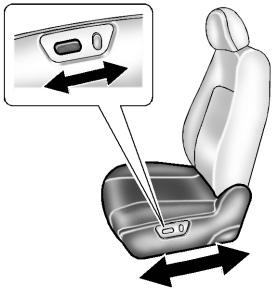
1. Levante la barra para desbloquear el asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y suelte la barra.
3. Intente mover el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que el asiento está trabado en su lugar.

Ajustador de altura de asiento

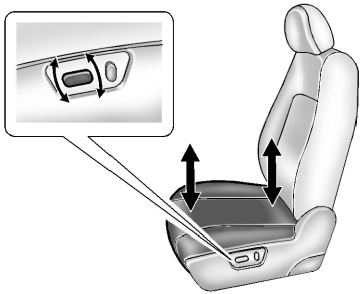


Si está disponible, mueva la palanca hacia arriba o abajo para elevar o bajar el asiento.

Ajuste del asiento eléctrico

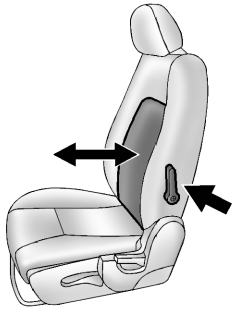


Si está disponible, mueva el control hacia delante o atrás para ajustar la posición del asiento.



Para bajar o subir la parte delantera o trasera del cojín del asiento, mueva el frente del control hacia arriba o abajo.

Ajuste del apoyo lumbar



Si está equipado, mueva la palanca hacia adelante o atrás para incrementar o disminuir el apoyo lumbar.

Respaldos inclinables

⚠ Advertencia

Sentarse en una posición inclinada, con el vehículo en movimiento, puede ser peligroso.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

Aún si están abrochados, los cinturones de seguridad no pueden cumplir con su función.

El cinturón de hombro no estará contra su cuerpo. Por el contrario, estará delante suyo. En un choque su cuerpo podría chocar contra el cinturón, recibiendo lesiones en el cuello u otras.

El cinturón de cintura podría subirse por encima de su abdomen. Las fuerzas del cinturón se aplicarían ahí y no en los huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas graves.

Para una protección adecuada cuando el vehículo está en movimiento, mantenga el respaldo en posición vertical. Después siéntese con la espalda contra el respaldo y lleve el cinturón de seguridad correctamente.



No tenga un respaldo inclinado si el vehículo está en movimiento.

Respaldos inclinables manuales

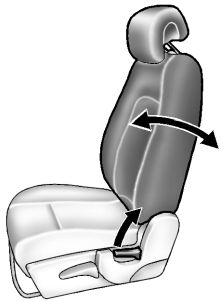
⚠ Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia delante en caso de frenada brusca o choque. Este movimiento podría causar lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.



Para inclinar el respaldo:

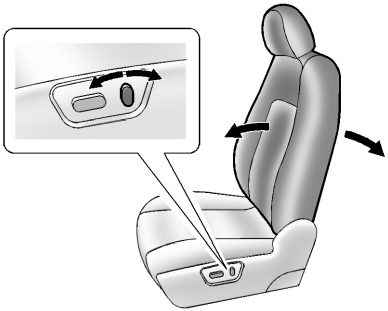
1. Levante la palanca del lado exterior del asiento.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y después suelte la palanca para trabar el respaldo en su lugar.

3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

Para devolver el respaldo a la posición vertical:

1. Levante la palanca a fondo sin empujar el respaldo, que así volverá a la posición vertical.
2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

Respaldos inclinables eléctricos



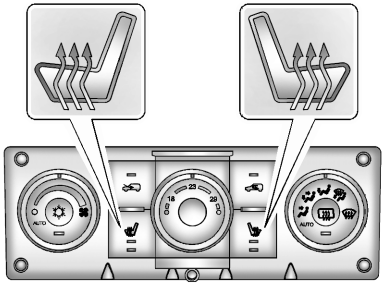
Para ajustar un respaldo eléctrico, si está equipado:

- Incline hacia atrás la parte superior del control para inclinar.
- Incline adelante la parte superior del control para levantar.

Asientos delanteros calefaccionados

⚠ Advertencia

Si es insensible a los cambios de temperatura o al dolor de la piel, el calefactor de asiento podría causarle quemaduras. Para reducir el riesgo de quemaduras, quienes padecen esta afección deben tener cuidado cuando usen el calefactor de asiento - en particular, durante períodos prolongados. No ponga sobre el asiento nada que aísle del calor, como una frazada, cojín, cobertura o similar. Esto podría hacer que se recaliente el calefactor de asiento. Un calefactor de asiento recalentado puede causar una quemadura o averiar el asiento.



Se muestra el sistema de climatización automático

Si está disponible, los botones están en el panel de control de climatización. El encendido debe estar activado para que se pueda accionar.

Pulse o para calefaccionar el cojín y el respaldo del asiento del conductor o del pasajero.

Pulse el botón una vez para obtener el ajuste más alto. Cada vez que pulse el botón, el asiento calefaccionado pasará al ajuste inmediato más bajo, y más adelante a desactivado. Se encienden dos indicadores en el ajuste más elevado, y uno en el más bajo.

Es posible que el asiento del pasajero demore más en calentarse.

Respaldo plegable

El respaldo del acompañante delantero se puede plegar hasta quedar horizontal.

⚠ Advertencia

Si pliega el respaldo hacia delante pare transportar objetos largos, como esquís, asegúrese de que una carga de este tipo no esté cerca de un airbag. En caso de choque un airbag que se infla podría empujar al objeto hacia una persona. Esto podría causar

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

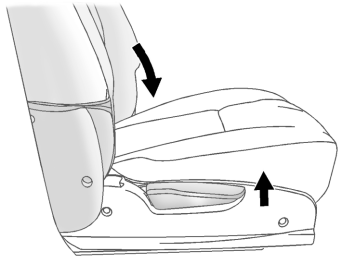
lesiones graves o hasta la muerte. Fije los objetos lejos de la zona en la cual podría inflarse un airbag. Por más información, vea *¿Dónde están los airbags?* ⇨ *60* y *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182*.

⚠ Advertencia

Los objetos colocados sobre este respaldo pueden golpear y herir a personas en una frenada o giro súbitos, o en un choque. Quite o fije todos los objetos antes de comenzar a conducir.

Para plegar el respaldo:

1. Baje el apoyacabezas hasta el final. Consulte *Apoyacabezas* ⇨ *42*.
2. Mueva el asiento hacia atrás lo máximo posible. Consulte *Ajuste del asiento* ⇨ *43*.



3. Levante la palanca hasta el final y pliegue el respaldo hacia delante hasta que se desenganche.
4. Siga bajando el respaldo hasta que quede totalmente plegado.

Para levantar el respaldo:

1. Levante el respaldo y empújelo hacia atrás hasta que vuelva a enganchar.

⚠ Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia delante en caso de frenada brusca o choque. Este movimiento podría causar lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.

2. Empuje el respaldo hacia delante y atrás para verificar que está trabado en su lugar.

Asientos traseros

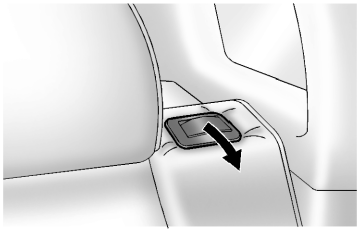
Plegar el respaldo

Atención

Si se abate un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Los cinturones de seguridad se deben desabrochar y volver a colocar siempre en la posición de almacenamiento antes de plegar el asiento trasero.

Para plegar un respaldo:

1. Desabroche los cinturones de seguridad traseros y coloque el respaldo delantero en posición vertical. Consulte *Respaldos inclinables* ⇨ *44*.



2. Levante la palanca de la parte superior del respaldo y pliegue el respaldo hacia atrás.
3. Repita los pasos 1 y 2 para el otro respaldo, si lo desea.

Levantamiento del respaldo

⚠ Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia delante en caso de frenada brusca o choque. Este movimiento podría causar lesiones a la persona sentada en

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.

⚠ Advertencia

Un cinturón de seguridad que no esté correctamente colocado, correctamente abrochado o que esté retorcido no proporcionará la protección necesaria en caso de colisión. La persona que tenga colocado el cinturón de seguridad puede sufrir serias lesiones. Después de levantar el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que los cinturones de seguridad estén correctamente encaminados y fijados, y que no estén retorcidos.

Para devolver el respaldo a la posición vertical:

1. Levante el respaldo y empújelo hacia atrás a su lugar.
2. Empuje y tire de la parte superior del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado en su posición.
3. Compruebe que los cinturones de seguridad no estén retorcidos ni atrapados por el respaldo.
4. Repita los pasos 1 y 2 para el otro respaldo, si es necesario.

Cuando el respaldo no esté en uso, se debe mantener en la posición vertical y bloqueado.

Inclinar el respaldo

Para inclinar el respaldo:

1. Levante y sostenga la palanca de la parte superior del respaldo.
2. Incline el respaldo hacia atrás y suelte la palanca.
3. Repita los pasos 1 y 2 para el otro respaldo, si lo desea.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual describe cómo usar correctamente cinturones de seguridad. Describe también algunas cosas que no se deben hacer con los cinturones de seguridad.

⚠ Advertencia

No permite a nadie ir sentado donde no pueda usar correctamente un cinturón de seguridad. Cuando se produce un choque, si usted y su(s) pasajero(s) no llevan cinturones de seguridad, las lesiones pueden ser mucho peores que si llevan cinturones de seguridad. Puede sufrir lesiones graves, o la muerte, por golpear con mayor fuerza objetos que están dentro del vehículo o por ser arrojado del mismo. Además, quien no

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

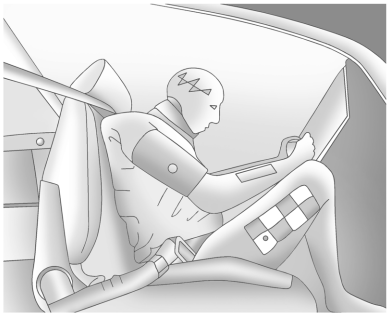
tenga el cinturón abrochado puede golpear a otros ocupantes del vehículo.

Es muy peligroso viajar en un lugar destinado a carga, dentro o fuera de un vehículo. Cuando se produce un choque, quienes viajan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o la muerte. No permita que viajen pasajeros en ningún lugar del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.

Lleve siempre cinturón de seguridad, y compruebe que todos los pasajeros también lo lleven correctamente.

Este vehículo tiene indicadores que indican que hay que abrocharse los cinturones de seguridad. Consulte *Recordatorios de los cinturones de seguridad* ⇨ *98*.

Por qué sirven los cinturones de seguridad



Cuando viaja en un vehículo, usted se desplaza a la misma velocidad que el vehículo. Si el vehículo se detiene súbitamente, usted sigue moviéndose hasta que algo lo detiene. Puede ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad.

Cuando lleva un cinturón de seguridad, usted y el vehículo van disminuyendo de velocidad juntos. Tiene más tiempo para detenerse porque lo hace sobre una distancia más larga. Cuando el cinturón está bien puesto, son sus huesos más resistentes los que absorben las fuerzas de los cinturones de seguridad. Es por eso que llevar cinturón de seguridad tiene tanto sentido.

Preguntas y respuestas sobre cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un choque si llevo un cinturón de seguridad?

A: Le *puede* ocurrir, lleve o no cinturón de seguridad. Su probabilidad de conservar el conocimiento después de un choque, para que *sí pueda* desabrocharse y salir, es *mucho* mayor si lleva el cinturón.

Q: ¿Si mi vehículo tiene airbags, por qué debo llevar cinturón de seguridad?

A: Los airbags no son más que sistemas de suplemento; funcionan *junto con* los cinturones de seguridad y no en su lugar. Tanto si hay airbag o no, todos los ocupantes deben

igual abrocharse los cinturones para obtener la máxima protección.

Además, en casi todas partes la ley obliga a llevar cinturones de seguridad.

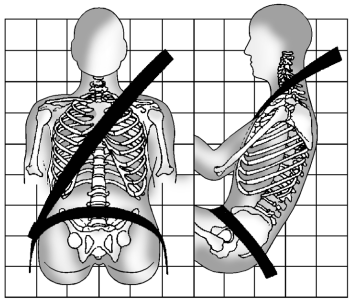
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Esta sección es solo para personas de talla adulta.

Hay cosas especiales a saber respecto a los cinturones de seguridad y los niños. Y son distintas lar reglas para niños más pequeños y bebés. Si un niño ha de viajar en el vehículo, vea *Niños mayores* ⇨ *66* o *Bebés y niños pequeños* ⇨ *68*. Cumpla estas reglas para protección de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas indican que es más frecuente que quienes no llevan cinturón sufran lesiones en un choque que quienes sí llevan cinturones de seguridad.

Hay cosas importantes a saber sobre el uso correcto de un cinturón de seguridad.



- Siéntese derecho y ponga siempre los pies en el piso delante suyo.
- Use siempre la hebilla correspondiente a su posición de asiento.
- Lleve la parte de cintura del cinturón baja y ajustada sobre las caderas, tocando apenas los muslos. Cuando hay un choque se aplica fuerza a los huesos resistentes de la cadera, y tiene menor probabilidad de deslizarse bajo el cinturón de cintura. Si se desliza bajo el mismo, el cinturón aplicaría fuerza a su abdomen. Esto podría causar lesiones graves o hasta mortales.
- Lleve el cinturón de hombro sobre el hombro y cruzando el tórax. Esta partes del cuerpo son las más apropiadas para absorber las fuerzas de sujeción del cinturón. El cinturón de hombro se bloquea si hay una parada súbita o un choque.

⚠ Advertencia

Si no lleva su cinturón de seguridad bien puesto, puede sufrir lesiones graves o hasta la muerte.

- Jamás permita que el cinturón de hombro o de cintura se afloje o retuerza.
- Jamás lleve el cinturón de hombro bajo ambos brazos o detrás de la espalda.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

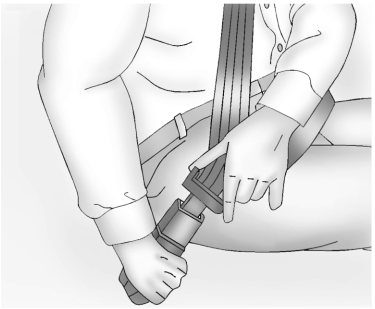
- Jamás pase el cinturón de hombro o de cintura por encima de un apoyabrazos.

Cinturón de hombro y cintura

Todas las posicionas de asiento del vehículo cuentan con un cinturón de hombro y cintura.

En las instrucciones que siguen se explica cómo llevar correctamente un cinturón de hombro y cintura.

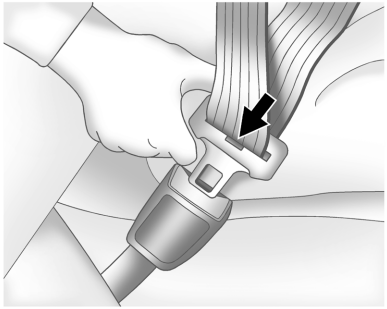
1. Ajuste el asiento (si es ajustable) de manera que pueda sentarse derecho. Para ver cómo, consulte "Asientos" en el índice alfabético.



2. Tome la lengüeta metálica y tire del cinturón pasándolo por encima suyo. No permita que se retuerza.

   El cinturón de hombro y cintura puede bloquearse si tira de la correa muy rápidamente. Si ocurre esto, deje que la correa vuelva un poco para desbloquearla. Después tire de la correa por encima suyo, más lentamente.

   Si se extrae a fondo la porción del hombro del cinturón de un acompañante, es posible que se active la función de bloqueo del asiento para niños. Si fuera así, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y empiece de nuevo.

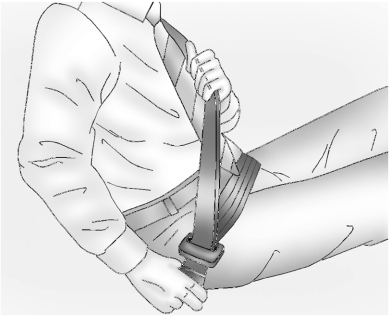


3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

   Tire de la lengüeta metálica para asegurarse de que esté bien insertada.

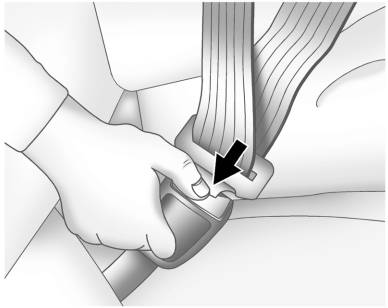
   Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.

4. Si cuenta con ajuste de altura del cinturón de hombro, llévelo a la altura correcta para usted. Vea en "Ajuste de la altura del cinturón de hombro", más adelante en esta sección, las instrucciones de uso e información importante de seguridad.



5. Para tensar la parte de la cintura, tire hacia arriba del cinturón de hombro.

   Puede ser necesario pasar la costura del cinturón de seguridad por la lengüeta metálica para ajustar plenamente el cinturón de cintura en los ocupantes más pequeños.



Para abrir el cinturón, presione el botón de la hebilla. El cinturón debe volver a la posición de guardado. Deslice la lengüeta metálica por encima del cinto cuando no se está usando el cinturón de seguridad. La lengüeta metálica debe apoyarse sobre la costura del cinturón de seguridad, cerca de la hebilla de guía en la pared lateral.

Guarde siempre el cinturón de seguridad lentamente. Si el cinturón de seguridad se guarda rápidamente, el mecanismo se puede trabar y no se podrá extraer. Si sucede eso, tire del cinturón de seguridad recto hacia afuera firmemente para destrabar el mecanismo y liberarlo. Si todavía permanece trabado, consulte con su distribuidor.

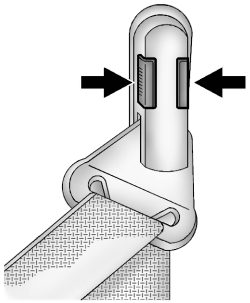
Antes de cerrar una puerta, compruebe que el cinturón de seguridad no interfiere. Si se golpea una puerta contra un cinturón de seguridad, se pueden causar averías tanto al cinturón como al vehículo.

Ajuste de altura del cinturón de hombro

El vehículo cuenta con un ajuste de altura del cinturón de hombro en las posiciones de asiento del conductor y del acompañante delantero derecho.

Ajuste la altura de modo tal que la sección del hombro del cinturón está sobre el hombro sin caerse del mismo. El cinturón debe estar cerca del cuello pero sin tocarlo. Un ajuste incorrecto de la altura del cinturón de hombro podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad en un

choque. Consulte *Cómo llevar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ *51*.



Presione juntos los botones de desbloqueo y mueva el ajuste de seguridad hacia arriba o abajo, a la posición deseada.

Una vez que el ajuste esté en la posición deseada, trate de moverlo hacia arriba o abajo presionando los botones de desbloqueo para verificar que se ha trabado en la posición deseada.

Pretensores de cinturón de seguridad

Este vehículo cuenta con pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes de los asientos delanteros exteriores. Aunque los pretensores de cinturón de seguridad no pueden verse, son parte del conjunto del cinturón de seguridad. Pueden ayudar a tensar los cinturones de seguridad en las etapas iniciales de un choque moderado a grave: frontal, cuasi frontal o trasero, si se cumplen las condiciones mínimas para la activación del pretensor. Los pretensores de cinturón de seguridad pueden también ayudar a ajustar los cinturones de seguridad en caso de un impacto lateral o vuelco.

Los pretensores funcionan una sola vez. Si se activan los pretensores en un choque, los pretensores y probablemente otras piezas del sistema de cinturón de seguridad deban reemplazarse. Consulte *Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque* ⇨ *57*.

Guías para comodidad en el cinturón de seguridad trasero

⚠ Advertencia

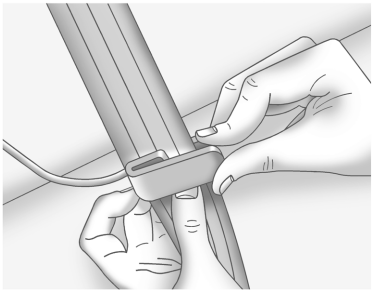
Un cinturón de seguridad mal llevado puede no dar la protección necesaria en una colisión. La persona que tenga colocado el cinturón de seguridad puede sufrir serias lesiones.
El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzando el tórax. Esta partes del cuerpo son las más apropiadas para absorber las fuerzas de sujeción del cinturón.

Las guías de comodidad para el cinturón de seguridad posterior pueden hacer más cómodo el uso del cinturón de seguridad a los niños de más edad, demasiado grandes para un asiento elevador, y a algunos adultos. Cuando se instalan en un cinturón de hombro, las guías para comodidad alejan al cinturón del cuello y de la cabeza.

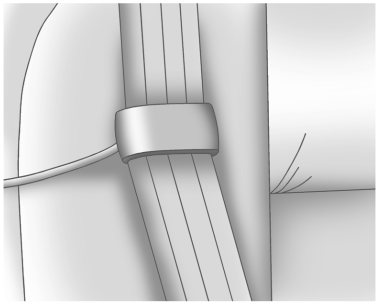
El vehículo tendrá guías de comodidad para cinturones de seguridad en los asientos traseros exteriores.

Para colocar:

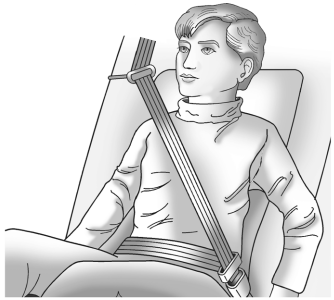
1. Extraiga la guía del bolsillo de almacenamiento en el costado del asiento.



2. Coloque la guía sobre el cinturón e inserte los dos bordes del cinturón en las ranuras de la guía.



3. Compruebe que el cinturón no esté retorcido y que está apoyado plano. El cordel elástico debe estar detrás del cinturón, con la guía plástica en la parte delantera.

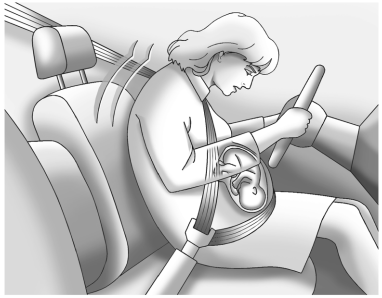


4. Abroche, coloque y suelte el cinturón de seguridad como se describió anteriormente en este capítulo. Asegúrese de que el cinturón pase por el hombro. El cinturón debe estar cerca del cuello pero sin tocarlo.

Para quitar y guardar la guía para comodidad, oprima los bordes del cinturón juntándolos, de manera tal que se pueda sacar el cinturón de seguridad de la guía. Vuelva a colocar la guía en su bolsillo de almacenamiento en el costado del asiento.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad son para todo el mundo, incluidas las mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que sufran lesiones graves si no llevan los cinturones de seguridad.



Las mujeres embarazadas deben usar el cinturón de hombro y cintura. La parte de la cintura debe ir lo más baja posible, por debajo del abdomen, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Si el cinturón de seguridad está bien llevado, es más probable que el feto no sufra lesiones en un choque. Para las mujeres embarazadas, como para todo el mundo, la clave para que el cinturón de seguridad sea efectivo es llevarlo bien puesto.

Comprobación del sistema de seguridad

De vez en cuando, verifique que los cinturones de seguridad, hebillas, trabas, retractores y anclajes funcionen correctamente. Busque si hay otras piezas flojas o averiadas del sistema de cinturón de seguridad que podrían impedir cumplir su función al cinturón de seguridad. Visite a su concesionario para efectuar la reparación. Es posible que los cinturones de seguridad rasgados o ajados no lo protejan en caso de choque. Podrían desgarrarse bajo la fuerza del impacto. Si un cinturón está rasgado o ajado, obtenga uno nuevo inmediatamente.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Consulte *Cuidado de los cinturones de seguridad* ⇨ *56*.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ Advertencia

No blanquee ni tiña los cinturones de seguridad. Puede debilitarlos seriamente. En caso de choque, podrían no dar la protección adecuada. Los cinturones de seguridad solo se deben limpiar con un jabón suave y agua tibia.

Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque

⚠ Advertencia

Un choque puede averiar el sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un cinturón de seguridad averiado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo usa. El resultado podría ser lesiones graves o la muerte en un choque. Para asegurar que los sistemas de cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, haga que los revisen y se reemplace lo necesario a la brevedad posible.

Después de un choque sin importancia, es posible que no sea necesario reemplazar los cinturones de seguridad. Pero los conjuntos de cinturón de seguridad que se usaron en cualquier choque pueden haber sufrido esfuerzo o daños. Consulte a su concesionario para que revise o reemplace los conjuntos de cinturón de seguridad.

Pueden necesitarse piezas nuevas y reparaciones aún si el sistema de cinturón de seguridad no estaba en uso durante el choque.

Haga revisar los pretensores de cinturón de seguridad si el vehículo chocó, o si la luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo o mientras conduce. Consulte *Luz de airbag listo* ⇨ *98*.

Sistema de airbags

El vehículo tiene los siguientes airbags:

- Un airbag frontal para el conductor.
- Un airbag frontal para el pasajero delantero exterior.
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el conductor.
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el pasajero delantero exterior.
- Un airbag montado en la barra del techo, para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor.
- Un airbag montado en la barra del techo, para el pasajero delantero exterior y el pasajero sentado directamente detrás de él.

Todos los airbags de vehículo llevan la palabra AIRBAG sobre el acabado o una etiqueta cerca de la apertura de despliegue.

Para los airbags frontales, la palabra AIRBAG está en el centro del volante para el conductor y en el tablero de instrumentos para el pasajero delantero exterior.

Para los airbags para impacto lateral montados en el asiento, la palabra AIRBAG está en el costado del respaldo más cercano a la puerta.

Para los airbags de la barra del techo, la palabra AIRBAG está en el techo o en el decorado.

Aún si el vehículo no tiene un asiento exterior delantero para acompañante, igual hay un airbag delantero activo en el lado derecho del panel de instrumentos. No coloque cargas delante de este airbag.

⚠ Advertencia

Compruebe que la carga no esté cerca de un airbag. En caso de choque un airbag que se infla podría empujar al objeto hacia

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

una persona. Esto podría causar lesiones graves o hasta la muerte. Fije los objetos lejos de la zona en la cual podría inflarse un airbag. Por más información, vea *¿Dónde están los airbags?* ⇨ *60* y *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182*.

Los airbags están diseñados para complementar la protección prestada por los cinturones de seguridad. Aunque los airbags actuales están también diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones por la fuerza de una bolsa que se infla, todos los airbags se deben inflar muy rápidamente para cumplir su función.

Esto es lo más importante a saber sobre el sistema de airbag:

⚠ Advertencia

Es posible que sufra usted lesiones graves o la muerte en un choque si no lleva su cinturón de seguridad, hasta con airbags. Los airbags están diseñados para funcionar con cinturones de seguridad y no en su lugar. Además, los airbags no están diseñados para inflarse en cualquier choque. Hay choques en los cuales los cinturones de seguridad son la única medida de seguridad. Consulte *¿Cuándo debe inflarse un airbag?* ⇨ *61*.

Llevar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la probabilidad de golpearse contra objetos dentro del vehículo, o de ser expulsado del mismo. Los airbags son "dispositivos de sujeción complementarios" de los cinturones de seguridad. Quien va dentro del vehículo debe llevar

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

correctamente un cinturón de seguridad, haya o no un airbag para esa persona.

⚠ Advertencia

Como los airbags se inflan con mucha fuerza y en menos tiempo del que se pestañea, quien esté contra el airbag o muy cerca de él cuando se infla puede sufrir lesiones graves o la muerte. No se siente más cerca de lo necesario a un airbag, por ejemplo, sobre el borde del asiento o inclinado hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en su posición antes de un choque y durante el mismo. Lleve siempre un cinturón de seguridad, hasta con airbags. El conductor debería sentarse lo más hacia atrás posible manteniendo siempre el

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

control del vehículo. Los cinturones de seguridad y los airbags de los asientos delanteros exteriores funcionan mejor cuando se sienta hacia atrás y derecho en el asiento, con ambos pies en el suelo.

Los ocupantes no se deben apoyar ni dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en las posiciones de asiento con airbags para impacto lateral montados en el asiento, y/o airbags montados en la barra del techo.

⚠ Advertencia

Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Siempre asegure correctamente a los niños que están en el vehículo.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

Para saber cómo, vea *Niños mayores* ⇨ *66* o *Bebés y niños pequeños* ⇨ *68*.

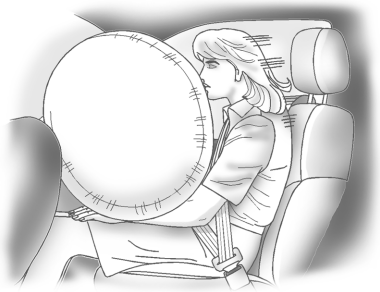


Hay una luz de airbag listo en el grupo de instrumentos que muestra el símbolo de airbag. El sistema comprueba si el sistema eléctrico del airbag tiene fallas. La luz le indica si hay un problema eléctrico. Vea más información en *Luz de airbag listo* ⇨ *98*.

¿Dónde están los airbags?



El airbag delantero del conductor está en el centro del volante.

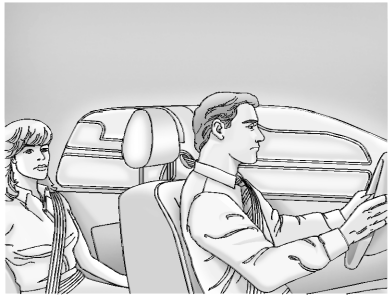


El airbag frontal del acompañante delantero exterior está en el tablero de instrumentos del lado del acompañante.



Se muestra el lado del conductor; el del pasajero es similar

Para los airbags para impacto lateral montados en el asiento, la palabra AIRBAG está en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.



Se muestra el lado del conductor; el del pasajero es similar

Los airbags de la barra del techo para el conductor, el pasajero delantero exterior y los pasajeros exteriores de la segunda fila están en el techo, encima de las ventanillas laterales.

⚠ Advertencia

Si hay algo entre un ocupante y un airbag, este podría no inflarse correctamente o podría forzar al objeto dentro de la persona causando lesiones graves o la

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

muerte. La trayectoria de un airbag que se está inflando debe mantenerse despejada. No ponga nada entre un ocupante y un airbag, no fije nada al volante ni ponga nada sobre su cubo ni sobre o cerca de cualquier otra cubierta de airbag.

No use accesorios de asiento que obstruyen la trayectoria de inflado de un airbag para impacto lateral montado en un asiento.

Jamás fije nada al techo de un vehículo con airbags en la viga del techo pasando una cuerda o arnés por una abertura de puerta o de ventanilla. Si lo hace, podría obstruir la trayectoria de un airbag de barra de techo que se está inflando.

¿Cuándo debe inflarse un airbag?

Este vehículo cuenta con airbags. Consulte *Sistema de airbag* ⇨ *57*. Los airbags están diseñados para inflarse cuando el impacto supera el umbral de despliegue de un sistema de airbag específico. Los umbrales de despliegue sirven para predecir cuán grave es probable que sea un choque para que los airbags alcancen a inflarse y proteger a los ocupantes. El vehículo tiene sensores electrónicos que ayudan al sistema de airbag a determinar la gravedad del impacto. Los umbrales de despliegue pueden variar según el diseño del vehículo específico.

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse durante choques frontales o casi frontales, entre moderados y graves, para ayudar a reducir la posibilidad de lesiones graves – en particular, a la cabeza y tórax del conductor y el acompañante delantero exterior.

Los airbags delanteros se inflarán según (fundamentalmente) la velocidad que llevaba el vehículo.

Depende de contra qué se choca, el sentido del impacto, y cuán prontamente el vehículo pierde velocidad.

Los airbags delanteros pueden inflarse a distintas velocidades de choque, en función de si el vehículo choca contra un objeto frontal mente o en ángulo, y si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o deformable, estrecho o ancho.

Los airbags delanteros no están destinados a inflarse cuando el vehículo vuelca, es chocado de atrás, o en muchos impactos laterales.

Además, el vehículo tiene airbags delanteros de tecnología avanzada. Los airbags delanteros de tecnología avanzada ajustan la protección a la gravedad del choque.

Los airbags para impacto lateral montados en un asiento están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves en función del lugar del impacto. Los airbags de impacto lateral montados en un asiento no están diseñados para inflarse en impactos frontales, impactos casi frontales, vuelcos e impactos traseros. Un airbag para impacto lateral montados en un asiento está diseñado para inflarse del lado del vehículo que es golpeado.

Los airbags montados la barra del techo están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves en función del lugar del impacto. Además, estos airbags de la barra del techo están diseñados para inflarse en caso de vuelco o choque frontal grave. Los airbags de la barra del techo no están diseñados para inflarse en caso de choque por atrás. Ambos airbags de la barra del techo se inflarán cuando sufre un choque cualquiera de los lados del vehículo, si el sistema de detección predice que el vehículo está por volcar sobre un costado, o en caso de choque frontal grave.

En cualquier choque nadie puede afirmar si un airbag debía haberse inflado simplemente según los daños sufridos por el vehículo o el costo de la reparación.

¿Qué hace que se infle un airbag?

En un incidente de despliegue el sistema sensor envía una señal eléctrica que inicia la salida de gas del inflador. El gas del inflador llena el airbag y hace que la bolsa sea expulsada a través de la tapa. El inflador, el airbag y las piezas vinculadas, son todas parte del módulo de airbag.

Vea dónde están los airbags en *¿Dónde están los airbags?* ⇨ *60*.

¿Cómo protege un airbag?

En los choques frontales o casi frontales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el volante o el tablero de instrumentos. En los choques laterales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el interior del vehículo.

Los airbags complementan la protección que dan los cinturones de seguridad distribuyendo la fuerza del impacto en forma más uniforme sobre el cuerpo del ocupante.

Los airbags de la barra del techo que se inflan en caso de vuelco están diseñados para ayudar a restringir la cabeza y el tórax de quienes ocupan las posiciones de asiento exteriores en la primera y segunda fila. Por diseño, los airbags de la barra del techo ayudan a reducir el riesgo de una eyección total o parcial en caso de vuelco; pero no hay sistema que pueda impedir todas las eyecciones similares.

Pero en muchos tipos de choques los airbags no ayudarían, fundamentalmente porque el ocupante no se desplaza hacia dichos airbags. Consulte *¿Cuándo debe inflarse un airbag?* ⇨ *61*.

Los airbags no deben jamás ser considerados como algo más que un suplemento de los cinturones de seguridad.

¿Qué verá después que se infla un airbag?

Después que los airbags delanteros y los airbags para impacto lateral montados en un asiento se inflan, se desinflan rápidamente – tan rápido que algunas personas ni se dan cuenta que se infló un airbag. Los airbags de barra de techo pueden seguir parcialmente inflados algún tiempo después de desplegarse. Algunos componentes del módulo de airbag pueden seguir calientes durante varios minutos. Para saber dónde están los módulos de airbag, consulte *¿Qué hace que se infle un airbag?* ⇨ *62*.

Las piezas del airbag que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes como para tocarlas. Es posible que salga un poco de humo y polvo de las aberturas de ventilación de los airbags desinflados. El inflado del airbag no impide al conductor ver por el parabrisas ni dirigir el vehículo; tampoco impide a las personas salir del vehículo.

⚠ Advertencia

Cuando se infla un airbag, es posible que haya polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas respiratorios a quienes tienen un historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitarlo, todos quienes están dentro del vehículo deben salir del mismo apenas sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después que se infló un airbag, obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si sufre problemas respiratorias después experimentar un despliegue de airbag, deberá concurrir a un médico.

El vehículo tiene una función que puede desbloquear automáticamente las puertas, encender las luces interiores y las balizas, y cortan el combustible cuando se inflan los airbags. Esta función puede también activarse sin

que se inflen los airbags después de un suceso que supera un determinado umbral. Puede bloquear las puertas, apagar las luces interiores y las balizas usando los controles de dichas funciones. Sin embargo, debe primero girar la llave de encendido a las siguientes posiciones de llave de encendido:

1. Gire la llave del encendido a LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO).
2. Gire la llave del encendido a ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA).

⚠ Advertencia

Un choque lo suficientemente grave para inflar los airbags puede también haber dañado funciones importantes del vehículo, tales como el sistema de combustible, los sistemas de frenado y dirección, etc. Aunque parezca posible utilizar el vehículo después de un choque

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

moderado, pueden existir daños ocultos que dificultarán un uso seguro del vehículo.

Si intenta volver a arrancar el vehículo después de un choque, tenga cuidado.

En muchos choques suficientemente graves para inflar el airbag, se rompe el parabrisas por la deformación del vehículo. También el airbag del acompañante delantero exterior puede causar roturas adicionales del parabrisas.

- Los airbags están diseñados para inflarse una sola vez. Después de inflarse un airbag, necesitará algunas piezas nuevas para el sistema de airbag. Si no las obtiene, el sistema de airbag no lo podrá proteger en otro choque. Un sistema nuevo incluirá módulos de airbag y quizás otras piezas. El manual de servicio de su vehículo abarca la necesidad de reemplazar otras piezas.
- El vehículo tiene un módulo de detección de choque y diagnóstico que registra información después de un choque. Consulte *Registro de datos del vehículo y privacidad* ⇨ *323* y *Grabadores de datos de eventos* ⇨ *324*.
- Solo permita a técnicos calificados trabajar en los sistemas de airbag. Un servicio mal hecho puede significar que el sistema de airbag no funcionará correctamente. Consulte a su concesionario por servicio.

Servicio de un vehículo equipado con airbag

Los airbags afectan cómo se hace el servicio del vehículo. Hay partes del sistema de airbag en varios lugares del vehículo. Su concesionario y el manual de

servicio tienen información sobre el servicio del vehículo y del sistema de airbag.

⚠ Advertencia

En un servicio mal hecho, el airbag todavía puede inflarse hasta 10 segundos después de apagado el motor y haber desconectado la batería. Podrá sufrir lesiones si está cerca de un airbag cuando se infla. Evite los conectores amarillos. Es probable que formen parte del sistema de airbag. No deje de cumplir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese de quien le hace el trabajo está calificado para ello.

Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag

Agregar accesorios que modifiquen el bastidor del vehículo, el sistema de paragolpes, su altura, y chapas adelante o a los costados, puede impedir que el sistema de airbag funcione correctamente.
El funcionamiento del sistema de airbag puede también ser afectado por el reemplazo de piezas de los asientos delanteros, cinturones de seguridad, módulo de detección y diagnóstico del airbag, volante, tablero de instrumentos, cualquiera de los módulos de airbag, decorados de pilar o techo, sensores delanteros, sensores de impacto lateral o cableado del airbag.

Su concesionario y el manual de servicio tienen información sobre la ubicación de los sensores de airbag, el módulo de detección y diagnóstico y el cableado del airbag.

El vehículo cuenta con airbags de la barra del techo para vuelcos. Consulte en *Neumáticos y ruedas de distintos tamaños ⇨ 274* información adicional de importancia.

Si tiene que modificar su vehículo porque tiene una discapacidad y quiere consultar si las modificaciones afectarán al sistema de airbag del vehículo, o tiene preguntas sobre si el sistema de airbag será afectado si se modifica el vehículo por cualquier otra razón, consulte a su concesionario.

Comprobación del sistema de airbag

El sistema de airbag no necesita un mantenimiento programado o reemplazo periódicos. Compruebe que funciona la luz de airbag listo. Consulte *Luz de airbag listo ⇨ 98*.

Atención

Si una tapa de airbag está dañada, abierta o rota, es posible que el airbag no funcione correctamente. No abra ni rompa las tapas de airbag. Si hay alguna tapa de airbag abierta o rota, haga reemplazar la tapa del airbag y/o el módulo de airbag. Para saber dónde están los

(Continuación)

Atención (Continuación)

airbags, vea *¿Dónde están los airbags?* ⇨ *60*. Consulte a su concesionario por servicio.

Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque

⚠ Advertencia

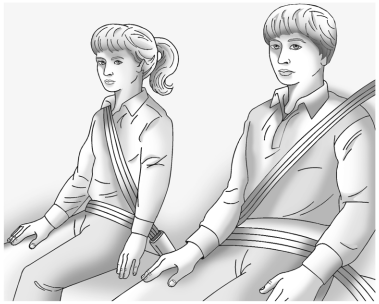
Un choque puede averiar los sistemas de airbag del vehículo. Un sistema de airbag averiado puede no funcionar correctamente y podría no protegerlo a usted y a su(s) pasajero(s) durante un choque, causando lesiones graves o hasta la muerte. Para asegurar que los sistemas de airbag funcionen adecuadamente después de un choque, haga que los revisen y se reemplace lo necesario a la brevedad posible.

Si se infla un airbag, deberá reemplazar piezas del sistema de airbag. Consulte a su concesionario por servicio.

Si una luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Lleve el vehículo al servicio inmediatamente. Consulte *Luz de airbag listo* ⇨ *98*.

Asientos infantiles

Niños mayores



Los niños de más edad, que ya no caben en los asientos elevadores, deben llevar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevador indican los límites de estatura y peso para el asiento en cuestión. Use un asiento elevador con cinturón de hombro y cintura hasta que el niño pase la prueba de ajuste a continuación:

- Sentado a fondo hacia atrás. ¿Se doblan las rodillas en el borde del asiento? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- Abroche el cinturón de hombro y cintura. ¿Se apoya el cinturón de hombro sobre el hombro? Si así es, continúe. Si no, trate de usar la guía para comodidad del cinturón de seguridad trasero, si está disponible. Consulte "Guías para comodidad en el cinturón de seguridad trasero", en *Cinturón de hombro y cintura* ⇨ *52*. Si no hay una guía para comodidad disponible, o si el cinturón de hombro todavía no se apoya en el hombro, vuelva al asiento elevador.
- ¿Va el cinturón de cintura bajo y ajustado sobre las caderas, tocando los muslos? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- ¿Se puede mantener el cinturón de seguridad correctamente ajustado durante todo el viaje? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.

Q: ¿Cuál es la manera correcta de llevar cinturones de seguridad?

A: Un niño mayor debe llevar un cinturón de hombro y cintura, y así obtener la sujeción adicional que le da el cinturón de hombro. El cinturón de hombro no debe cruzar la cara o el cuello. El cinturón de cintura debe ajustar bien debajo de las caderas, tocando apenas la parte superior de los muslos. Así, en caso de un choque la fuerza se aplica sobre los huesos de la pelvis del niño. Jamás debe llevarse sobre el abdomen, ya en caso de choque podría provocar lesiones internas graves o hasta mortales.

Consulte también "Guías para comodidad en el cinturón de seguridad trasero", en *Cinturón de hombro y cintura* ⇨ *52*.

Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están correctamente retenidos en una posición de asiento trasera.

En caso de choque los niños que no lleven el cinturón cerrado pueden golpear a otras personas que sí lo llevan, o pueden ser arrojados fuera del vehículo. Los niños mayores deben usar cinturones de seguridad en forma correcta.

⚠ Advertencia

Jamás permita que un mismo cinturón de seguridad sea usado por más de un niño. El cinturón de seguridad no podría dispersar

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

adecuadamente la fuerza del impacto. En caso de choque podrían ser aplastados uno contra el otro, y sufrir graves lesiones. Cada cinturón de seguridad debe ser usado por una sola persona por vez.



⚠ Advertencia

Jamás permita que un niño lleve el cinturón de seguridad con el cinturón de hombro detrás de la espalda. El niño podría sufrir graves lesiones por no llevar correctamente el cinturón de hombro y cintura. En un choque el niño no será retenido por el cinturón de hombro. El niño podría desplazarse excesivamente hacia delante, incrementando la probabilidad de sufrir lesiones en la cabeza y cuello. También podría deslizarse por debajo del cinturón de cintura. Entonces, la fuerza de la correa ser aplicaría directamente sobre el abdomen. Esto podría causar lesiones graves o mortales. El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzando el tórax.



Bebés y niños pequeños

¡En un vehículo, todos necesitan protección! Esto incluye a los bebés y todos los demás niños. Ni la distancia recorrida ni la edad o talla del viajero cambian el hecho de que todos deben usar dispositivos de sujeción de seguridad.

⚠ Advertencia

Los niños podrían sufrir graves lesiones o ser estrangulados si un cinturón de hombro se les enrolla en el cuello. Si está

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

bloqueado, el cinturón de hombro se puede ajustar pero no se puede aflojar. El cinturón de hombro se bloquea cuando se extrae del retractor hasta el tope. Se desbloquea cuando se permite al cinturón de hombro volver completamente al retractor; pero no podrá hacerlo si está arrollado alrededor del cuello de un niño. Si el cinturón de hombro está bloqueado y arrollado alrededor del cuello de un niño, la única manera de aflojarlo es cortar el cinturón.

Jamás deje niños solos en un vehículo, y jamás permita a los niños jugar con los cinturones de seguridad.

Cada vez que los bebés y niños pequeños viajan en vehículos, deben tener la protección que proveen los dispositivos de sujeción adecuados para niños. Ni el sistema de cinturón de seguridad ni su sistema de airbag están diseñados para ellos.

Los niños que no llevan dispositivos de sujeción adecuados pueden golpear a otras personas, o pueden ser arrojados fuera del vehículo.

⚠ Advertencia

Jamás lleve en brazos a un bebé o niño mientras viaja en un vehículo. Las fuerzas generadas en el choque harían que el bebé o niño pese tanto que es imposible sostenerlo durante un choque. Por ejemplo, en un choque a no más de 40 km/h (25 mph), un bebé de 5,5 kg (12 lb) ejerce una fuerza de 110 kg (240 lb) sobre los brazos de la persona. El bebé debe estar protegido con un dispositivo de sujeción adecuado.



⚠ Advertencia

Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Jamás ponga un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero exterior. Fije un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en un asiento trasero. Es también mejor fijar un dispositivo de sujeción que mira hacia delante en un asiento trasero. Si debe fijar un

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

dispositivo de sujeción que mira hacia delante en el asiento delantero exterior, desplace siempre el asiento delantero del pasajero lo más posible hacia atrás.



Al seleccionar un determinado dispositivo de sujeción, se debe tomar en cuenta no solo el peso, la altura y la edad del niño, sino que también si el dispositivo de sujeción será compatible con el vehículo automotor en el cual se usará.

Hay muchos modelos distintos disponibles de la mayoría de los tipos de dispositivo de sujeción para niños. Cuando adquiera un dispositivo de sujeción para niños, verifique que está diseñado para el uso en un vehículo automotor.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el dispositivo de sujeción para niños indican los límites de estatura y peso para el dispositivo de sujeción para niños.

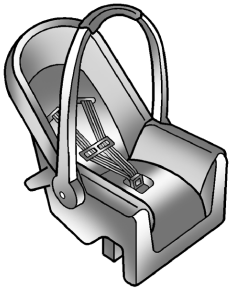
⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de lesión en la cabeza y el cuello en un accidente, los bebés y los niños pequeños deben ser asegurados en un asiento para niños orientado hacia atrás hasta los dos años o hasta que llegan a los límites máximos de altura y peso de su asiento de para niños.

⚠ Advertencia

Los huesos de la cadera de un niño pequeño son tan pequeños que el cinturón de seguridad corriente del vehículo no se mantendría bajo sobre los huesos de la cadera, como debería. En lugar de ello, es posible que se asiente alrededor del abdomen del niño. En un choque el cinturón aplicaría una fuerza sobre una zona del cuerpo que no está protegida por estructura ósea alguna. Esto solo podría causar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales durante un choque, los niños pequeños deben estar siempre protegidos con un dispositivo de sujeción para niños adecuado.

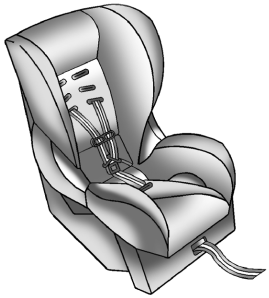
Sistemas de retención infantil



Asiento infantil orientado hacia atrás

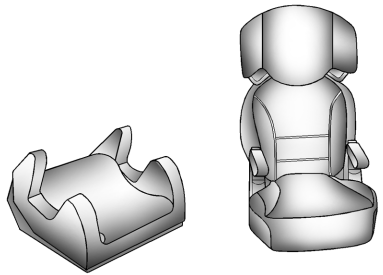
Un asiento infantil orientado hacia atrás provee sujeción, con la superficie del asiento contra la espalda del bebé.

El sistema de arnés mantiene al bebé en su lugar y en caso de choque, actúa para mantenerlo en su lugar en el dispositivo de sujeción.



Asiento infantil orientado hacia delante

Un asiento infantil orientado hacia delante sujeta al niño con el arnés.



Asientos elevadores (boosters)

Un asiento elevador es un dispositivo de sujeción para niños diseñado para mejorar el ajuste del sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un asiento elevador puede también ayudar al niño a ver por la ventanilla.

Fijación de un dispositivo de sujeción para niños agregado al vehículo

⚠ Advertencia

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo. Fije el asiento para niños correctamente dentro del vehículo, usando para ello el cinturón de seguridad o el sistema LATCH. Siga las instrucciones que vienen con el dispositivo y las instrucciones de este manual.

Para ayudar a reducir las probabilidades de resultar lesionado, el dispositivo de sujeción para niños debe estar fijado dentro del vehículo. Los asientos para niños se deben fijar en los asientos del vehículo por medio de cinturones de cintura, o con la parte de la cintura del cinturón de hombro y cintura, o con el sistema ISOFIX.

Vea más información en *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ *74*. Un niño puede peligrar en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo.

Cuando se fija un dispositivo agregado de sujeción para niños, consulte las instrucciones que vienen con el dispositivo y pueden estar sobre el dispositivo mismo, o en un folleto, o en ambos, y también este manual. Las instrucciones para el dispositivo de sujeción para niños son importantes. Si no están disponibles, obtenga un ejemplar del fabricante.

Recuerde que un dispositivo de sujeción para niños puede desplazarse durante un choque o una parada súbita y lesionar a las personas en el vehículo. Asegúrese de fijar correctamente cualquier dispositivo de sujeción para niños dentro del vehículo – también cuando no lleve un niño en él.

Asegurar al niño en el dispositivo de sujeción para niños

⚠ Advertencia

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si no está correctamente asegurado en el dispositivo de sujeción para niños. Asegure correctamente al niño, siguiendo para ello las instrucciones que vienen con el dispositivo de sujeción para niños.

Dónde poner el dispositivo de sujeción

Según las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros cuando están adecuadamente sujetos en un dispositivo de sujeción para niños o un dispositivo de sujeción para bebés, en una posición de asiento posterior.

Siempre que sea posible, los niños de 12 años de edad o menores deben estar asegurados en una posición de asiento posterior.

Jamás ponga adelante un asiento para niños que mira hacia atrás. Esto es por el gran riesgo que presenta el despliegue del airbag al niño que mira hacia atrás.

⚠ Advertencia

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag del acompañante. Esto se debe a que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Fije un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en un asiento trasero.

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia adelanta, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

airbag frontal del acompañante exterior y el asiento del acompañante está desplazado hacia delante. Si debe fijar un dispositivo de sujeción que mira hacia delante en el asiento del pasajero delantero exterior, desplace siempre el asiento del pasajero lo más posible hacia atrás. Es mejor fijar el asiento para niños en un asiento trasero.

Cuando asegure un dispositivo de sujeción para niños en una posición de asiento posterior, estudie las instrucciones entregadas con el dispositivo para verificar que es compatible con este vehículo.

Los dispositivos de sujeción para niños y los asientos elevadores vienen en tamaños muy distintos, y algunos pueden adaptarse mejor a ciertas posiciones de asiento que otros.

En función de dónde coloque el asiento para niños y de su tamaño, es posible que no pueda acceder a conjuntos adyacentes de cinturón de seguridad o anclajes LATCH para otros acompañantes o asientos para niños. No se deben usar posiciones de asiento adyacentes si el dispositivo de sujeción para niños impide el acceso al cinturón de seguridad o interfiere con su colocación.

Donde sea que monte el dispositivo de sujeción para niños, debe fijarlo correctamente.

Recuerde que un dispositivo de sujeción para niños puede desplazarse durante un choque o una parada súbita y lesionar a las personas en el vehículo. Asegúrese de fijar correctamente cualquier dispositivo de sujeción para niños dentro del vehículo – también cuando no lleve un niño en él.

Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)

El sistema LATCH mantiene fijado un asiento para niños durante la conducción o en un choque. Las fijaciones LATCH del asiento para niños se usan para fijar el asiento para niños a los anclajes del vehículo. El sistema LATCH está diseñado para facilitar la colocación de un asiento para niños.

Para usar el sistema LATCH en su vehículo, necesitará un asiento para niños con fijaciones LATCH. Los asientos para niños compatibles con LATCH, tanto si miran hacia atrás como hacia delante, se pueden colocar correctamente tanto con los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad del vehículo. No use tanto los cinturones de seguridad como el sistema de anclaje LATCH para fijar un asiento para niños que mira hacia atrás o hacia delante.

Los asientos elevadores usan los cinturones de seguridad del vehículo para retener al niño en el asiento elevador. Si el fabricante recomienda fijar el asiento elevador con el sistema LATCH, esto se puede hacer siempre que dicho asiento elevador se pueda ubicar correctamente y no haya interferencia con la colocación correcta del cinturón de hombro y cintura sobre el niño.

Cumpla con las instrucciones provistas con el asiento para niños, así como con las instrucciones de este manual.

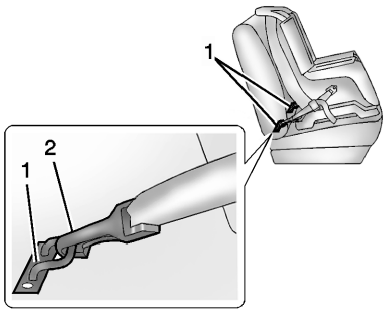
Cuando instale un asiento para niños con una correa de anclaje superior, deberá también usar los anclajes inferior o los cinturones de seguridad para fijar correctamente el asiento para niños. Jamás se debe instalar un asiento para niños usando solo la correa y anclaje superior.

El sistema de anclaje LATCH solo se puede usar hasta que el peso total del niño más el asiento para niños sumen 29,5 kg (65 lbs.). Use solo el cinturón de seguridad en al lugar el sistema de anclaje LATCH cuando el peso total supere 29,5 kg (65 lbs.).

A continuación se explica cómo fijar un asiento para niños en el vehículo usando estas fijaciones.

No todas las posiciones de asiento del vehículo ni los asientos para niños tienen anclajes inferiores y fijaciones, o correas de anclaje superior y fijaciones.

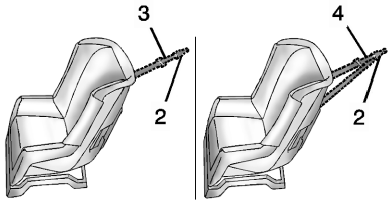
Anclajes inferiores



Los anclajes inferiores (1) son barras de metal que forman parte integral del vehículo. Hay dos

anclajes inferiores para cada posición de asiento LATCH que llevará un asiento para niños con fijaciones inferiores (2).

Anclaje superior para correa

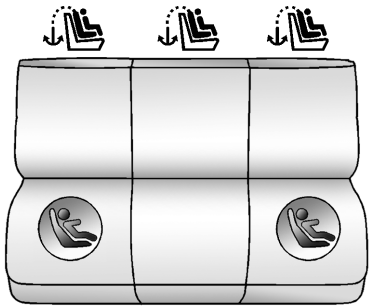


Una correa superior (3, 4) ancla la parte superior del asiento para niños al vehículo. Hay un anclaje superior para correa incorporado al vehículo. La fijación por correa superior (2) del asiento para niños se fija al anclaje superior para correa del vehículo a fin de reducir el movimiento hacia delante y la rotación del asiento para niños durante la conducción o en un choque.

El asiento para niños puede tener una correa única (3) o una correa doble (4). Ambos tendrán una única fijación (2) para fijar la correa superior al anclaje.

Algunos asientos para niños con correas superiores están diseñados para ser usados con la correa superior fijada o no. En otros la correa superior debe estar siempre fijada. No deje de leer y cumplir las instrucciones para su asiento para niños.

Ubicaciones de anclaje inferior y de anclaje superior para correa



Asiento trasero

(Anclaje superior para correa) : Posiciones de asiento con anclajes superiores para correa.

(Anclaje inferior) : Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.

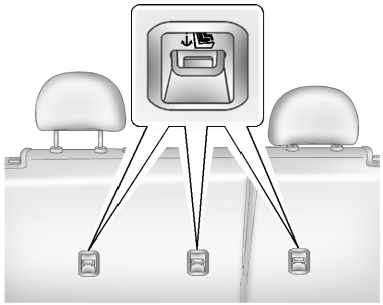


Para que sea más fácil hallar los anclajes inferiores, cada posición de asiento con anclajes inferiores tiene dos etiquetas junto al pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.



Para que sea más fácil hallar los anclajes superiores para correa, el símbolo de anclaje superior para correa está junto a los anclajes superiores para correa.

Los anclajes superiores para correa están en la parte trasera del respaldo trasero. Asegúrese de usar un anclaje del mismo lado del vehículo que la posición de asiento en la cual se colocará el asiento para niños.



No asegure un asiento para niños en una posición sin un anclaje de fijación superior si existe una ley local o nacional que exige fijar la correa superior, o si las instrucciones entregadas con el asiento para niños dicen que la correa superior debe estar fijada.

Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están adecuadamente sujetos en un dispositivo de sujeción para niños o un dispositivo de sujeción para bebés, en una posición de asiento posterior. Consulte en *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ *72* información adicional.

Fijación de un asiento para niños diseñado para el sistema LATCH

⚠ Advertencia

Si un asiento para niños tipo LATCH no está fijado a los anclajes o por medio del cinturón de seguridad, este asiento no podrá proteger correctamente al niño. El niño podrá sufrir lesiones graves o hasta la muerte en un choque. Instale correctamente un asiento para niños tipo LATCH usando los anclajes; o use los cinturones de seguridad del vehículo para fijar el asiento, siguiendo las instrucciones provistas con el asiento y las instrucciones de este manual.

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales durante un choque, no fije más de un asiento para niños a un único anclaje. Fijar más de un asiento para niños a un único anclaje podría hacer que se el anclaje o las fijaciones se suelten durante un choque, o hasta que se rompan. Un niño u otras personas podrían resultar lesionados.

⚠ Advertencia

Los niños podrían sufrir graves lesiones o ser estrangulados si un cinturón de hombro se les enrolla en el cuello. Si está bloqueado, el cinturón de hombro se puede ajustar pero no se puede aflojar. El cinturón de hombro se bloquea cuando se extrae del retractor hasta el tope. Se desbloquea cuando se

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

permite al cinturón de hombro volver completamente al retractor; pero no podrá hacerlo si está arrollado alrededor del cuello de un niño. Si el cinturón de hombro está bloqueado y arrollado alrededor del cuello de un niño, la única manera de aflojarlo es cortar el cinturón.

Abroche los cinturones de seguridad detrás del asiento para niños y que no se usen para que el niño no pueda alcanzarlos. Extraiga el cinturón de hombro completamente del retractor para bloquearlo, y apriete el cinturón detrás del asiento para niños una vez colocado el asiento.

Atención

Si se abate un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden

(Continuación)

Atención (Continuación)

dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Los cinturones de seguridad se deben desabrochar y volver a colocar siempre en la posición de almacenamiento antes de plegar el asiento trasero.

Si necesita fijar más de un asiento para niños en el asiento trasero, consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ *72*.

El sistema está diseñado para facilitar la colocación de un asiento para niños. Cuando use anclajes inferiores, no use los cinturones de seguridad del vehículo. En lugar de ello, use los anclajes del vehículo y las fijaciones del asiento para niños para fijar los asientos. Algunos asientos para niños también usan otro anclaje del vehículo para fijar una correa superior.

1. Fije y ajuste las fijaciones inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento para

niños no tiene fijaciones inferiores, o si la posición de asiento deseada no tiene anclajes inferiores, fije el asiento para niños usando la correa superior y los cinturones de seguridad. Consulte las instrucciones del fabricante de su asiento para niños y las instrucciones de este manual.

1.1. Halle los anclajes inferiores de la posición de asiento deseada.

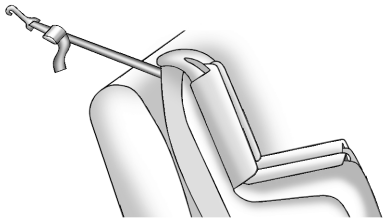
1.2. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.

1.3. Fije y ajuste las fijaciones inferiores del asiento para niños a los anclajes inferiores.

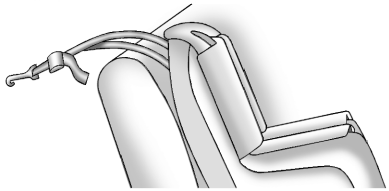
2. Si el fabricante del asiento para niños recomienda fijar la correa superior, fije la correa superior al anclaje superior para correa (si está equipado) y ajústela. Consulte las instrucciones del asiento para niños y siga estos pasos:

2.1. Halle el anclaje superior para correa.

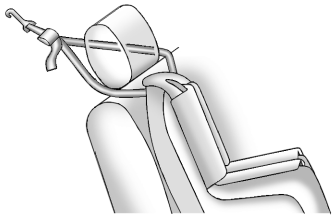
2.2. Coloque, fije y ajuste la correa superior siguiendo las instrucciones de su asiento para niños y las detalladas a continuación:



Si la posición que está usando no tiene apoyacabezas y está usando una sola correa, pase la correa por encima del respaldo.

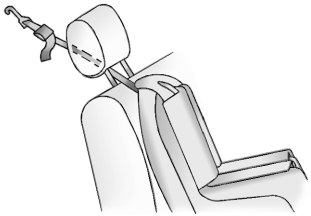


Si la posición que está usando no tiene apoyacabezas y está usando una correa doble, pase la correa por encima del respaldo.



Si la posición que está usando tiene apoyacabezas ajustable y está usando una correa

doble pase la correa alrededor del apoyacabezas.



Si la posición que está usando tiene apoyacabezas ajustable y está usando una correa única, levante el apoyacabezas y pase la correa por debajo del apoyacabezas y entre sus columnas.

3. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté bien asegurado en su lugar. Consulte las instrucciones del fabricante del dispositivo de sujeción para niños.

Reemplazo de piezas del sistema LATCH después de un choque

⚠ Advertencia

Un choque puede averiar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH averiado puede no retener adecuadamente el asiento para niños. El resultado podría ser lesiones graves o la muerte en un choque. Para asegurar que el sistema LATCH funciona adecuadamente después de un choque, consulte a su concesionario para que lo revisen y se reemplace lo necesario tan pronto como sea posible.

Si el vehículo cuenta con el sistema LATCH y el mismo estaba en uso durante un choque, puede que se necesiten piezas nuevas del sistema LATCH. Pueden necesitarse piezas nuevas y reparaciones aún si el sistema LATCH no estaba en uso durante el choque.

Fijación de dispositivos de sujeción para niños (asiento trasero)

Cuando asegure un dispositivo de sujeción para niños en una posición de asiento posterior, estudie las instrucciones entregadas con el dispositivo para verificar que es compatible con este vehículo.

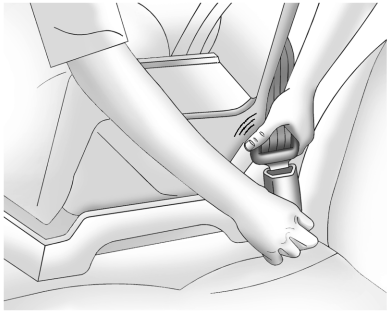
Si el asiento para niños tiene el sistema LATCH, consulte en *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ *74* cómo y dónde instalar el dispositivo usando LATCH. Si un asiento para niños está asegurado en el vehículo con un cinturón de seguridad y usa una correa de fijación superior, vea en *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ *74* los lugares de anclaje de para correas de fijación superior.

No asegure un asiento infantil en una posición sin un anclaje de fijación superior si una ley local o nacional que requiere que esté anclada la correa de fijación superior, o si las instrucciones entregadas con el dispositivo de sujeción para niños dicen que la correa superior debe estar anclada.

Si el asiento para niños o la posición de asiento del vehículo no tiene el sistema LATCH, use el cinturón de seguridad para fijar el asiento en esta posición. No deje de cumplir las instrucciones que vinieron con el dispositivo de sujeción para niños. Asegure al niño en el dispositivo de sujeción para niños cuando y cómo lo indican las instrucciones.

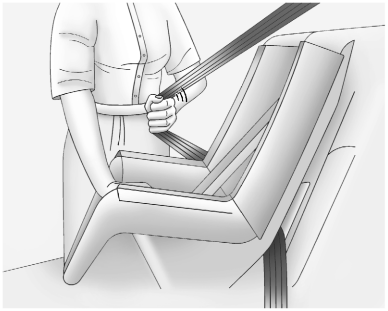
Si se necesita instalar más de un dispositivo de sujeción para niños en el asiento trasero, no deje de leer *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ *72*.

1. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.
2. Tome la lengüeta metálica y pase las partes de cintura y de hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través de o alrededor del dispositivo de fijación. En las instrucciones del dispositivo de sujeción para niños se le indicará cómo.

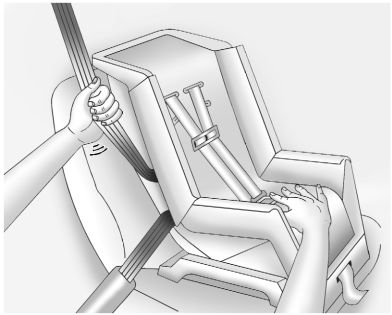


3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

   Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.



4. Extraiga el resto del cinturón de hombro completamente del retractor para activar el bloqueo.



5. Para ajustar el cinturón, empuje hacia abajo el dispositivo de sujeción para niños, tire de la parte del hombro del cinturón para ajustar la parte de cintura del cinturón, e inserte el cinturón de hombro de vuelta en el retractor. Cuando monte un dispositivo de sujeción para niños orientado hacia adelante, puede resultar útil empujar el dispositivo hacia abajo con la rodilla mientras ajusta el cinturón.
6. Si el dispositivo de sujeción para niños tiene una correa de fijación superior, siga las instrucciones del fabricante del dispositivo en cuanto al uso de la correa de fijación superior. Vea más información en *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ *74*.
7. Empuje el dispositivo de sujeción para niños y tire del mismo, en distintas direcciones, para verificar que esté asegurado.

Para quitar el desmontaje, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que vuelva a la posición de guardado. Si la correa de fijación superior está fijada a un anclaje de fijación superior, desengánchela.

Fijación de dispositivos de sujeción para niños (asiento de pasajero delantero)

Este vehículo tiene airbags. Un asiento trasero es un lugar más seguro para fijar un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia adelante. Consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ *72*.

Jamás ponga adelante un asiento para niños que mira hacia atrás. Esto es por el gran riesgo que presenta el despliegue del airbag al niño que mira hacia atrás.

⚠ Advertencia

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag del acompañante. Esto se debe a que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Fije un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en un asiento trasero.

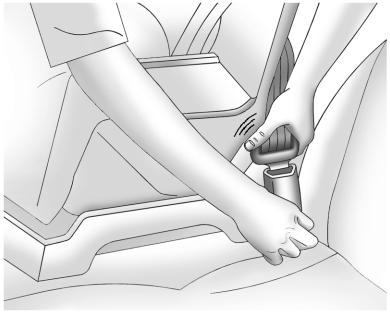
Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia adelanta, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante exterior y el asiento del acompañante está desplazado hacia delante. Si debe fijar un dispositivo de sujeción que mira hacia delante en el asiento del pasajero delantero exterior, desplace siempre el asiento del pasajero lo más posible hacia atrás. Es mejor fijar el asiento para niños en un asiento trasero.

Si el asiento para niños usa una correa superior, consulte en *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ *74* las ubicaciones de los anclajes superiores para correa.

No asegure un asiento infantil en una posición sin un anclaje de fijación superior si una ley local o nacional que requiere que esté anclada la correa de fijación superior, o si las instrucciones entregadas con el dispositivo de sujeción para niños dicen que la correa superior debe estar anclada.

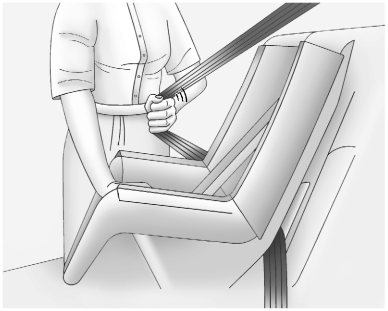
Cuando se usa el cinturón de hombro y cintura para fijar el asiento para niños en esta posición, siga las instrucciones provistas con el asiento para niños y las instrucciones que siguen:

1. Lleve el asiento lo más atrás posible antes de asegurar el dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás.
2. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.
3. Tome la lengüeta metálica y pase las partes de cintura y de hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través de o alrededor del dispositivo de fijación. En las instrucciones del dispositivo de sujeción para niños se le indicará cómo.

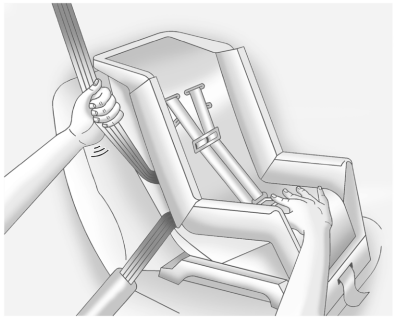


4. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

   Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.



5. Extraiga el cinturón de hombro completamente del retractor para activar el bloqueo.



6. Para ajustar el cinturón, empuje hacia abajo el dispositivo de sujeción para niños, tire de la parte del hombro del cinturón para ajustar la parte de cintura del cinturón, e inserte el cinturón de hombro de vuelta en el retractor. Cuando monte un dispositivo de sujeción para niños orientado hacia adelante, puede resultar útil empujar el dispositivo hacia abajo con la rodilla mientras ajusta el cinturón.
7. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté bien asegurado en su lugar. Para comprobar, empuje el dispositivo de sujeción para niños y tire del mismo, en distintas direcciones, para verificar que esté asegurado.

Para quitar el desmontaje, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que vuelva a la posición de guardado.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos
Compartimentos portaobjetos 84
Portaobjetos del panel de mandos 84
Guantera 84
Portavasos 84
Portaobjetos delantero 84
Porta gafas de sol 85
Portaobjetos de la consola central 85

Equipamiento adicional portaobjetos
Cubierta de carga 85
Elementos de sujeción de carga 85
Sistema de gestión de carga ... 86
Red utilitaria 86
Triángulo de advertencia 86

Sistema de portaequipajes del techo
Sistema de portaequipajes del techo 86

Compartimentos portaobjetos

⚠ Advertencia

No guarde objetos pesados o agudos en los compartimentos portaobjetos. En un choque, estos objetos podrían hacer que se abra la tapa y lesionar a las personas.

Portaobjetos del panel de mandos

El vehículo tiene un área portaobjetos a la izquierda del volante. Tire de la palanca hacia abajo para acceder.

Guantera

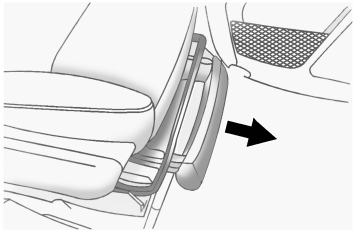
Para abrir la guantera, levante la palanca. Si la guantera tiene cerradura, use la llave para cerrar y abrir.

Portavasos

Hay portavasos en la consola central y en el apoyabrazos de la segunda fila de asientos.

Tire del apoyabrazos hacia abajo para acceder a los portavasos.

Portaobjetos delantero

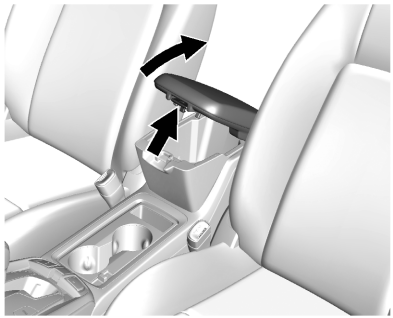


En los vehículos con un área portaobjetos debajo del asiento de acompañante delantero, levante el extremo de la bandeja y tire de ella hacia delante para tener acceso.

Porta gafas de sol

Este vehículo puede tener un porta gafas de sol en el cual guardar las gafas de sol, cerca del retrovisor. Empuje la tapa para abrir.

Portaobjetos de la consola central



Este vehículo tiene una consola central con un área portaobjetos superior e inferior. Para llegar al área portaobjetos superior, tire del pestillo para levantar el apoyabrazos. Deslice el portavasos hacia atrás para acceder a un área portaobjetos más grande por debajo.

Equipamiento adicional portaobjetos

Cubierta de carga

En los vehículos con cubierta de carga, úsela para cubrir los elementos en la parte posterior del vehículo.

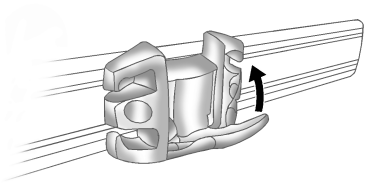
Para desmontar la cubierta y quitarla del vehículo, tire de ambos extremos el uno hacia el otro. Para volver a montarla, coloque cada uno de los extremos de la cubierta en los agujeros detrás del asiento trasero.

Elementos de sujeción de carga

Hay cuatro elementos de sujeción de carga en el compartimento trasero del vehículo. Los elementos de sujeción pueden emplearse para asegurar cargas pequeñas.

Sistema de gestión de carga

Si el vehículo tiene un sistema de gestión de carga en la parte trasera, tendrá carriles con adaptadores y ganchos. Se usan para sostener la red y el bolsillo de malla.



Los adaptadores se usan para sostener la red. Deslice los adaptadores hasta el lugar deseado en el carril superior y en el inferior, y gire la manilla para fijarla en su lugar. Comprima las varillas de la red e insértelas en las aberturas correspondientes del adaptador. La varilla más larga es para el adaptador superior.

Los ganchos sostienen el bolsillo de malla. Para insertar un gancho en el carril, coloque el gancho en la ranura superior del carril e insértelo a presión en el carril inferior.

Red utilitaria

En los vehículos con una red portaequipajes en la parte trasera, utilícela para guardar cargas pequeñas lo más adelante posible. La red no debe usarse para guardar cargas pesadas.

Triángulo de advertencia

El triángulo de advertencia se guarda en el compartimiento del portaobjetos trasero.

Sistema de portaequipajes del techo

⚠ Advertencia

Si se lleva algo en la parte superior del vehículo que es más largo o más ancho que el portaequipajes del techo - como paneles, madera terciada o un colchón - podría sufrir los efectos del viento mientras se conduce el vehículo. El elemento transportado podría ser arrancado violentamente, cosa que podría causar una colisión y averiar el vehículo. Jamás lleve algo más largo o más ancho que el portaequipajes del techo encima del vehículo, a menos que esté usando un portaequipajes certificado por GM.

Si cuenta con un portaequipajes del techo, se puede usar para llevar carga. Para los portaequipajes del techo que no cuentan con rieles

transversales, se pueden adquirir como accesorios rieles transversales certificados por GM. Consulte a su concesionario para más información.

Atención

Llevar en el portaequipajes del techo una carga superior a 75 kg (165 lbs) o que sobresale por los costados o la parte trasera del vehículo, puede causarle daños a éste. Coloque la carga de modo que se apoye en forma uniforme entre los rieles transversales, asegurándose de sujetarla en forma segura.

Para prevenir daños o pérdidas de la carga durante la marcha, compruebe que los rieles transversales y la carga estén sujetos en forma segura. La colocación de carga en el portaequipajes de techo eleva la posición del centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, los arranques repentinos, los giros cerrados, el frenado repentino o las maniobras abruptas ya que puede perder el control del vehículo. Si conduce una larga distancia, por caminos irregulares o a gran velocidad, detenga ocasionalmente el vehículo para asegurarse de que la carga permanece en su sitio.

No exceda la capacidad máxima del vehículo cuando lo cargue. Por más información sobre capacidad del vehículo y carga, vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182*.

Compruebe que toda la carga esté firmemente fijada para evitar daños o pérdida durante la conducción.

Instrumentos y controles

Controles
Ajuste del volante 89
Mandos en el volante 89
Bocina 90
Limpia/lavaparabrisas 90
Limpia/lavaluneta 91
Brújula 92
Reloj 94
Tomas de tensión 94

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores
Indicadores de advertencia, medidores e indicadores 95
Cuadro de instrumentos 96
Velocímetro 97
Cuentakilómetros 97
Odómetro parcial 97
Tacómetro 97
Medidor de combustible 97
Recordatorios del cinturón de seguridad 98
Luz de alistamiento del Airbag 98
Indicador del sistema de carga 99
Luz indicadora multifunción (indicador de revisar el motor) 99
Indicador de revisión urgente del vehículo 101
Indicador de advertencia del sistema de frenos 102
Luz del freno de estacionamiento eléctrico ... 102
Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) 103
Luz de tracción en todas las ruedas (solo AWD) 104
Indicador de advertencia de la servodirección 104
Indicador de StabiliTrak® 105
Luz de advertencia del Sistema de control de tracción (TCS) 105
Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor 105
Luz de presión de neumáticos 106
Indicador de consumo de combustible 106
Indicador de advertencia de combustible bajo 107
Luz de seguridad 107
Testigo de potencia reducida del motor 107
Indicador de luz alta encendida 108
Indicador de las luces antiniebla delanteras 108
Indicador de advertencia de nivel bajo del líquido lavaparabrisas 108
Indicador de control de velocidad crucero 108
Luz de puerta abierta 108
Indicador de portón abierto ... 109

Mensajes de información
Centro de información del conductor 109

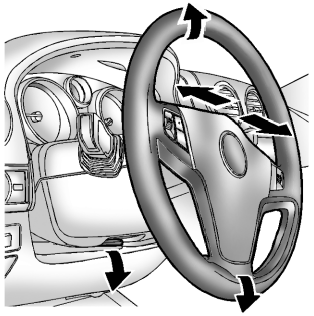
Mensajes del vehículo
Mensajes del vehículo 115
Mensajes relacionados al sistema de frenos 115
Mensajes de la brújula 116
Mensajes relacionados al control de velocidad crucero 116
Mensajes de puerta entreabierta 116
Mensajes relacionados al sistema de refrigeración del motor 117

Mensajes relacionados al aceite del motor 117
Mensajes acerca de la potencia del motor 118
Mensajes relacionados al sistema de combustible 119
Mensajes relacionados a la llave y el bloqueo 119
Mensajes relacionados a las luces 119
Mensajes relacionados al sistema de detección de objetos 120
Mensajes relacionados al sistema de control de la amortiguación 120
Mensajes relacionados al sistema de airbags 121
Mensajes de servicio del vehículo 122
Mensajes acerca de los neumáticos 122
Mensajes relacionados a la transmisión 123
Mensajes recordatorios del vehículo 123

Personalización del vehículo
Personalización del vehículo 124

Controles

Ajuste del volante

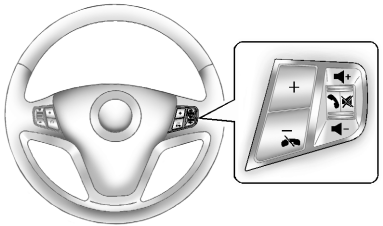


Para ajustar el volante:

1. Sujete el volante y presione la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o abajo.
3. Tire del volante o empújelo para acercarlo o alejarlo de usted.
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en la posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

Mandos en el volante



En vehículos con controles de audio en el volante, se pueden ajustar algunos controles de audio en el volante.

+ / - (Siguiente/Anterior) : Pulse y suelte este botón para avanzar o retroceder a través de estaciones de radio predeterminadas o a través de las pistas de un CD.

/ (Llamar/Silenciar) : En vehículos con Bluetooth®, mantenga presionado este botón para

interactuar con ese sistema. Consulte *Bluetooth* ⇨ *155*. Pulse y suelte este botón para silenciar el sistema. Púlselo de nuevo para volver a activar el sonido.

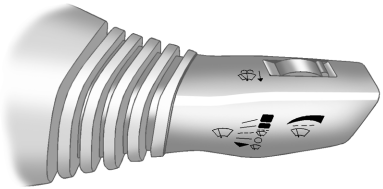
(Colgar) : Pulse este botón para rechazar una llamada entrante o para poner fin a una llamada en curso.

+ o - (Volumen) : Mueva la rueda de control hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen.

Bocina

Pulse en el volante para hacer sonar la bocina.

Limpia/lavaparabrisas



La palanca del limpiaparabrisas está en el costado derecho de la columna de dirección.

Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la velocidad del limpiaparabrisas.

(Niebla) : Para un solo barrido, mueva la palanca hacia abajo por un instante. La palanca regresa a su posición inicial cuando se suelta. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca.

(Desconectado) : Apaga el limpiaparabrisas.

(Barridos a intervalos ajustables) : Establece un retardo entre barridos. Mueva el interruptor que se encuentra en la parte superior de la palanca hacia la izquierda para que los barridos sean menos frecuentes, o hacia la derecha, para que los barridos sean más frecuentes.

(Baja) : Barridos lentos.

(Alta) : Barridos rápidos.

Quite el hielo y la nieve de las escobillas del limpiaparabrisas antes de usarlo. Si se han congelado con el parabrisas, deberá soltarlas o descongelarlas con mucho cuidado. Las escobillas del limpiaparabrisas dañadas deberán ser reemplazadas. Consulte *Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas* ⇨ *247*.

Mucha nieve o hielo pueden sobrecargar el motor del limpiaparabrisas. Un cortacircuitos detendrá el motor hasta que se enfríe.

Rainsense™

Atención
Pasar por un túnel de lavado automático de autos con los limpiaparabrisas encendidos puede dañarlos. Apague los limpiaparabrisas cuando esté pasando por un túnel de lavado automático de autos.

Si su auto está equipado con limpiaparabrisas Rainsense™, el sensor de humedad estará situado junto al espejo retrovisor interno y estará montado en el parabrisas. Cuando están activos, estos sensores pueden detectar la presencia de humedad en el parabrisas y encender automáticamente los limpiaparabrisas.

Para encender la función Rainsense, debe haberse seleccionado una de las cinco posiciones de retardo del limpiaparabrisas que aparecen en la palanca. Cada una de estas cinco posiciones ajusta la sensibilidad del sensor.

Dado que las preferencias de configuración varían de un conductor a otro, se recomienda utilizar inicialmente la posición intermedia (tercera posición). Para mayor cantidad de barridos, seleccione las posiciones mayores; para menor cantidad de barridos, seleccione las posiciones menores que aparecen situadas más próximas a la posición de apagado en la palanca.

El sensor controla automáticamente la frecuencia de los barridos desde la posición de apagado hasta la posición de alta velocidad, según el estado del tiempo. Los limpiaparabrisas pueden dejarse en modo Rainsense incluso cuando no está lloviendo.

Lavaparabrisas

⚠ Advertencia
Cuando la temperatura es inferior a cero, no use el lavaparabrisas hasta que se haya calentado el parabrisas. De lo contrario, el líquido lavaparabrisas podría formar hielo sobre el parabrisas e impedirle la visión.

Tire de la palanca del limpiaparabrisas para rociar líquido lavaparabrisas y activar las escobillas. Las escobillas continuarán moviéndose hasta soltar la palanca, o alcanzar el máximo tiempo de lavado.

Limpia/lavaluneta

El botón de control del limpia/lavaluneta se encuentra en el tablero de instrumentos, encima del sistema de control de climatización.

(Limpia/lavaluneta) : Pulse este botón para lavar o limpiar la luneta.

El lavaluneta utiliza el mismo depósito que el lavaparabrisas. Compruebe el nivel del depósito del limpiaparabrisas si se puede trabajar el parabrisas, pero no se rocía líquido cuando se activa el lavaluneta. Consulte *Líquido lavaparabrisas* ⇨ *241*.

(Retardo) : Pulse este botón para activar o desactivar los barridos con retardo.

Brújula

El vehículo puede tener una brújula en el centro de información del conductor (DIC).

Zona de la brújula

La brújula viene previamente ajustada en la zona de la región en la que se vendió originalmente el vehículo.

En ciertas circunstancias, como por ejemplo durante un largo viaje, será necesario compensar la variación de la brújula reajustando su valor en el centro de información del conductor (DIC) cuando la zona no esté configurada correctamente.

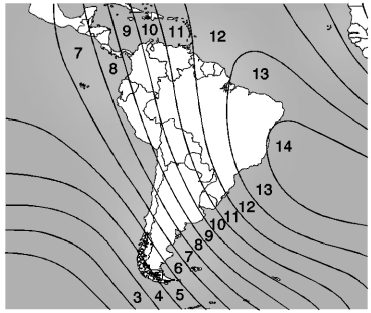
La variación de la brújula es la diferencia entre el polo norte magnético de la Tierra y su norte geográfico verdadero. Si la brújula no está configurada para la zona donde usted vive, puede mostrarle lecturas falsas. La brújula debe estar configurada para la zona de variación por la que está viajando el vehículo.

Para ajustar la variación de la brújula, siga el procedimiento siguiente:

Procedimiento para la variación (zona) de la brújula

1. No establezca la zona de la brújula cuando el vehículo esté en movimiento. Establézcala únicamente cuando el vehículo esté en la posición P (Estacionado).

   Pulse el botón de información del vehículo hasta que aparezca el mensaje PRESS ✓ TO SET COMPASS ZONE: ## (PULSE ✓ PARA ESTABLECER LA ZONA DE LA BRÚJULA: ##).



2. Localice la ubicación actual del vehículo y el número de zona de variación en el mapa.
3. Pulse y deje presionado el botón establecer/reiniciar para navegar a través de las zonas de variación y elegir el valor adecuado.
4. Pulse el botón recorrido/gasolina hasta que la dirección del vehículo, por ejemplo, N de "Norte", aparezca en el DIC.
5. Si es necesario, calibre la brújula. Consulte el "Procedimiento de calibración de la brújula" que aparece a continuación.

Calibración de la brújula

La brújula se puede calibrar manualmente. Calibre la brújula únicamente en una ubicación segura, sin contaminación magnética, como por ejemplo, en un estacionamiento al aire libre, donde conducir el vehículo en círculos no sea peligroso. Es recomendable realizar la calibración lejos de edificios elevados, cables de alta tensión, tapas de alcantarillas, y otras estructuras industriales, si es posible.

Si en algún momento apareciera la indicación "CAL" en la pantalla del DIC, deberá calibrar la brújula.

Si la pantalla del DIC no muestra una dirección, por ejemplo, N de "Norte", o si la dirección no cambia al realizar giros, puede que haya un campo magnético fuerte interfiriendo con la brújula. Tal interferencia puede ser causada por una base imantada de antena de radio o teléfono celular, una luz de emergencia imantada, un porta-notas imantado, o cualquier otro elemento magnético. Apague el vehículo, mueva el elemento magnético de lugar, luego vuelva a encender el vehículo y calibre la brújula.

Para calibrar la brújula, utilice el procedimiento siguiente:

Procedimiento de calibración de la brújula

1. Antes de calibrar la brújula, asegúrese de que la zona de la brújula esté configurada para la zona de variación en la cual está situado el vehículo. Consulte el "Procedimiento para la variación (zona) de la brújula" que aparece más arriba.

   No opere ningún interruptor, como por ejemplo los controles de las ventanas, el techo, los controles de climatización o de los asientos durante el procedimiento de calibración.
2. Pulse el botón de información del vehículo hasta que aparezca el mensaje PRESS ✓ TO CALIBRATE COMPASS (PULSE ✓ PARA CALIBRAR LA BRÚJULA).
3. Pulse el botón establecer/reiniciar para comenzar la calibración de la brújula.
4. El DIC mostrará el mensaje CALIBRATING COMPASS: TURN IN CIRCLES (CALIBRANDO LA BRÚJULA: GIRE EN CÍRCULOS). Conduzca el vehículo en círculos cerrados a menos de 8 km/h (5mph) para completar la calibración. En el DIC aparecerá el mensaje COMPASS CALIBRATION COMPLETE (CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA TERMINADA) durante unos segundos cuando haya finalizado la calibración. La pantalla del DIC regresará entonces al menú anterior.

Reloj

Para establecer la hora y la fecha:

1. Mueva la llave de encendido hacia ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS) o ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA). Pulse ⏻ para encender la radio.
2. Pulse 🕘 y aparecerá en pantalla HR, MIN, MM, DD y AAAA (hora, minuto, mes, día y año).
3. Pulse la tecla que aparece debajo de cualquiera de las pestañas para modificarlas.
4. Para incrementar la hora o la fecha, siga uno de los siguientes procedimientos:
   - Pulse la tecla que está debajo de la pestaña seleccionada.
   - Pulse ⏭ (BUSCAR), o ⏩ (AVANZAR).
   - Haga girar ♫ en sentido horario.
5. Para disminuir la hora o la fecha, siga uno de los siguientes procedimientos:
   - Pulse ⏮ (BUSCAR), o ⏪ (RETROCEDER).
   - Haga girar ♫ en sentido antihorario.

La fecha no se mostrará automáticamente. Para ver la fecha, pulse 🕘 con la radio encendida. La pantalla con la fecha permanece visible durante unos pocos segundos solamente y luego vuelve a mostrarse la pantalla normal de la radio y la fecha.

Para cambiar la configuración predeterminada de la hora de 12 horas a 24 horas, o para cambiar la configuración predeterminada de la fecha de mes/día/año a día/mes/año:

1. Pulse 🕘 y luego pulse la tecla que aparece debajo de la etiqueta de la flecha de avance para seleccionar la hora entre 12H y 24H, y la visualización de la fecha MM/DD/AAAA (mes, día y año) y DD/MM/AAAA (día, mes y año).
2. Pulse la tecla debajo de la opción que desee.
3. Pulse 🕘 nuevamente para aplicar la configuración predeterminada seleccionada, o deje que la pantalla la muestre automáticamente después de un tiempo de inactividad.

Tomas de tensión

Los tomacorrientes para accesorios sirven para enchufar equipos eléctricos, como teléfonos celulares (móviles) o reproductores de MP3.

Los tomacorrientes están dentro de la consola central del piso, en la parte trasera de la consola central del piso, y en el compartimiento de carga trasero.

El tomacorriente situado en el área de carga trasera está vivo todo el tiempo.

Retire la cubierta para acceder al mismo y reemplazarlo cuando no lo esté usando.

Atención

Dejar equipos eléctricos conectados durante un período de tiempo prolongado mientras el vehículo está apagado agotará la batería. Desconecte siempre los equipos eléctricos cuando no los esté usando y no conecte equipos que sobrepasen el límite máximo de 20 amperios.

Ciertos accesorios eléctricos pueden ser incompatibles con el tomacorriente para accesorios, y podrían sobrecargar al vehículo o a los fusibles de los tomacorrientes. Si se presenta un problema, contacte a su concesionario.

Al agregar equipos eléctricos, no deje de cumplir con las instrucciones de instalación que vienen con el equipo. Consulte *Equipos eléctricos agregados* ⇨ *220* o *Equipos eléctricos agregados* ⇨ *220*.

Atención

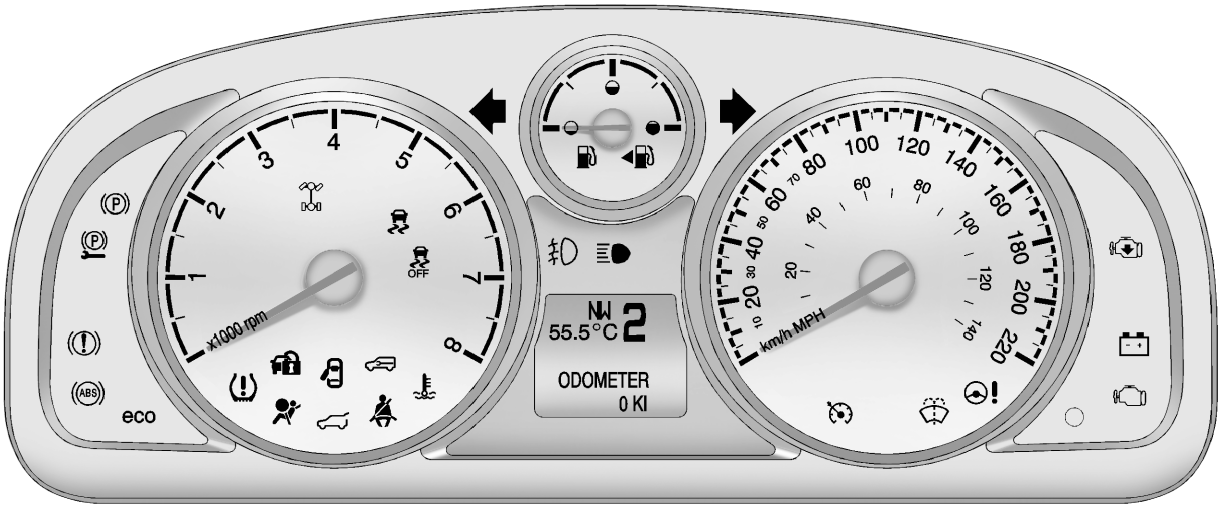
Colgar equipos pesados del tomacorriente puede causar averías que no cubre la garantía del vehículo. Los tomacorrientes están diseñados solo para los enchufes de accesorios, como los cargadores de teléfonos celulares.

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Los medidores y las luces de advertencia pueden señalar que algo falla antes de que se torne un problema lo suficientemente grave como para que su reparación o reemplazo tenga un costo alto. Se podrían evitar lesiones prestando atención a los medidores y a las luces de advertencia.

Algunas luces de advertencia se encienden brevemente cuando se arranca el motor para indicar que están funcionando. Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores indica que puede haber un problema, lea la sección que explica qué hacer. Esperar antes de realizar reparaciones puede resultar caro y hasta peligroso.

Cuadro de instrumentos



Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) y en millas por hora (mph).

Cuentakilómetros

El odómetro muestra la distancia que se ha conducido, en kilómetros o en millas.

Odómetro parcial

El odómetro parcial indica cuánto ha recorrido el vehículo desde la última vez que se reinició el odómetro parcial.

Presione la palanquita de reinicio del cuentakilómetros en el cuadro para cambiar entre el cuentakilómetros, el cuentakilómetros parcial A, y el cuentakilómetros parcial B.

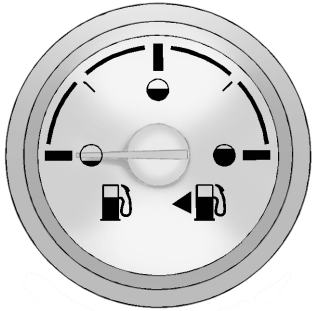
Para reiniciar cada cuentakilómetros parcial a la posición de cero, pulse y deje presionada la palanquita de reinicio del cuentakilómetros. Se reiniciará únicamente el cuentakilómetros parcial que se muestra en ese momento.

Tacómetro

El tacómetro muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Atención
Si el motor se hace marchar a rpm correspondientes a la zona de advertencia que aparece en el extremo superior del tacómetro, podría dañarse el vehículo y el daño no será cubierto por la garantía del vehículo. No haga marchar el motor a rpm correspondientes a la zona de advertencia.

Medidor de combustible



Con el encendido conectado, el indicador de combustible indica cuánto combustible queda en el depósito.

Cuando el indicador se acerca al punto de vacío, se enciende el indicador de nivel de combustible bajo. Todavía queda un poco de combustible, pero el depósito de combustible debe ser llenado pronto. Para más información, consulte *Indicador de advertencia de nivel de combustible bajo* ⇨ *107*.

Una flecha en el indicador de combustible señala de qué lado del vehículo está la puerta del tanque.

A continuación, cuatro cosas que algunos propietarios preguntan. Nada de esto significa que el medidor de combustible no está funcionando correctamente:

- En la estación de servicio, el surtidor de combustible se corta antes de que el medidor señale lleno.
- Es necesario llenar un poco más o menos de lo que señalaba el indicador de combustible. Por ejemplo, el indicador podía señalar que el depósito estaba medio lleno, pero realmente se necesitó un poco más o menos de la mitad de la capacidad para llenar el depósito.
- El medidor se mueve un poco al dar vuelta en una esquina o al acelerar.
- Al medidor le toma unos segundos estabilizarse después de que se conecta el encendido, pero regresa a "vacío" cuando se desconecta el encendido.

Para conocer la capacidad del depósito de combustible, consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ *319*.

Recordatorios del cinturón de seguridad

Luz recordatoria de cinturón de seguridad del conductor

La luz recordatoria de cinturón de seguridad del conductor se encuentra en el cuadro de instrumentos.



Cuando arranca el motor, se activan este indicador y el timbre durante varios segundos para recordar al conductor que debe abrocharse el cinturón de seguridad. El indicador también comienza a parpadear.

Este ciclo se repite si el conductor sigue sin colocarse el cinturón de seguridad y el vehículo se está moviendo.

Si el cinturón de seguridad del conductor ya está abrochado, el indicador de control no se enciende y la campanilla no suena.

Luz de alistamiento del Airbag

Esta luz indica si hay un problema eléctrico en el sistema de airbag. La comprobación del sistema incluye sensor(es) de airbag, pretensores, módulos de airbag, cableado y módulo de diagnóstico y detección de choque. Por más información sobre el sistema de airbag, vea *Sistema de airbags* ⇨ *57*.



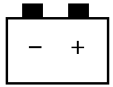
La luz de airbag listo se enciende durante algunos segundos cuando el vehículo arranca. Si en ese momento no se enciende la luz, haga que se repare inmediatamente.

⚠ Advertencia

Si la luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Los airbags del vehículo podrían no inflarse en caso de una colisión, o incluso podrían inflarse sin una colisión. Para evitar lesiones, haga revisar su vehículo de inmediato.

Si hay un problema con el sistema de airbags, también puede que se muestre un mensaje en el centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes del sistema de airbags* ⇨ *121*.

Indicador del sistema de carga



El indicador del sistema de carga se enciende un instante cuando se conecta el encendido, pero el motor no está en marcha, como comprobación de que el indicador funciona. Debería apagarse al arrancar el motor.

Si el indicador permanece encendido, o si se enciende mientras conduce, podría haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Hágalo revisar por su concesionario. Conducir mientras el indicador permanece encendido podría agotar la batería.

Si es necesario conducir una distancia corta con el indicador encendido, asegúrese de desconectar todos los accesorios, como la radio y el aire acondicionado.

Luz indicadora multifunción (indicador de revisar el motor)

Este indicador es parte del sistema de diagnóstico del control de emisiones del vehículo. Si la luz permanece encendida cuando el motor está funcionando, se ha detectado una falla y el vehículo puede necesitar servicio. La luz debería encenderse para mostrar que está funcionando cuando la llave esté en ON/RUN y el motor esté apagado. Consulte *Posiciones del encendido* ⇨ *186*.



Es frecuente que el sistema indique las fallas de funcionamiento antes de que se note algún problema. Teniendo en cuenta el indicador y realizando el servicio a tiempo cuando se encienda puede prevenir daños.

Atención

Si se sigue conduciendo el vehículo con este indicador encendido, el sistema de control de emisiones puede estar funcionando mal, puede disminuir el ahorro de combustible y el vehículo puede no funcionar como debería. Esto podría acarrear reparaciones costosas, que pueden no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

Atención

Las modificaciones al motor, al sistema de transmisión, escape, admisión o combustible, o el uso de neumáticos de reemplazo que no cumplan con las especificaciones originales puede hacer que se encienda este indicador. Esto podría acarrear reparaciones costosas, que no están cubiertas por la garantía del vehículo. También podría afectar la habilidad del vehículo para aprobar la inspección de emisiones/prueba de mantenimiento. Consulte *Accesorios y modificaciones* ⇨ *222*.

Si el indicador está parpadeando : Se detectó una falla que podría dañar el sistema de control de emisiones y aumentar las emisiones del vehículo. Puede ser necesario hacer un diagnóstico y servicio.

Para prevenir daños, reduzca la velocidad del vehículo y evite acelerar bruscamente y pendientes muy inclinadas. Si está arrastrando un remolque, reduzca la cantidad de carga transportada los antes posible.

Si el indicador continúa parpadeando, encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo. Apague el vehículo y espere no menos de 10 segundos antes de vuelva a arrancar el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga los consejos a continuación y visite a su concesionario para obtener servicio a la brevedad.

Si el indicador está encendido permanentemente : Se detectó una falla. Puede ser necesario hacer un diagnóstico y servicio.

Revise lo siguiente:

- La tapa del tanque de combustible abierta o mal cerrada puede hacer que se encienda este indicador. Consulte *Llenado del depósito* ⇨ *210*. Algunos viajes con la

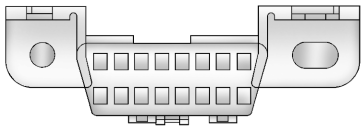
tapa correctamente puesta podrían hacer que se apague el indicador.

- El combustible de baja calidad puede hacer que el motor funcione ineficientemente y disminuir la maniobrabilidad, lo que puede desaparecer cuando se caliente el motor. Si le sucede esto, cambie de marca de combustible. Puede necesitarse al menos un depósito lleno del combustible adecuado para apagar la luz. Consulte *Combustible* ⇨ *209*.

Si el indicador permanece encendido, consulte con su concesionario.

Inspección de emisiones y programas de mantenimiento

Si el vehículo requiere una inspección de emisiones/prueba de mantenimiento, el quipo de prueba seguramente se conectará al conector de datos del vehículo (DLC).



El DLC está bajo el tablero de instrumentos, a la izquierda del volante. El conectar cualquier equipo que no sea para realizar una inspección de emisiones/prueba de mantenimiento o para reparar el vehículo puede afectar su funcionamiento. Ver *Equipos eléctricos agregados* ⇨ *220* o *Equipos eléctricos agregados* ⇨ *220*. Consulte a su concesionario si necesita asistencia.

El vehículo puede no pasar la inspección si:

- El indicador está encendido cuando el motor está funcionando.
- El indicador no se enciende cuando la llave está en ON/RUN y el motor está apagado.
- Los sistemas críticos del control de emisiones no se terminaros de diagnosticar. Si sucede esto, el vehículo puede no estar listo para una inspección y puede necesitar varios días de funcionamiento normal antes de que el sistema esté listo para una inspección. Esto puede pasar si se ha reemplazado o agotado recientemente la batería de 12 voltios, o si se ha reparado recientemente el vehículo.

Consulte con su concesionario si su vehículo no pasa o no puede estar listo para la prueba.

Indicador de revisión urgente del vehículo



El indicador de revisión urgente del vehículo se enciende si hay un problema por el cual es posible que se deba llevar el vehículo a servicio.

Si la luz se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para obtener servicio a la brevedad.

Indicador de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo consta de dos circuitos hidráulicos. Si uno de los circuitos no funciona, el circuito restante todavía puede detener al vehículo. Para obtener un rendimiento normal de los frenos, deben funcionar ambos circuitos



El indicador del freno se debe encender por un instante cuando arranque el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Con el encendido conectado, el indicador del sistema de frenos se enciende después de accionar el freno de estacionamiento.
El indicador permanece encendido si el freno de estacionamiento no se suelta por completo. Si permanece encendido después de que el freno de estacionamiento se ha soltado por completo, significa que hay un problema de frenos. Haga que inspeccionen su sistema de frenos inmediatamente.

⚠ Advertencia

Si está encendida la luz de advertencia del sistema de frenos, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente. Conducir con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida puede llevar a

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

un choque. Si la luz sigue encendida después de salir de la carretera y detener el vehículo cuidadosamente, haga remolcar el vehículo al servicio.

Si la luz se enciende mientras conduce, se oye una campanilla. Salga de la carretera y pare. Es posible que el pedal esté más duro, o que se acerque más al piso. También puede que demore más en frenar. Si la luz sigue encendida, haga remolcar el vehículo al servicio. Consulte *Remolque del vehículo* ⇨ *289*.

Luz del freno de estacionamiento eléctrico



La luz de estado del freno de estacionamiento se enciende cuando se acciona el freno de estacionamiento eléctrico (EPB). Si la luz continúa parpadeando una vez suelto el EPB, o mientras se conduce, hay un problema en el sistema de EPB. Es posible que también aparezca un mensaje SERVICE PARKING BRAKE (SERVICIO FRENO DE ESTACIONAMIENTO) en el centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes acerca del sistema de frenos* ⇨ *115*.

El indicador de advertencia del sistema de frenos también puede encenderse cuando está activado el EPB. Ambas luces permanecerán encendidas hasta que se suelte el EPB.

Si no se enciende la luz, o si sigue parpadeando, consulte a su concesionario.



El indicador de advertencia del freno de estacionamiento debe encenderse por un instante cuando el encendido se coloque en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA). Si no se enciende en ese momento, haga que lo reparen, de manera tal que pueda estar listo para alertar si hay un problema.

Si se enciende esta luz, hay un problema con algún sistema del vehículo que hace que el sistema de freno de estacionamiento funcione a un nivel reducido. Se puede manejar el vehículo, pero se debe llevar a un concesionario a la brevedad. Consulte *Freno de estacionamiento* ⇨ *198*.

Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)



Este indicador debe encenderse por un instante cuando el vehículo está en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA). Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si el indicador de advertencia del ABS permanece encendido más que unos pocos segundos después de que el vehículo está en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA), o se enciende y permanece encendido mientras el vehículo está en marcha, intente reiniciar el sistema. Para reiniciar el sistema:

1. Si está conduciendo, estacione el vehículo cuando sea seguro hacerlo.

2. Coloque el vehículo en la posición P (Estacionado).
3. Apague el vehículo.
4. Vuelva a arrancar.

Si el indicador de advertencia del ABS permanece encendido después de reiniciar el sistema o se vuelve a encender durante la conducción, significa que el vehículo necesita servicio. Si el indicador de advertencia del ABS está encendido, pero el indicador de advertencia del sistema de frenos normales no está encendido, significa que los frenos antibloqueo no están funcionando correctamente, pero los frenos normales todavía funcionan. Lleve su vehículo a servicio de inmediato. Si ambos indicadores de freno están encendidos, significa que el vehículo no tiene frenos antibloqueo y hay un problema con los frenos normales también. Haga remolcar el vehículo al servicio. Consulte *Remolque del vehículo* ⇨ *289*.

Luz de tracción en todas las ruedas (solo AWD)



El indicador de tracción en todas las ruedas se enciende por un instante cuando el encendido se lleva a la posición ON/RUN.

Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Este indicador se enciende cuando hay un desperfecto en el sistema de tracción en todas las ruedas (AWD).

Este indicador parpadea cuando el sistema AWD está inhabilitado temporalmente.

Consulte *Tracción en todas las ruedas* ⇨ *197* para más información.

Indicador de advertencia de la servodirección



Este indicador se enciende por un instante cuando el encendido se lleva a la posición de ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) como comprobación para mostrar que está funcionando.

Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si este indicador permanece encendido, o se enciende mientras está conduciendo, puede que el sistema no esté funcionando.
Si sucede esto, visite a su concesionario para la reparación.

Indicador de StabiliTrak®



El indicador de StabiliTrak se enciende por un instante cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Este indicador parpadea mientras está funcionando el sistema StabiliTrak o el sistema de control de tracción (TCS). El indicador se enciende cuando hay un problema con el sistema StabiliTrak. Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.

Luz de advertencia del Sistema de control de tracción (TCS)



Este indicador se enciende por un instante cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

También se enciende cuando el sistema de control de tracción (TCS) se ha apagado. Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.

Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor



Esta luz se enciende por un instante al arrancar el vehículo.

Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema está funcionando normalmente, el indicador se apaga.

Atención
El indicador de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor indica que el vehículo se ha sobrecalentado. Conducir con este indicador encendido puede dañar el motor y la garantía del vehículo no cubrirá el daño. Consulte *Sobrecalentamiento del motor* ⇨ *239*.

El indicador de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor se enciende cuando el motor se ha sobrecalentado.

Si sucede esto, estacione y apague el motor tan pronto como sea posible. Consulte *Sobrecalentamiento del motor* ⇨ *239*.

Luz de presión de neumáticos



En los vehículos con el Sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), esta luz se enciende por un instante cuando arranca el motor. Da información sobre presiones de neumáticos y el TPMS.

Luz encendida permanentemente

Esto indica que uno o más de los neumáticos está significativamente desinflado.

Puede que también aparezca un mensaje sobre presión de neumáticos en el Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes de neumáticos* ⇨ *122*. Deténgase lo más pronto posible e infle los neumáticos a la presión indicada en la placa de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de neumáticos* ⇨ *262*.

Cuando la luz parpadea primero y después queda encendida permanentemente

Si la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida, puede que hay un problema en el TPMS. Si no se corrige el problema, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Consulte *Uso del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos* ⇨ *266*.

Indicador de consumo de combustible



Para vehículos que cuenten con el modo de ahorro de combustible, este indicador se enciende cuando se pulsa el botón de ahorro, situado en la consola central cerca de la palanca de cambios. Vuelva a pulsar el botón para apagar el indicador y salir del modo de ahorro de combustible.

Para más información, consulte *Modo de ahorro de combustible* ⇨ *196*.

Indicador de advertencia de combustible bajo



El indicador de advertencia de nivel de combustible bajo se enciende por un instante cuando se arranca el vehículo.

Esta luz también se enciende cuando el nivel del combustible es bajo. Cuando se añade combustible, la luz debe apagarse. Si no lo hace, lleve el vehículo a servicio.

Luz de seguridad



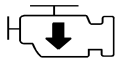
Esta luz de seguridad debe encenderse brevemente cuando arranca el motor. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si la luz se enciende y el motor no arranca, es posible que haya un problema en el sistema antirrobo.

Esta luz también sirve para indicar el estado del sistema de alarma antirrobo cuando se apaga el encendido. La luz parpadeará rápidamente si el sistema de alarma se está armando, y uno o más de los puntos de entrada controlados no están cerrados. La luz quedará encendida si la alarma se está armando y todos los puntos de entrada están cerrados.

Por información sobre esta luz y el sistema de seguridad del vehículo, vea *Sistema de alarma del vehículo* ⇨ *34*.

Testigo de potencia reducida del motor



El indicador de potencia reducida del motor se debe encender por un instante cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Este indicador, junto con el indicador de averías, muestra cuándo se ha producido una disminución evidente del rendimiento del vehículo.

El vehículo se puede conducir a menos velocidad cuando el indicador de potencia reducida del motor está encendido, pero la aceleración y la velocidad pueden ser reducidas. Si este indicador permanece encendido, consulte a su concesionario tan pronto como sea posible para realizar un diagnóstico y reparar el problema.

Indicador de luz alta encendida



El indicador de luz alta encendida se enciende cuando se están usando las luces altas de los faros.

Para más información, consulte *Cambiador de luz alta/luz baja de los faros* ⇨ *132*.

Indicador de las luces antiniebla delanteras



El indicador de los faros antiniebla se enciende cuando los faros antiniebla están en uso.

El indicador se apaga cuando se apagan los faros antiniebla. Para más información, consulte *Faros antiniebla* ⇨ *133*.

Indicador de advertencia de nivel bajo del líquido lavaparabrisas



El indicador de nivel bajo del líquido lavaparabrisas se enciende cuando el nivel del líquido lavaparabrisas está bajo. Para más información, consulte *Líquido lavaparabrisas* ⇨ *241*.

Indicador de control de velocidad crucero



Este indicador se enciende cuando está activado el control de velocidad crucero.

Este indicador se apaga cuando se desactiva el control de velocidad crucero. Consulte *Control de velocidad crucero* ⇨ *203*.

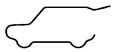
Luz de puerta abierta



Este indicador se enciende cuando hay una puerta abierta o incorrectamente cerrada. Antes de

comenzar a conducir, compruebe que todas las puertas estén bien cerradas.

Indicador de portón abierto



Si el indicador de portón abierto se enciende, significa que el portón trasero no está completamente cerrado. Conducir con el portón trasero abierto puede hacer que penetre monóxido de carbono (CO) al interior del vehículo.

Para más información, consulte *Escape del motor* ⇨ *192*.

Mensajes de información

Centro de información del conductor

El vehículo tiene un DIC.

Toda la información aparece en la pantalla del DIC en el cuadro de instrumentos.

El DIC se enciende cuando el encendido está conectado. Después de un breve instante, el DIC muestra la información que se mostró por última vez antes de que se apagara el motor.

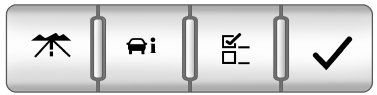
El DIC muestra información del recorrido parcial, del combustible y de los sistemas del vehículo, así como mensajes de advertencia si se detecta un problema del sistema.

El DIC también muestra la dirección de la brújula, la temperatura del aire exterior, y el indicador de cambio de posición en la parte superior de la pantalla del DIC. Si hay un problema con el sistema que controla la visualización de temperaturas, los números serán reemplazados por guiones.
Si sucede esto, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.
Si se muestra una lectura de temperatura anormal durante un período de tiempo prolongado, consulte a su concesionario. En ciertas circunstancias, especialmente cuando el motor está en ralentí, es normal que se demore un poco en actualizarse la visualización de temperatura.

Consulte *Brújula* ⇨ *92* y *Transmisión automática* ⇨ *193*.

El DIC tiene diferentes pantallas a las que se puede acceder pulsando los botones del DIC en el tablero de instrumentos, debajo del control de los faros exteriores.

Botones del DIC



Incluye los botones recorrido/combustible, información del vehículo, personalización y establecer/reiniciar. Las funciones de los botones se explican en detalle en las páginas siguientes.

(Recorrido/Combustible) : Pulse este botón para visualizar el cuentakilómetros, el cuentakilómetros parcial, la autonomía del combustible, el ahorro de combustible promedio, el combustible consumido, y el tiempo transcurrido. En algunos vehículos también se muestra el ahorro instantáneo de combustible. La brújula y la temperatura exterior también se mostrarán en la pantalla. La temperatura se mostrará en ºC o ºF en dependencia de la unidad que se haya seleccionado.

(Información del vehículo) : Pulse este botón para visualizar la vida útil del aceite, la asistencia al estacionamiento en marcha atrás, las unidades, las lecturas de presión de los neumáticos y actualización del sensor de presión de los neumáticos para vehículos con sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS), la configuración de la zona de la brújula, la recalibración de la brújula en vehículos que cuenten con esa función, la temperatura del refrigerante y el voltaje de la batería.

(Personalización) : Pulse este botón para personalizar las configuraciones de las funciones del vehículo. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *124*.

✓ **(Establecer/Reiniciar) :** Pulse este botón para establecer o reiniciar ciertas funciones y para apagar o confirmar que ha leído un mensaje en el DIC.

Elementos del menú Trip/Fuel

(Recorrido/Combustible) : Pulse este botón para navegar entre los siguientes elementos del menú:

Cuentakilómetros

Pulse hasta que aparezca en pantalla ODOMETER (CUENTAKILÓMETROS). Esta pantalla muestra la distancia que ha recorrido el vehículo, ya sea en kilómetros (km) o en millas (mi). Pulsar la palanquita de reinicio del cuentakilómetros parcial también hará que se muestre el cuentakilómetros.

Para alternar entre unidades métricas y del sistema inglés, consulte el epígrafe "Unidades" más adelante en esta sección.

Odómetro parcial

Pulse hasta que aparezca en pantalla TRIP A (RECORRIDO A) o TRIP B (RECORRIDO B). Esta visualización muestra la distancia recorrida sea en kilómetros (km) o millas (mi) desde la última vez que se restableció el cuentakilómetros parcial. Pulsar la palanquita de reinicio del cuentakilómetros parcial también hará que se muestre el cuentakilómetros parcial.

Cada cuentakilómetros parcial puede reiniciarse y llevarse al valor de cero pulsando ✓ mientras aparece en pantalla el cuentakilómetros parcial. También puede reiniciar el cuentakilómetros

parcial mientras este aparece en pantalla si pulsa y mantiene presionada la palanquita de reinicio del cuentakilómetros parcial.

Fuel Range (Autonomía del combustible)

Pulse hasta que aparezca en pantalla RANGE (AUTONOMÍA). Esta pantalla muestra la cantidad aproximada de kilómetros (km) o millas (mi) que podrá recorrer el vehículo antes de tener que volver a llenar el depósito de combustible. En esta pantalla también aparecerá la indicación "LOW" (BAJO) cuando el nivel de combustible sea bajo.

El cálculo de la autonomía del combustible se basa en el promedio de consumo de combustible del vehículo en el registro de conducción reciente y la cantidad de combustible remanente en el depósito. Este estimado cambiará si cambian las condiciones de conducción. Por ejemplo, si está conduciendo en un área muy concurrida y tiene que frenar una y otra vez, esta pantalla puede mostrar un valor, pero si conduce el vehículo en una autopista, ese valor puede variar, aun cuando la cantidad de combustible en el depósito sea la misma. Esto se debe a que la variación de condiciones de conducción produce diferentes niveles de ahorro de combustible. Generalmente, conducir en autopistas permite ahorrar más combustible que conducir en áreas urbanas. La autonomía del combustible no se puede restablecer.

Si el nivel de combustible del vehículo es bajo, aparecerá el mensaje FUEL LEVEL LOW (NIVEL DE COMBUSTIBLE BAJO). Consulte *Mensajes acerca del sistema de combustible* ⇨ *119*.

Average Fuel Economy (Rendimiento promedio de combustible)

Pulse hasta que aparezca el mensaje AVERAGE FUEL ECONOMY (AHORRO DE COMBUSTIBLE PROMEDIO). Esta pantalla muestra el promedio aproximado de litros consumidos por cada 100 kilómetros (L/100 km) o kilómetros por litro (km/L) o millas por galón (mpg). Este número solo refleja el promedio aproximado de ahorro de combustible del vehículo en este mismo instante, y cambiará a medida que cambien las condiciones de conducción. Este número se calcula en función del número de L/100 km (km/L) (mpg) registrado desde la última vez que se reinició este elemento del menú. Para reiniciar el AVERAGE FUEL ECONOMY (AHORRO DE COMBUSTIBLE PROMEDIO), pulse y mantenga presionado ✓. En la pantalla aparecerá el valor en cero.

Fuel Used (Combustible utilizado)

Pulse hasta que aparezca en pantalla FUEL USED (COMBUSTIBLE CONSUMIDO). Esta pantalla muestra la cantidad de litros (L) o galones (gal) de combustible consumidos desde la última vez que se reinició este elemento del menú. Para reiniciar la información del combustible consumido, pulse y deje presionado

✓ mientras aparece FUEL USED (COMBUSTIBLE CONSUMIDO) en pantalla.

Tiempo transcurrido

Pulse hasta que aparezca en pantalla ELAPSED TIME (TIEMPO TRANSCURRIDO). Esta pantalla puede utilizarse como un temporizador.

Para encender el temporizador, pulse el botón establecer/reiniciar mientras aparece en pantalla ELAPSED TIME (TIEMPO TRANSCURRIDO). La pantalla también mostrará la cantidad de tiempo que ha pasado desde que el temporizador se reinició, sin incluir los intervalos en que el encendido esté desconectado. El tiempo seguirá contándose mientras que el encendido esté conectado, aun cuando se esté mostrando otra lectura en el DIC. El temporizador registrará hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos (99:59:59), tras lo cual volverá a tomar el valor de cero.

Para detener el temporizador, pulse ✓ un instante mientras aparece en pantalla ELAPSED TIME (TIEMPO TRANSCURRIDO).

Para poner el temporizador en cero, pulse y deje presionado ✓ mientras aparece en pantalla ELAPSED TIME (TIEMPO TRANSCURRIDO).

Ahorro de combustible instantáneo

Si el vehículo tiene esta pantalla, pulse hasta que aparezca INSTANT FUEL ECONOMY (AHORRO DE COMBUSTIBLE INSTANTÁNEO). Esta pantalla muestra el ahorro de combustible aproximado actual en un momento dado y variará con frecuencia a medida que varíen las condiciones de conducción. Esta pantalla muestra el ahorro de combustible instantáneo en litros por cada 100 kilómetros (L/100 km) o en millas por galón (mpg). A diferencia del ahorro de combustible promedio, esta pantalla no se puede reiniciar.

Pantalla en blanco

Esta pantalla no muestra ninguna información.

Elementos del menú de información del vehículo

(Información del vehículo) : Pulse este botón para navegar entre los siguientes elementos del menú:

Vida útil del aceite

Pulse hasta que aparezca en pantalla OIL LIFE REMAINING (VIDA ÚTIL DEL ACEITE RESTANTE). Esta pantalla muestra una estimación de la vida útil restante del aceite. Si la pantalla muestra un valor de 99% de OIL LIFE REMAINING (VIDA ÚTIL DEL ACEITE RESTANTE), significa que queda un 99% de vida útil del aceite. El sistema de vida útil del aceite del motor le alertará que debe cambiar el aceite siguiendo un cronograma consistente con las condiciones de conducción.

Cuando la vida útil restante del aceite es baja, aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR ACEITE DEL MOTOR PRONTO) en la pantalla. Consulte *Mensajes acerca del aceite de motor* ⇨ *117*. Deberá cambiar el aceite tan pronto como sea posible. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *229*. Además del sistema de vida útil del aceite del motor que monitorea la vida útil del aceite, se recomienda realizar mantenimiento adicional en el mantenimiento programado. Consulte *Cronograma de mantenimiento* ⇨ *305*. Siempre que se cambie el aceite, será necesario reiniciar el sistema de vida útil del aceite. Para reiniciar el sistema a través del DIC, pulse y mantenga presionado ✓ mientras se muestra esta pantalla. Cuando se haya reiniciado el sistema, aparecerá en la pantalla 100% OIL LIFE REMAINING (VIDA ÚTIL DEL ACEITE RESTANTE 100%).

Asistencia al estacionamiento

Si el vehículo tiene un sistema de asistencia al estacionamiento en marcha atrás (RPA), pulse hasta que aparezca en pantalla PARK ASSIST (ASISTENCIA PARA ESTACIONAMIENTO). Esta pantalla permite al sistema encenderse y apagarse. Una vez que se encuentre en esta pantalla, pulse ✓ para seleccionar entre ON (ACTIVADO) y OFF (DESACTIVADO). El sistema RPA se vuelve a encender automáticamente cada vez que se arranca el vehículo. Cuando el sistema RPA se apaga y el vehículo se cambia de la posición P (Estacionado), el DIC mostrará el mensaje PARK ASSIST OFF (ASISTENCIA PARA ESTACIONAMIENTO DESACTIVADA) como un recordatorio de que la asistencia se ha apagado. Consulte *Mensajes del sistema de detección de objetos* ⇨ *120* y *Asistencia al estacionamiento* ⇨ *207*.

Unidades

Pulse hasta que aparezca en pantalla UNITS (UNIDADES). Esta pantalla le permite elegir entre unidades de medida del sistema métrico o inglés. Una vez que se encuentre en esta pantalla, pulse ✓ para seleccionar entre METRIC (MÉTRICO) y ENGLISH (INGLÉS). Toda la información del vehículo se mostrará entonces en la unidad de medida seleccionada.

Temperatura del refrigerante

Pulse hasta que se muestre la temperatura del refrigerante. La temperatura se mostrará en ºC o ºF en dependencia de la unidad que se haya seleccionado.

Si la pantalla de la temperatura del refrigerante muestra guiones en lugar de un valor numérico, puede que haya un problema con el vehículo. Si sucede esto con frecuencia, visite a su concesionario para reparar el problema.

Battery Voltage (Tensión de la batería)

Pulse hasta que se muestre el voltaje de la batería.

Si la pantalla del voltaje de la batería muestra guiones en lugar de un valor numérico, puede que haya un problema con el vehículo. Si sucede esto con frecuencia, visite a su concesionario para reparar el problema.

Presión de los neumáticos

Si el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS), la presión de cada neumático se puede ver en el DIC. La presión de los neumáticos se mostrará en kilopascales (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Pulse hasta que el DIC muestre FRONT TIRES kPa (PSI) LEFT ## RIGHT ## (NEUMÁTICOS DELANTEROS kPa (PSI) IZQUIERDO ## DERECHO ##). Pulse de nuevo hasta que el DIC muestre REAR TIRES kPa (PSI) LEFT ## RIGHT ## (NEUMÁTICOS TRASEROS kPa (PSI) IZQUIERDO ## DERECHO ##).

Si el sistema detecta un problema de presión baja o alta en un neumático mientras está conduciendo el vehículo, aparecerá en la pantalla un mensaje aconsejándole que revise la presión de un neumático específico. Consulte *Presión de neumáticos* ⇨ *262* y *Mensajes de neumáticos* ⇨ *122*.

Si la pantalla de la presión de los neumáticos muestra guiones en lugar de un valor numérico, puede que haya un problema con el vehículo. Si esto ocurre constantemente, visite a su concesionario para reparar el problema.

Para obtener información sobre cómo volver a obtener las posiciones de los neumáticos, consulte "Proceso de emparentamiento del sensor del TPMS" que aparece en *Uso del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos* ⇨ *266*.

Configuración de la zona de la brújula

Esta pantalla permite configurar la zona de la brújula. Consulte *Brújula* ⇨ *92*.

Recalibración de la brújula

Esta pantalla permite calibrar la brújula. Consulte *Brújula* ⇨ *92*.

Pantalla en blanco

Esta pantalla no muestra ninguna información.

Mensajes del vehículo

Los mensajes se muestran en el DIC para notificar al conductor un cambio en el estado del vehículo y que puede ser necesaria alguna acción del conductor para corregir el problema. Pueden aparecer múltiples mensajes consecutivamente.

Algunos mensajes pueden no requerir acciones inmediatas, pero usted puede pulsar cualquiera de los botones del DIC, o la palanquita de reinicio del cuentakilómetros parcial en el cuadro de instrumentos, para confirmar que ha recibido los mensajes y eliminarlos de la pantalla.

Algunos mensajes no pueden ser eliminados de la pantalla del DIC porque son más urgentes. Estos mensajes requieren la ejecución de una acción antes de poder ser eliminados. Tome en serio todos los mensajes que aparezcan en la pantalla y recuerde que eliminar los mensajes sólo hará que estos desaparezcan, pero no corregirá el problema.

En la siguiente información encontrará agrupados por temas los posibles mensajes que pueden aparecer y alguna información sobre ellos.

Mensajes relacionados al sistema de frenos

PARK BRAKE RELEASED (FRENO DE ESTACIONAMIENTO LIBERADO)

Este mensaje aparece cuando el freno de estacionamiento eléctrico (EPB) ha sido liberado de la posición de colocación. Consulte *Freno de estacionamiento* ⇨ *198*.

PARK BRAKE SET (FRENO DE ESTACIONAMIENTO ACTIVADO)

Este mensaje aparece cuando el freno de estacionamiento eléctrico (EPB) ha sido activado. Consulte *Freno de estacionamiento* ⇨ *198*.

RELEASE PARK BRAKE SWITCH (LIBERE EL INTERRUPTOR DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO)

Este mensaje se muestra si el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) es presionado mientras el vehículo está en movimiento. Consulte *Freno de estacionamiento* ⇨ *198*.

SERVICIO SISTEMA FRENOS

Este mensaje se muestra al mismo tiempo que se enciende el indicador de advertencia del sistema de frenos si hay un problema con el sistema de frenos o cuando el nivel del líquido de frenos es bajo. Consulte *Indicador de advertencia de nivel de combustible bajo* ⇨ *102*. Lleve el vehículo a su concesionario para servicio lo antes posible.

SERVICIO FRENO ESTACION

Este mensaje se muestra si se detecta un problema en el sistema de freno de estacionamiento eléctrico (EPB). Consulte *Freno de estacionamiento* ⇨ *198*.

STEP ON BRAKE TO RELEASE PARK BRAKE (PISE EL FRENO PARA LIBERAR EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO)

Este mensaje se muestra si trata de liberar el freno de estacionamiento eléctrico (EPB) sin presionar antes el pedal del freno. Consulte *Freno de estacionamiento* ⇨ *198*.

Mensajes de la brújula

CALIBRATING COMPASS: TURN IN CIRCLES (CALIBRANDO LA BRÚJULA: CONDUZCA EN CÍRCULOS)

Este mensaje se muestra cuando se está calibrando la brújula. Conduzca el vehículo en círculos a menos de 8 km/h (5 mph) para completar la calibración. Consulte *Brújula* ⇨ *92*.

COMPASS CALIBRATION COMPLETE (CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA COMPLETA)

Este mensaje se muestra cuando ha finalizado la calibración de la brújula. Consulte *Brújula* ⇨ *92*.

Mensajes relacionados al control de velocidad crucero

CRUCERO FIJADO EN XXX

Este mensaje se mostrará cuando se fije el control de velocidad crucero y mostrará la velocidad en que se ajustó. Para más información, consulte *Control de velocidad crucero* ⇨ *203*.

Mensajes de puerta entreabierta

PUERTA CONDUCTOR ABIERTA

Este mensaje aparecerá cuando la puerta del conductor no esté cerrada correctamente. Cierre la puerta completamente.

CAPÓ ABIERTO

Si el vehículo cuenta con la función de arranque remoto, este mensaje se muestra, al mismo tiempo que suena una campanilla, cuando el capó no está cerrado correctamente. Asegúrese de que el capó esté bien cerrado. Consulte *Capó* ⇨ *223*. Este mensaje se muestra mientras el encendido está en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA). Pulse cualquiera de los botones del DIC para confirmar que ha leído este mensaje y eliminarlo así de la pantalla.

Este mensaje continúa mostrándose durante dos segundos si no ha sido confirmado cuando se apaga el motor. El mensaje vuelve a mostrarse durante dos segundos si ha sido confirmado, pero el problema seguirá presente cuando se apague el motor. Si el problema persiste todavía, el mensaje volverá a aparecer cuando se encienda el motor.

PORTÓN ABIERTO

Este mensaje aparecerá cuando el portón trasero no esté cerrado correctamente. Cierre el portón trasero completamente.

PUERTA PASAJERO ABIERTA

Este mensaje aparecerá cuando alguna de las puertas de los pasajeros no esté cerrada correctamente. Cierre la puerta completamente.

Mensajes relacionados al sistema de refrigeración del motor

ENGINE HOT A/C (Air Conditioning) OFF (MOTOR CALIENTE, AA APAGADO)

Este mensaje aparece cuando el refrigerante del motor sube a una temperatura superior a la normal de trabajo. Para evitar esforzar más un motor caliente, el compresor del aire acondicionado se apaga automáticamente. Cuando el refrigerante recupera su temperatura normal, el aire acondicionado vuelve a funcionar automáticamente. Puede continuar conduciendo el vehículo.

MOTOR RECALENTADO RALENTÍ MOTOR

Este mensaje aparece cuando la temperatura del refrigerante del motor es excesiva. Pare y deje que el motor trabaje en ralentí hasta que se enfríe.

MOTOR RECALENTADO PARE MOTOR

Este mensaje se muestra al mismo tiempo que comienza a sonar una campanilla constantemente cuando el motor se ha sobrecalentado. Deténgase y apague el motor inmediatamente para evitar que sufra daños graves. Consulte *Sobrecalentamiento del motor* ⇨ *239*.

Mensajes relacionados al aceite del motor

CHANGE ENGINE OIL NOW (CAMBIE EL ACEITE DEL MOTOR AHORA)

Este mensaje se muestra cuando se necesita de servicio urgentemente. Esto indica que la vida útil del aceite restante es inferior al uno por ciento y que el aceite no puede funcionar correctamente para evitar que el motor sufra desgastes y daños. Consulte a su concesionario. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *229* y *Cronograma de mantenimiento* ⇨ *305*.

Confirmar que se ha leído este mensaje no reiniciará la pantalla OIL LIFE REMAINING (VIDA ÚTIL DEL ACEITE RESTANTE). Eso debe hacerse en la pantalla OIL LIFE (VIDA ÚTIL DEL ACEITE). Consulte "Vida útil del aceite" en *Centro de información del conductor* ⇨ *109* y *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ *231*.

CAMBIAR PRONTO ACEITE MOTOR

Este mensaje se muestra cuando la vida útil del aceite restante está entre uno y cinco por ciento y es necesario darle servicio al vehículo. Consulte a su concesionario. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *229* y *Cronograma de mantenimiento* ⇨ *305*.

Confirmar que se ha leído este mensaje no reiniciará la pantalla OIL LIFE REMAINING (VIDA ÚTIL DEL ACEITE RESTANTE). Eso debe hacerse en la pantalla OIL LIFE (VIDA ÚTIL DEL ACEITE). Consulte "Vida útil del aceite" en *Centro de información del conductor* ⇨ *109* y *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ *231*.

ACEITE MOTOR BAJO — AÑADA ACEITE

En algunos vehículos, este mensaje se muestra cuando el nivel de aceite del motor puede estar demasiado bajo. Compruebe el nivel de aceite antes de rellenar hasta el nivel recomendado. Si el aceite no está bajo y este mensaje permanece encendido, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *229*.

PRES ACEITE BAJA PARE MOTOR

Atención

Si conduce el vehículo cuando la presión de aceite del motor es baja, el motor puede sufrir daños graves. Detenga el vehículo tan pronto sea posible. No conduzca el vehículo hasta que se corrija la causa de la baja presión del aceite. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *229*.

Este mensaje se muestra cuando la presión del aceite del motor del vehículo es baja.

Detenga el vehículo inmediatamente, ya que puede dañarse el motor si se conduce el vehículo cuando la presión de aceite es baja. Cuando este mensaje aparezca, lleve el vehículo a su concesionario para servicio tan pronto sea posible.

Mensajes acerca de la potencia del motor

POTENCIA MOTOR REDUCIDA

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia del motor del vehículo. Una reducción en la potencia del motor puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si aparece este mensaje pero no hay disminución de rendimiento, siga a su destino. Puede reducirse el rendimiento la próxima vez que se conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir a una velocidad reducida mientras aparezca este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas pueden ser menores. Siempre que este mensaje permanezca encendido, debe llevar el vehículo a su concesionario para hacerlo reparar cuanto antes.

Mensajes relacionados al sistema de combustible

NIVEL COMBUSTIBLE BAJO

Este mensaje aparece cuando el vehículo tiene un nivel de combustible bajo. Vuelva a llenar el depósito de combustible tan pronto sea posible. Vea *Medidor de combustible* ⇨ *97* y *Llenado del depósito* ⇨ *210* para mayor información.

APRIET TAPA COMB

Este mensaje puede aparecer al mismo tiempo que se ilumina el indicador de averías en el cuadro de instrumentos si la tapa del tanque de combustible no está ajustada correctamente. Consulte *Indicador de falla (indicador de revisar el motor)* ⇨ *99*. Vuelva a colocar la tapa del tanque correctamente. Consulte *Llenado del depósito* ⇨ *210*. El sistema de diagnóstico puede determinar si falta la tapa del tanque de combustible, o si no se colocó bien. Una tapa del depósito de combustible floja o que falta permite que se evapore combustible a la atmósfera. Algunos viajes con la tapa correctamente puesta deberían hacer que se apague este indicador y desaparezca el mensaje.

Mensajes relacionados a la llave y el bloqueo

REPLACE REMOTE KEY FOB BATTERY (REEMPLACE LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO)

Este mensaje se muestra si está baja la batería del transmisor del acceso remoto sin llave (RKE). Es necesario reemplazar la batería en el transmisor. Ver "Reemplazo de la pila" en *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *27*.

Mensajes relacionados a las luces

LUZ AUTOMÁTICA CONTROL ACTIVADO

Este mensaje se muestra cuando el sistema automático de faros se activa al cambiar el control de los faros exteriores a AUTO (AUTOMÁTICO).

LUZ AUTOMÁTICA CONTROL DESACT

Este mensaje se muestra cuando el sistema automático de faros se ha desactivado.

Mensajes relacionados al sistema de detección de objetos

PARK ASST (Assist) BLOCKED SEE OWNERS MANUAL (ASISTENTE DE ESTACIONAMIENTO DESACTIVADO. CONSULTE EL MANUAL DEL USUARIO)

Este mensaje se muestra si hay algo interfiriendo con el sistema de asistencia al estacionamiento (RPA). Consulte *Asistencia al estacionamiento* ⇨ *207*.

PARK ASSIST OFF (ASISTENCIA AL ESTACIONAMIENTO DESACTIVADA)

Después de arrancar el vehículo, este mensaje se muestra para recordarle al conductor que el sistema de asistencia al estacionamiento (RPA) se ha apagado. Pulse el botón establecer/reiniciar o la palanquita de reinicio del cuentakilómetros parcial para confirmar la lectura de este mensaje y eliminarlo de la pantalla del DIC. Consulte *Asistencia al estacionamiento* ⇨ *207*.

SERVICIO AUXILIAR ESTAC

Este mensaje se muestra si hay un problema con el sistema de asistencia al estacionamiento (RPA). No use este sistema para asistencia durante el estacionamiento. Consulte *Asistencia al estacionamiento* ⇨ *207*. Visite a su concesionario para la reparación.

Mensajes relacionados al sistema de control de la amortiguación

SERVICIO STABILITRAK

Este mensaje se muestra si hay algún problema con el sistema StabiliTrak®. También aparecerá un indicador de advertencia en el cuadro de instrumentos. Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.

Si este mensaje aparece mientras está conduciendo, salga de la carretera tan pronto sea posible y deténgase con cuidado. Trate de reiniciar el sistema desconectando el encendido y volviéndolo a conectar. Si este mensaje continúa encendido o si vuelve a encenderse nuevamente mientras está conduciendo, significa que el vehículo necesita servicio. Lleve el vehículo a su concesionario para inspeccionar el sistema lo antes posible.

SERVICIO CONTROL TRACCIÓN

Este mensaje se muestra cuando el sistema de control de tracción (TCS) no está funcionando correctamente. También aparecerá un indicador de advertencia en el cuadro de instrumentos. Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio al TCS lo antes posible.

STABILITRAK DESACTIVADO

Si el vehículo está equipado con StabiliTrak, este mensaje se muestra cuando usted apaga el StabiliTrak, o cuando el control de estabilidad ha sido desactivado automáticamente. Para limitar la rotación de la rueda y beneficiarse al máximo del sistema de mejoramiento de estabilidad, normalmente debe dejar el StabiliTrak encendido. Sin embargo, deberá apagar el StabiliTrak si el vehículo se atasca en arena, lodo, hielo o nieve y usted desea moverlo para tratar de desatascarlo, o si está conduciendo en condiciones extremas en terrenos no asfaltados y necesita que las ruedas giren más. Consulte *Si el vehículo se atasca* ⇨ *181*. Para encender o apagar el sistema StabiliTrak, consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.

CONTROL TRACCIÓN DESACTIVADO

Este mensaje se muestra cuando el sistema de control de tracción (TCS) se apaga. Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.

Este mensaje se muestra únicamente mientras el encendido está en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) y desaparece después de 10 segundos, a menos que se confirme su lectura o aparezca un mensaje de advertencia urgente.

Cualquiera de las siguientes condiciones puede hacer que el TCS se apague:

- El TCS se apaga pulsando el botón TCS/StabiliTrak. Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.
- La batería está baja.
- El TCS está fallando. Visite a su concesionario para la reparación.

CONTROL TRACCIÓN ACTIVADO

Este mensaje se muestra cuando el sistema de control de tracción (TCS) se enciende. Para más información, consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.

Mensajes relacionados al sistema de airbags

SERVICIO BOLSA AIRE

Este mensaje se muestra cuando hay algún problema con el sistema del airbag. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio inmediatamente. Para más información, consulte *Luz de alistamiento del Airbag* ⇨ *98*.

Mensajes de servicio del vehículo

SERVICE A/C (Air Conditioning) SYSTEM (REPARE EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO)

Este mensaje se muestra cuando se detecta un problema en el sistema de aire acondicionado. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

SERVICIO VEHÍCULO PRONTO

Este mensaje se muestra cuando se produce una avería no relacionada con las emisiones. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio lo antes posible.

Mensajes acerca de los neumáticos

TIRE LOW ADD AIR TO TIRE (BAJA PRESIÓN EN NEUMÁTICO, AGREGUE AIRE)

En vehículos con sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), aparece este mensaje cuando es necesario comprobar la presión en uno o más de los neumáticos del vehículo. Este mensaje también indica LEFT FRONT (IZQUIERDO DELANTERO), RIGTH FRONT (DERECHO DELANTERO), LEFT REAR (IZQUIERDO TRASERO), O RIGHT REAR (DERECHO TRASERO) para indicar cuál neumático necesita ser revisado. Usted puede recibir más de un mensaje sobre la presión de los neumáticos simultáneamente. Para leer los demás mensajes que pueden haberse enviado al mismo tiempo, pulse el botón establecer/reiniciar. Si aparece un mensaje sobre la presión de un neumático en el DIC, detenga el vehículo tan pronto sea posible. Haga que revisen las presiones de los neumáticos y que se fijen en los valores que se muestran en la etiqueta de información de carga de los neumáticos. Consulte *Neumáticos* ⇨ *259*, *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182* y *Presión de neumáticos* ⇨ *262*. El DIC también indica los valores de presión de los neumáticos. Consulte *Centro de información del conductor* ⇨ *109*. Si la presión de los neumáticos está baja, se encenderá el indicador de advertencia de presión baja de los neumáticos. Consulte *Luz de presión de neumáticos* ⇨ *106*.

SERVICE TIRE MONITORING SYSTEM (REPARE EL SISTEMA DE MONITOREO DE LOS NEUMÁTICOS)

En vehículos equipados con un sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS), este mensaje se muestra si una parte del TPMS no está funcionando correctamente. El indicador de presión de neumáticos también parpadea y luego permanece encendido durante el mismo ciclo de encendido. Consulte *Luz de presión de neumáticos* ⇨ *106*. Son varios los problemas que pueden hacer que aparezca este mensaje. Para más información, consulte *Uso del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos* ⇨ *266*. Si la advertencia se enciende y

permanece encendida, puede haber un problema con el TPMS. Consulte a su concesionario.

Mensajes relacionados a la transmisión

CAMBIAR FLUIDO TRANS

Atención
El uso de un líquido de transmisión automática incorrecto puede causar daños al vehículo, y los daños no podrán ser cubiertos por la garantía del vehículo. Utilice siempre el líquido de transmisión automática que aparece en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314*.

Este mensaje se muestra cuando la vida útil del líquido de transmisión ha llegado a su fin y debe ser cambiado. Consulte *Cronograma de mantenimiento* ⇨ *305* y *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314* para conocer el líquido adecuado y los intervalos de cambio.

SERVICIO TRANSMISIÓN

Este mensaje se muestra cuando hay algún problema con la transmisión. Visite a su concesionario para la reparación.

TRANSMISIÓN CAL RALENTÍ MOTOR

Atención
No conduzca el vehículo cuando el líquido de transmisión se esté recalentando, de lo contrario puede dañar la transmisión. Esto podría acarrear reparaciones costosas, que no serían cubiertas por la garantía del vehículo.

Este mensaje aparece al mismo tiempo que suena una campanilla si se calienta el líquido de transmisión del vehículo. Conducir con el líquido de transmisión a alta temperatura puede dañar el vehículo. Detenga el vehículo y déjelo en ralentí para que se enfríe la transmisión. Este mensaje desaparece y la campanilla deja de sonar cuando la temperatura del líquido alcanza un nivel seguro.

Mensajes recordatorios del vehículo

POSIBLE HIELO COND CON CUIDADO

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del aire exterior es lo suficientemente fría para que se cubra de hielo la carretera. Ajuste su conducción a ello.

SEÑAL GIRO ENCEN

Este mensaje se muestra y comienza a sonar una campanilla para recordarle al conductor que debe apagar la señal de giro si ha estado conduciendo el vehículo a lo largo de más de 1,2 km (0,75 millas) con la señal de giro encendida. Para más información, consulte *Intermitentes y señales de cambio de carril* ⇨ *133*.

Personalización del vehículo

El vehículo puede tener opciones de personalización que le permiten programar ciertas funciones en una calibración de su preferencia. Las funciones de personalización solo pueden programarse para una configuración en el vehículo y no pueden programarse en una calibración de preferencia para dos conductores diferentes.

Puede que no todas las opciones de personalización estén disponibles en el vehículo. Solo se mostrarán en el DIC las opciones disponibles.

Las configuraciones predeterminadas para las funciones de personalización fueron establecidas al salir el vehículo de la fábrica, pero pueden haberse cambiado de su estado predeterminado después de eso.

Las preferencias de personalización son recordadas automáticamente.

Para cambiar las preferencias de personalización, utilice el siguiente procedimiento.

Entrar al menú Configuraciones de funciones

1. Conecte el encendido y coloque el vehículo en la posición P (Estacionado).

   Para evitar un gasto excesivo de la batería, se recomienda que los faros estén apagados.

2. Pulse para navegar entre las opciones de personalización disponibles.

Elementos del menú Configuraciones de funciones

Las siguientes son funciones de personalización que le permiten programar las configuraciones del vehículo:

DISPLAY IN ENGLISH (PANTALLA EN INGLÉS)

Esta función aparecerá únicamente si se ha establecido un idioma que no sea el inglés. Esta función le permite cambiar a inglés el idioma en que aparecerán los mensajes en el DIC.

Pulse hasta que aparezca la pantalla PRESS ✓ TO DISPLAY IN ENGLISH (PULSE ✓ PARA VISUALIZAR EN INGLÉS). Pulse ✓ una vez para visualizar en inglés todos los mensajes del DIC.

DISPLAY LANGUAGE (IDIOMA DE VISUALIZACIÓN)

Esta función le permite seleccionar el idioma en que aparecerán los mensajes en el DIC.

Pulse hasta que aparezca en pantalla PRESS ✓ TO SET DISPLAY LANGUAGE (PULSE ✓ PARA ESTABLECER EL IDIOMA DE VISUALIZACIÓN). Pulse ✓ una vez para acceder a las configuraciones de esta función. Luego presione para navegar entre las siguientes configuraciones:

INGLÉS (predeterminado) : Todos los mensajes aparecerán en inglés.

FRANCAIS : Todos los mensajes aparecerán en francés.

ESPAÑOL : Todos los mensajes aparecerán en español.

PORTUGUÉS : Todos los mensajes aparecerán en portugués.

NO CHANGE (NO MODIFICAR) : No se modificará esta función. Se mantendrá la configuración actual.

Para seleccionar una configuración, pulse ✓ mientras se muestra en el DIC la configuración deseada.

BLOQUEO AUTO DE PUERTAS

Esta función le permite seleccionar cuándo se bloquearán automáticamente las puertas del vehículo. Consulte *Bloqueos automáticos de puertas* ⇨ *31*.

Pulse hasta que aparezca en la pantalla del DIC PRESS ✓ TO SET AUTO DOOR LOCK (PULSE ✓ PARA ESTABLECER EL BLOQUEO AUTOMÁTICO DE LAS PUERTAS). Pulse ✓ una vez para acceder a las configuraciones de esta función.

Luego presione para navegar entre las siguientes configuraciones:

SHIFT OUT OF PARK (CAMBIAR AL SALIR DE ESTACIONAMIENTO) : Las puertas se bloquearán automáticamente cuando el vehículo salga de la posición P (Estacionado).

AT VEHICLE SPEED (SEGÚN VELOCIDAD DEL VEHÍCULO) : Las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 13 km/h (8 mph) durante tres segundos.

NO CHANGE (NO MODIFICAR) : No se modificará esta función. Se mantendrá la configuración actual.

Para seleccionar una configuración, pulse ✓ mientras se muestra en el DIC la configuración deseada.

DESBLOQUEO AUTOMÁTICO DE PUERTAS

Esta función le permite seleccionar si desea activar o no la función de desbloqueo automático de puertas. También le permite seleccionar qué puertas se desbloquearán y cuándo deben desbloquearse automáticamente. Consulte *Bloqueos automáticos de puertas* ⇨ *31*.

Pulse hasta que aparezca en la pantalla del DIC PRESS ✓ TO SET AUTO DOOR UNLOCK (PULSE ✓ PARA ESTABLECER EL DESBLOQUEO AUTOMÁTICO DE LAS PUERTAS). Pulse ✓ una vez para acceder a las configuraciones de esta función. Luego presione para navegar entre las siguientes configuraciones:

DESCONECTADO : Ninguna de las puertas se desbloqueara automáticamente.

DRIVER DOOR AT KEY OUT (LA PUERTA DEL CONDUCTOR AL SACAR LA LLAVE) : Se desbloqueará únicamente la puerta del conductor cuando se retire la llave de encendido.

DRIVER DOOR IN PARK (LA PUERTA DEL CONDUCTOR AL ESTACIONAR) : Se desbloqueará únicamente la puerta del conductor cuando se cambie el vehículo a la posición P (Estacionado).

ALL DOORS AT KEY OUT (TODAS LAS PUERTAS AL SACAR LA LLAVE) : Se desbloquearán todas las puertas cuando se retire la llave de encendido.

ALL DOORS IN PARK (TODAS LAS PUERTAS AL ESTACIONAR) : Se desbloquearán todas las puertas cuando se cambie el vehículo a la posición P (Estacionado).

NO CHANGE (NO MODIFICAR) : No se modificará esta función. Se mantendrá la configuración actual.

Para seleccionar una configuración, pulse ✓ mientras se muestra en el DIC la configuración deseada.

REMOTE DOOR LOCK (BLOQUEO REMOTO DE PUERTAS)

Esta función le permite seleccionar el tipo de retroalimentación que recibirá cuando bloquee el vehículo utilizando el transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE). No recibirá retroalimentación cuando bloquee el vehículo con el transmisor RKE si las puertas están abiertas. Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *27*.

Pulse hasta que aparezca en la pantalla del DIC PRESS ✓ TO SET REMOTE DOOR LOCK (PULSE ✓ PARA ESTABLECER EL BLOQUEO REMOTO DE LAS PUERTAS).

Pulse ✓ una vez para acceder a las configuraciones de esta función.

Luego presione para navegar entre las siguientes configuraciones:

VERIFICATION OFF (VERIFICACIÓN DESACTIVADA) : No habrá retroalimentación cuando pulse en el transmisor RKE.

VERIFICATION LIGTHS ONLY (SOLO LUCES DE VERIFICACIÓN) : Los faros externos parpadearán cuando pulse en el transmisor RKE.

VERIFICATION HORN ONLY (SOLO BOCINA DE VERIFICACIÓN) : La bocina sonará cuando pulse por segunda vez en el transmisor RKE.

VERIFICATION HORN & LIGHTS (BOCINA Y LUCES DE VERIFICACIÓN) (predeterminado) : Los faros externos parpadearán cuando pulse en el transmisor RKE, y la bocina sonará cuando se pulse por segunda vez dentro del intervalo de cinco segundos después de la orden anterior.

VERIFICATION NO CHANGE (NO MODIFICAR VERIFICACIÓN) : No se modificará esta función. Se mantendrá la configuración actual.

Para seleccionar una configuración, pulse ✓ mientras se muestra en el DIC la configuración deseada.

REMOTE DOOR UNLOCK (DESBLOQUEO REMOTO DE PUERTAS)

Esta función le permite seleccionar el tipo de retroalimentación que recibirá cuando desbloquee el vehículo utilizando el transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE). No recibirá retroalimentación cuando desbloquee el vehículo con el transmisor RKE si las puertas están abiertas. Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *27*.

Pulse hasta que aparezca en la pantalla del DIC PRESS ✓ TO SET REMOTE DOOR UNLOCK (PULSE ✓ PARA ESTABLECER EL DESBLOQUEO REMOTO DE LAS PUERTAS). Pulse ✓ una vez para acceder a las configuraciones de esta función. Luego presione para navegar entre las siguientes configuraciones:

VERIF LIGHTS OFF (LUCES DE VERIFICACIÓN DESACTIVADAS) : Los faros externos no parpadearán cuando pulse en el transmisor RKE.

VERIF LIGHTS ON (LUCES DE VERIFICACIÓN ENCENDIDAS) (predeterminado) : Los faros externos parpadearán cuando pulse en el transmisor RKE.

VERIF NO CHANGE (NO MODIFICAR VERIFICACIÓN) : No se modificará esta función. Se mantendrá la configuración actual.

Para seleccionar una configuración, pulse ✓ mientras se muestra en el DIC la configuración deseada.

DELAY DOOR LOCK (RETARDAR BLOQUEO DE PUERTAS)

Esta función le permite seleccionar si se retardará o no el bloqueo de las puertas del vehículo. Cuando bloquee las puertas con el interruptor eléctrico de bloqueo de puertas y haya una puerta abierta, esta función retardará el bloqueo de las puertas hasta cinco segundos después de que se cierre la última puerta. Oirá tres campanillas, que indican que está en uso la función de bloqueo retardado. Para que se pueda usar esta función, la llave debe haberse sacado del encendido. Usted puede anular temporalmente el bloqueo retardado pulsando dos veces el interruptor eléctrico de bloqueo de puertas o pulsando dos veces el botón de bloqueo que está en el transmisor RKE. Consulte *Bloqueo retardado* ⇨ *31*.

Pulse hasta que aparezca en la pantalla del DIC PRESS ✓ TO SET DELAY DOOR LOCK (PULSE ✓ PARA ESTABLECER EL RETARDO DEL BLOQUEO DE LAS PUERTAS). Pulse ✓ una vez para acceder a las configuraciones de esta función. Luego presione para navegar entre las siguientes configuraciones:

DESCONECTADO : No se producirá el bloqueo retardado de las puertas del vehículo.

ON (ENCENDIDO) (predeterminado) : Las puertas no se bloquearán hasta cinco segundos después de que se cierre la última puerta.

NO CHANGE (NO MODIFICAR) : No se modificará esta función. Se mantendrá la configuración actual.

Para seleccionar una configuración, pulse ✓ mientras se muestra en el DIC la configuración deseada.

ILUMINACIÓN DE SALIDA

Esta función le permite seleccionar la cantidad de tiempo que usted desea que los faros externos permanezcan encendidos cuando esté oscuro. Esto ocurre después de que la llave se hace girar de ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) a LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO).

Pulse hasta que aparezca en la pantalla del DIC PRESS ✓ TO SET EXIT LIGHTING (PULSE ✓ PARA ESTABLECER LA ILUMINACIÓN AL SALIR). Pulse ✓ una vez para acceder a las configuraciones de esta función. Luego presione para navegar entre las siguientes configuraciones:

DESCONECTADO : Los faros externos no se encenderán.

10 SECONDS (10 SEGUNDOS) (predeterminado) : Los faros externos permanecerán encendidos durante 10 segundos.

30 SECONDS (30 SEGUNDOS) : Los faros externos permanecerán encendidos durante 30 segundos.

2 MINUTES (2 MINUTOS) : Los faros externos permanecerán encendidos durante dos minutos.

NO CHANGE (NO MODIFICAR) : No se modificará esta función. Se mantendrá la configuración actual.

Para seleccionar una configuración, pulse ✓ mientras se muestra en el DIC la configuración deseada.

APPROACH LIGHTING (ILUMINACIÓN POR ACERCAMIENTO)

Esta función le permite seleccionar si desea que los faros externos se enciendan o no por unos instantes en períodos de baja iluminación después de desbloquear el vehículo utilizando el transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE).

Pulse hasta que aparezca en la pantalla del DIC PRESS ✓ TO SET APPROACH LIGHTING (PULSE ✓ PARA ESTABLECER LA ILUMINACIÓN POR ACERCAMIENTO). Pulse ✓ una vez para acceder a las configuraciones de esta función. Luego presione para navegar entre las siguientes configuraciones:

DESCONECTADO : Los faros externos no se encenderán cuando desbloquee el vehículo con el transmisor RKE.

ON (ENCENDIDO) (predeterminado) : Si está bastante oscuro fuera, los faros

externos se encenderán por un instante cuando desbloquee el vehículo con el transmisor RKE.

Los faros permanecerán encendidos durante 20 segundos o hasta que se pulse en el transmisor RKE, o hasta que se encienda el vehículo. Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *27*.

NO CHANGE (NO MODIFICAR) : No se modificará esta función. Se mantendrá la configuración actual.

Para seleccionar una configuración, pulse ✓ mientras se muestra en el DIC la configuración deseada.

VOLUMEN DE LA CAMPANILLA

Esta función le permite seleccionar el nivel del volumen de la campanilla.

Pulse hasta que aparezca en la pantalla del DIC PRESS ✓ TO SET CHIME VOLUME (PULSE ✓ PARA AJUSTAR EL VOLUMEN DE LA CAMPANILLA). Pulse ✓ una vez para acceder a las configuraciones de esta función. Luego presione para navegar entre las siguientes configuraciones:

NORMAL : El volumen de la campanilla se ajustará a un nivel normal.

LOUD (ALTO) : El volumen de la campanilla se ajustará a un nivel alto.

NO CHANGE (NO MODIFICAR) : No se modificará esta función. Se mantendrá la configuración actual.

No hay una configuración predeterminada para el volumen de la campanilla. El volumen será el de la última configuración conocida.

Para seleccionar una configuración, pulse ✓ mientras se muestra en el DIC la configuración deseada.

REMOTE START (ARRANQUE REMOTO)

Si el vehículo cuenta con esta función, le permitirá conectar o desconectar el encendido remoto. La función de encendido remoto le permite arrancar el motor desde fuera del vehículo utilizando el transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE). Consulte *Arranque remoto del vehículo* ⇨ *28*.

Pulse hasta que aparezca en la pantalla del DIC PRESS ✓ TO SET REMOTE START (PULSE ✓ PARA ESTABLECER EL ARRANQUE REMOTO). Pulse ✓ una vez para acceder a las configuraciones de esta función. Luego presione para navegar entre las siguientes configuraciones:

DESCONECTADO : Se inhabilitará la función de arranque remoto.

ON (ENCENDIDO) (predeterminado) : Se habilitará la función de arranque remoto.

NO CHANGE (NO MODIFICAR) : No se modificará esta función. Se mantendrá la configuración actual.

Para seleccionar una configuración, pulse ✓ mientras se muestra en el DIC la configuración deseada.

FACTORY SETTINGS (CONFIGURACIONES DE FÁBRICA)

Esta función le permite cambiar todas las funciones de personalización a las configuraciones predeterminadas de fábrica.

Pulse hasta que aparezca en la pantalla del DIC PRESS ✓ TO RESTORE DEFAULTS (PULSE ✓ PARA RESTABLECER LAS CONFIGURACIONES PREDETERMINADAS). Pulse ✓ una vez para acceder a las configuraciones de esta función. Luego presione para navegar entre las siguientes configuraciones:

RESTORE (RESTABLECER) (predeterminado) : Las funciones de personalización retomarán sus configuraciones predeterminadas de fábrica.

NO CHANGE (NO MODIFICAR) : Las funciones de personalización no retomarán sus configuraciones predeterminadas de fábrica.

Para seleccionar una configuración, pulse ✓ mientras se muestra en el DIC la configuración deseada.

EXIT FEATURE SETTINGS (SALIR DE LAS CONFIGURACIONES DE FUNCIONES)

Esta función le permite salir del menú Configuraciones de funciones.

Pulse hasta que aparezca en la pantalla del DIC PRESS ✓ TO EXIT FEATURE SETTINGS (PULSE ✓ PARA SALIR DE LAS CONFIGURACIONES DE FUNCIONES). Pulse ✓ una vez para salir del menú.

Si no sale del menú, volver a pulsar le regresará al inicio del menú Configuraciones de funciones.

Salir del menú Configuraciones de funciones

Saldrá del menú Configuraciones de funciones cuando ocurra cualquiera de las siguientes condiciones:

- El vehículo ya no está en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA).
- Se pulsen los botones o .
- Ha llegado al final del menú Configuraciones de funciones y ha salido del mismo.
- Ha transcurrido un período de 40 segundos sin que se haya realizado ninguna selección.

Iluminación

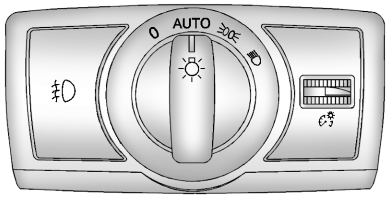
Iluminación exterior
Llave de las luces 131
Luz alta 132
Guiños 132
Sistema automático de faros 132
Balizas 133
Señalización de giros y cambios de carril 133
Luces antiniebla 133

Iluminación interior
Control de la iluminación del tablero de instrumentos 134
Luces del techo 134
Luces de lectura 135

Dispositivos de iluminación
Iluminación de entrada 135
Gestión de carga de la batería 135
Protección contra descarga de la batería 136

Iluminación exterior

Llave de las luces



El control de luces exteriores está en el tablero de instrumentos, a la izquierda del volante.

Gire el control a las siguientes posiciones:

(Desconectado) : Apaga las luces exteriores. La perilla vuelve a la posición AUTO luego de soltarla.

AUTO (Automático) : Enciende y apaga automáticamente las luces exteriores dependiendo de la iluminación exterior.

El estado actual del sistema AUTO aparece en el visualizador del Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes recordatorios del vehículo* ⇨ *123*.

(Luces de estacionamiento) : Enciende las luces de estacionamiento incluidas todas las luces, excepto los faros.

(Faros) : Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y del tablero de instrumentos.

Recordatorio de luces encendidas

Si la puerta del conductor se abre mientras el encendido está desconectado y las luces están encendidas, sonará una campanilla.

Faros activados por limpiaparabrisas

Los faros y las luces de estacionamiento se activan automáticamente si el control de luces exteriores está puesto en AUTO, se ha activado el limpiaparabrisas y ha completado ocho ciclos de barrido.

Cuando se apaga el encendido, los faros activados por limpiaparabrisas se apagan inmediatamente. También se apagan si se desactiva el limpiaparabrisas con su control.

Luz alta

(Cambiador de luz alta/baja de los faros) : Empuje la palanca de las luces indicadoras de giro alejándola de usted para encender la luz alta de los faros.

Tire de la palanca hacia sí mismo para volver a las luces bajas.



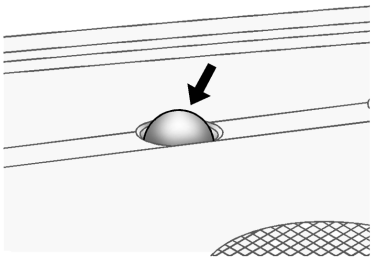
Esta luz indicadora se enciende en el cuadro de instrumentos del tablero cuando están encendidas las luces altas de los faros.

Guiños

Para hacer guiños con las luces altas, tire de la palanca de las luces indicadoras de giro hacia usted y suéltela.

Sistema automático de faros

Cuando está suficientemente oscuro en el exterior, los faros se encenderán automáticamente.



No cubra el sensor de luz ambiente en la parte superior del tablero de instrumentos; de lo contrario, se encenderán los faros cuando no son necesarios.

El sistema también puede encender los faros cuando se conduce a través de un garaje o un túnel.

Encendido de luces con el limpiaparabrisas

Si se encuentran activados los limpiaparabrisas a la luz del día con el motor activado, y el control de luces exteriores está en AUTO, los faros, las luces de estacionamiento y demás luces exteriores se encienden. El tiempo de transición para que las luces se enciendan varía en función de la velocidad del limpiaparabrisas. Cuando los limpiaparabrisas no están funcionando, estas luces se apagan. Mueva el control de luces exteriores a ○ o AUTO para desactivar esta característica.

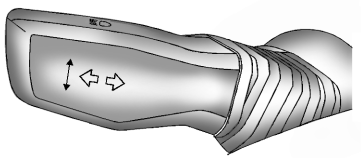
Balizas



⚠ **(Balizas) :** Pulse este botón para hacer centellear los intermitentes delanteros y traseros. Esto advierte a los demás que tiene usted problemas.

Pulse nuevamente ⚠ para apagar las balizas.

Señalización de giros y cambios de carril



Para señalizar un giro, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo, hasta el tope.

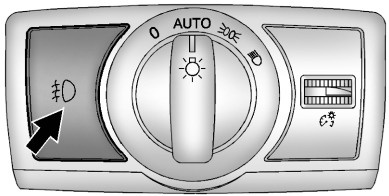
En el cuadro de instrumentos parpadea una flecha que señala la dirección del giro o cambio de carril.

Para señalizar un cambio de carril, levante o baje la palanca hasta que la flecha empiece a parpadear y después suéltela. Los intermitentes centellean automáticamente tres veces.

La palanca vuelve a su posición inicial cuando se suelta.

Si después de señalizar un giro o cambio de carril, la flecha parpadea rápidamente o no se enciende, puede estar quemada una lámpara de señalización. Haga reemplazar las lámparas quemadas. Si la lámpara no está quemada, compruebe el fusible. Consulte *Bloque de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ *256*.

Luces antiniebla



En los vehículos con faros antiniebla el botón está en el tablero de instrumentos, junto al control de luces exteriores.

(Faros antiniebla) : Pulse para encender o apagar los faros antiniebla.

El testigo de faros antiniebla en el tablero de instrumentos se enciende cuando se usan los faros antiniebla.

Las luces de estacionamiento o los faros bajos deben estar encendidos antes de poder encender los faros antiniebla.

Si el control de luces exteriores está en modo AUTO, las luces de estacionamiento y los faros bajos se encienden simultáneamente cuando se encienden los faros antiniebla.

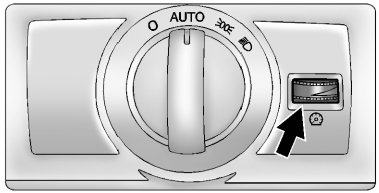
Cuando se encienden los faros altos, se apagan automáticamente los faros antiniebla. Cuando se apagan los faros altos, se encienden nuevamente los faros antiniebla.

En algunas localidades las leyes requieren que los faros estén encendidos con los faros antiniebla.

Iluminación interior

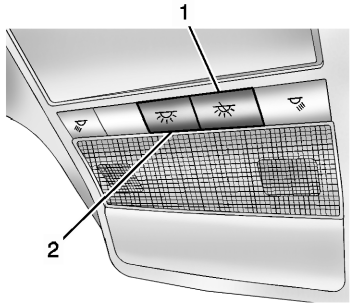
Control de la iluminación del tablero de instrumentos

La rueda de ajuste de esta función está del lado izquierdo del volante, junto al control de luces exteriores.



Gire la rueda de ajuste hacia la derecha o la izquierda para subir o bajar el brillo de la iluminación del tablero de instrumentos.

Luces del techo

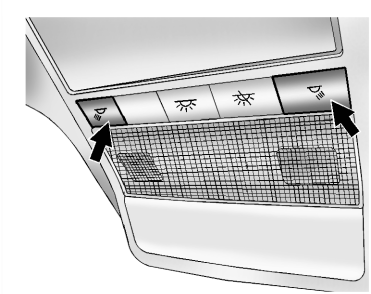


Hay lámparas de techo delantera y trasera en la consola superior y en el revestimiento del techo.

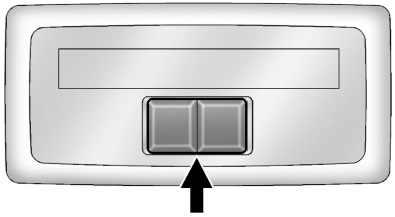
(Anular lámparas de techo) : Pulse el botón (1) de la consola superior para mantener apagadas las lámparas de techo y otras luces interiores cuando hay alguna puerta abierta. Pulse este botón otra vez para devolverlo a la posición en la que sobresale, y las luces se encenderán automáticamente cuando se abra cualquiera de las puertas.

(On/Off) : Pulse el botón (2) para encender y apagar las lámparas de techo con las puertas cerradas.

Luces de lectura



Las luces de lectura delanteras están en la consola del techo.



Las lámparas de lectura traseras están en el revestimiento del techo.

Para encender o apagar las lámparas de lectura, pulse el botón junto a cada lámpara.

Dispositivos de iluminación

Iluminación de entrada

Si el botón de la lámpara de techo está en la posición en que sobresale, las luces interiores del vehículo se encienden automáticamente cuando se abre cualquier puerta, o cuando se pulsa en el transmisor del sistema de apertura con mando a distancia (RKE). Después de abrir la puerta las luces seguirán encendidas 20 segundos después de cerradas las puerta, o hasta que se inserte la llave en el encendido y se gire a la posición ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS). Las luces se atenuarán gradualmente hasta apagarse.

Gestión de carga de la batería

El vehículo cuenta con un sistema de gestión de la alimentación eléctrica (EPM) que estima la temperatura de la batería y su

estado de la carga. Luego ajusta el voltaje para lograr el mejor rendimiento y una larga vida útil de la batería.

Cuando el estado de carga de la batería es bajo, el voltaje se aumenta levemente para recargarla rápidamente. Cuando el estado de la carga es alto, el voltaje se disminuye levemente para evitar la sobrecarga. La tensión puede aumentar o disminuir en el voltímetro o en el visualizador de la tensión en los vehículos con Centro de información del conductor. Esto es normal. Si existe un problema, se mostrará una alerta.

La batería se puede descargar en ralentí si las cargas eléctricas son muy altas. Esto es así en todos los vehículos. Se debe a que el generador (alternador) puede no estar girando con la rapidez suficiente en ralentí para producir toda la energía que se necesita para las cargas eléctricas muy altas.

Se registra una carga eléctrica elevada cuando varios de los siguientes accesorios están en funcionamiento, tales como: faros, luces altas, faros antiniebla, desempañador de la luneta trasera, ventilador del climatizador a alta velocidad, calentador de asientos, ventiladores de refrigeración del motor, cargas de remolque y cargas conectadas a los tomacorrientes para accesorios.

La EPM trabaja para evitar una descarga excesiva de la batería. Lo hace equilibrando la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo. Puede aumentar la velocidad de ralentí del motor para generar más energía eléctrica, cuando sea necesario. Puede reducir temporalmente las demandas de energía eléctrica de algunos accesorios. Normalmente, estas acciones se efectúan en escalones o niveles, sin ser percibidas.

Protección contra descarga de la batería

La función de ahorro de batería está destinada a proteger la batería del vehículo.

Si se deja encendida alguna luz interior o exterior y se apaga el encendido, el sistema de protección de descarga de la batería apaga la luz automáticamente pasados 10 minutos.

Sistema de infoentretenimiento

Introducción
Infoentretenimiento 137
Función antirrobo 138
Descripción general 138
Manejo 139

Radio
Radio AM-FM 141
Recepción de radio. 143
Antena de mástil fijo 143

Reproductores de audio
Reproductor de CD 144
MP3 146
Dispositivos auxiliares 150

Teléfono
Bluetooth 155

Introducción

Infoentretenimiento

En este manual se incluye la información de la radio básica. Consulte el manual del infoentretenimiento para mayor información sobre otros sistemas de infoentretenimiento disponibles.

Lea las siguientes páginas para familiarizarse con estas funciones.

⚠ Advertencia

Si desvía sus ojos del camino demasiado tiempo o con demasiada frecuencia para usar cualquier función del infoentretenimiento, puede provocar un accidente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones o la muerte. No preste atención prolongada a las tareas con el infoentretenimiento mientras conduce. Limite sus vistazos a las pantallas del

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

vehículo y concentre su atención en la conducción. Use comandos de voz toda vez que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento tiene funciones integradas para evitar distracciones deshabilitando ciertas funciones durante la conducción. Estas funciones pueden aparecer atenuadas en pantalla cuando no están disponibles. Muchas de las funciones del infoentretenimiento también están disponibles a través de los controles del volante y del grupo de instrumentos.

Antes de conducir:

- Familiarícese con el funcionamiento, con los botones de la cara frontal y con los botones de la pantalla.
- Configure el audio presintonizando sus estaciones favoritas, ajustando el tono y los parlantes.

- Programe los números telefónicos anticipadamente de modo que se pueda llamar fácilmente a los mismos pulsando un solo botón o utilizando un solo comando de voz en los vehículos equipados con la función de teléfono por Bluetooth.

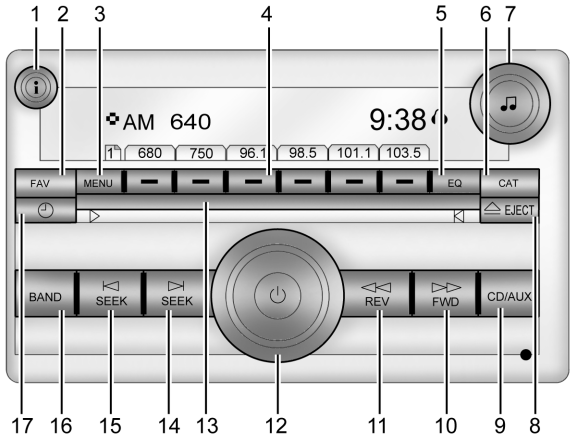
Vea *Conducción defensiva* ⇨ *175*.

Para utilizar el sistema de infoentretenimiento con el encendido en la posición OFF (APAGADO), consulte *Alimentación retenida para accesorios (RAP)* ⇨ *190*.

Función antirrobo

El sistema TheftLock® está diseñado para desalentar el robo de la radio del vehículo por medio del aprendizaje de una parte del número de identificación del vehículo (VIN). La radio no funciona si es robada o si se instala en un vehículo diferente.

Descripción general



1. ℹ (Información)
   - Pulse para mostrar la información de la emisora o de la pista actual.
2. FAV (Páginas de favoritas)
   - Pulse para desplazarse por las páginas de favoritas.
3. MENÚ
   - Pulsar para acceder a Fav 1-6, volumen automático, TXT automático y volver.
4. Botones 1 - 6
   - Almacenar y seleccionar las emisoras favoritas.

- Seleccione las opciones del menú.

5. EQ (Ecualizador)
   - Pulse para realizar los ajustes de ecualización.
6. CAT (Categoría)
   - Pulse para mostrar una lista de categorías, si está equipada.
7. (Tono)
   - Pulse para ajustar los BAJOS, MEDIOS, AGUDOS, BALANCE, FUNDIDO o VOLVER.
   - Girar para seleccionar manualmente emisoras de radio o para ajustar opciones dentro del menú del sistema.
8. EJECT (EXPULSAR)
   - Pulse para expulsar el CD cargado.
9. CD/AUX
   - Pulse para seleccionar entre CD o un dispositivo auxiliar.
10. FWD (Avance)
    - Mantenga presionado para avanzar rápidamente una pista.
11. REV (Retroceso)
    - Mantenga pulsado para retroceder rápidamente por una pista.
12. (Encendido/Volumen)
    - Pulse para encender o apagar el sistema de infoentretenimiento.
    - Gire para ajustar el volumen.
13. Ranura para CD
14. SEEK (BUSCAR)
    - Radio: Busca la emisora siguiente.
    - CD: Salta al siguiente tema.
15. SEEK (BUSCAR)
    - Radio: Busca la emisora anterior.
    - CD: Salta al tema anterior.
16. BAND (Banda)
    - Pulse para desplazarse por las bandas disponibles de AM o FM.
17. (Reloj)
    - Pulse para ajustar el reloj.

Manejo

Utilización de la radio

(Encendido/Volumen) : Púlselo para encender y apagar el sistema.

Gire para aumentar o disminuir el volumen.

(Información) (Funciones MP3 y RDS) : Pulse para ver información de texto adicional relacionada con el FM-RDS, CD, MP3, o WMA actual. Si existe información disponible durante la reproducción de FM-RDS, CD, MP3, o WMA, se muestra el nombre del tema en la

línea superior de la pantalla y el nombre del artista en la línea inferior. Cuando no hay información disponible, se muestra NO INFO.

Configuración del tono (graves/medios/agudos)

BASS/MID/TREB (graves, medios o agudos) : Para ajustar los graves, los medios o los agudos:

1. Pulse la perilla ♫ hasta que se muestren las etiquetas de control de tono.
2. Continúe pulsando la perilla ♫ para resaltar la etiqueta deseada o pulse el botón debajo de la etiqueta deseada.
3. Para ajustar la configuración resaltada, realice una de las siguientes opciones:
   - Gire la perilla ♫ hacia la derecha o izquierda.
   - Pulse el botón ▷▷ FWD (AVANCE) o ◁◁ REV (RETROCESO).

Si la señal de una emisora es débil o si hay estática, baje el nivel de agudos.

Para ajustar rápidamente todos los controles de tono y de los parlantes a la posición media dentro del menú de tono, pulse ♫ por más de dos segundos hasta que se emita un pitido.

Para ajustar rápidamente todos los controles del tono y los parlantes a la posición media, pulse la perilla ♫ por más de dos segundos hasta que se emita un pitido.

EQ (Ecualizador) : Pulse para seleccionar las configuraciones de ecualización preestablecidas.

Para regresar al modo manual, pulse el botón EQ (ECUALIZADOR) hasta que se muestre Manual o ajuste manualmente los graves, medios o agudos pulsando la perilla ♫.

Ajuste de los parlantes (Balance lateral/Balance delantero-trasero)

BAL/FADE (BALANCE LATERAL/BALANCE DELANTERO-TRASERO) : Para ajustar el balance lateral o delantero-trasero:

1. Pulse la perilla ♫ hasta que se muestren las etiquetas de control de los parlantes.
2. Continúe pulsando la perilla ♫ para resaltar la etiqueta deseada o pulse el botón debajo de la etiqueta deseada.
3. Para ajustar la configuración resaltada, realice una de las siguientes opciones hasta que se logren los niveles deseados:
   - Gire la perilla ♫ hacia la derecha o izquierda.
   - Pulse el botón ▷▷ FWD (AVANCE) o ◁◁ REV (RETROCESO).

Para ajustar el balance lateral o delantero-trasero a la posición media, pulse por más de dos segundos los botones debajo de las etiquetas BAL (BALANCE LATERAL) o FADE (BALANCE DELANTERO-TRASERO). Se emite un pitido y se ajusta el nivel a la posición media.

Para ajustar rápidamente todos los controles del tono y los parlantes a la posición media, pulse la perilla ♫ por más de dos segundos hasta que se emita un pitido.

Volumen de la campanilla

Se puede utilizar la radio para ajustar el volumen de la campanilla del vehículo. Si se puede utilizar la radio para cambiar el nivel de volumen de la campanilla, mantenga pulsado el sexto botón FAV con el encendido activado y la radio apagada. El nivel del volumen cambia entre Normal y Loud (Alto). El nivel de volumen seleccionado aparece en la pantalla de la radio.

Si se retira la radio y no se reemplaza con otra radio original o con un módulo para la campanilla, se deshabilita la campanilla del vehículo.

Mensajes de la radio

Calibration Error (Error de calibración) : El sistema de audio del vehículo viene calibrado de fábrica. Si se muestra Calibration Error (Error de calibración), significa que la radio no se configuró correctamente en el vehículo y se debe retornar al concesionario para realizarle un servicio.

Locked (Bloqueada) : Este mensaje se muestra cuando el sistema antirrobo TheftLock ha bloqueado la radio. Lleve el vehículo a su concesionario para realizarle un servicio.

Si un error ocurre reiteradamente o si no se puede corregir, contacte a su concesionario.

Radio

Radio AM-FM

Radio Data Systems (RDS) (Sistema de Datos de Radio RDS)

La función de RDS está disponible para usar solo en las emisoras de FM que transmiten información de RDS. El sistema se basa en la recepción de información específica de estas emisoras y solo funciona cuando la información está disponible. Mientras se tenga sintonizada una emisora FM-RDS, se muestra el nombre o la identificación de la emisora. En raras ocasiones, puede que una emisora transmita información incorrecta que cause que las funciones de la radio se desempeñen incorrectamente. Si esto ocurre, contacte a la emisora de radio.

Localizar una estación

BAND (Banda) : Pulse para cambiar entre AM y FM.

♫ **(Sintonización) :** Gire para seleccionar emisoras de radio.

⏮ **SEEK (BUSCAR) o** ⏭ **SEEK (BUSCAR) :** Pulse para ir a la emisora anterior o siguiente.

Para hacer una exploración de emisoras, mantenga pulsado cualquiera de estos dos botones por unos segundos hasta que se emita un pitido. La radio sintoniza una emisora, la reproduce por unos segundos y luego pasa a la siguiente emisora. Pulse cualquiera de estos botones nuevamente para detener la exploración.

La radio solo busca y explora emisoras con buena señal que estén en la banda seleccionada.

Almacenamiento de una emisora de radio como favorita

Se recomienda que los conductores configuren las emisoras de radio favoritas con el vehículo en P (estacionamiento). Sintonice sus emisoras favoritas utilizando las preconfiguraciones, el botón de favoritas y los controles del volante. Vea *Controles del volante* ⇨ *89*.

FAV (Favoritas) : Se pueden almacenar como favoritas un máximo de 36 emisoras usando los seis botones programables debajo de las etiquetas de frecuencia de las emisoras y usando el botón FAV de la radio. Pulse el botón FAV para desplazarse por hasta seis páginas de favoritas, cada una de las cuales cuenta con seis emisoras disponibles. Cada página de favoritas puede contar con cualquier combinación de emisoras de AM o FM.

Las configuraciones del balance lateral/balance delantero-trasero y del tono que se ajustaron previamente se almacenan con las emisoras favoritas.

Para almacenar una emisora como favorita:

1. Sintonice una emisora de radio.
2. Pulse FAV para mostrar la página donde quiere almacenar la emisora.
3. Mantenga pulsado uno de los seis botones hasta que suene un pitido. Cuando se pulsa y suelta ese botón, se vuelve a la emisora establecida.
4. Repita los pasos para cada emisora que quiera almacenar como favorita.

Para establecer la cantidad de páginas de favoritas:

1. Pulse MENU para mostrar el menú de configuración de la radio.
2. Pulse el botón debajo de la etiqueta FAV 1-6.
3. Seleccione la cantidad de páginas de favoritas deseada pulsando el botón debajo de los números de páginas visualizados.
4. Pulse FAV, o permita que se acabe el tiempo del menú, para regresar a la pantalla principal original que muestra las etiquetas de frecuencia de

la emisora de radio y para comenzar el proceso de programación de favoritas para el número elegido de las páginas enumeradas.

Recepción de radio.

Durante la recepción de radio pueden producirse interferencia de frecuencia y estáticas si se enchufan elementos tales como cargadores de teléfonos celulares, accesorios del vehículo y dispositivos electrónicos externos al tomacorriente para accesorios. Si hay interferencia o estáticas, desenchufe el elemento del tomacorriente para accesorios.

AM

El alcance de la mayoría de las estaciones de AM es superior al de las de FM, especialmente de noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones se interfieran entre sí. Para una mejor recepción de la radio, la mayoría de las emisoras de radio AM refuerzan los niveles de potencia durante el día y luego los reducen durante la noche. También puede producirse estática cuando fenómenos tales como tormentas o elementos como líneas de alta tensión interfieren con el funcionamiento de la radio. Cuando esto sucede, trate de reducir los agudos de la radio.

FM estéreo

Las señales de FM solo tienen un alcance de alrededor de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Si bien la radio tiene incorporado un circuito electrónico que funciona automáticamente para reducir la interferencia, puede producirse algo de estática, especialmente alrededor de edificios altos o colinas, que causa que el sonido se atenúe y vuelva al nivel normal.

Uso del teléfono celular

El uso del teléfono celular puede causar interferencias con la radio del vehículo. Estas interferencias puede ocurrir al realizar o al recibir llamadas, al cargar la batería del teléfono o simplemente al tener el teléfono encendido. Estas interferencias provocan un aumento en el nivel de la estática al escuchar la radio. Si recibe estática cuando escucha la radio, desenchufe el teléfono celular y apáguelo.

Antena de mástil fijo

La antena de mástil fijo del vehículo puede resistir a la mayoría de los lavaderos de automóviles sin resultar dañada, siempre y cuando esté firmemente sujetada a su base. Si se tuerce un poco el mástil, enderécelo con la mano. Por el contrario, si se tuerce mucho, reemplácelo.

De vez en cuando revise que la antena esté bien sujetada a su base. Si hace falta ajustarla, hágalo a mano.

Reproductores de audio

Reproductor de CD

Reproducción de CD

Inserte un CD hasta la mitad en la ranura, con la impresión hacia arriba. El reproductor lo introduce y el CD debería comenzar a reproducirse.

⏏ **EJECT :** Pulse y suelte para expulsar el disco que se está reproduciendo actualmente. Suena un pitido y se muestra "Ejecting Disc" (Expulsando disco). Una vez que el disco se expulsó, se muestra "Remove Disc" (Retire el disco). Se puede retirar el disco. Si no lo hace, luego de varios segundos el disco se vuelve a insertar automáticamente en el reproductor.

♫ **(Sintonización) :** Gire para seleccionar las pistas del CD en reproducción.

⏮ **SEEK (BUSCAR) o** ⏭ **SEEK (BUSCAR) :** Pulse ⏮ SEEK (BUSCAR) para ir al inicio de la pista actual si se han reproducido más de 10 segundos de la pista, de lo contrario, cambia a la pista anterior. Pulse ⏭ SEEK (BUSCAR) para ir a la siguiente pista.

Si mantiene pulsada cualquiera de las dos flechas, o si las presiona varias veces, el reproductor continúa avanzando o retrocediendo las pistas del CD.

◁◁ **REV (Retroceso rápido) :** Mantenga pulsado para retroceder rápidamente a través de la pista. El sonido se escucha en un volumen inferior. Suelte para volver a reproducir normalmente la pista. Se muestra el tiempo transcurrido de la pista.

▷▷ **FWD (Avance rápido) :** Mantenga pulsado para avanzar rápidamente a través de la pista. El sonido se escucha en un volumen inferior. Suelte para volver a reproducir normalmente la pista. Se muestra el tiempo transcurrido de la pista.

RDM (Aleatorio) : Las pistas del CD se pueden escuchar de manera aleatoria, en vez de en orden secuencial, con la función aleatoria. Para usar el modo aleatorio, pulse el botón debajo de la etiqueta RDM hasta que aparezca Random Current Disc. Pulse el botón programable nuevamente para desactivar la reproducción aleatoria.

BAND : Pulse para escuchar la radio cuando se está reproduciendo un CD. El CD permanece dentro de la radio para continuar escuchándolo más adelante.

CDAUX (CD/Auxiliar) : Pulse para seleccionar entre CD, Auxiliar o USB.

- Cuando hay un CD en el reproductor, se muestra el ícono del CD y un mensaje que muestra el número de disco y/o de pista.
- Si no hay conectado un dispositivo de entrada auxiliar o no hay un CD adentro, se muestra un mensaje de error.

Cuidado de los CD

Si reproduce un CD-R, la calidad del sonido puede resultar inferior debido a la calidad del CD-R o

CD-RW, al método de grabación, a la calidad de la música que se ha grabado y a la manera en que se ha manipulado el CD-R o CD-RW. Trátelos con cuidado. Guarde los CD-R o CD-RW en sus cajas originales o en cajas protectoras y no los exponga a la luz solar directa ni al polvillo. El reproductor de CD explora la superficie inferior del disco. Si la superficie de un CD está dañada, es decir resquebrajada, partida o rayada, el CD no se reproducirá correctamente o directamente no se reproducirá. No toque el lado inferior del CD cuando lo manipula; esto puede dañar la superficie. Sujete los CD por los bordes exteriores o por el borde del orificio y el borde exterior.

Si la superficie de un CD está sucia, tome un paño suave y sin pelusa o humedezca un paño suave y limpio con un detergente neutro suave mezclado con agua, y límpiela. Asegúrese de limpiar desde el centro hacia afuera.

Cuidado del reproductor de CD

No coloque ninguna etiqueta a los CD; se puede atorar en el reproductor de CD. Si ha grabado un CD con una computadora personal y desea rotularlo, hágalo sobre el lado superior del CD con un marcador indeleble.

No se recomienda el uso de limpiadores de lentes de CD en los CDs.

Atención
Si se adhiere una etiqueta a un CD, se inserta más de un CD en la ranura al mismo tiempo o se intenta reproducir un CD rayado o dañado, se puede dañar el reproductor de CD. Cuando utilice el reproductor de CD, solo use discos en buenas condiciones sin etiquetas, cargue un CD por vez y mantenga el reproductor de CD y la ranura libre de materiales extraños, líquidos y basura.

Si se muestra un error, consulte "Mensajes sobre el CD" más adelante en esta sección.

Reproducción de discos CD-R o CD-RW con MP3/WMA

La radio tiene la capacidad de reproducir discos CD-R o CD-RW con archivos MP3/WMA. Para mayor información sobre la reproducción de discos CD-R o CD-RW con MP3/WMA, consulte *MP3 ⇨ 146*.

Mensajes sobre el CD

Check Disc (Verifique el disco) : Las radios con reproductor para un solo CD muestran Check Disc (revise el disco) y/o expulsan el CD si ocurre un error.

Error de disco : El disco se insertó al revés.

Error de lectura de disco : Se insertó un disco con un formato inválido o desconocido.

Error de reproductor : Hay problemas con la CARGA o con la EXPULSIÓN.

- Está recalentado. Cuando la temperatura vuelve a la normalidad, se debería reproducir el CD.
- El camino es muy irregular. Cuando el camino se torna más suave y parejo, se debería reproducir el CD.
- El CD está sucio, rayado, húmedo o invertido.
- El aire es muy húmedo. De ser así, espere alrededor de una hora y vuelva a intentar.
- Hubo un problema al grabar el CD.
- Se atascó la etiqueta en el reproductor de CD.

Si por alguna razón un CD no se reproduce correctamente, intente con otro CD que sepa que funciona bien.

Si un error ocurre reiteradamente o si no se puede corregir, contacte a su concesionario. Si la radio muestra un mensaje de error, escríbalo y entréguelo a su concesionario cuando reporta el problema.

MP3

Disco CD-R o CD-RW con MP3

La radio reproduce archivos MP3 grabados en un disco CD-R o CD-RW. Los archivos se pueden grabar con las siguientes tasas de bits fijas: 32 kbps, 40 kbps, 56 kbps, 64 kbps, 80 kbps, 96 kbps, 112 kbps, 128 kbps, 160 kbps, 192 kbps, 224 kbps, 256 kbps y 320 kbps, o con una tasa de bits variable. La radio puede mostrar el título de la canción, el nombre del artista y el álbum cuando se utilizan etiquetas ID3 versión 1 y 2 al grabar.

Reproducción de un MP3

(Sintonización) : Gire para seleccionar los archivos MP3 en el CD-R o CD-RW en reproducción.

SEEK (BUSCAR) : Pulse para ir al inicio de la pista actual si se han reproducido más de 10 segundos de la pista, de lo contrario, cambia a la pista anterior. Mantenga pulsado o pulse varias veces para continuar desplazándose hacia atrás por las pistas.

SEEK (BUSCAR) : Pulse SEEK (BUSCAR) para ir a la siguiente pista. Mantenga pulsado SEEK (BUSCAR) o pulse varias veces para continuar desplazándose hacia adelante por las pistas.

(Carpeta anterior) : Pulse el botón programable debajo de la etiqueta "Folder" (Carpeta) para ir a la primer pista de la carpeta anterior.

(Carpeta siguiente) : Pulse el botón programable debajo de la etiqueta "Folder" (Carpeta) para ir a la primer pista de la siguiente carpeta.

REV (Retroceso) : Mantenga pulsado para retroceder rápidamente a través de un archivo MP3. El sonido se escucha en un volumen inferior. Suelte para volver a reproducir normalmente el archivo. Se muestra el tiempo transcurrido del archivo.

FFWD (Avance rápido) : Mantenga pulsado para avanzar rápidamente a través de un archivo MP3. El sonido se escucha en un

volumen inferior. Suelte para volver a reproducir normalmente el archivo. Se muestra el tiempo transcurrido del archivo.

RDM (Aleatorio) : Con la función aleatoria, los archivos MP3 dentro de un CD-R o CD-RW se pueden escuchar de forma aleatoria en vez de secuencial. Para reproducir los archivos MP3 de un CD-R o CD-RW de forma aleatoria, pulse el botón programable debajo de la etiqueta "RDM" (ALEATORIO) hasta que se muestre "Random Current Disc" (Reproducción aleatoria del disco actual). Pulse el mismo botón programable nuevamente para desactivar la reproducción aleatoria.

(Navegador de música) : Use la función de navegación de música para reproducir archivos MP3 en el CD-R o CD-RW en orden por artista o por álbum. Pulse el botón programable debajo de la etiqueta del navegador de música.
El reproductor explora el disco para ordenar los archivos por artista y por álbum, según la información de las etiquetas ID3. Puede demorar varios minutos en explorar el disco, según la cantidad de archivos MP3 grabados en el CD-R o CD-RW. La radio puede comenzar a reproducir mientras continúa explorando el disco en segundo plano. Cuando finaliza la exploración, el CD-R o CD-RW comienza a reproducir nuevamente.

Una vez que se ha explorado el disco, el reproductor, de manera predeterminada, reproduce los archivos MP3 ordenados por artista. Se muestra el artista en reproducción actual en la segunda línea de la pantalla entre las flechas. Una vez que se hayan reproducido todas las canciones de ese artista, el reproductor continuará con el siguiente artista, en orden alfabético, que se encuentra en el CD-R/CD-RW y comenzará a reproducir los archivos MP3 de ese artista. Para escuchar archivos MP3 de otro artista, pulse el botón programable debajo de cada botón de flecha. El disco pasa al artista siguiente o anterior en orden alfabético. Continúe pulsando cualquiera de los botones programables hasta que se muestre el artista deseado.

Para cambiar la reproducción por artista a reproducción por álbum, pulse el botón programable debajo de la etiqueta "Sort" (Ordenar). En la pantalla para ordenar, pulse uno de los botones programables debajo de la etiqueta del álbum. Pulse el botón programable debajo de la etiqueta "Back" (Atrás) para regresar a la pantalla principal del navegador de música. Ahora se muestra el nombre del álbum en la segunda línea entre las flechas, y se comienzan a reproducir las canciones del álbum actual. Una vez que se hayan reproducido todas las canciones de ese álbum, el reproductor continuará con el siguiente álbum, en orden alfabético, que se encuentra en el CD-R/CD-RW y comenzará a reproducir los archivos MP3 de ese álbum.

Para salir del modo del navegador de música, pulse el botón programable debajo de la etiqueta "Back" (Atrás) para regresar a la reproducción de MP3 normal.

Audio comprimido

La radio también reproduce discos que contienen tanto audio de CD no comprimido (archivos .CDA) como archivos MP3. De forma predeterminada, la radio solo lee el audio no comprimido e ignora los archivos MP3. Pulsando el botón CAT (categoría) se cambia entre formato de audio comprimido y no comprimido.

Estructura de carpetas y archivos de MP3 soportados

Para grabar un disco MP3 en una computadora personal.

- Asegúrese de que los archivos MP3 se graben en un disco CD-R o CD-RW.
- No mezcle archivos MP3 y audio estándar en un disco.
- El reproductor de CD puede leer y reproducir un máximo de 50 carpetas, 50 listas de reproducción y 255 archivos.
- Cree una estructura de carpetas que haga fácil la ubicación de canciones mientras conduce. Organice las canciones por álbum usando una carpeta por cada álbum. Cada carpeta o álbum debe contener 18 canciones o menos.
- Evite crear subcarpetas. El sistema puede soportar una profundidad de hasta ocho subcarpetas; de todas formas, intente mantener al mínimo la cantidad de carpetas para reducir la complejidad y la confusión al momento de ubicar una carpeta en particular durante la reproducción.
- Asegúrese de que las listas de reproducción tengan la extensión .m3u o .wpl; otras extensiones pueden no funcionar.
- Acorte la longitud de los nombres de archivos, las carpetas o las listas de reproducción. Los nombres largos de archivos, carpetas o listas de reproducción, o una combinación de una gran cantidad de archivos, carpetas o listas de reproducción pueden causar que el reproductor no alcance a reproducir hasta la cantidad máxima archivos, carpetas, listas de reproducción o sesiones. Para reproducir una gran cantidad de archivos, carpetas, listas de reproducción o sesiones, acorte la longitud de los nombres de los archivos, las carpetas o las listas de reproducción. Los nombres largos también ocupan más espacio en la pantalla, lo que puede ocasionar que no se puedan mostrar completamente.
- Finalice el disco de audio antes de grabarlo. Si intenta agregar música a un disco ya grabado, puede hacer que el disco no funcione en el reproductor.

Las listas de reproducción se pueden cambiar usando < y >, la perilla de sintonización o las flechas SEEK (BUSCAR). También se puede reproducir un CD-R o CD-RW con MP3 que se grabó sin usar carpetas. Si un CD-R o CD-RW supera el máximo de 50 carpetas, 50 listas de reproducción y/o 255 archivos, el reproductor puede acceder y navegar hasta el máximo, pero todos los ítems más allá del máximo no serán accesibles.

Directorio principal

El directorio principal de un CD-R o CD-RW se toma como si fuera una carpeta. Si el directorio principal tiene archivos de audio comprimido, el directorio se muestra como F1 ROOT (PRINCIPAL). Todos los archivos contenidos directamente en el directorio principal se acceden antes de acceder a cualquier carpeta que esté en el directorio principal. Sin embargo, las listas de reproducción (Px) siempre se acceden antes que las carpetas o archivos del directorio principal.

Directorio o carpeta sin contenido

Si hay un directorio o una carpeta en algún lugar en la estructura de archivos que contenga solo carpetas/subcarpetas y no contenga archivos de audio comprimido dentro de la misma, el reproductor avanza a la siguiente carpeta en la estructura de archivos que contenga archivos de audio comprimido. Las carpetas vacías no se muestran.

No ha carpetas

Cuando un CD contiene solo archivos comprimidos, los mismos se encuentran en la carpeta principal. Las funciones de carpeta anterior y siguiente no se muestra en un CD que se grabó sin carpetas o sin listas de reproducción. Cuando se muestra el nombre de la carpeta, la radio muestra ROOT (PRINCIPAL).

Cuando el CD solo contiene listas de reproducción y archivos de audio comprimido, pero no contiene carpetas, todos los archivos están dentro de la carpeta principal. Los botones para subir y bajar carpetas primero buscan listas de reproducción (Px) y luego van a la carpeta principal. Cuando la radio muestra el nombre de la carpeta, la misma muestra ROOT (PRINCIPAL).

Orden de reproducción

Las pistas grabadas en un CD-R o un CD-RW se reproducen en el siguiente orden:

- La reproducción comienza por la primera pista de la primera lista de reproducción y continúa reproduciendo secuencialmente todas las pistas de cada lista de reproducción. Una vez que se haya reproducido la última pista de la última lista de reproducción, continúa con la primera pista de la primera lista de reproducción.
- La reproducción comienza por la primera pista de la primera carpeta y continúa reproduciendo secuencialmente todas las pistas de cada carpeta. Una vez que se haya reproducido la última pista de la

última carpeta, continúa con la primera pista de la primera carpeta.

Cuando la reproducción ingresa a una carpeta nueva, la pantalla no muestra automáticamente el nombre de la carpeta nueva, a menos que se haya elegido el modo carpeta como visualización predeterminada. Se muestra el nombre de la pista nueva.

Sistema de archivo y nombres

El nombre de la canción que se muestra es el nombre que contiene la etiqueta ID3. Si la etiqueta ID3 no contiene el nombre de la canción, la radio muestra el nombre del archivo sin la extensión (por ejemplo, .mp3) como el nombre de la pista.

Los nombres de pistas que tengan más de 32 caracteres o cuatro páginas se abreviarán. La pantalla no mostrará parte de las palabras de la última página de texto y la extensión del nombre del archivo no se mostrará.

Listas de reproducción preprogramadas

Se pueden acceder a las listas de reproducción preprogramadas creadas con WinAmp, MusicMatch o Real Jukebox; sin embargo, no se pueden editar utilizando la radio. Estas listas de reproducción se toman como carpetas especiales que contienen archivos de música de audio comprimido.

Dispositivos auxiliares

Uso del conector de entrada auxiliar

Las radios que cuentan con un conector de entrada auxiliar en la parte inferior derecha de la cara frontal se pueden conectar a un dispositivo de audio externo, como un iPod®, un reproductor de MP3 o un reproductor de CD, para utilizar como otra fuente de audio adicional. Este conector de entrada no es una salida de audio; no enchufe auriculares en el mismo.

Para usar un reproductor de audio portátil, conecte un cable con una ficha de 3,5 mm (1/8 de pulgada) al conector de entrada auxiliar en el frente de la radio. Cuando se conecta un dispositivo, pulse el botón CD/AUX de la radio para comenzar a reproducir el audio del dispositivo a través de los parlantes del vehículo.

Para lograr una calidad de sonido óptima, aumente el volumen del dispositivo de audio portátil a su nivel máximo.

Siempre es mejor alimentar al dispositivo de audio portátil por medio de su propia batería mientras está reproduciendo.

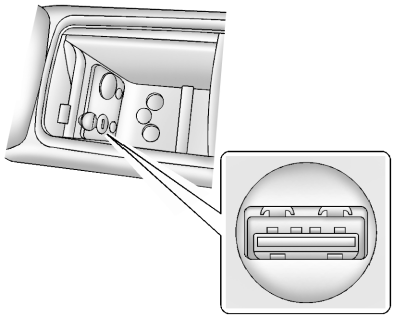
⏻ **(Encendido/Volumen) :** Gire hacia la derecha o izquierda para aumentar o disminuir el volumen del reproductor portátil. Se pueden requerir ajustes de volumen adicionales en el dispositivo portátil si el volumen no es lo suficientemente alto o suave.

BAND (Banda) : Pulse para escuchar la radio cuando se está reproduciendo un dispositivo de

audio portátil. El dispositivo de audio portátil continúa reproduciendo.

CD/AUX (CD/Auxiliar) : Pulse para reproducir un CD cuando se está reproduciendo un dispositivo de audio portátil. Pulse nuevamente y el sistema comienza a reproducir el audio del reproductor de audio portátil conectado. Si no hay un reproductor de audio portátil conectado, se muestra "No Input Device Found" (No se encuentra dispositivo de entrada).

Uso del puerto USB



Las radios que cuentan con puertos USB pueden controlar dispositivos de almacenamiento USB o iPods utilizando los botones y perillas de la radio. El puerto USB está en la consola central.

Soporte USB

El puerto USB está en la consola central y funciona con el sistema USB 2.0 estándar.

Dispositivos USB soportados

- Memorias flash USB
- Discos duros portátiles USB
- iPods de quinta generación o posteriores
- iPod nano®
- iPod touch®
- iPod classic®

No todos los iPods y unidades USB son compatibles con este puerto USB.

Asegúrese de que el iPod tenga el último firmware de Apple® para su correcto funcionamiento.
El firmware del iPod se puede actualizar utilizando la última versión de iTunes®. Consulte www.apple.com/itunes.

Si necesita ayuda para identificar su iPod, consulte www.apple.com/support.

Las radios que cuentan con un puerto USB pueden reproducir archivos .mp3 y .wma almacenados en dispositivos de almacenamiento USB como así también archivos AAC almacenados en un iPod.

Estructura de carpetas y archivos soportados del USB

La radio soporta:

- Hasta 700 carpetas.
- Una profundidad de hasta ocho subcarpetas.
- Hasta 65.535 archivos.
- Nombres de carpetas y archivos de hasta 64 bytes.
- Archivos con extensiones .mp3 o .wma.
- Archivos AAC almacenados en un iPod.
- FAT16.

- FAT32.

Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB o de un iPod

El puerto USB se puede usar para controlar un iPod o un dispositivo de almacenamiento USB.

Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al puerto USB que se encuentra en la consola central o en el tablero de instrumentos.

En el caso de un iPod, conecte un extremo del cable USB provisto con el iPod al conector del mismo y el otro extremo al puerto USB de la consola central. Si el vehículo está encendido y la conexión USB funciona, se puede mostrar "OK to disconnect" (OK para desconectar) y el logo de GM en el iPod y se muestra "iPod" en la pantalla de la radio. La música del iPod aparece en la pantalla de la radio y se comienza a reproducir.

El iPod se carga mientras está conectado al vehículo, si el encendido está en la posición ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS) u ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA). Cuando se apaga el vehículo, el iPod se apaga automáticamente y no se cargará ni tomará energía de la batería del vehículo.

Si tiene un modelo de iPod más antiguo que no es soportado, también se puede usar conectándolo al conector de entrada auxiliar usando un cable con una ficha estéreo estándar de 3,5 mm (1/8 de pulgada). Consulte "Uso del conector de entrada auxiliar" más atrás en este manual para mayor información.

Uso de la radio para controlar un dispositivo de almacenamiento USB o un iPod

Se puede controlar un dispositivo de almacenamiento USB o un iPod utilizando los botones y las perillas de la radio, y la misma muestra la información de las canciones.

(Sintonización) : Gire para seleccionar archivos.

SEEK (BUSCAR) : Pulse para ir al inicio de la pista, si se han reproducido más de 10 segundos. Mantenga pulsado o pulse varias veces para continuar desplazándose hacia atrás por las pistas.

SEEK (BUSCAR) : Pulse para ir a la siguiente pista. Mantenga pulsado o pulse varias veces para continuar desplazándose hacia adelante por las pistas.

REV (Retroceso) : Mantenga pulsado para retroceder rápidamente. El sonido se escucha en un volumen inferior. Suelte REV (RETROCESO) para volver a reproducir normalmente. Se muestra el tiempo transcurrido del archivo.

FFWD (Avance rápido) : Mantenga pulsado para avanzar rápidamente. El sonido se escucha en un volumen inferior. Suelte FWD (AVANCE) para volver a reproducir normalmente. Se muestra el tiempo transcurrido del archivo.

(Información) : Pulse para mostrar información adicional sobre la pista seleccionada.

Uso los botones programables para controlar un dispositivo de almacenamiento USB o un iPod

Los seis botones programables debajo de la pantalla de la radio se usan para controlar las funciones que se enumeran a continuación.

Para usar los botones programables:

1. Pulse el primer o el quinto botón programable debajo de la pantalla de la radio para mostrar las funciones que se enumeran a continuación, o pulse el botón programable que se encuentra debajo de la función, si la misma ya se está mostrando.
2. Pulse el botón programable debajo de la pestaña con la función para usar esa función.

(Pausa) : Pulse el botón programable debajo de para pausar la pista. La pestaña aparece elevada cuando se está en pausa. Pulse el botón programable nuevamente para continuar la reproducción.

Atrás : Pulse el botón programable debajo de la pantalla de la radio para regresar a la pantalla principal de un iPod o al directorio principal de un dispositivo de almacenamiento USB.

(Visualización de carpetas) : Pulse el botón programable debajo de para ver los contenidos de la carpeta actual de la unidad USB. Para explorar y seleccionar archivos:

1. Pulse el botón programable debajo de .
2. Gire para desplazarse a través de la lista de carpetas.
3. Pulse para seleccionar la carpeta deseada. Si hay más de una carpeta, repita los pasos 1 y 2 hasta que se acceda a la carpeta deseada.
4. Gire para desplazarse por los archivos de la carpeta seleccionada.
5. Pulse para seleccionar el archivo que se desea reproducir.

Si se desea saltar listas largas, se pueden usar los cinco botones programables para navegar en el siguiente orden:

- Primer botón programable, primer ítem de la lista.
- Segundo botón programable, se avanza un 1% de la lista cada vez que se presiona.
- Segundo botón programable, se avanza un 5% de la lista cada vez que se presiona.
- Cuarto botón programable, se avanza un 10% de la lista cada vez que se presiona.

- Quinto botón programable, final de la lista.

(Navegador de música) : Pulse el botón programable debajo de para ver y seleccionar un archivo de un iPod, utilizando el sistema de menú del iPod. Los archivos se ordenan por:

- Playlists (Listas de reproducción)
- Artists (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Genres (Géneros)
- Songs (Canciones)
- Composers (Compositores)

Para seleccionar archivos:

1. Pulse el botón programable debajo de .
2. Gire para desplazarse a través de la lista de menús.
3. Pulse para seleccionar el menú deseado.
4. Gire para desplazarse por las carpetas o los archivos del menú seleccionado.
5. Pulse para seleccionar el archivo que se desea reproducir.

Si se desea saltar listas largas, se pueden usar los cinco botones programables para navegar en el siguiente orden:

- Primer botón programable, primer ítem de la lista.
- Segundo botón programable, se avanza un 1% de la lista cada vez que se presiona.
- Segundo botón programable, se avanza un 5% de la lista cada vez que se presiona.
- Cuarto botón programable, se avanza un 10% de la lista cada vez que se presiona.
- Quinto botón programable, final de la lista.

Función de repetición

Para usar la repetición:

Pulse el botón programable debajo de o para seleccionar entre "Repeat All" (Repetir todas) o "Repeat Track" (Repetir pista).

(Repetir todas) : Pulse el botón programable debajo de para repetir todas las pistas. La pestaña aparece rebajada cuando se está en la función "Repeat All" (Repetir todas). Este es el modo predeterminado cuando se conecta un dispositivo de almacenamiento USB o un iPod.

(Repetir pista) : Pulse el botón programable debajo de para repetir una pista. La pestaña aparece elevada cuando se está en la función "Repeat Track" (Repetir pista).

Función de reproducción aleatoria

Para usar la reproducción aleatoria:

Pulse el botón programable debajo de , S, A o F para seleccionar entre "Shuffle Off"

(Reproducción aleatoria apagada), "Shuffle All Songs/Shuffle Songs" (Reproducción aleatoria de todas las canciones/reproducción aleatoria de canciones), "Shuffle Album" (Reproducción aleatoria del álbum) o "Shuffle Folder" (Reproducción aleatoria de la carpeta).

(Reproducción aleatoria apagada) : Pulse el botón programable debajo de S para apagar la reproducción aleatoria. Este es el modo predeterminado cuando se conecta un dispositivo de almacenamiento USB o un iPod.

S **(Reproducción aleatoria de todas las canciones/reproducción aleatoria de canciones) :** Pulse el botón programable F o A para reproducir aleatoriamente todas las canciones de un dispositivo de almacenamiento USB o de un iPod.

A **(Reproducción aleatoria del álbum) :** Pulse el botón programable debajo de para reproducir aleatoriamente todas las canciones contenidas dentro del álbum actual de un iPod.

F **(Reproducción aleatoria de la carpeta) :** Pulse el botón programable debajo de para reproducir aleatoriamente todas las canciones en la carpeta actual de un dispositivo de almacenamiento USB.

Teléfono

Bluetooth

En los vehículos equipados con Bluetooth, el sistema puede interactuar con muchos teléfonos celulares, pudiendo realizar las siguientes operaciones:

- Colocación y recepción de llamadas en modo manos libres.
- Compartir la agenda de direcciones o la lista de contactos del teléfono celular con el vehículo.

Para minimizar la distracción del conductor, antes de conducir y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del teléfono celular. Organice la agenda de direcciones y la lista de contactos claramente y elimine las entradas duplicadas o de muy poco uso. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.

- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.
- Aparee el o los teléfonos celulares con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos celulares. Consulte "Emparejamiento" en esta sección para mayor información.
- Si el teléfono celular permite la marcación por voz, aprenda a usar esta función para acceder a la agenda o lista de contactos. Consulte "Transferencia de voz" en esta sección por mayor información.
- Consulte "Almacenamiento y eliminación de números telefónicos" en esta sección para mayor información.

⚠ Advertencia

Cuando use un teléfono celular, puede causar distracción mirar durante demasiado tiempo o con

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

mucha frecuencia la pantalla del teléfono o el sistema de infoentretenimiento. Apartar su vista de la carretera durante demasiado tiempo o con mucha frecuencia podría causar un choque que ocasione lesiones o la muerte. Enfoque su atención en la conducción.

Un sistema Bluetooth puede usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas. El sistema se puede usar mientras la llave está en la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS). El alcance del sistema Bluetooth puede ser de hasta 9,1 m (30 pies). No todos los teléfonos soportan todas las funciones y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth del vehículo. Para mayor información sobre teléfonos compatibles, consulte www.gm.com/bluetooth.

Reconocimiento de voz

El sistema Bluetooth utiliza el reconocimiento de voz para interpretar los comandos de voz para llamar a números telefónicos y a nombres etiquetados.

Para información adicional, diga "Help" (Ayuda) mientras está en un menú de reconocimiento de voz.

Ruido : Mantenga al mínimo el nivel del ruido interior. El sistema puede no reconocer los comandos de voz si hay demasiado ruido de fondo.

Cuándo hablar : Suena un tono corto luego de que el sistema responde, indicando cuándo está listo para recibir un comando de voz. Espere a oír el tono y luego hable.

Cómo hablar : Hable claramente con un tono calmo y natural.

Sistema de audio

Cuando se usa el sistema Bluetooth del vehículo, el sonido sale por los parlantes delanteros del sistema de audio del vehículo y anula el

sistema de audio. Use la perilla de volumen del sistema de audio durante las llamadas para cambiar el nivel de volumen. El nivel de volumen ajustado queda en memoria para las llamadas posteriores. Para evitar perder llamadas, se usa un nivel de volumen mínimo audible si el volumen del sistema está demasiado bajo.

Controles Bluetooth

Utilice los botones en el volante para operar el sistema Bluetooth del vehículo. Vea *Controles del volante* ⇨ *89*.

/ (Llamar/Silenciar) : Pulse para contestar llamadas entrantes, confirmar la información del sistema y para comenzar el reconocimiento de voz.

(Finalizar llamada) : Pulse para finalizar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación.

Emparejamiento

Para poder usarlo, un teléfono celular con capacidad Bluetooth se debe aparear al sistema Bluetooth y luego conectarse al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de emparejar el teléfono celular.

Información de apareamiento

- No se puede emparejar al vehículo un teléfono Bluetooth con MP3 como teléfono y como reproductor de MP3 al mismo tiempo.
- Es posible emparejar al sistema Bluetooth hasta cinco teléfonos celulares.
- El proceso de apareamiento se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- El apareamiento sólo se puede realizar una vez, a menos que la información de apareamiento existente en el teléfono celular cambie o se elimine el teléfono celular del sistema.
- Sólo puede conectarse al sistema Bluetooth un teléfono celular por vez.
- Si hay varios teléfonos celulares apareados dentro del alcance del sistema, éste se conecta al primer teléfono celular apareado disponible en el orden en que se aparearon por primera vez al sistema. Para conectar con un teléfono emparejado diferente, consulte "Conexión con un teléfono diferente" más adelante en esta sección.

Apareamiento de un teléfono

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Bluetooth". Este comando se puede saltear.
3. Diga "Pair". El sistema responde con instrucciones y con un número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos. El PIN se usa en el paso 5.
4. Comience el proceso de emparejamiento en el teléfono celular que desea emparejar. Si necesita ayuda con este

proceso, consulte la guía del usuario del fabricante del teléfono celular.

5. Localice el dispositivo denominado "Your Vehicle" (Su vehículo) en la lista del teléfono celular. Siga las instrucciones en el teléfono celular para ingresar el PIN provisto en el paso 3. Luego de que se haya ingresado el PIN correctamente, el sistema le solicita que le proporcione un nombre al teléfono celular emparejado. Este nombre se utilizará para indicar qué teléfonos están emparejados y conectados al vehículo.
   El sistema responde con "<Phone name> has been succesfully paired" (<Nombre del teléfono> se ha emparejado satisfactoriamente) después de que termina el proceso de emparejamiento.
6. Repita los pasos 1-5 para emparejar teléfonos adicionales.

Listado de todos los teléfonos apareados y conectados

El sistema puede hacer una lista de todos los teléfonos que tiene emparejados. Si también está conectado al vehículo un teléfono celular, el sistema responde con "is connected" (está conectado) después del nombre de ese teléfono.

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Bluetooth".
3. Diga "List" (Lista).

Eliminación de un teléfono apareado

Si no conoce el nombre del teléfono que quiere eliminar, consulte "Listado de todos los teléfonos emparejados y conectados".

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Bluetooth".
3. Diga "Delete". El sistema le pregunta qué teléfono desea eliminar.
4. Diga el nombre del teléfono que desea eliminar.

Conexión a un teléfono diferente

Para conectar a un teléfono celular diferente, el sistema Bluetooth busca el siguiente teléfono celular disponible en el orden en que se han emparejado todos los teléfonos disponibles. Según qué teléfono desea conectar, puede necesitar usar este comando varias veces.

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Bluetooth".
3. Diga "Change phone" (Cambiar teléfono).
   - Si se encuentra otro teléfono celular, la respuesta será "<Phone name> is now connected" (<Nombre del teléfono> ahora se encuentra conectado).
   - Si no se encuentra otro teléfono celular, permanece conectado el teléfono original.

Almacenamiento y eliminación de números telefónicos

El sistema puede almacenar hasta 30 números de teléfono como etiquetas de identificación en el directorio de manos libres.

Los siguientes comandos se utilizan para eliminar y almacenar números telefónicos.

Store (Almacenar) : Este comando almacena un número telefónico o un grupo de números como una etiqueta de identificación.

Digit Store (Almacenar dígito) : Este comando permite almacenar un número telefónico como una etiqueta de identificación introduciendo los dígitos de a uno por vez.

Delete (Eliminar) : Este comando se usa para eliminar etiquetas de identificación individuales.

Eliminar todas las etiquetas de identificación : Este comando borra todas las etiquetas de identificación almacenadas en el directorio de llamadas con manos libres.

Uso del comando "Store" (Almacenar)

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Store" (Almacenar).
3. Diga el número de teléfono o el grupo de números que desea almacenar todos juntos sin pausas, luego siga las instrucciones del sistema para guardar una etiqueta de identificación a este número.

Uso del comando "Digit Store" (Almacenar dígito)

Si el sistema reconoce incorrectamente un número, diga "Clear" (Eliminar) para eliminar el último número.

Para escuchar todos los números que reconoció el sistema, diga "Verify" (Verificar) en cualquier momento.

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Digit Store" (Almacenar dígito).
3. Diga cada dígito que desea almacenar, uno por vez. Después de introducir cada dígito, el sistema repite el dígito que oyó, seguido de un tono. Luego de ingresar el último dígito, diga "Store" (Almacenar) y siga las instrucciones del sistema para guardar una etiqueta de identificación a este número.

Uso del comando "Delete" (Eliminar)

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Delete" (Eliminar).
3. Diga la etiqueta de identificación que desea eliminar.

Uso del comando "Delete All Name Tags" (Eliminar todas las etiquetas de identificación)

Este comando borra todas las etiquetas de identificación almacenadas en el directorio de llamadas con manos libres.

Para eliminar todas las etiquetas de identificación:

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Delete all name tags" (Eliminar todas las etiquetas de identificación).

Enumeración de los números almacenados

El comando de enumeración muestra una lista de todos los números y las etiquetas de identificación almacenados.

Uso del comando "List" (Enumerar)

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Directory" (Directorio).
3. Diga "Hands-Free Calling" (Llamada con manos libres).
4. Diga "List" (Lista).

Colocación de una llamada

Las llamadas se pueden realizar usando los siguientes comandos.

Dial or Call (Marcar o llamar) : El comando de marcar o llamar se puede usar indistintamente para marcar un número de teléfono o una etiqueta de identificación almacenada.

Digit Dial (Marcar dígito) : Este comando permite marcar un número telefónico introduciendo los dígitos de a uno por vez.

Re-dial (Volver a marcar) : Este comando se usa para marcar el último número usado en el teléfono celular.

Uso del comando "Marcar" o "Llamar"

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Dial" (Marcar) o "Call" (Llamar).
3. Diga el número entero sin pausas, o diga la etiqueta de identificación.

Una vez conectada, se oirá a la persona llamada a través de los parlantes de audio.

Llamado de emergencia al 190

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Dial" (Marcar) o "Call" (Llamar).
3. Diga "190".
4. Diga "Dial" (Marcar) o "Call" (Llamar).

Una vez conectada, se oirá a la persona llamada a través de los parlantes de audio.

Uso del comando "Digit Dial" (Marcación por dígito)

El comando marcar dígito le permite marcar un número telefónico introduciendo los dígitos de a uno por vez. Después de introducir cada dígito, el sistema repite el dígito que oyó, seguido de un tono.

Si el sistema reconoce incorrectamente un número, diga "Clear" (Eliminar) para eliminar el último número.

Para escuchar todos los números que reconoció el sistema, diga "Verify" (Verificar) en cualquier momento.

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Digit Dial" (Marcar dígito).
3. Diga cada dígito que desea marcar, uno por vez. Después de introducir cada dígito, el sistema repite el dígito que oyó, seguido de un tono. Después de introducir el último dígito, diga "Dial" (Marcar).

Una vez conectada, se oirá a la persona llamada a través de los parlantes de audio.

Uso del comando "Re-Dial" (Volver a marcar)

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Luego del tono, diga "Re-dial" (Volver a marcar).

Una vez conectada, se oirá a la persona llamada a través de los parlantes de audio.

Recepción de llamadas

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de audio se silencia y se oye un tono de llamada en el vehículo.

- Pulse / para contestar la llamada.
- Pulse para ignorar la llamada.

Llamada en espera

La llamada en espera debe ser soportada en el teléfono celular y estar habilitada por el operador del servicio inalámbrico.

- Pulse / para contestar una llamada entrante cuando hay otra llamada activa. La llamada original se coloca en retención.
- Pulse / nuevamente para volver a la llamada original.
- Para ignorar la llamada entrante, no se requiere de ninguna acción.
- Pulse para desconectar la llamada actual y pasar a la llamada retenida.

Llamada tripartita

La llamada tripartita debe ser soportada por el teléfono celular y estar habilitada por el operador del servicio telefónico.

1. Mientras está en una llamada, pulse /.
2. Diga "Three-way call" (Llamada tripartita).
3. Use el comando de marcar o llamar para marcar el número de la tercera persona a llamar.
4. Una vez que se establece la llamada, pulse / para conectar a todos los interlocutores.

Terminación de una llamada

Pulse para finalizar una llamada.

Silenciamiento de una llamada

Durante una llamada, se pueden silenciar todos los sonidos del interior del vehículo de modo que la persona del otro extremo de la llamada no los pueda oír.

- Para silenciar una llamada, pulse / y luego diga "Mute call" (Silenciar llamada).
- Para cancelar el silenciamiento, pulse / y diga "Un-mute call" (Desilenciar llamada).

Transferencia de una llamada

Puede transferirse el audio entre el sistema Bluetooth y el teléfono celular.

El teléfono celular debe estar emparejado y conectado al sistema Bluetooth para que se pueda transferir la llamada. El proceso de conexión puede demorar hasta dos minutos luego de colocar el encendido en la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA).

Transferencia de audio desde el sistema Bluetooth a un teléfono celular

Durante una llamada con el audio en el vehículo:

1. Pulse / .
2. Diga "Transfer Call" (Transferir llamada).

Transferencia de audio al sistema Bluetooth desde un teléfono celular

Durante una llamada con el audio en el teléfono, pulse / . El audio se transfiere así al vehículo. Si el audio no se transfiere al vehículo, utilice la función de transferencia de audio del teléfono celular. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para obtener más información.

Transferencia de voz

La transferencia de voz permite acceder a los comandos de reconocimiento de voz del teléfono celular. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para ver si el teléfono celular admite esta característica.

Para acceder a los contactos almacenados en el teléfono celular:

1. Mantenga pulsado / por dos segundos.
2. Diga "Bluetooth". Este comando se puede saltear.
3. Diga "Voice" (Voz). El sistema responde "OK, accessing <phone name>." (Bien, entrando en <nombre del teléfono>).

El teléfono celular pasará por su ciclo normal de mensajes de instrucciones, en función de las instrucciones para el uso del teléfono.

Tonos del sistema de marcación por tonos (DTMF)

El sistema Bluetooth puede enviar números y los números se pueden almacenar como etiquetas de identificación durante una llamada. Puede usar esta función cuando llama a un sistema de teléfono con

menú. También se pueden almacenar números de cuenta para su uso.

Envío de un número o una etiqueta de identificación durante una llamada

1. Pulse / . El sistema responde "Ready" (Listo) seguido por un tono.
2. Diga "Dial" (Marcar).
3. Diga el número o la etiqueta de identificación a enviar.

Borrado del sistema

Si la información no se elimina del sistema Bluetooth del vehículo, será retenida por tiempo indefinido. Esto incluye todas las etiquetas de identificación almacenadas en la agenda telefónica y la información de emparejamiento del teléfono. Para obtener información sobre cómo eliminar esta información, consulte la sección anterior "Eliminación de un teléfono emparejado" y las secciones anteriores sobre cómo eliminar etiquetas de identificación.

Información adicional

La marca y los logotipos con la palabra Bluetooth® son de propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y todo el uso de esas marcas por General Motors es con licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Climatización

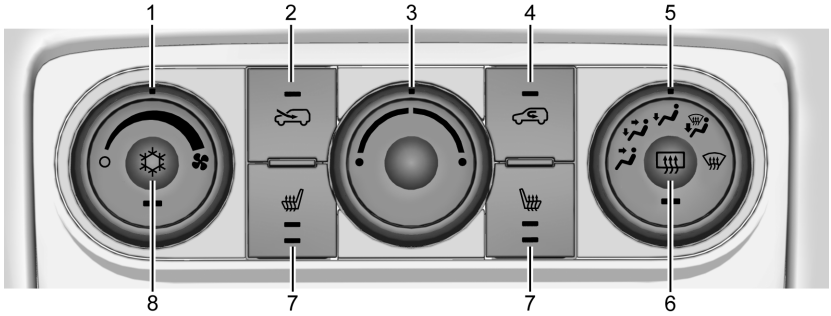
Sistemas de climatización
Sistemas de climatización 164
Sistema de climatización automática 168

Salidas de ventilación
Salidas de ventilación 172

Mantenimiento
Filtro de polen 172

Sistemas de climatización

La calefacción, la refrigeración y la ventilación del vehículo se pueden controlar mediante este sistema. Si está equipado con arranque remoto, el sistema de climatización trabaja como parte integrante de la función de arranque remoto. Vea *Uso del sistema de apertura con mando a distancia (RKE)* ⇨ *27*.



1. Control del ventilador
2. Aire del exterior
3. Control de la temperatura
4. Recirculación
5. Control del modo de difusión del aire
6. Desempañador de luneta trasera
7. Asientos calefaccionados del conductor y el pasajero (si están equipados)
8. Aire acondicionado

(Control del ventilador) : Gire en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. Para apagar el ventilador, gire la perilla a fondo en sentido antihorario. En cualquier posición distinta de apagado, el ventilador marchará en forma continua mientras el encendido esté activado. Con el vehículo en movimiento se advertirá un cierto flujo de aire que sale por los difusores de aire, también con el ventilador apagado. Para interrumpir completamente el flujo de aire, ponga el ventilador en ◯ y presione el botón .

Control de la temperatura : Gire en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la temperatura dentro del vehículo.

Control del modo de difusión del aire : Gire en sentido horario o antihorario para cambiar de modo de difusión de aire.

Seleccione uno de los siguientes modos de difusión:

(Ventilación) : El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

(Bi nivel) : El aire se reparte entre las salidas del tablero de instrumentos y las salidas del piso.

(Piso) : El aire sale por los difusores del piso, y parte del aire es enviado al parabrisas.

Cuando se selecciona este modo, el sistema desactivará el modo de recirculación. No se puede seleccionar el modo de recirculación en modo piso. Esto ayuda a evitar que se empañen las ventanas.

(Desempañador) : Elimina el empañado o la humedad de las ventanas. El aire sale por los difusores del piso, y parte del aire es enviado a los difusores de aire del parabrisas y de las ventanas laterales. En este modo el sistema desactiva el modo de recirculación y hace trabajar al compresor del acondicionador de aire, a menos que la temperatura del aire en el exterior esté en el punto de congelación o por debajo. No se puede seleccionar el modo de recirculación en modo desempañado. Esto ayuda a evitar que se empañen las ventanas.

(Descongelamiento) : Elimina la humedad o escarcha del parabrisas más rápidamente. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanillas laterales. En este modo el sistema desactiva automáticamente el modo de recirculación y hace trabajar al compresor del acondicionador de aire, a menos que la temperatura del aire en el exterior esté en el punto de congelación o por debajo. No se puede seleccionar el modo de recirculación en modo descongelamiento. Esto ayuda a evitar que se empañen las ventanas.

Para lograr mejores resultados, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas antes del descongelamiento.

(Aire acondicionado) : Pulse para encender y apagar el sistema de aire acondicionado. Se enciende una luz indicadora para mostrar que

el acondicionador de aire está funcionando. Se puede seleccionar acondicionador de aire en cualquier modo, siempre que el ventilador esté funcionando y la temperatura exterior esté por encima del punto de congelación. Una luz indicadora que parpadea significa que el compresor del acondicionador de aire no está disponible en este momento.

En los días cálidos, abra las ventanas para dejar salir el aire caliente y ciérrelas después. Esto abrevia el tiempo necesario para enfriar el vehículo y ayuda al sistema a trabajar con mejor rendimiento.

Para enfriar rápidamente en días calurosos, seleccione juntas las siguientes posiciones:

1. Seleccione el modo .
2. Seleccione .
3. Active el .
4. Seleccione la temperatura más baja y la mayor velocidad del ventilador.
5. Una vez que la temperatura en el interior del vehículo sea inferior a la exterior, seleccione el modo de recirculación para refrigerar mejor.

Si se usan estos ajustes durante mucho tiempo, es posible que el aire en el interior del vehículo se haga excesivamente seco. Para evitar que esto ocurra, una vez que se haya enfriado el aire del interior del vehículo deberá desactivar el modo de recirculación.

El sistema acondicionador de aire extrae humedad del aire. Por lo tanto, es posible que gotee algo de agua debajo del vehículo mientras está en ralentí o después de apagar el motor. Esto es normal.

(aire del exterior) : Pulse para activar el modo de aire del exterior. Se enciende una luz indicadora para mostrar que está activado aire del exterior. El aire proveniente del exterior del vehículo circulará por todo su interior. El modo de aire exterior se puede usar con todos los demás modos, pero no con el modo de recirculación. Pulsando este botón se cancelará el modo de recirculación.

(Recirculación) : Gire para activar el modo de recirculación. Se enciende una luz indicadora para mostrar que está activada la recirculación. Este modo recircula y ayuda a enfriar o calentar rápidamente el aire del interior del vehículo. Se puede usar para impedir que el aire y los olores del exterior entren en el vehículo. Evite usar el modo de recirculación cuando la temperatura en el exterior es baja y la humedad es alta, ya que podría causar que las ventanas se empañen más. Si se empañan las ventanas, elija el modo de descongelamiento.

El modo de recirculación no está disponible en los modos de piso, desempañado o descongelamiento. Se desactivará automáticamente y pasará a aire del exterior.
El indicador parpadeará si se pone el botón en cualquiera de estos tres modos. Esto ayuda a impedir que

se empañen las ventanas y se acumule humedad dentro del vehículo.

Desempañador de luneta trasera

(Desempañador de luneta trasera) : Pulse para encender o apagar el desempañador de la luneta trasera. Se enciende una luz indicadora para mostrar que el desempañador de luneta trasera está funcionando.

El desempañador solo funciona cuando el vehículo está en ON/RUN. El desempañador se apagará si se apaga el vehículo.

El desempañador de la luneta trasera usa una rejilla calefactora para eliminar el empañado de la ventana trasera.

Atención
El uso de una hoja de afeitar u otro objeto filoso en el interior de la luneta trasera puede dañar la antena o el desempañador. La (Continuación)

Atención (Continuación)
garantía del vehículo no cubre la reparación. No adhiera nada en la luneta trasera.

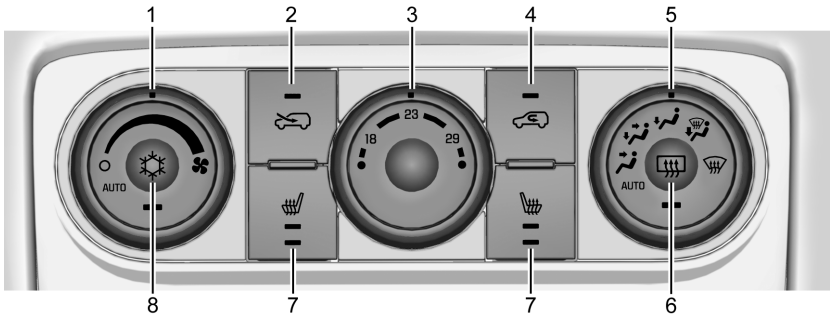
o (Asientos delanteros calefaccionados) : Si está equipado, pulse para calentar el cojín y el respaldo del asiento del conductor o del acompañante. Para apagar, pulse el botón hasta que se apague la luz indicadora. Vea *Asientos delanteros calefaccionados* ⇨ *46*.

Inicio remoto de la operación de climatización

Si está equipado con la función de arranque remoto, cuando se activa, el sistema de climatización calienta y enfría el interior del vehículo usando los modos seleccionados antes de apagar el vehículo.

Sistema de climatización automática

La calefacción, la refrigeración y la ventilación del vehículo se pueden controlar mediante este sistema. Si está equipado con arranque remoto, el sistema de climatización trabaja como parte integrante de la función de arranque remoto. Vea *Uso del sistema de apertura con mando a distancia (RKE)* ⇨ *27*.



1. Control del ventilador
2. Aire del exterior
3. Control de la temperatura
4. Recirculación
5. Control del modo de difusión del aire
6. Desempañador de luneta trasera
7. Asientos calefaccionados del conductor y el pasajero (si están equipados)
8. Aire acondicionado

Operación automática

El sistema de climatización mantiene automáticamente la temperatura deseada dentro del vehículo. No cubra el sensor de la parte superior del tablero de instrumentos, junto al parabrisas, o la rejilla del sensor debajo del panel frontal del control de la climatización. Estos dos sensores ayudan a regular la temperatura del aire en el interior.

AUTO (ventilador automático) : Gire la perilla del conmutador a AUTO para que el sistema ajuste automáticamente la velocidad del ventilador para alcanzar la temperatura interior deseada.

Control de la temperatura : Seleccione la temperatura deseada en el habitáculo, entre 16 y 32 °C (60 a 90 °F). Elegir la temperatura más baja o más alta no hace que el sistema caliente o enfríe más rápidamente.

AUTO (modo automático de difusión de aire) : Gire la perilla del modo de difusión del aire a AUTO controlar automáticamente la

dirección del flujo de aire y ayudar a alcanzar la temperatura interior deseada.

El sistema controla automáticamente la admisión de aire, para entregar aire del exterior o aire interior recirculado necesarios para calentar o enfriar el vehículo más rápidamente. La luz indicadora del botón se enciende cuando el modo de recirculación está activo.

Pulse el botón para pasar a aire del exterior. Sin embargo, es posible que el modo de recirculación se vuelva a activar automáticamente.

Cuando hace frío y si el ventilador y los modos de difusión están en automático, el sistema comenzará por una velocidad de ventilador más baja para no enviar aire frío al vehículo hasta tener aire más cálido disponible. El sistema de climatización envía aire al piso, pero puede cambiar de modo automáticamente cuando el vehículo se calienta para así mantener la temperatura elegida. El tiempo necesario para calentar el interior depende de la temperatura en el exterior y en el interior del vehículo.

Operación manual

(Control del ventilador) : Gire en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. Para apagar el ventilador, gire la perilla izquierda a la posición ◯. En cualquier posición distinta de apagado, el ventilador marchará en forma continua mientras el encendido esté activado. El ventilador debe estar activado para que pueda trabajar el compresor del aire acondicionado. Con el vehículo en movimiento se advertirá un cierto flujo de aire que sale por los difusores de aire, también con el ventilador apagado. Para interrumpir completamente el flujo de aire, ponga el ventilador en ◯ y presione el botón .

Control de la temperatura : Gire en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la temperatura. Seleccione la temperatura deseada en el habitáculo, entre 16 y 32 °C (60 a 90 °F). En general el mejor ajuste es de aproximadamente 23 °C (75 ° F). Elegir la temperatura más baja o más alta no hace que el sistema caliente o enfríe más rápidamente.

Control del modo de difusión del aire : Gire en sentido horario o antihorario para cambiar de modo de difusión de aire.

Seleccione uno de los siguientes modos de difusión:

(Ventilación) : El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

(Bi nivel) : El aire se reparte entre las salidas del panel de instrumentos y del piso.

(Piso) : El aire sale por los difusores del piso, y parte del aire es enviado al parabrisas.

Cuando se selecciona este modo, el sistema desactivará el modo de recirculación. No se puede seleccionar el modo de recirculación en modo piso. Esto ayuda a evitar que se empañen las ventanas.

(Desempañador) : Elimina el empañado o la humedad de las ventanas. El aire sale por los difusores del piso, y parte del aire es enviado a los difusores de aire del parabrisas y de las ventanas laterales. En este modo el sistema desactiva el modo de recirculación y hace trabajar al compresor del acondicionador de aire, a menos que la temperatura del aire en el exterior esté en el punto de congelación o por debajo. No se puede seleccionar el modo de recirculación en modo desempañado. Esto ayuda a evitar que se empañen las ventanas.

(Descongelamiento) : Elimina la humedad o escarcha del parabrisas más rápidamente. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanillas laterales. En este modo el sistema desactiva automáticamente el modo de recirculación y hace trabajar al compresor del acondicionador de aire, a menos que la temperatura del aire en el exterior esté en el punto de congelación o por debajo. No se puede seleccionar el modo de recirculación en modo descongelamiento. Esto ayuda a evitar que se empañen las ventanas.

Para lograr mejores resultados, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas antes del descongelamiento.

(Aire acondicionado) : Pulse para encender y apagar el sistema de aire acondicionado. Se enciende una luz indicadora para mostrar que el acondicionador de aire está funcionando. Se puede seleccionar acondicionador de aire en cualquier modo, siempre que el ventilador esté funcionando y la temperatura exterior esté por encima del punto de congelación. Una luz indicadora que parpadea significa que el compresor del acondicionador de aire no está disponible en este momento.

Cuando hace calor, use los modos de ventilador automática y modo de difusión automático. El vehículo llegará más rápidamente a la temperatura deseada. Igual se pueden ajustar manualmente los modos deseados de ventilador y de difusión. Abra las ventanas para dejar salir el aire caliente y ciérrelas después. Esto abrevia el tiempo necesario para enfriar el vehículo y ayuda al sistema a trabajar con mejor rendimiento.

El sistema acondicionador de aire extrae humedad del aire. Por lo tanto, es posible que gotee algo de agua debajo del vehículo mientras está en ralentí o después de apagar el motor.

(aire del exterior) : Pulse para activar el modo de aire del exterior. Se enciende una luz indicadora para mostrar que está activado aire del exterior. El aire proveniente del exterior del vehículo circulará por todo su interior. El modo de aire exterior se puede usar con todos los demás modos, pero no con el modo de recirculación. Pulsando este botón se cancelará el modo de recirculación.

(Recirculación) : Gire para activar el modo de recirculación. Se enciende una luz indicadora para mostrar que está activada la

recirculación. Este modo recircula y ayuda a enfriar o calentar rápidamente el aire del interior del vehículo. Se puede usar para impedir que el aire y los olores del exterior entren en el vehículo. Evite usar el modo de recirculación cuando la temperatura en el exterior es baja y la humedad es alta, ya que podría causar que las ventanas se empañen más. Si se empañan las ventanas, elija el modo de descongelamiento.

El modo de recirculación no está disponible en los modos de piso, desempañado o descongelamiento. Se desactivará automáticamente y pasará a aire del exterior. Si el botón elige cualquiera de estos modos, el indicador parpadeará. Esto ayuda a impedir que se empañen las ventanas y se acumule humedad dentro del vehículo.

Desempañador de luneta trasera

(Desempañador de luneta trasera) : Pulse para encender o apagar el desempañador de la luneta trasera. Se enciende una luz indicadora para mostrar que el desempañador de luneta trasera está funcionando.

El desempañador solo funciona cuando el vehículo está en ON/RUN. El desempañador se apagará si se apaga el vehículo.

El desempañador de la luneta trasera usa una rejilla calefactora para eliminar el empañado de la ventana trasera.

Atención
El uso de una hoja de afeitar u otro objeto filoso en el interior de la luneta trasera puede dañar la antena o el desempañador. La garantía del vehículo no cubre la reparación. No adhiera nada en la luneta trasera.

o (Asientos delanteros calefaccionados) : Si está equipado, pulse para calentar el cojín y el respaldo del asiento del conductor o del acompañante. Para apagar, pulse el botón hasta que se apague la luz indicadora. Vea *Asientos delanteros calefaccionados* ⇨ *46*.

Inicio remoto de la operación de climatización

Si está equipado con la función de arranque remoto, cuando se activa, el sistema de climatización calienta y enfría el interior del vehículo usando los modos seleccionados antes de apagar el vehículo.

Salidas de ventilación

Mueva las salidas de la ventilación hacia arriba o hacia abajo para modificar la dirección del flujo de aire. Las persianas no giran.

Use las ruedas de ajuste junto a cada difusor para abrir o bloquear el flujo de aire.

Consejos para la operación

- Quite el hielo, nieve u hojas que se hayan acumulado en las entradas de aire en la base del vehículo y que puedan obstruir la entrada de aire al vehículo.
- No use deflectores de capó no aprobados por GM y que puedan afectar negativamente el rendimiento del sistema.
- Mantenga el espacio debajo de los asientos delanteros libres de objetos para ayudar a que el aire circule dentro del vehículo más eficazmente.
- No inserte objetos en las salidas de aire. Esto podría afectar el funcionamiento de la salida.

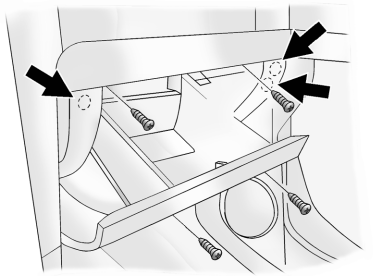
Mantenimiento

Filtro de polen

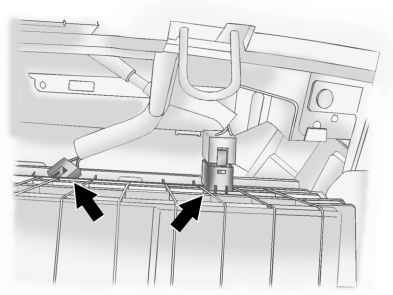
El filtro retiene el polvo, el polen y otras partículas irritantes provenientes del aire exterior que se aspira hacia adentro del vehículo.

El filtro debe reemplazarse como parte de la rutina del mantenimiento programado. Vea los intervalos de sustitución en *Programa de mantenimiento* ⇨ *305*. Vea el tipo de filtro a utilizar en *Piezas de repuesto para mantenimiento* ⇨ *315*.

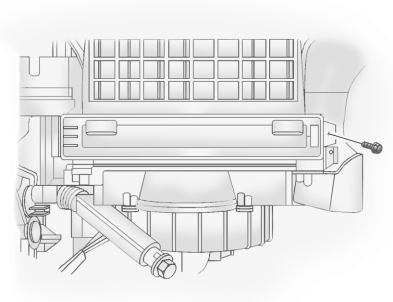
Para llegar al filtro del habitáculo, desmonte la guantera completa.



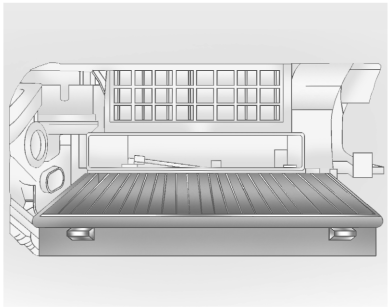
1. Quite los cuatro tornillos que rodean a la guantera y desenganche los tres clips interiores de la guantera.
2. Baje el alojamiento de la guantera, ya desprendido.



3. Desenchufe los dos cables y extraiga la guantera.



4. Quite el tornillo de la tapa del filtro de aire.



5. Desmonte la tapa del filtro y extraiga el filtro de aire viejo.
6. Instale el nuevo filtro de aire.
7. Vuelva a colocar la tapa del filtro de aire. Vuelva a conectar los cables y a montar la guantera.

Consulte a su concesionario para solicitar ayuda adicional si es necesario.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción
Distracción al conducir 175
Conducción defensiva 175
Control del vehículo 176
Frenos 176
Dirección 176
Recuperación de una salida de la carretera 177
Pérdida del control 177
Conducción sobre mojado 178
Pendientes y carreteras de montaña 179
Conducción en invierno 180
Si el vehículo está atascado 181
Límites de carga del vehículo 182

Puesta en marcha y funcionamiento
Rodaje de un vehículo nuevo 186
Posiciones del encendido 186
Arranque del motor 188
Alimentación de accesorios retenida (RAP) 190
Cambio a estacionamiento ... 190
Salida del cambio de estacionamiento 191
Estacionamiento sobre superficies inflamables 192

Sistema de escape del motor
Sistema de escape del motor 192
Conducción del vehículo cuando está estacionado ... 193

Transmisión automática
Transmisión automática 193
Modo manual 195
Modo de ahorro de combustible 196

Sistemas de tracción
Tracción en las cuatro ruedas 197

Frenos
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 197
Freno de estacionamiento 198

Sistemas de control de marcha
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad ... 201

Control de velocidad crucero
Control de velocidad crucero 203

Sistemas de asistencia al conductor
Cámara de visión trasera (RVC) 206
Asistente de estacionamiento 207

Combustible
Combustible 209
Aditivos para el combustible 210
Llenar el tanque 210
Llenado de un recipiente portátil de combustible 212

Remolque
Información general acerca del remolque 213
Características de conducción y consejos para el remolque 213
Remolque 216
Equipo de remolque 219

Conversiones y agregados.
Equipos eléctricos agregados 220

Información de conducción

Distracción al conducir

La distracción se presenta de muchas maneras y puede abstraerlo de enfocarse en la tarea de conducir. Ejercite un buen criterio y no deje que otras actividades desvíen su atención de la carretera. Muchos gobiernos locales han puesto en vigencia leyes relativas a la distracción del conductor. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar las distracciones al conducir, mantenga siempre sus ojos en la carretera, las manos en el volante y la mente en el manejo.

- No use el teléfono en situaciones de conducción demandantes. Use el método de manos libres para hacer y recibir las llamadas telefónicas necesarias.
- Observe la carretera. No lea, tome notas o busque información en teléfonos u otros dispositivos electrónicos.
- Designe al pasajero para que resuelva las distracciones potenciales.
- Es importante estar familiarizado con las características del vehículo antes de conducir, tales como programar sus estaciones de radio favoritas y realizar los ajustes de climatización y de los asientos. Programe toda la información del recorrido en los dispositivos de navegación previamente a la conducción.
- Espere a que el vehículo esté estacionado para recuperar los elementos que hayan caído al suelo.
- Detenga o estacione el vehículo para atender a los niños.
- Mantenga a las mascotas en habitáculos apropiados o bien circunscriptos.
- Evite conversaciones estresantes mientras conduce, ya sea con un pasajero o por teléfono celular.

⚠ Advertencia

Desviar sus ojos de la carretera por demasiado tiempo o con demasiada frecuencia puede causar un choque con riesgo de lesiones o muerte. Concentre su atención en la conducción.

Para más información sobre el uso de este sistema, incluido el emparejamiento y uso del teléfono celular, consulte la sección de infoentretenimiento.

Conducción defensiva

Conducir a la defensiva significa "esperar siempre lo inesperado". El primer paso de la conducción defensiva es usar el cinturón de seguridad. Vea *Cinturones de seguridad* ⇨ *49*.

- Asuma que los otros usuarios de la carretera (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados o cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté preparado.
- Deje suficiente distancia entre usted y el vehículo que marcha delante suyo.
- Concéntrese en la tarea de conducir.

Control del vehículo

El frenado, la dirección y la aceleración son factores importantes que ayudan a controlar el vehículo durante la marcha.

Frenos

La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Decidir apretar el pedal del acelerador es el tiempo de percepción. El hacerlo realmente es el tiempo de reacción.

El tiempo promedio de reacción del conductor es de alrededor de tres cuartos de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se mueve a 100 km/h (60 mph) recorre 20 m (66 pies), que puede ser una distancia enorme en una emergencia.

Los consejos útiles para el frenado a tener en cuenta incluyen:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el vehículo que marcha delante suyo.
- Evite las frenadas bruscas innecesarias.
- Mantenga el ritmo del tráfico.

Si el motor llegara a detenerse mientras conduce el vehículo, frene normalmente pero sin bombear los frenos. De lo contrario el pedal puede volverse más duro de accionar. Si el motor se detiene, habrá algo de asistencia de servofreno pero se usará al aplicar el freno. Una vez agotada la asistencia del servofreno, se alargarán las distancias de frenado y el pedal será más difícil de presionar.

Dirección

Dirección asistida hidráulica

Este vehículo tiene servodirección hidráulica. Puede necesitar mantenimiento. Vea *Líquido de la servodirección* ⇨ *240*.

Si la asistencia de la servodirección se pierde porque el motor se detiene o porque el sistema no funciona, la dirección se puede controlar pero podría requerir un mayor esfuerzo. Consulte a su concesionario si existe un problema.

Atención
Si se gira el volante hasta que alcance el final de su recorrido, y se mantiene en esa posición por más de 15 segundos, puede causar un daño al sistema de servodirección y puede producirse una pérdida de asistencia de la servodirección.

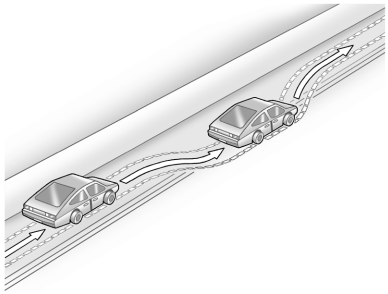
Consejos para tomar las curvas

- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- Mantenga una velocidad constante razonable durante la curva.
- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente en la recta.

Uso de la dirección en emergencias

- Existen ciertas situaciones en las que esquivar un problema con el volante puede ser más efectivo que frenar.
- Sostener ambos costados del volante le permite hacer un giro de 180 grados sin retirar una mano.
- El sistema antibloqueo de frenos (ABS) permite controlar la dirección mientras se frena.

Recuperación de una salida de la carretera



Las ruedas derechas del vehículo pueden salirse del borde de la carretera y entrar en la banquina mientras conduce. Siga estos consejos:

1. Levante el pie del acelerador y luego, si no hay nada en su camino, dirija el vehículo para que retome el borde del pavimento.
2. Gire el volante cerca de un octavo de vuelta, hasta que el neumático delantero derecho haga contacto con el borde del pavimento.
3. Gire el volante para ir en forma recta a la carretera.

Pérdida del control

Derrape

Existen tres tipos de derrape que corresponden a los tres sistemas de control del vehículo:

- Derrape de frenado — las ruedas no están girando.
- Derrape de dirección o de esquina — una velocidad o movimiento del volante excesivos en una curva causa que los neumáticos resbalen y pierdan la fuerza de giro en curva.
- Derrape de aceleración — una aceleración excesiva causa que las ruedas motrices patinen.

Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable que se adapte a las condiciones existentes, y no pasando por alto dichas condiciones. Pero los derrapes siempre son posibles.

Si el vehículo comienza a resbalar, siga estas sugerencias:

- Levante el pie del pedal del acelerador y conduzca hacia la dirección que desea que siga el vehículo. El vehículo puede enderezar su rumbo. Esté preparado por si ocurre un segundo derrape.
- Disminuya la velocidad y ajuste su marcha de acuerdo a las condiciones meteorológicas. Las distancias de detención pueden ser más largas y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción está reducida por efecto del agua, nieve, hielo, grava u otro material presente en la carretera. Aprenda a reconocer los indicios de riesgos —tales como suficiente agua, hielo o nieve amontonada en la carretera como para hacer una superficie espejada— y disminuya la velocidad si tiene cualquier duda.
- Trate de evitar los giros del volante, aceleración o frenado bruscos incluyendo reducir la velocidad del vehículo cambiando a una marcha más baja. Cualquier cambio precipitado puede causar que los neumáticos resbalen.

Recuerde: Los frenos antibloqueo solo ayudan a evitar el derrape de frenado.

Conducción sobre mojado

La lluvia y las carreteras húmedas pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de detenerse y acelerar. Siempre conduzca más despacio en estos tipos de condiciones de conducción y evite atravesar grandes charcos y zonas de aguas profundas estancadas o en movimiento.

⚠ Advertencia

Los frenos mojados pueden causar colisiones. Pueden no funcionar bien en una parada rápida y causar que el vehículo se desplace a un costado. Podría perder el control del vehículo.

Después de conducir sobre un charco grande de agua o estar en un lavadero de vehículos, aplique ligeramente el pedal del freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

Las inundaciones o los torrentes de agua crean fuerzas considerables. Si conduce a través de corrientes de agua puede ocurrir que el agua arrastre al vehículo. Si esto ocurre, usted y los demás ocupantes del vehículo podrían ahogarse. No ignore las advertencias policiales y tenga mucho cuidado si intenta conducir a través de una corriente de agua.

Aquaplaning

El hidroplaneo es peligroso. Puede acumularse tanta agua debajo de los neumáticos del vehículo que estos lleguen a flotar sobre el agua. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y usted conduce muy rápido. Cuando se produce el fenómeno de hidroplaneo, el vehículo tiene poco o ningún contacto con la calzada.

No hay una regla fija para el hidroplaneo. El mejor consejo es reducir la velocidad cuando llueve y estar alerta.

Otros consejos para tiempo lluvioso

Además de disminuir la velocidad, otros consejos para la marcha en tiempo lluvioso incluyen:

- Permitir distancias de seguimiento adicionales.
- Adelantarse a otros vehículos con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.
- Mantenga el depósito de líquido lavaparabrisas lleno.
- Use neumáticos en buen estado con la profundidad del dibujo de la banda de rodamiento correcta. Vea *Neumáticos* ⇨ *259*.
- Apague el control de velocidad crucero.

Pendientes y carreteras de montaña

La conducción por pendientes pronunciadas o a través de montañas es diferente a la conducción por terreno llano u ondulado. Los consejos incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y con el servicio al día.
- Verifique los niveles de todos los líquidos y también los frenos, los neumáticos, el sistema de refrigeración y la transmisión.
- Seleccione una marcha más baja cuando descienda por pendientes pronunciadas o largas.

⚠ Advertencia

El uso de los frenos para disminuir la velocidad del vehículo en una pendiente descendente larga puede causar el recalentamiento de los frenos, puede reducir el rendimiento de los mismos y puede ocasionar una pérdida del frenado. Pase la transmisión a una marcha más baja para permitir que el motor asista a los frenos en una pendiente descendente pronunciada.

⚠ Advertencia

La marcha por inercia cuesta abajo en N (Punto muerto) o con el encendido apagado es peligrosa. Puede ocasionar recalentamiento de los frenos o pérdida de la dirección. Siempre tenga el motor en marcha y el vehículo con un cambio acoplado.

- Conduzca a velocidades que mantengan el vehículo en su propia línea. No tome curvas muy abiertas ni cruce la línea divisoria central.
- Esté alerta en las cimas de las colinas; algo puede aparecer en su carril (por ejemplo un auto detenido, un accidente).
- Preste especial atención a las señales de la carretera (por ejemplo área de desprendimiento de rocas, curvas pronunciadas, pendientes prolongadas, zonas de adelantamiento permitido o prohibido) y tome la acción apropiada.

Conducción en invierno

Conducción sobre nieve o hielo

La nieve o el hielo entre los neumáticos y la carretera disminuye la tracción o el agarre, conduzca con cuidado. El hielo húmedo se puede producir alrededor de 0 °C (32 °F), cuando comienza a caer lluvia de escarcha. Evite conducir sobre hielo húmedo o lluvia de escarcha hasta que las carreteras sean tratadas.

Para conducir en carreteras resbaladizas:

- Acelere suavemente. El acelerar muy rápido hace que patinen las ruedas y hace que la superficie se vuelva resbaladiza.
- Active el control de tracción. Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.
- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) mejora la estabilidad del vehículo durante las frenadas bruscas, pero deberá frenar antes de los que lo haría sobre pavimento seco. Vea *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ *197*.
- Deje más espacio entre usted y el vehículo de adelante y esté atento a los lugares resbaladizos. Pueden aparecer parches de hielo en carreteras de áreas sombrías que por otra parte estarían despejadas. La superficie de una curva o una zona de adelantamiento puede permanecer congelada cuando las carreteras a su alrededor están despejadas. Evite maniobras bruscas con el volante y los frenos cuando se encuentre sobre hielo.
- Apague el control de velocidad crucero.

Condiciones de ventisca

Quédese en el vehículo a menos que haya ayuda en las cercanías. De ser posible, use Asistencia en carretera. Vea *Programa de asistencia en carretera* ⇨ *322*. Para encontrar ayuda y mantener a todos seguros en el vehículo:

- Encienda las balizas.
- Ate un trapo rojo en un espejo exterior.

⚠ Advertencia

La nieve puede atrapar el caño de escape del motor bajo el vehículo. Esto puede causar que los gases del escape ingresen al interior. El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO), que no se puede ver ni oler. Puede ocasionar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Si el vehículo está atascado en la nieve:

- Limpie la nieve de la base del vehículo, especialmente si está tapando el escape del vehículo.
- Abra una ventanilla aproximadamente 5 cm (2 pulg.) del lado del vehículo opuesto al lado del viento, para que entre aire fresco.
- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del tablero de instrumentos.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- Ajuste el sistema de climatización para que circule el aire dentro del vehículo y ajuste la velocidad del ventilador al valor más alto. Consulte "Sistemas de climatización".

Por más información acerca del CO, consulte *Escape del motor* ⇨ *192*.

Para ahorrar combustible, encienda el motor por períodos cortos para calentar el vehículo y luego apague el motor y cierre parcialmente la ventanilla. Moverse para mantener el calor también ayuda.

Si la ayuda demora en llegar, de vez en cuando pise el pedal del acelerador suavemente para que el motor funcione más rápido que en ralentí. Esto mantiene la batería cargada para volver a arrancar el vehículo y hacer señales de pedido de ayuda con los faros. Haga esto lo menos posible, para ahorrar combustible.

Si el vehículo está atascado

Lentamente y con precaución haga girar las ruedas para liberar el vehículo cuando quede atascado en la arena, el barro, el hielo o la nieve.

Si el atascamiento es demasiado grave para que el control de tracción libere el vehículo, apague el control de tracción y use el método de "mecer". Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*.

⚠ Advertencia

Si los neumáticos del vehículo patinan a alta velocidad, pueden reventarse y usted u otras personas pueden resultar heridos. El vehículo puede recalentarse, causando fuego en

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

el compartimento del motor u otro daño. Haga patinar las ruedas lo menos posible y evite llegar por encima de 56 km/h (35 mph).

Mecer el vehículo para liberarlo.

Gire el volante a izquierda y derecha a fin de despejar el área de alrededor de las ruedas delanteras. Apague todo sistema de tracción. Cambie repetidamente entre R (marcha atrás) y una marcha baja hacia adelante, haciendo patinar las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere que las ruedas dejen de girar antes de realizar el cambio de marcha. Suelte el pedal del acelerador durante los cambios y presione ligeramente el pedal del acelerador cuando la transmisión está acoplada en una marcha. Al hacer girar las ruedas en sentido de avance y retroceso se original un movimiento de "mecedora" que puede liberar el vehículo. Si no se lograr liberar el vehículo de esta forma después de unos cuantos intentos, es posible que sea necesario remolcarlo. Si el vehículo no necesita ser remolcado, consulte *Remolque del vehículo* ⇨ *289*.

Límites de carga del vehículo

Es muy importante saber cuánto peso puede cargar el vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye el peso de todos los ocupantes, la carga y todas las opciones no instaladas en fábrica.

⚠ Advertencia

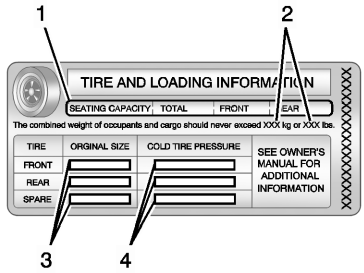
No exceda el Peso bruto vehicular (GVWR) o el máximo Peso bruto por eje (GAWR) del vehículo. Esto podría causar fallas en los sistemas y cambiar la forma

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

en que de comporta el vehículo. Podría causar la pérdida de control y un choque. El sobrecargarlo también podría acortar la vida útil del vehículo.

Etiqueta de información de neumáticos y carga



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de información de neumáticos y carga específica del vehículo está situada en el

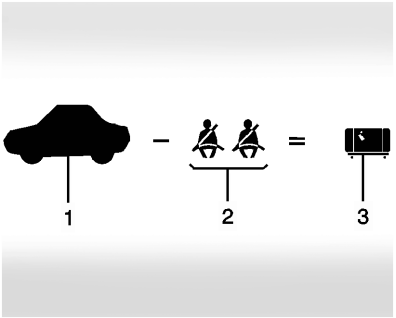
pilar central del vehículo (pilar B). La etiqueta de información de neumáticos y carga muestra la cantidad de asientos para pasajeros (1) y la capacidad máxima de peso del vehículo (2) en kilogramos y en libras.

La etiqueta de información de neumáticos y carga también muestra el tamaño de los neumáticos originales (3) y las presiones de inflado de los neumáticos en frío recomendadas (4). Para más información sobre neumáticos e inflado consulte *Neumáticos* ⇨ *259* y *Presión de los neumáticos* ⇨ *262*.

"Pasos para determinar el límite de carga correcto-

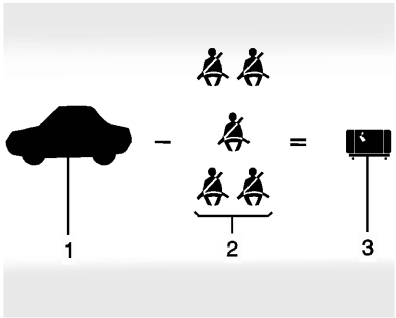
1. Ubique la frase "El peso combinado de los pasajeros y la carga nunca debe exceder los XXX kg o las XXX libras" en la etiqueta de su vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en su vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros a XXX kg o XXX libras.
4. El número resultante es igual a la capacidad de carga y equipaje disponible. Por ejemplo, si "XXX" es igual a 1400 libras y viajaran cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad de carga y equipaje disponible es 650 libras (1400-750 (5 x 150) = 650 libras).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga a cargar en el vehículo. Por razones de seguridad dicho peso no debe exceder la capacidad de carga y equipaje disponible calculada en el Paso 4.
6. Si su vehículo remolcará un acoplado, la carga del acoplado se transferirá al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga y equipaje disponible de su vehículo."

Consulte *Remolque de un acoplado* ⇨ *216* para obtener información importante acerca del remolque de un acoplado, reglas de seguridad y consejos para el remolque.



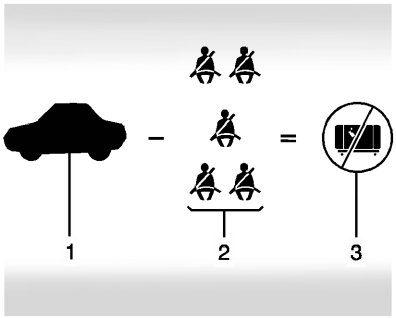
Ejemplo 1

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = 453 kg (1.000 lb).
2. Reste el peso de los ocupantes a 68 kg (150 lb) x 2 = 136 kg (300 lb).
3. Peso de carga y ocupantes disponible = 317 kg (700 lb).



Ejemplo 2

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 453 kg (1.000 lb)
2. Reste el peso de los ocupantes a 68 kg (150 lb) x 5 = 340 kg (750 lb).
3. Peso de carga disponible = 113 kg (250 lb).



Ejemplo 3

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 453 kg (1.000 lb).
2. Reste el peso de los ocupantes a 91 kg (200 lb) x 5 = 453 kg (1.000 lb).
3. Peso de carga disponible = 0 kg (0 lb).

Consulte la etiqueta de información de neumáticos y carga del vehículo para información específica acerca de la capacidad de peso del

vehículo y las posiciones de los asientos. El peso combinado del conductor, los pasajeros y la carga nunca debe exceder la capacidad de peso del vehículo.

Del mismo modo, si debe llevar una carga pesada, la misma se debe dividir en partes. Consulte "Pasos para determinar el límite de carga correcto", incluidos anteriormente en esta sección.

Si coloca objetos dentro del vehículo — como valijas, herramientas, paquetes u otros — se moverán tan rápido como el vehículo. Si debe detenerse o girar rápidamente, o si se produce un choque, se seguirán moviendo.

⚠ Advertencia

El contenido del vehículo puede golpear y lastimar a las personas durante una frenada o curva brusca, o durante un choque.

- Coloque las cosas en el área de carga del vehículo. Dentro del área de carga, póngalas lo más hacia adelante que se pueda. Trate de distribuir el peso de forma pareja.
- Nunca apile cosas pesadas, como maletas, dentro del vehículo de modo que algunas de ellas queden por encima del respaldo del asiento.
- No deje un asiento para niños sin amarrar dentro del vehículo.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- Asegure los objetos sueltos dentro del vehículo.
- No deje un asiento plegado a menos que se necesario.

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo

Atención

Este vehículo no necesita un asentamiento elaborado. No obstante, le brindará un mejor rendimiento a largo plazo si usted sigue estas pautas:

- No conduzca a una velocidad constante, ni rápida ni lenta, durante los primeros 805 km (500 mi). No arranque con el acelerador a fondo. Evite realizar cambios descendentes (rebajes) para frenar o reducir la velocidad del vehículo.
- Evite las frenadas bruscas durante los primeros 322 km (200 millas)

(Continuación)

Atención (Continuación)

aproximadamente. Durante este tiempo los forros de freno nuevos aún no se han asentado. Las frenadas bruscas con forros nuevos pueden significar un desgaste prematuro y un reemplazo temprano. Siga esta pauta de ablande cada vez que tenga forros de freno nuevos.

- No remolque nada durante el asentamiento. Consulte *Remolque de un acoplado* ⇨ *216* por las capacidades de remolque del vehículo y por información adicional.

Después del asentamiento, la velocidad del motor y la carga pueden aumentarse gradualmente.

Posiciones del encendido



El interruptor de encendido tiene cuatro posiciones diferentes.

Para sacar el vehículo de P (Estacionamiento), la llave de encendido a ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o a ACC/ ACCESORY (ACCESORIOS) y pise el pedal del freno normal.

Atención

El uso de una herramienta para forzar el giro de la llave de encendido puede causar daño al interruptor o la rotura de la llave. Use la llave correcta, asegúrese de que esté totalmente insertada y hágala girar solo con su mano. Si la llave no se puede girar con la mano, consulte a su concesionario.

LOCK (PARAR EL MOTOR/ BLOQUEO/APAGADO) : Cuando el vehículo está detenido, gire el interruptor de encendido a LOCK/ OFF para apagar el motor. El modo de energía retenida para los accesorios (RAP) permanecerá activo. Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP)* ⇨ *190*.

Esta posición traba el encendido. También traba el volante y la transmisión. La llave también se puede sacar en LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO). La palanca de cambios debe estar en P (Estacionamiento) para girar la llave de encendido a LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO).

La dirección puede trabarse con las ruedas hacia un costado. Si esto sucede, mueva el volante a derecha e izquierda mientras gira la llave a ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS). Si esto no funciona, el vehículo necesita servicio.

No apague el motor cuando el vehículo está en movimiento. Esto causará una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección e inhabilitará los airbags.

Si se debe apagar el vehículo en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos repetidamente. Esto puede disminuir la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
2. Cambie el vehículo a N (Punto muerto). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Luego de pasar a N (Punto muerto), aplique firmemente los frenos y dirija el vehículo a un lugar seguro.
3. Detenga completamente el vehículo, coloque la palanca en P (Estacionamiento) y gire la llave de encendido a LOCK/ OFF (BLOQUEADO/ APAGADO). En vehículos con transmisión automática, la palanca debe estar en P (Estacionamiento) para poder girar la llave a la posición LOCK/OFF (BLOQUEADO/ APAGADO).
4. Aplique el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento* ⇨ *198*

⚠ Advertencia

Si apaga el vehículo mientras está en movimiento, puede causar una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección y la inhabilitación de los airbags. Mientras conduce, solo apague el vehículo en casos de emergencia.

Si el vehículo no puede ser retirado de la carretera y debe apagarse mientras está en movimiento, gire el encendido a ACC/ACCESSORY.

ACC (ACC/ACCESSORY) (ACCESORIOS) : Esta es la posición en la cual usted puede usar algunos accesorios eléctricos o artículos conectados a los enchufes de alimentación para accesorios.

Use esta posición si tiene que empujar o remolcar el vehículo.

ON (ON/RUN) : Esta posición se puede usar los accesorios eléctricos y para activar algunos de los instrumentos y luces de advertencia del tablero. Esta posición también puede usarse para servicio y diagnóstico así como para verificar la operación correcta de la luz indicadora de falla según pueda requerirse para propósitos de inspección de emisiones.
El interruptor se mantiene en esta posición cuando el motor está funcionando. La transmisión también está desbloqueada en esta posición. Si deja la llave en las posiciones ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS) o ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) con el motor apagado, podría descargar la batería. El motor del vehículo puede no arrancar si la batería se descarga durante mucho tiempo.

ARRANQUE : Esta es la posición que arranca el motor. Cuando el motor arranque, suelte la llave.
El interruptor de encendido vuelve a ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) al conducir.

Se escuchará un tono de advertencia si al abrir la puerta del conductor, la llave está en ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS) o LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO) y la llave está colocada.

Arranque del motor

Mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento) o a N (Punto muerto). Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, use N (Punto muerto) solamente.

Atención

Si usted agrega piezas o accesorios eléctricos, puede cambiar el modo en que funciona el motor. Todo daño resultante no estará cubierto por la garantía del vehículo. Consulte *Equipos eléctricos agregados* ⇨ *220*.

Atención

No intente cambiar a P (Estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si lo hace, podría dañar la transmisión. Cambie a P (Estacionamiento) solo cuando el vehículo esté detenido.

Atención

Si se gira el volante hasta que alcance el final de su recorrido y se mantiene en esa posición al arrancar el motor, puede causar un daño al sistema hidráulico de servodirección y puede producirse una pérdida de asistencia de la servodirección.

Procedimiento de arranque

1. Con su pie fuera del pedal del acelerador, gire la llave de encendido a START (ARRANQUE). Cuando el motor arranca, suelte la llave. La velocidad de ralentí disminuirá a medida que el motor se calienta. No acelere el motor inmediatamente después de arrancarlo. Permita que el aceite se caliente y que lubrique todas las partes móviles.

Atención

Hacer girar el motor de arranque por largos períodos de tiempo, retornando el encendido a la posición START inmediatamente después de que el giro ha terminado, puede recalentar y dañar el motor de arranque y descargar la batería. Espere al menos 15 segundos entre intentos, para dejar que el motor de arranque se enfríe.

2. Si el motor no arranca después de cinco a 10 segundos, especialmente en clima muy frío (debajo de −18 °C o 0 °F), podría ahogarse con un exceso de nafta. Trate presionando el pedal del acelerador hasta el piso y manteniéndolo así a la vez que sostiene la llave en START (ARRANQUE) por un máximo de 15 segundos. Espere al menos 15 segundos entre intentos, para permitir que el motor de arranque se enfríe. Cuando el motor arranque, suelte la llave y el acelerador. Si el vehículo arranca brevemente pero luego se detiene otra vez, repita estos pasos. Esto despeja el exceso de nafta del motor. No acelere el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión suavemente hasta que el aceite se entibie y lubrique todas las piezas móviles.

Alimentación de accesorios retenida (RAP)

Estos accesorios se pueden usar hasta por 10 minutos luego de colocar la llave de encendido en la posición LOCK:

- Espejo exterior
- Levantavidrios eléctricos
- Techo solar (si está equipado)
- Radio

El espejo exterior, los levantavidrios eléctricos y el techo corredizo funcionaran hasta que se abra una de las puertas.

La radio funcionará hasta que se abra la puerta del conductor.

Cambio a estacionamiento

Para cambiar a P (Estacionamiento):

1. Mantenga pisado el pedal del freno y aplique el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento* ⇨ *198* para más información.
2. Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) manteniendo presionado el botón de la palanca de cambios y empujando la palanca en todo su recorrido hacia la parte delantera del vehículo.
3. Coloque la llave de encendido en LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO).

Dejar el vehículo con el motor en funcionamiento

⚠ Advertencia

Puede ser peligroso dejar el vehículo con el motor en marcha. Podría recalentarse o prenderse fuego.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

Es peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado. El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo cuando el motor está funcionando. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para asegurarse de que el vehículo no se moverá, aún cuando usted esté sobre un nivel de suelo parejo, siempre aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento). Vea *Cambio a Estacionamiento* ⇨ *190*. Si está remolcando un acoplado, consulte *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ *213*.

Si debe dejar un vehículo a transmisión automática con el motor en funcionamiento, antes de salir del mismo asegúrese de que esté en P (estacionamiento) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado. Después de mover la palanca de cambios a P (estacionamiento), mantenga pisado el pedal del freno. Luego, vea si puede sacar la palanca de cambios de P (estacionamiento) sin presionar primero el botón.
Si puede, significa que la palanca de cambios no estaba totalmente trabada en P (estacionamiento).

Bloqueo del par

Si está estacionando en una pendiente y no coloca la palanca correctamente en P (estacionamiento), el peso del vehículo puede ejercer demasiada fuerza en el pestillo de freno de la transmisión. Puede ser difícil remover la palanca de cambios de P (Estacionamiento). Esto se llama "bloqueo del par". Para evitar el bloqueo de par, accione el freno de estacionamiento y luego mueva la palanca a P (Estacionamiento) correctamente antes de bajarse del vehículo. Para ver cómo se hace, consulte *Cambio a Estacionamiento* ⇨ *190*.

Saque la palanca de P (Estacionamiento) antes de desactivar el freno de estacionamiento.

Si se produce la traba de torque, puede necesitar que otro vehículo empuje al suyo un poco hacia arriba para liberar un poco la presión que ejerce el pestillo de freno sobre la transmisión y poder sacar la palanca de P (Estacionamiento).

Salida del cambio de estacionamiento

El vehículo tiene un sistema electrónico de liberación de bloqueo de los cambios. La liberación del bloqueo del cambio está diseñada para:

- Evitar extraer la llave del interruptor de encendido a menos que la palanca de cambios esté en P (Estacionamiento) con el botón de la palanca de cambios completamente liberado.
- Impedir sacar la palanca de cambios de P (Estacionamiento), a menos que el encendido se encuentre en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o en ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS) y el pedal del freno normal esté presionado.

La liberación del bloqueo del cambio funciona siempre excepto en el caso de una batería descargada o con bajo voltaje (menos de 9 voltios).

Si el vehículo tiene la batería descargada o con bajo voltaje, pruebe cargarla o realizar un arranque con cables de puente. Consulte *Arranque con cables auxiliares* ⇨ *285* para más información.

Para salir de P (Estacionamiento):

1. Aplique el pedal del freno.
2. Pulse el botón de la palanca de cambios.

3. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no puede salir de P (Estacionamiento):

1. Libere por completo el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga presionado el pedal del freno y pulse nuevamente el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no puede salir de P (Estacionamiento), consulte con su distribuidor o servicio de remolque profesional.

Estacionamiento sobre superficies inflamables

⚠ Advertencia

Los materiales inflamables pueden tocar las partes calientes del escape en la parte baja del vehículo e incendiarse. No estacione en superficies con papel, hojas, hierba seca u otro material inflamable.

Sistema de escape del motor

⚠ Advertencia

El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO) que no se puede ver ni oler. La exposición al CO puede causar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden ingresar al vehículo si:

- El vehículo está en ralentí en áreas de escasa ventilación (garajes, túneles, nieve acumulada que puede bloquear el flujo de aire bajo la carrocería o los caños de escape).
- Los olores o ruidos del escape son extraños o distintos.
- El sistema de escape tiene alguna fuga debido corrosión o daño.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- El sistema de escape del vehículo ha sido modificado, dañado o reparado de forma indebida.
- Hay orificios o aberturas en la carrocería del vehículo resultado de daños o modificaciones realizadas en el mercado posventa que no están completamente selladas.

Si se detecta un humo inusual o si se sospecha que las emisiones están ingresando al vehículo:

- Condúzcalo solo con las ventanillas completamente abiertas.
- Haga reparar el vehículo de inmediato.

Nunca estacione el vehículo con el motor en marcha en áreas cerradas como un garaje o edificio que no posea ventilación de aire fresco.

Conducción del vehículo cuando está estacionado

Es mejor no dejar el vehículo estacionado con el motor en funcionamiento.

Si se deja el vehículo con el motor en funcionamiento, siga los pasos correctos para asegurarse de que el vehículo no se mueva. Consulte *Cambio a Estacionamiento* ⇨ *190* y *Escape del motor* ⇨ *192*.

Si estaciona en una pendiente y está tirando de un acoplado, consulte *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ *213*.

Transmisión automática



La transmisión automática tiene varias posiciones diferentes.

P : Esta posición traba las ruedas. Es la mejor posición a emplear cuando usted arranque el motor porque el vehículo no se puede mover fácilmente.

⚠ Advertencia

Es peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado. El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo cuando el motor está funcionando. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para asegurarse de que el vehículo no se moverá, aún cuando usted esté sobre un nivel de suelo parejo, siempre aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento). Consulte *Cambio a Estacionamiento* ⇨ *190* y *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ *213*.

Asegúrese de que la palanca de cambios esté totalmente en P (Estacionamiento) antes de arrancar el motor. El vehículo tiene un sistema de control automático de bloqueo de cambios de la transmisión. Debe pisar el pedal del freno por completo, luego pulsar el botón de la palanca de cambios para poder salir de P (Estacionamiento) cuando la llave de encendido está en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA). Si no puede salir de P (Estacionamiento), disminuya la presión en la palanca de cambios y empuje la palanca de cambios todo el recorrido hacia P (Estacionamiento) mientras mantiene el freno aplicado. Luego pulse el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca a otra marcha. Vea *Salida de la posición de estacionamiento* ⇨ *191*.

R : Use esta marcha para retroceder.

Atención

Hacer un cambio a R (Marcha atrás) mientras el vehículo se está moviendo hacia adelante

(Continuación)

Atención (Continuación)

puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Cambie a R (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido.

Para mecer el vehículo hacia adelante y atrás a fin de liberarlo de la nieve, hielo o arena, consulte *Si el vehículo está atascado* ⇨ *181*.

N : En esta posición, el motor no se conecta con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, use N (Punto muerto) solamente. También use N (Punto muerto) al remolcar el vehículo.

⚠ Advertencia

Cambiar a una marcha de conducción mientras el motor está funcionando a altas revoluciones es peligroso. A

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

menos que su pie esté firmemente en el pedal del freno, el vehículo puede moverse muy rápidamente. Podría perder el control del vehículo y golpear personas u objetos. No cambie a una marcha de conducción cuando el motor esté funcionando a altas revoluciones.

Atención

Cambiar a una velocidad diferente a P (Estacionamiento) o N (Punto muerto) con el motor funcionando a altas revoluciones puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no esté funcionando a altas revoluciones cuando cambia la velocidad del vehículo.

D : Esta es la posición normal para conducir con transmisión automática. Brinda el mejor ahorro de combustible. Si necesita más potencia para adelantar un vehículo y está:

- Conduciendo a menos de 55 km/h (35 mph), pise el pedal del acelerador hasta la mitad.
- Conduciendo a unos 55 km/h (35 mph), pise el pedal del acelerador hasta el fondo.

El hacer un rebaje en una carretera resbaladiza puede causar un derrape. Consulte "Derrape" bajo *Pérdida de control* ⇨ *177*.

M : Esta posición le permite un cambio de marcha similar a una transmisión manual. Si está equipada, consulte *Modo manual* ⇨ *195*.

Atención

El hacer girar los neumáticos o el mantener el vehículo en el lugar, en una pendiente, usando

(Continuación)

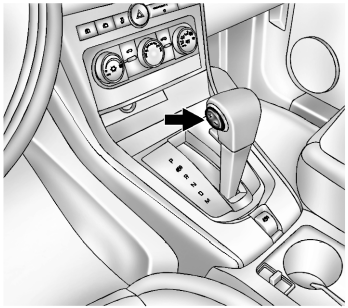
Atención (Continuación)

solamente el acelerador puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Si queda atascado, no haga girar los neumáticos. Al detenerse en una pendiente, use el freno para mantener el vehículo en el lugar.

Modo manual

Modo de Selección electrónica de rango (ERS)

El modo ERS le permite elegir el límite superior de marcha de la transmisión y la velocidad del vehículo al conducir en bajada o remolcando un acoplado.
El vehículo tiene un indicador electrónico de la posición del cambio en el cuadro de instrumentos. Al usar el modo ERS, aparecerá un número en lugar de la letra D (Marcha directa), indicando la marcha que se ha seleccionado en ese momento.



Para usar esta función:

1. Mueva la palanca de cambios a la posición M (Manual).
2. Pulse el botón de más/menos de la palanca de cambios para aumentar o disminuir el rango de marcha disponible.

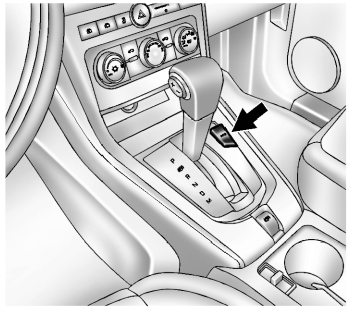
Cuando cambia de D (Marcha directa) a M (Manual), la transmisión cambiará a un rango de marcha menor preestablecido. La marcha más alta disponible para este rango predeterminado aparece en el DIC. Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *109*. El número que aparece en el DIC es la marcha máxima a la cual puede funcionar la transmisión. Esto significa que todas las marchas por debajo de esa están disponibles. Por ejemplo, cuando aparece 4 (cuarta), las marchas entre 1 (primera) y 4 (cuarta) son controladas automáticamente por el vehículo. La transmisión no cambiará a 5 (quinta) hasta que se use el botón + (más) o hasta que vuelva al modo D (Marcha directa).

Mientras esté en M (Manual), la transmisión no permitirá cambiar a un rango de marcha menor si la velocidad del motor es muy alta. Usted tiene unos instantes para bajar la velocidad del vehículo. Si la velocidad del vehículo no disminuye dentro del tiempo permitido, el cambio a la marcha menor no se realizará. Deberá bajar más la velocidad del vehículo, luego pulsar el botón - (menos) hasta la marcha deseada.

No se puede frenar con el motor cuando el ERS está activado. Solo está disponible en D (Marcha directa). Se puede usar el control de velocidad crucero en el modo ERS.

Modo de ahorro de combustible

El vehículo puede tener un modo de ahorro de combustible. Cuando se activa, este modo puede mejorar la economía de combustible del vehículo.



El modo de economía de combustible se activa pulsando el botón ECO de la palanca de cambios. Cuando está activado, se encenderá la luz ECO del tablero. Vea *Luz de economía de combustible* ⇨ *106*. Si se pulsa el botón otra vez se desactiva el modo de economía de combustible.

Cuando el modo de economía de combustible está activado:

- La transmisión cambiará de marcha hacia arriba más rápido y hacia abajo más tarde.
- El conversor de torque se trabará antes y permanecerá trabado por más tiempo.
- El pedal del acelerador será menos sensible.
- El rendimiento de conducción del vehículo será más conservador.
- La computadora del vehículo dejarán de alimentar el motor con combustible de forma más agresiva al desacelerar.
- La velocidad del motor en relantí será más baja.

No use el modo de economía de combustible al remolcar.

Sistemas de tracción

Tracción en las cuatro ruedas

Los vehículos con esta característica siempre envían potencia del motor a las cuatro ruedas. Es completamente automática y se ajusta automáticamente a las condiciones de la carretera.

Al usar una llanta de auxilio más pequeña en un vehículo AWD, el sistema detecta automáticamente la llanta de auxilio y desactiva el AWD. Para volver a activar el AWD y evitar el desgaste excesivo del sistema, reemplace la llanta de auxilio por una del tamaño correspondiente lo antes posible. Vea *Llanta de auxilio más pequeña* ⇨ *284*.

Frenos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este vehículo cuenta con ABS, un sistema de frenado electrónico de avanzada que ayuda a prevenir el derrape durante el frenado.

Cuando el vehículo inicia la marcha, el ABS realiza una prueba automática. Puede percibirse un sonido de motor o unos clics momentáneos mientras se efectúa esta prueba, e incluso puede notarse que el pedal del freno se mueve un poco. Esto es normal.



Si existe un problema con el ABS, se enciende esta luz de advertencia. Vea *Luz de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ *103*.

Si se encuentra conduciendo de manera segura en una carretera mojada y de pronto se hace necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para eludir un obstáculo inesperado, una computadora detecta que está disminuyendo la velocidad de las ruedas. Si una de las ruedas está a punto de detenerse por completo, la computadora trabajará por separado en el frenado de cada rueda.

El ABS puede cambiar la presión de freno de cada rueda, según se requiera, más rápido que lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto le ayuda a eludir el obstáculo mientras frena con fuerza.

A medida que se aplican los frenos, la computadora continúa recibiendo información actualizada de la velocidad de las ruedas y controla la presión del freno en consecuencia.

Recuerde: El ABS no cambia el tiempo necesario para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones.

Si usted se acerca demasiado al vehículo que marcha delante suyo, no habrá tiempo suficiente para aplicar los frenos si dicho vehículo de pronto disminuye la velocidad o se detiene. Siempre deje suficiente espacio delante suyo para frenar, incluso con ABS.

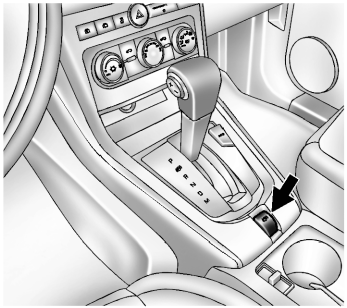
Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Solo mantenga el pedal del freno firmemente presionado y deje que el ABS realice el trabajo. Puede escuchar el bombeo o el motor del sistema ABS funcionando y sentir pulsaciones en el pedal del freno. Esto es normal.

Frenada de emergencia

El ABS le permite conducir y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el uso adecuado del volante puede ayudar más que la mejor frenada.

Freno de estacionamiento



El vehículo cuenta con un freno de estacionamiento eléctrico (EPB). El interruptor del EPB se encuentra en la consola central. El EPB siempre se puede activar, incluso con el encendido en OFF (APAGADO). Para prevenir la descarga de la batería, evite los ciclos repetidos del sistema EPB cuando el motor no está funcionando.

El sistema tiene una luz de estado del freno de estacionamiento y una luz de advertencia del freno de estacionamiento. Vea *Luz del freno de estacionamiento eléctrico ⇨ 102*. También hay varios mensajes del centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes del sistema de frenos ⇨ 115*. En caso de alimentación eléctrica insuficiente, el EPB no puede ser aplicado o liberado.

Antes de dejar el vehículo, verifique la luz de estado del freno de estacionamiento para asegurarse de que el freno de estacionamiento está aplicado.

Aplique el EPB

El EPB se puede aplicar en cualquier momento en que el vehículo está detenido. Se aplica levantando momentáneamente el interruptor de EPB. Una vez aplicado, la luz de estado del freno de estacionamiento se mantendrá encendida. Mientras se está aplicando el freno, la luz de estado parpadeará hasta que se haya completado la aplicación. Una vez que esté completamente aplicado, aparecerá el mensaje PARK BRAKE SET (freno de estacionamiento activado) en el DIC. Si la luz de estado no se enciende o queda parpadeando, el vehículo necesita servicio. No conduzca el vehículo si la luz de estado del freno de estacionamiento está parpadeando. Consulte a su concesionario. Vea *Luz del freno de estacionamiento eléctrico ⇨ 102*.

Si está aplicado el EPB mientras el vehículo está en movimiento, sonará una campanilla y aparecerá en el DIC el mensaje RELEASE PARK PRAKE SWITCH (Libere el freno de estacionamiento).
El vehículo desacelerará mientras el interruptor se mantenga en la posición hacia arriba. Si se suelta el interruptor de EPB durante la desaceleración, se liberará el freno de estacionamiento. Si el interruptor se mantiene en la posición hacia arriba hasta que el vehículo queda detenido, el EPB se mantendrá aplicado.

Si la luz de estado del freno de estacionamiento parpadea continuamente, el EPB está solo parcialmente aplicado o liberado, o existe un problema con el EPB. En el DIC aparecerá el mensaje SERVICE PARKING BRAKE (Repare el freno de estacionamiento). Si la luz parpadea continuamente, suelte el EPB e intente aplicarlo nuevamente. Si la luz continúa parpadeando, no conduzca el vehículo. Consulte a su concesionario.

Si se enciende la luz de advertencia del freno de estacionamiento, el EPB ha detectado un error en otro sistema y está operando con funcionalidad reducida. Para aplicar el EPB cuando esta luz está encendida, levante el interruptor del EPB y manténgalo en esa posición. La aplicación completa del freno de estacionamiento por el sistema EPB puede tomar un período de tiempo más largo cuando esta luz se encuentra encendida. Continúe reteniendo el interruptor hasta que la luz de estado del freno de estacionamiento permanezca

encendida. Si se enciende la luz de advertencia del freno de estacionamiento, consulte a su concesionario.

Si no es posible aplicar el EPB, se deben bloquear las ruedas traseras para evitar el movimiento del vehículo.

Liberación del EPB

Para liberar el EPB, coloque el encendido en la posición ACC/ ACCESSORY (ACCESORIOS) u ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA), aplique y mantenga apretado el pedal del freno y presione hacia abajo momentáneamente el interruptor de EPB. Si intenta liberar el EPB sin aplicar el pedal del freno, sonará una campanilla y aparecerá en el DIC el mensaje STEP ON BRAKE TO RELEASE PARK BRAKE (Pise el freno para liberar el freno de estacionamiento). El EPB se libera cuando la luz de estado del freno de estacionamiento se apaga.

Si se enciende la luz de advertencia del freno de estacionamiento, el EPB ha detectado un error en otro sistema y está operando con funcionalidad reducida. Para liberar el EPB cuando esta luz está encendida, presione hacia abajo el interruptor del EPB y manténgalo en esa posición. La liberación del EPB puede tomar un período de tiempo más largo que lo normal cuando esta luz está encendida. Continúe reteniendo el interruptor hasta que la luz de estado del freno de estacionamiento se apague. Si la luz se enciende, consulte a su concesionario.

Atención

Si conduce con el freno de mano aplicado, el sistema de frenos se puede recalentar y causar desgaste prematuro o daños de las piezas del mismo. Asegúrese de que el freno de mano esté totalmente liberado y la luz de advertencia de freno apagada antes de mover el vehículo.

Liberación automática del EPB

El EPB se liberará automáticamente si el vehículo está en funcionamiento, en una marcha y se intenta moverlo. Evite la aceleración rápida cuando está aplicado el EPB, para preservar la vida útil de los forros del freno de estacionamiento.

Para obtener la fuerza máxima del EPB al remolcar un acoplado o al estacionar en una pendiente, tire del interruptor EPB dos veces.
Si está remolcando un acoplado y estacionando en pendiente, consulte *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ *213*.

Sistemas de control de marcha

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

Funcionamiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak®, un sistema electrónico de control de la estabilidad. Estos sistemas ayudan a limitar el deslizamiento de las ruedas y asisten al conductor en el mantenimiento del control, especialmente en condiciones de carretera resbaladiza.

El TCS se activa si detecta que las ruedas motrices están patinando o han comenzado a perder tracción. Cuando esto sucede, el TCS aplica los frenos a las ruedas que patinan y reduce la potencia del motor para limitar el giro a altas revoluciones.

StabiliTrak se activa cuando el vehículo detecta una diferencia entre el camino deseado y la dirección en la que el vehículo está realmente moviéndose. StabiliTrak aplica presión de freno de forma selectiva a cualquiera de las ruedas del vehículo para ayudar a que el conductor pueda mantener el vehículo en el camino deseado.

Si se está usando el control de velocidad crucero y el control de tracción o el StabiliTrak comienza a limitar el giro de las ruedas, el control de velocidad crucero se desactivará. El control de velocidad crucero puede restablecerse cuando las condiciones de la carretera lo permitan.

Ambos sistemas se activan automáticamente cuando el vehículo arranca y comienza a moverse. Los sistemas pueden escucharse o sentirse mientras están operando o mientras están realizando las verificaciones de diagnóstico. Esto es normal y no significa que haya un problema con el vehículo.

Se recomienda dejar ambos sistemas activados en condiciones de conducción normales, pero puede ser necesario apagar el TCS si el vehículo queda atascado en la arena, el barro, el hielo o la nieve. Consulte *Si el vehículo está atascado* ⇨ *181* y "Apagado y encendido de los sistemas" más adelante en esta sección.



La luz indicadora de ambos sistemas se encuentra en el cuadro de instrumentos. Esta luz:

- Parpadeará cuando el TCS esté limitando el giro de las ruedas.
- Parpadeará cuando esté activado el StabiliTrak.
- Se encenderá y permanecerá encendida cuando alguno de los sistemas no esté funcionando.

Si uno de los sistemas no se enciende o activa, se muestra un mensaje en el centro de información del conductor (DIC), y aparece y

se mantiene para indicar que el sistema está desactivado y no está ayudando al conductor a mantener el control. El vehículo es seguro de conducir, pero el manejo debe ajustarse a esto.

Si aparece y se mantiene:

1. Detenga el vehículo.
2. Apague el motor y espere 15 segundos.
3. Arranque el motor.

Conduzca el vehículo. Si aparece y se mantiene, el vehículo puede necesitar más tiempo para diagnosticar el problema. Si la condición persiste, consulte a su concesionario.

Apagado y encendido de los sistemas



El botón para TCS y StabiliTrak está en el tablero de instrumentos.

Atención

No frene o acelere repetidamente de forma enérgica cuando el TCS está apagado. Podría dañarse el tren de transmisión del vehículo.

Para apagar solamente el TCS, pulse y suelte el botón . Aparecerá el mensaje adecuado en la DIC. Para volver a encender el TCS, pulse y suelte el botón . Aparecerá el mensaje adecuado en la DIC.

Si el TCS está limitando el giro de las ruedas cuando está pulsado el botón , el sistema no se apagará hasta que las ruedas dejen de patinar.

Para apagar TCS y StabiliTrak al mismo tiempo, mantenga pulsado el botón hasta que la luz de StabiliTrak apagado se encienda y aparezca en el panel de instrumentos. Para encender el TCS y el StabiliTrak nuevamente, pulse y suelte el botón . Se apaga la luz de StabiliTrak apagado en el panel de instrumentos. Aparecerá el mensaje adecuado en la DIC.

El agregado de accesorios puede afectar al rendimiento del vehículo. Vea *Accesorios y modificaciones* ⇨ *222*.

Anulación del pedal de freno

Este vehículo tiene esta función que limita el torque del motor al aplicar el pedal del freno. Si tiene un pie en el pedal del freno y el otro pie en el acelerador, las rpm del motor subirán solamente un poco más con respecto a relantí.

Esta función se activa al arrancar el vehículo. Pulse y suelte el botón TCS/StabiliTrak para activar o desactivar esta función y TCS. Aparecerá el mensaje adecuado en la DIC. Consulte *Mensajes del sistema de control de viaje* ⇨ *120*.

Control de velocidad crucero

Con el control de velocidad crucero, el vehículo puede mantener una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) sin que tenga que mantener su pie en el acelerador. El control de velocidad crucero no funciona a velocidades inferiores a 40 km/h (25 mph).

⚠ Advertencia

El control de velocidad crucero puede ser peligroso en áreas donde no pueda conducir de manera segura a velocidades constantes. No use el control de velocidad crucero en carreteras sinuosas o en lugares de mucho tráfico.

El control de velocidad crucero puede ser peligroso en carreteras resbaladizas. En dichos caminos, los cambios rápidos en la tracción del neumático pueden causar un

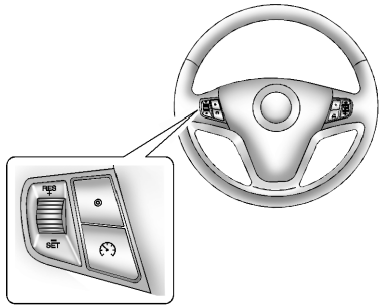
(Continuación)

Advertencia (Continuación)

deslizamiento excesivo de las ruedas y usted podría perder el control del vehículo. No use el control de velocidad crucero en caminos resbaladizos.

Si está equipado con la función StabiliTrak®, el sistema puede empezar a limitar el giro de las ruedas cuando esté usando el control de velocidad crucero. Si esto sucede, el control de velocidad crucero se desactivará automáticamente. Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *201*. Cuando las condiciones del camino le permitan volver a usarlo de forma segura, puede volver a encender el control de velocidad crucero.

Si están aplicados los frenos, el control de velocidad crucero se desactiva.



(Encendido/Apagado) : Pulse para activar o desactivar el control de velocidad crucero. La luz indicadora de abajo se enciende o apaga.

RES+ (Restablecer/Acelerar) : Si existe una velocidad almacenada en la memoria, mueva brevemente la rueda de control hacia arriba para volver a esa velocidad o manténgala hacia arriba para acelerar. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para aumentar la velocidad del vehículo.

−SET (Establecer/Desacelerar) :
Mueva el conmutador giratorio hacia abajo por un instante para establecer la velocidad y activar el control de velocidad crucero. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para reducir la velocidad del vehículo.

Establecer el control de velocidad crucero

Si el botón está activado cuando no está en uso, −SET o RES+ podría golpearse por accidente e iniciar el control de crucero cuando no lo desea. Mantenga el botón desactivado cuando no esté utilizando el control de crucero.

1. Pulse para encender el control de crucero. Se encenderá la luz indicadora del botón.
2. Obtenga la velocidad deseada.
3. Mueva el conmutador giratorio hacia abajo y suéltelo.
4. Saque el pie del acelerador.

Aparece un indicador verde de control de velocidad crucero en al panel de instrumentos luego de ajustar el control a la velocidad deseada. Vea *Panel de instrumentos* ⇨ *96*.

Restablecimiento de una velocidad establecida

Si el control de velocidad crucero está ajustado a una velocidad deseada y luego se aplican los frenos, el control de velocidad crucero se desactiva sin borrar de la memoria la velocidad establecida. La luz indicadora del panel de instrumentos se apaga cuando se desactiva el control de velocidad crucero.

Una vez que el vehículo alcanza los 40 km/h (25 mph) o más, mueva brevemente la rueda de control hacia arriba, contra RES+.
El vehículo vuelve a la velocidad previamente ajustada.

Aumento de la velocidad mientras se usa el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Mueva la rueda de control hacia arriba hasta RES+ y manténgala hasta que el vehículo acelere a la velocidad deseada, luego suéltela.
- Para aumentar la velocidad del vehículo en incrementos cortos, mueva brevemente la rueda de control hacia arriba hasta RES+ y luego suéltela. Cada vez que hace esto, el vehículo aumenta su velocidad alrededor de 1,6 km/h (1 mph).

El velocímetro se puede ajustar para que indique en unidades imperiales o métricas. Vea *Panel de instrumentos* ⇨ *96*. El valor del incremento depende de las unidades en que se encuentre.

Reducción de la velocidad mientras se usa el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Mueva el conmutador giratorio hacia −SET y manténgalo hasta que se alcance la disminución de velocidad deseada, luego suéltelo.
- Para disminuir la velocidad de a poco, mueva brevemente la rueda de control hacia −SET. Cada vez que hace esto, el vehículo disminuye su velocidad alrededor de 1,6 km/h (1 mph).

El velocímetro se puede ajustar para que indique en unidades imperiales o métricas. Vea *Panel de instrumentos* ⇨ *96*. El valor del incremento depende de las unidades en que se encuentre.

Adelantamiento a otro vehículo mientras se usa el control de velocidad crucero

Use el pedal del acelerador para incrementar la velocidad del vehículo. Cuando usted retire el pie del pedal, el vehículo desacelerará hasta la velocidad de control de velocidad crucero establecida previamente. Mientras presiona el pedal del acelerador o inmediatamente después de la liberación para anular el control de velocidad crucero, el mover brevemente la rueda de control hacia –SET hará que el control de velocidad crucero se establezca a la velocidad actual del vehículo.

Uso del control de velocidad crucero en pendientes

El comportamiento del control de velocidad crucero en las pendientes depende de la velocidad y carga del vehículo, y de la inclinación de la pendiente. Al subir pendientes, tal vez necesite pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al bajar la pendiente, es posible que necesite frenar o cambiar a una marcha más baja para que el vehículo no aumente la velocidad. En algunos vehículos, la transmisión puede cambiar automáticamente a una marcha más baja para mantener la velocidad. Si se pisa el pedal del freno, se desactiva el control de velocidad crucero.

Finalización del control de velocidad crucero

Existen tres formas de desactivar el control de velocidad crucero:

- Pise levemente el pedal del freno. Cuando se desactiva el control de velocidad crucero se apaga la luz indicadora en el panel de instrumentos.
- Pulse para desactivar el control de velocidad crucero.
- Cambie la transmisión a N (Punto muerto).

Borrado de la velocidad de la memoria

La velocidad ajustada en el control de velocidad crucero se borra de la memoria al pulsar el botón o al apagar el motor.

Sistemas de asistencia al conductor

Cámara de visión trasera (RVC)

El vehículo puede estar equipado con un sistema RVC. Lea esta sección completa antes de utilizarlo.

El RVC puede ayudar al conductor cuando retrocede, mostrando una vista del área detrás del vehículo.

⚠ Advertencia

Las cámaras no muestran niños, peatones, ciclistas, tráfico perpendicular, animales o cualquier otro objeto ubicado fuera del campo visual de la cámara, debajo del paragolpes o bajo el vehículo. Las distancias que se muestran pueden ser diferentes de las distancias reales. No conduzca ni estacione

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

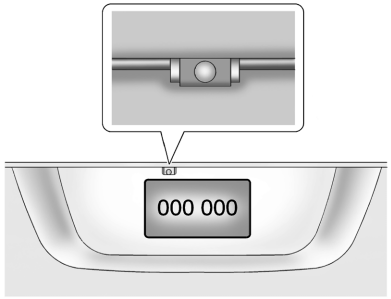
el vehículo usando solamente esas cámaras. Verifique siempre detrás y alrededor del vehículo antes de conducir. La falta del cuidado adecuado puede ocasionar lesiones, la muerte o daños al vehículo.

La pantalla de infoentretenimiento muestra una imagen con el mensaje Check Surroundings for Safety (Controle los alrededores por sus seguridad) al colocar el vehículo en R (Marcha atrás). La pantalla de infoentretenimiento vuelve a la pantalla anterior luego de unos 10 segundos después de sacar el vehículo de R (Marcha atrás).

Para ver la pantalla anterior más pronto, haga algo de lo siguiente:

- Pulse un botón real del sistema de infoentretenimiento.
- Haga el cambio P (Estacionamiento).
- Alcance una velocidad del vehículo de 8 km/h (5 mph).

Ubicación de la cámara de visión trasera



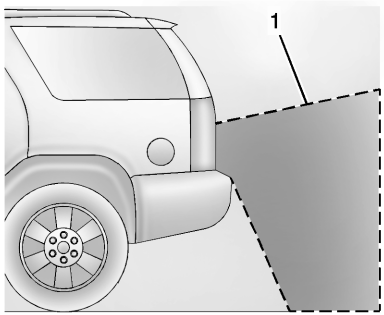
La cámara del RVC está arriba de la patente.

El área mostrada por la cámara es limitada.

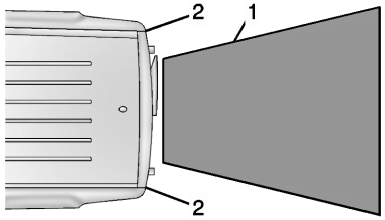
No muestra objetos que están cercanos a cualquier esquina o bajo el paragolpe y puede variar dependiendo de la orientación del vehículo y las condiciones de la

carretera. Las imágenes proyectadas pueden estar más lejos o más cerca que lo que parecen.

Las siguientes ilustraciones muestran el campo de visión provisto por la cámara.



1. Vista mostrada por la cámara.



1. Vista mostrada por la cámara.
2. Esquina del paragolpe trasero.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema RVC podría no funcionar correctamente o no mostrar una imagen clara si:

- Está oscuro.
- El sol o la luz de otros faros inciden directamente en la lente de la cámara.
- Se acumula hielo, nieve, barro o cualquier otro elemento en la lente de la cámara. Limpie la lente, enjuáguela con agua y séquela con un paño suave.
- La parte trasera del vehículo se vio afectada por un accidente. La posición y el ángulo de montaje de la cámara pueden variar o la cámara puede verse afectada. Asegúrese de que su concesionario verifique la cámara y su posición y ángulo de montaje.
- Existen cambios extremos de temperatura.

Asistente de estacionamiento

Si está disponible, el sistema posterior de ayuda para estacionar (RPA) ayuda al conductor a estacionar y a evitar objetos al moverse en R (Marcha atrás).
El RPS funciona a velocidades por debajo de los 8 km/h (5 mph). Los sensores del paragolpes trasero se usan para detectar objetos que estén hasta 2,5 m (8 pies) por detrás del vehículo, y que tengan por lo menos 25 cm (10 pulgadas) de altura y que estén por debajo del nivel del portón trasero del vehículo.

Las distancias de detección pueden ser menores en climas más calurosos o húmedos.

⚠ Advertencia

El sistema de asistencia para estacionamiento no detecta niños, peatones, ciclistas, animales u objetos debajo del paragolpe o que están demasiado cerca o demasiado lejos del vehículo. No está disponible a velocidades mayores que 8 km/h (5 mph). Para evitar heridas, muertes o daños al vehículo, aún con la asistencia para estacionamiento, verifique siempre el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de retroceder.

Cómo funciona el sistema

El sistema RPA se enciende automáticamente cuando la palanca de cambios se mueve a R (Marcha atrás). Un único pitido audible indica que el sistema está funcionando. Un obstáculo se indica por medio de pitidos audibles. El intervalo entre pitidos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es menor que 30 cm (12 pulgadas) el pitido es continuo por cinco segundos.

Encendido y apagado del sistema

Se puede desactivar el sistema mediante el Centro de información del conductor (DIC). Consulte "Asistencia para estacionar" bajo *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *109*.

Apague el RPA cuando remolque un acoplado.

El RPA se enciende por defecto cada vez que arranca el vehículo.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

Pueden aparecer los siguientes mensajes en el DIC:

SERVICE PARK ASSIST (SERVICIO ASISTENCIA PARA ESTACIONAMIENTO) : Si aparece este mensaje, lleve el vehículo al concesionario para reparar el sistema.

PARK ASST BLOKED SEE OWNERS MANUAL (Asistencia para estacionar bloqueada, consulte el manual) : Este mensaje puede aparecer en las siguientes condiciones:

- Los sensores están sucios. Mantenga el paragolpe trasero del vehículo libre de tierra, suciedad, nieve, hielo y barro. Para obtener instrucciones de limpieza, consulte *Cuidado exterior* ⇨ *292*.
- Los sensores están cubiertos de escarcha o hielo. Se puede formar escarcha o hielo alrededor o detrás de los sensores y no siempre se puede ver; esto puede ocurrir después de lavar el vehículo en clima frío. Es posible que el mensaje no se borre hasta que se haya derretido la escarcha o la nieve.
- Se colocó un acoplado en el vehículo o un objeto quedó colgando del portón trasero

durante el último viaje. Una vez retirado el objeto, el sistema RPA retorna al funcionamiento normal.

- El vehículo tiene una barra de remolque colocada.
- Está dañado el paragolpe. Lleve el vehículo a su concesionario para reparar el sistema.
- Otras condiciones, como vibraciones de un martillo neumático o la compresión de los frenos de aire de un camión muy grande, están afectando el funcionamiento del sistema.

Combustible

Use el combustible recomendado para el mantenimiento correcto del vehículo.

Nafta sin plomo

Use nafta regular sin plomo con un octanaje de 91 RON o más, de lo contrario, puede que se escuche un golpeteo. Si se escucha un golpeteo fuerte mientras está usando nafta con un octanaje de 91 RON o superior, el motor necesita servicio.

Nafta (E22)

Este vehículo puede usar nafta sin plomo con hasta 22% de etanol (E22).

Se recomienda el uso de E22 o FlexFuel cuando el vehículo fue fabricado para eso. El ethanol E22 o FlexFuel están hechos de fuentes renovables.

Uso de combustibles estacionales

Use combustible para verano e inverno en la estación correspondiente. La industria de los combustibles modifica automáticamente el combustible de acuerdo a la época del año. Si deja combustible en el vehículo durante mucho tiempo podría afectar las condiciones de marcha y de arranque. Conduzca el vehículo hasta que quede medio tanque de combustible o menos y luego llénelo con el combustible correspondiente a la estación actual.

Combustibles prohibidos

Alguna ciudades tienen combustibles que contienen oxigenantes, tales como éteres y etanol, así como también naftas reformuladas. Si las naftas cumplen la especificación previamente descripta, son aceptables para el uso. No obstante, E85 (85% de etanol) y otras gasolinas que contengan más del 15% de etanol solo deben emplearse en vehículos FlexFuel.

Atención

No use combustible que contenga metanol. Puede corroer las piezas metálicas del sistema de combustible y también dañar las piezas plásticas y de goma.
El daño no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Algunas gasolinas, principalmente las de alto octano para carreras, pueden contener un aditivo para mejorar el octano llamado metilciclopentadienilo manganeso tricarbonilo (MMT). No use gasolinas y/o aditivos para combustible con MMT ya que pueden reducir la vida útil de las bujías y afectar el rendimiento del sistema de control de emisiones. Se puede encender la luz indicadora de falla. Si esto ocurre, consulte a su concesionario para el servicio.

Aditivos para el combustible

El combustible debe contener aditivos detergentes que ayuden a evitar la formación de depósitos en el motor y en el sistema del combustible. Los inyectores de combustible y las válvulas de admisión limpios permiten que el sistema de control de emisiones funcione correctamente. Algunos combustibles no contienen la cantidad suficiente de aditivos para mantener los inyectores de combustible y las válvulas de admisión limpios. Para compensar esta falta de detergencia, agregue el líquido Fuel System Treatment PLUS al depósito de combustible cada vez que haga un cambio de aceite del motor o cada 15.000 km, lo que ocurra primero. Está disponible en su distribuidor.

Llenar el tanque

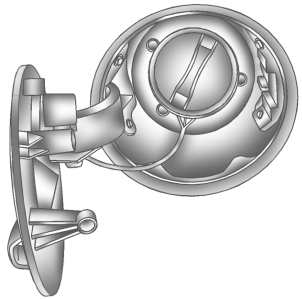
⚠ Advertencia

Los vapores de la nafta se queman violentamente y un incendio de nafta puede causar quemaduras serias. Para ayudar a evitar lesiones, lea y siga todas las instrucciones en la isla de suministro de combustible. Apague el motor cuando recarga combustible. No fume cerca del combustible ni cuando recargue combustible en el vehículo. No utilice teléfonos celulares. Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros materiales incandescentes. No deje el surtidor de combustible sin atender mientras recarga combustible en el vehículo. Esto es ilegal en algunos lugares. No vuelva a entrar en el vehículo mientras se está bombeando el combustible. Mantenga a los

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

niños alejados del surtidor de combustible. Nunca permita que un niño cargue combustible.



La tapa del combustible atada está ubicada detrás de una puerta con bisagra, del lado del conductor.

Use la llave del vehículo para destrabar la tapa del combustible. Para remover la tapa del combustible, gírela suavemente en sentido contra horario. La tapa del combustible tiene un resorte. Si se gira demasiado rápido, volverá a girar hacia la derecha. Para evitar que el combustible entre en contacto con la superficie pintada del vehículo al llenar el tanque, coloque el tapón con correa en la tapa del tanque de combustible.

⚠ Advertencia

Si abre la tapa de combustible demasiado rápido puede salpicarse con combustible. Si derrama combustible y luego algo se prende fuego, puede sufrir quemaduras serias. Esta atomización puede ocurrir si el tanque está casi lleno, y es más probable en clima cálido. Abra la tapa del combustible lentamente y espere a que pare cualquier ruido que pudiera emitir. Luego desenrosque la tapa por completo.

⚠ Advertencia

El llenar de más el tanque de combustible por más de tres clics de una boquilla estándar puede causar:

- Problemas con el rendimiento del vehículo, incluyendo que se detenga el motor y daños al sistema de combustible.
- Derrames de combustible.
- Incendios potenciales por combustible.

Tenga cuidado de no derramar combustible. No complete o llene en exceso el tanque y espere unos segundos antes de retirar la boquilla, después de llenar el tanque. Limpie el combustible de las superficies pintadas lo antes posible. Vea *Cuidado exterior* ⇨ *292*.

Cuando vuelva a colocar la tapa del combustible, gírela en sentido horario hasta que haga clic. Verifique que esté bien colocada. El sistema de diagnósticos puede

determinar si la tapa no se colocó o si quedó mal cerrada. Eso permitiría que el combustible se evaporara en la atmósfera. Vea *Indicador de averías (Indicador de revisar el motor)* ⇨ *99*.

⚠ Advertencia

Si se inicia un incendio mientras está cargando combustible, no retire la boquilla. Corte el suministro de combustible cerrando el surtidor o notificando al empleado de la estación de servicio. Aléjese del área inmediatamente.

Atención

Si necesita un nuevo tapón del tanque de combustible, asegúrese de obtener el tapón de tipo correcto en su concesionario. Una tapa incorrecta del tanque de combustible, puede no encajar correctamente, causar que se

(Continuación)

Atención (Continuación)

encienda la luz indicadora de falla y dañar el tanque de combustible y el sistema de emisiones. Vea *Indicador de averías (Indicador de revisar el motor)* ⇨ *99*.

Llenado de un recipiente portátil de combustible

⚠ Advertencia

Si el recipiente portátil de combustible se llena mientras está dentro del vehículo, puede causar vapores del combustible que pueden encenderse ya sea por electricidad estática o por otros medios. Usted u otras personas pueden sufrir graves quemaduras y puede dañarse el vehículo. Siempre:

- Use recipientes de combustible aprobados.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- Retire el recipiente del vehículo, baúl o caja de la pickup antes de llenarlo.
- Coloque el recipiente en el suelo.
- Coloque la boquilla dentro de la boca de llenado del recipiente antes de dispensar el combustible y manténgala en contacto con la boca de llenado hasta que se llene completamente.
- Llene el recipiente no más del 95% de su capacidad para permitir la expansión.
- No fume, encienda fósforos o use encendedores mientras carga combustible.
- Evite usar teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos.

Remolque

Información general acerca del remolque

Use únicamente equipos de remolque que hayan sido diseñados para el vehículo. Comuníquese con su concesionario o el concesionario de equipos de remolque para obtener asistencia cuando prepare el vehículo para remolcar un acoplado. Lea la sección completa antes de remolcar un acoplado.

Para remolcar un vehículo descompuesto, consulte *Remolque del vehículo* ⇨ *289*. Para remolcar el vehículo detrás de otro como una casa rodante (motor home), consulte *Remolque de vehículos recreativos* ⇨ *289*.

Características de conducción y consejos para el remolque

Conducción con un acoplado

Cuando remolque un acoplado:

- Familiarícese con las leyes estatales y locales aplicables específicamente al remolque de acoplados.
- No remolque un acoplado durante los primeros 800 km (500 millas), para evitar daños al motor, el eje u otras piezas.
- Luego, durante los primeros 800 km (500 millas) de remolque de un acoplado, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque con el acelerador a fondo.
- El vehículo puede remolcar en D (Marcha directa) pero se recomienda el modo M (Modo manual). Vea *Modo manual* ⇨ *195*. Use una marcha más baja si la transmisión realiza cambios con demasiada frecuencia.
- Apague la asistencia para estacionamiento durante el remolque.

⚠ Advertencia

Cuando remolque un acoplado, los gases del escape pueden acumularse en la parte trasera del vehículo y entrar al mismo si el portón trasero, el baúl/compuerta trasera o la ventanilla de más atrás están abiertas.

Cuando remolque un acoplado:

- No conduzca con el portón trasero, el baúl/compuerta trasera o la ventanilla de más atrás abiertas.
- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste también el sistema de climatización a un modo que solo ingrese aire exterior. Consulte "Sistemas de climatización" en el Índice.

Para más información acerca del monóxido de carbono, consulte *Escape del motor* ⇨ *192*.

Remolcar un acoplado requiere poseer cierta experiencia. La combinación que usted conduce es más larga y no responde tan rápidamente como el vehículo propiamente dicho. Familiarícese con el manejo y el frenado del conjunto antes de salir a la carretera.

Antes de arrancar, verifique todas las piezas y fijaciones del enganche, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las lámparas, los neumáticos y los espejos. Si el acoplado tiene frenos eléctricos, empiece a mover la combinación y luego active manualmente el controlador de frenos del acoplado para asegurarse de que los frenos funcionen.

Durante el trayecto, verifique periódicamente que la carga esté segura y que las luces y los frenos del acoplado funcionen.

Remolque con sistema de control de estabilidad

Durante el remolque, es posible que se oiga el sonido del sistema de control de estabilidad. El sistema reacciona al movimiento del vehículo causado por el acoplado, que se produce principalmente al doblar en las curvas. Esto es normal cuando se remolcan acoplados pesados.

Distancia de seguimiento

Manténgase con respecto al vehículo que le precede como mínimo al doble de la distancia que mantendría cuando conduce el vehículo sin el acoplado. De esta forma puede contribuir a evitar situaciones que requieran frenadas bruscas y giros repentinos.

Adelantamiento a otros vehículos

Es necesaria una mayor distancia de adelantamiento cuando se remolca un acoplado. Dado que el conjunto es más largo, es necesario adelantarse una mayor distancia con respecto al vehículo pasado antes de volver al carril.

Marcha atrás

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el acoplado a la izquierda, mueva la mano a la izquierda. Para mover el acoplado a la derecha, mueva la mano a la derecha. Retroceda siempre lentamente y, si es posible, haga que alguien le guíe.

Giros

Atención
Si realiza giros muy cerrados durante el remolque, puede causar que el acoplado entre en contacto con el vehículo. Podría dañarse el vehículo. Evite realizar giros muy cerrados mientras remolca.

Cuando gira con un acoplado, realice giros más abiertos que lo normal, de modo que el acoplado no golpee banquinas, cordones,

señales camineras, árboles u otros objetos. Use la luz indicadora de giro con buena anticipación y evite sacudidas o maniobras bruscas.

Luces indicadoras de giro cuando se remolca un acoplado

Los indicadores de giro del cuadro de instrumentos parpadean toda vez que se señala un giro o cambio de carril. Si están bien conectadas, las luces del acoplado también parpadean, para indicar a los demás conductores que el vehículo va a girar, cambiar de carril o detenerse.

Cuando remolca un acoplado, las flechas de giro del cuadro de instrumentos parpadean aunque las lámparas del acoplado estén quemadas. Verifique periódicamente que las lámparas del acoplado funcionen.

Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una marcha más baja antes de comenzar a bajar una pendiente descendente larga o pronunciada.

Si no se realiza el cambio descendente con la transmisión, es posible que deba usar tanto los frenos que se calentarán y dejarán de funcionar correctamente.

El vehículo puede remolcar en D (Marcha directa). Use una marcha más baja si la transmisión realiza cambios con demasiada frecuencia.

Cuando remolca en pendientes ascendentes largas y en altura, el refrigerante del motor hierve a menor temperatura que a alturas normales. Si el motor se apaga inmediatamente después de remolcar en pendientes ascendentes pronunciadas en altura, el vehículo puede presentar signos similares al recalentamiento del motor. Para evitarlo, deje el motor en marcha cuando estacione el vehículo, preferentemente en terreno nivelado con el cambio en P (Estacionamiento) unos minutos antes de apagar el motor. Si se enciende la luz de recalentamiento, consulte *Engine Overheating (Recalentamiento del motor)* ⇨ *239*.

Estacionamiento en pendientes

⚠ Advertencia

Puede ser peligroso estacionar el vehículo en una pendiente con el acoplado enganchado. Si algo sale mal, el conjunto puede comenzar a moverse. Pueden lesionarse las personas y tanto el vehículo como el acoplado pueden dañarse. Cuando sea posible, siempre estacione el conjunto en una superficie plana.

Si estaciona el conjunto en una pendiente:

1. Presione el pedal del freno, pero no haga el cambio a P (Estacionamiento) todavía. Gire las ruedas hacia el cordón de la vereda si el vehículo está mirando hacia abajo, o hacia el lado del tráfico si está mirando hacia arriba.

2. Haga que alguien coloque calzos en las ruedas del acoplado.
3. Cuando los calzos estén en su sitio, suelte el pedal del freno hasta que los calzos absorban la carga.
4. Vuelva a aplicar el pedal del freno. Luego aplique el freno de estacionamiento y coloque el cambio en P (Estacionamiento).
5. Suelte el pedal del freno.

Al partir después de estacionar en una pendiente

1. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno mientras usted hace lo siguiente:
   1.1. Arranque el motor.
   1.2. Cambie a una marcha.
   1.3. Libere el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal del freno.
3. Conduzca lentamente hasta que el acoplado se libere de los calzos.
4. Deténgase y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

Mantenimiento cuando se remolca un acoplado

El vehículo necesita servicio con mayor frecuencia cuando remolca un acoplado. Consulte el *Programa de mantenimiento* ⇨ *305*. Algunos puntos especialmente importantes para el funcionamiento con acoplado son el líquido de la transmisión automática, el aceite del motor, el lubricante de los ejes, las correas, el sistema de refrigeración y el sistema de frenos. Inspeccione estos sistemas antes y durante el viaje.

Verifique periódicamente que todas las tuercas y bulones del enganche estén apretados.

Refrigeración del motor durante el remolque de un acoplado

El sistema de refrigeración puede recalentarse temporalmente durante condiciones de funcionamiento exigentes. Vea *Engine Overheating (Recalentamiento del motor)* ⇨ *239*.

Remolque

Tres consideraciones importantes con respecto al peso:

- El peso del acoplado
- El peso de la lanza del acoplado
- El peso total sobre los neumáticos del vehículo

Peso del acoplado

¿Cuál es el peso máximo seguro del acoplado?

Se debe considerar la velocidad, altitud, inclinaciones de la carretera, temperatura exterior, equipamiento especial y la cantidad de carga sobre el punto de enganche que puede soportar el vehículo. Consulte "Peso de la lanza del acoplado" más adelante en esta sección por mayor información.

El peso máximo del acoplado se calcula suponiendo que en el vehículo remolcador solo viaja el conductor y que cuenta con todo el equipo de remolque requerido. El peso de los equipos opcionales y pasajeros adicionales y la carga del vehículo remolcador deben restarse del peso máximo del acoplado.

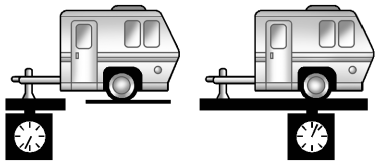
Use la tabla siguiente para determinar lo que puede pesar el vehículo en base al modelo y las opciones.

Vehículo	Relación de eje	Peso máximo del acoplado	*GCWR
Motor L4 2WD – 2.4L	3,23	680 kg (1.500 libras)	2.650 kg (5.840 libras)
Motor V6 AWD – 3.0L	3,23	1.588 kg (3.500 libras)	3.629 kg (8.000 libras)
Motor V6 2WD – 3.0L	3,23	1.588 kg (3.500 libras)	3.549 kg (7.820 libras)
*La combinación de peso bruto (GCWR) es el peso total permitido del vehículo y del acoplado completamente cargados, incluyendo todos los pasajeros, la carga, el equipamiento y las conversiones. No se debe exceder el GCWR del vehículo.			

Solicite a su concesionario nuestra información o asesoramiento acerca del remolque.

Peso de la lanza del acoplado

La carga en la lanza (1) de cualquier acoplado es un peso importante para medir porque afecta al peso bruto total del vehículo. El Peso bruto del vehículo (GVW) incluye el peso vacío o peso en orden de marcha del vehículo, la carga que transporta y las personas que viajan en el mismo. Si existen muchas opciones, equipos, pasajeros o carga en el vehículo, se reducirá el peso en la lanza que puede transportar el vehículo, lo que reduce también el peso del acoplado que puede remolcar el vehículo. Si remolca un acoplado, la carga en la lanza debe agregarse al GVW, porque el vehículo también estará llevando ese peso. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182*.



1 2

Si se usa un enganche para cargar peso o para distribuir el peso, la lanza del acoplado (1) debe pesar entre 10% y 15% del peso total del acoplado cargado (2).

Después de cargar el acoplado, pese el acoplado y luego la lanza, por separado, para ver si los pesos son correctos. Si no lo son, pueden realizarse ajustes reacomodando algunos elementos del acoplado.

El remolque puede estar limitado por la capacidad del vehículo para llevar el peso de la lanza. El peso de la lanza no puede hacer que el vehículo exceda el GVWR (Peso bruto vehicular) o el RGAWR (máximo peso bruto para el eje trasero). El peso adicional puede reducir la capacidad de remolque más que el total del peso adicional.

Es importante que el vehículo no exceda ninguno de estos parámetros - GCWR, GVWR, RGAWR, capacidad máxima del remolque o peso de la pluma. La única forma de estar seguro de no exceder ninguno de estos parámetros es pesando el vehículo y el acoplado.

Peso total en los neumáticos del vehículo

Infle los neumáticos del vehículo hasta el límite superior con neumáticos fríos. Estos números están en la etiqueta de certificación o puede consultar *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182* por mayor información. No sobrepase el límite GVW del vehículo, o el GAWR, incluyendo el peso de la lanza del acoplado. Si usa un enganche de distribución de peso, no exceda el límite del eje trasero antes de colocar las barras de resorte de distribución de peso.

Equipo de remolque

Ganchos de remolque

Es importante tener el equipo de enganche correcto. Los vientos transversales, camiones grandes pasando y caminos en mal estado son algunas de las razones por las que se necesita el enganche correcto.

- El paragolpe trasero del vehículo no está previsto para colocar ganchos de remolque. No fije al mismo ganchos de remolque alquilados u otros ganchos de tipo para paragolpe. Use únicamente un gancho de remolque montado en el bastidor que no se fije al paragolpe.
- ¿Hay que hacer algún orificio en la carrocería del vehículo cuando se instala el gancho de remolque? Si fuera necesario, asegúrese de sellar los orificios al remover el enganche. Si los orificios no están sellados, la suciedad, el agua y el mortal monóxido de carbono (CO) del escape pueden entrar al vehículo. Vea *Escape del motor* ⇨ *192*.

Cadenas de seguridad

Fije siempre cadenas de seguridad entre el vehículo y el acoplado. Cruce las cadenas de seguridad debajo de la lanza del acoplado para contribuir a evitar que la lanza entre en contacto con la carretera si se separa del gancho de remolque.

Siempre deje solamente la holgura suficiente como para que el conjunto pueda girar. Nunca permita que las cadenas de seguridad se arrastren sobre el suelo.

Frenos del acoplado

Un acoplado cargado que pese más de 450 kg (1.000 libras) necesita su propio sistema de frenos adecuado para el peso del acoplado. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones de los frenos del acoplado, de modo que se instalen, ajusten y mantengan correctamente.

Puesto que el vehículo tiene frenos antibloqueo, no intente conectarlos al sistema de frenos del vehículo. Si hace esto, ambos sistemas de freno funcionarán incorrectamente o no funcionarán en absoluto.

Conversiones y agregados.

Equipos eléctricos agregados

⚠ Advertencia

El conector de datos (DLC) se usa para reparar el vehículo y para la inspección de emisiones/ prueba de mantenimiento. Vea *Indicador de averías (Indicador de revisar el motor)* ⇨ *99*. Un dispositivo conectado al conector de datos (DLC) (como un dispositivo de seguimiento de flota o para controlar el comportamiento de un conductor) puede llegar a interferir con los sistemas del vehículo. Esto podría afectar el funcionamiento del vehículo y causar un accidente. Dicho dispositivo también podría acceder a información almacenada en los sistemas del vehículo.

Atención

Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o causar que los componentes no funcionen, problemas que no cubre la garantía del vehículo. Verifique siempre con su concesionario antes de agregar equipos eléctricos.

Los equipos agregados pueden agotar la batería de 12 voltios del vehículo, incluso aunque el vehículo no esté en funcionamiento.

El vehículo cuenta con un sistema de airbags. Antes de intentar agregar cualquier equipo eléctrico al vehículo, consulte *Servicio del vehículo equipado con airbags* ⇨ *64* y *Agregado de equipos al vehículo equipado con airbags* ⇨ *65*.

Chevrolet Captiva Sport Owner Manual (GMNA-SOURCE-Brazil-9568510) -
2016 - crc - 10/5/15

Cuidado del vehículo

Información general
Información general 222
Accesorios y modificaciones del vehículo 222

Comprobaciones en el vehículo
Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario 223
Capó 223
Vista del compartimento del motor 225
Cubierta del motor 228
Aceite del motor 229
Sistema de vida útil del aceite del motor 231
Líquido de la transmisión automática 233
Filtro/depurador de aire del motor 233
Sistema de refrigeración 235
Refrigerante del motor 236
Recalentamiento del motor ... 239
Líquido de la dirección asistida 240
Líquido de lavado 241
Frenos 242
Líquido de frenos 243
Batería 244
Tracción integral 245
Verificación del interruptor del motor de arranque 245
Verificación de la función de control de bloqueo del cambio de la transmisión automática 246
Verificación del bloqueo del encendido por la transmisión 246
Verificación del mecanismo del freno de estacionamiento y P (Estacionamiento) 246
Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas 247

Orientación de los faros
Orientación de los faros 248

Sustitución de las lámparas
Sustitución de las lámparas 249
Lámparas halógenas 249
Faros 249
Faros antiniebla 250
Luces de giro y de posición delanteras 250
Luces traseras, luces de giro, luces de freno y luces de marcha atrás 250
Luz de la patente 251
Lámparas de repuesto 251

Sistema eléctrico
Sobrecarga del sistema eléctrico 252
Fusibles y disyuntores 253
Caja de fusibles del compartimento del motor 253
Caja de fusibles del tablero de instrumentos 256

Ruedas y neumáticos
Neumáticos 259
Neumáticos para todas las estaciones 261
Neumáticos para invierno 261
Neumáticos para verano 261
Presión de los neumáticos ... 262
Presión de los neumáticos para operación a alta velocidad 264
Sistema monitor de presión de los neumáticos 264
Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos 266

Revisión de los neumáticos 269
Rotación de neumáticos 269
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos 271
Compra de neumáticos nuevos 272
Neumáticos y ruedas de tamaño diferente 274
Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos 274
Sustitución de ruedas 274
Cadenas para neumáticos 275
Si se desinfla un neumático 276
Cambio de neumáticos 277
Neumático de auxilio compacto 284

Arranque con cables
Arranque con cables 285

Remolcado del vehículo
Remolcado del vehículo 289
Remolque de vehículos recreativos 289

Cuidado del aspecto
Cuidado exterior 292
Cuidado interior 297
Cubrealfombras 301

Información general

Para solicitar servicio y repuestos, visite a su concesionario. Allí encontrará piezas originales y personal de servicio capacitado y con apoyo.

Accesorios y modificaciones del vehículo

Si agrega accesorios no provistos por el concesionario o realiza modificaciones al vehículo, puede afectar su funcionamiento, incluidos los airbags, el frenado, la estabilidad, los sistemas de emisiones, la aerodinámica, la durabilidad y los sistemas electrónicos como el antibloqueo de frenos, el control de tracción y el control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

Los daños a los componentes del vehículo resultantes de modificaciones o la instalación o uso de piezas no certificadas por GM, incluidas las modificaciones al módulo de control o el software, no están cubiertas por los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura de garantía restante de las piezas afectadas.

Los accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con los demás sistemas del vehículo. Consulte a su concesionario para equipar el vehículo con accesorios GM originales instalados por un técnico del mismo.

Consulte también *Agregado de equipos al vehículo equipado con airbags* ⇨ *65*.

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario

⚠ Advertencia

Puede ser peligroso trabajar en su vehículo si no cuenta con el conocimiento, el manual de servicio, herramientas o piezas adecuados. Siga siempre los procedimientos del manual del propietario y consulte el manual de servicio de su vehículo antes de realizar cualquier trabajo de servicio.

Si realiza algún trabajo de servicio usted mismo, use el manual de servicio apropiado. Le instruye mucho más que este manual acerca de cómo hacer el servicio del vehículo.

Este vehículo tiene un sistema de airbags. Antes de intentar realizar el servicio usted mismo, consulte *Comprobación del sistema de airbag* ⇨ *65*.

Lleve un registro con todos los recibos de repuestos y anote el kilometraje y la fecha de todos los trabajos de servicio realizados.

Atención

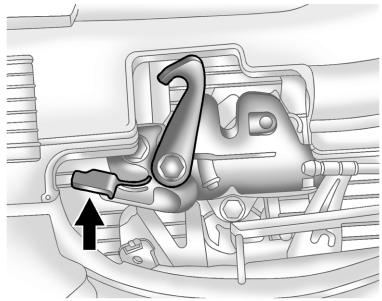
Incluso cantidades pequeñas de contaminación pueden causar daño a los sistemas del vehículo. No permita que los contaminantes entren en contacto con los líquidos, las tapas de depósitos o las varillas medidoras de nivel.

Capó

Para abrir el capó.



1. Tire de la manija que tiene este símbolo. Está ubicada debajo del tablero de instrumentos, hacia la izquierda del volante.

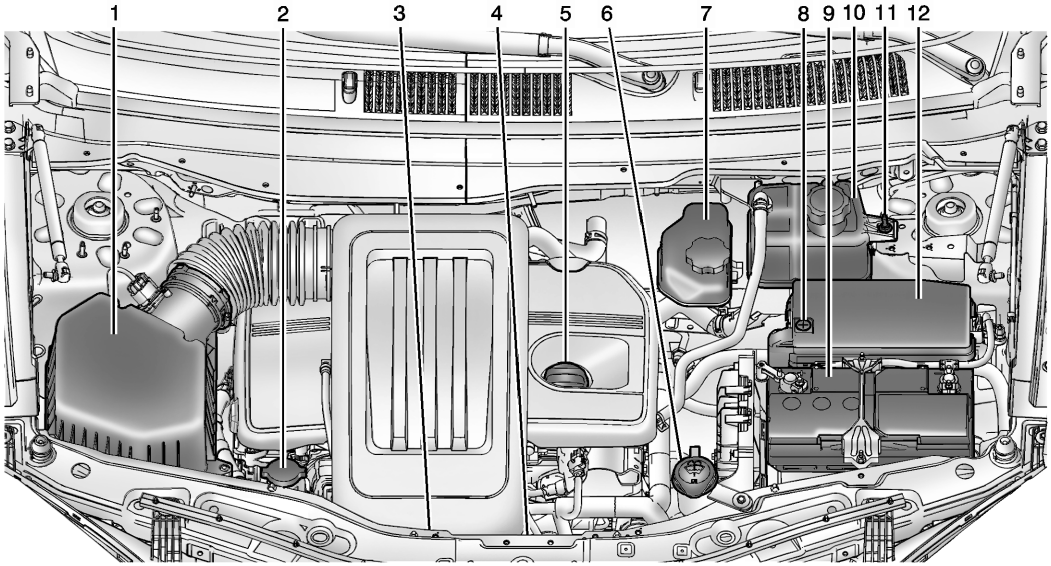


2. Vaya hacia el frente del vehículo y levante la palanca secundaria de liberación del capó.
3. Levante el capó.

Para cerrar el capó:

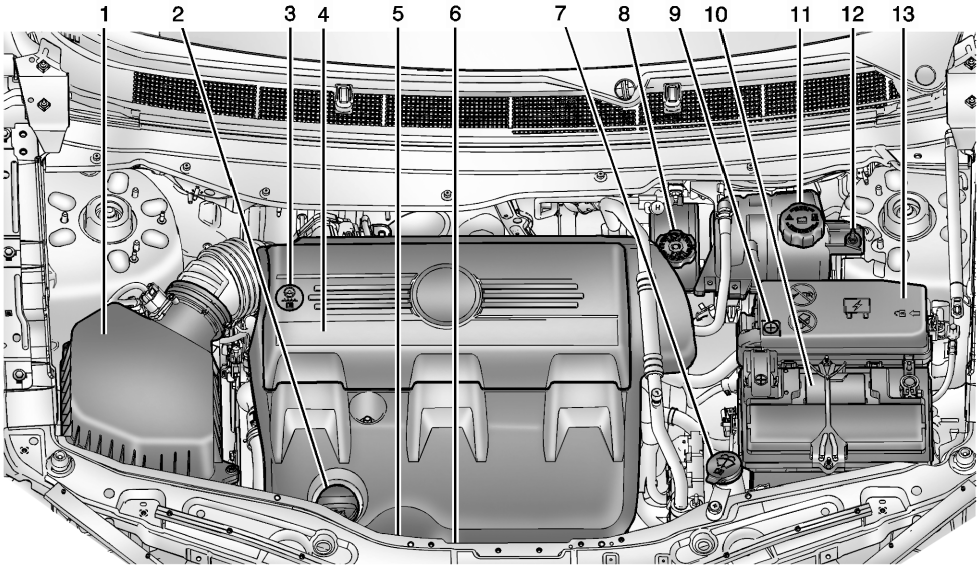
1. Antes de cerrar el capó, asegúrese de que todas las tapa de llenado estén correctamente colocadas.
2. Baje el capó 20 cm (8 pulgadas) por arriba del vehículo y suéltelo para que se enganche completamente en los cierres.
3. Asegúrese de que el capó esté cerrado firmemente. Repita el proceso si fuera necesario.

Vista del compartimento del motor



Motor 2.4L L4

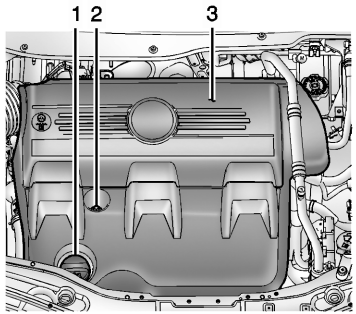
1. *Depurador/filtro de aire del motor* ⇨ *233*.
2. Depósito del líquido de la servodirección. Consulte *Líquido de la dirección asistida* ⇨ *240*.
3. Ventilador de refrigeración del motor (fuera de la vista). Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *235*.
4. Varilla medidora del nivel de aceite del motor (fuera de la vista). Consulte "Verificación del aceite del motor" en *Aceite del motor* ⇨ *229*.
5. Tapón de llenado de aceite del motor. Consulte "Cuándo agregar aceite del motor" en *Aceite del motor* ⇨ *229*.
6. Depósito de líquido del lavaparabrisas. Consulte "Agregado de líquido del lavaparabrisas" en *Líquido de lavado* ⇨ *241*.
7. Depósito de líquido de frenos. Consulte *Frenos* ⇨ *242*.
8. Terminal positivo (+) remoto. Consulte *Arranque con cables auxiliares* ⇨ *285*.
9. *Batería* ⇨ *244*.
10. Tanque de expansión de refrigerante del motor y tapón de presión. Consulte "Verificación del refrigerante" en *Refrigerante del motor* ⇨ *236*.
11. Terminal negativo (-) remoto. Consulte *Arranque con cables auxiliares* ⇨ *285*.
12. *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ *253*.



Motor 3.0L V6

1. *Depurador/filtro de aire del motor* ⇨ *233*.
2. Tapa de llenado de aceite del motor (fuera de la vista). Consulte "Cuándo agregar aceite del motor" en *Aceite del motor* ⇨ *229*.
3. Depósito del líquido de la servodirección (fuera de la vista). Consulte *Líquido de la dirección asistida* ⇨ *240*.
4. Cubierta del motor. Consulte *Cubierta del motor* ⇨ *228*.
5. Varilla medidora del nivel de aceite del motor (fuera de la vista). Consulte "Verificación del aceite del motor" en *Aceite del motor* ⇨ *229*.
6. Ventiladores de refrigeración del motor (fuera de la vista). Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *235*.
7. Depósito de líquido del lavaparabrisas. Consulte "Agregado de líquido del lavaparabrisas" en *Líquido de lavado* ⇨ *241*.
8. Depósito de líquido de frenos. Consulte *Frenos* ⇨ *242*.
9. Terminal positivo (+) remoto. Consulte *Arranque con cables auxiliares* ⇨ *285*.
10. *Batería* ⇨ *244*.
11. Tanque de compensación del refrigerante del motor. Consulte "Verificación del refrigerante" en *Refrigerante del motor* ⇨ *236*.
12. Terminal negativo (-) remoto. Consulte *Arranque con cables auxiliares* ⇨ *285*.
13. *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ *253*.

Cubierta del motor



Cubierta del motor (3.0L V6)

1. Tapa de llenado de aceite
2. Perno de la cubierta del motor
3. Cubierta del motor

Para desmontar:

1. Retire la tapa de llenado de aceite (1).
2. Retire los pernos de la cubierta del motor (2).
3. Levante la cubierta del motor (3) para liberarla de los retenedores.

4. Levante y retire la cubierta del motor.
5. Invierta el orden de los pasos 1-4 para volver a colocar la cubierta del motor.

Aceite del motor

Para asegurar el funcionamiento correcto y una larga vida útil del motor, debe prestar especial atención al aceite del motor.
Si sigue estos pasos sencillos pero importantes, contribuirá a proteger su inversión:

- Use siempre aceite del motor aprobado de la especificación y grado de viscosidad correctos. Consulte "Selección del aceite correcto del motor" en esta sección.
- Compruebe regularmente el nivel de aceite del motor y mantenga el nivel correcto. Consulte "Verificación del aceite del motor" y "Cuándo agregar aceite del motor" en esta sección.
- Cambie el aceite del motor en el momento apropiado. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ *231*.
- Deseche siempre el aceite del motor de manera correcta. Consulte "Qué hacer con el aceite usado" en esta sección.

Verificación del aceite del motor

Conviene comprobar el nivel del aceite del motor cada vez que llena combustible. Para obtener una lectura precisa el vehículo debe estar sobre terreno nivelado. La manija de la varilla de medición del aceite del motor es un aro. Consulte la ubicación de la varilla de medición del aceite del motor en *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *225*.

Es esencial obtener una lectura precisa del nivel de aceite:

1. Si el motor ha estado marchando recientemente, apague el motor y espere unos minutos a que el aceite escurra de regreso al cárter de aceite. Si se mide el nivel de aceite del motor demasiado pronto después de apagar el motor, se obtendrá una lectura del nivel de aceite que no es precisa.

⚠ Advertencia

La manija de la varilla de medición del aceite del motor puede estar caliente y provocarle una quemadura. Tome la varilla de medición con una toalla o un guante.

2. Tire de la varilla de medición y límpiela con una toalla de papel o un trapo limpios. Luego empújela dentro de regreso, hasta el fondo. Extraiga nuevamente la varilla manteniendo la punta hacia abajo y lea el nivel.

Cuándo agregar aceite del motor



Si el aceite está por debajo de la marca MIN (mínimo), agregue 1 L (1 qt) del aceite recomendado y vuelva a verificar el nivel. Consulte "Selección del aceite correcto del motor" en esta sección para encontrar una explicación acerca de la clase de aceite a usar. Para conocer la capacidad del cárter de aceite del motor, consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ *319*.

Atención

No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite superiores o inferiores al rango de funcionamiento aceptable

(Continuación)

Atención (Continuación)

mostrado en la varilla medidora son dañinos para el motor. Si observa que el nivel de aceite está por arriba del rango de funcionamiento, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel sube por encima de la marca superior que muestra el rango de funcionamiento normal, puede dañarse el motor. Debe drenar el exceso de aceite o limitar la marcha del vehículo y solicitar a un profesional de servicio que drene el exceso de aceite.

Consulte la ubicación del tapón de llenado de aceite del motor en *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *225*.

Agregue suficiente aceite para ubicar el nivel en el rango de funcionamiento correcto. Cuando termine, introduzca nuevamente la varilla medidora hasta el fondo.

Selección del aceite correcto del motor

La selección del aceite correcto del motor depende de la especificación y el grado de viscosidad correctos. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314*.

Especificación

Pida y use aceites de motor que cumplan con las especificaciones de dexos1™. Los aceites de motor que han sido aprobados por GM como aceites que cumplen con las especificaciones de dexos1 vienen identificados con el logotipo de aprobación dexos1. Consulte www.gmdexos.com.

dexos1™ APPROVED

Atención

Si no se usa el aceite del motor recomendado, pueden producirse daños en el motor no cubiertos por la garantía del vehículo. Consulte a su concesionario o proveedor de servicio si el aceite está aprobado según la especificación dexos1.

Grado de viscosidad

Use aceite para motor de grado de viscosidad SAE 5W-30.

Operación con bajas temperaturas: En zonas de gran frío, donde la temperatura desciende a menos de −29 °C (−20 °F), se puede usar un aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará los arranques en frío del motor a temperaturas extremadamente bajas. Cuando seleccione un aceite del grado de viscosidad apropiado, elija siempre un aceite de la especificación correcta. Para más información, consulte "Especificación", incluida anteriormente en esta sección.

Aditivos del aceite del motor/ Lavados con aceite de motor

No agregue ningún aditivo al aceite. Los aceites recomendados que cumplen con la especificación de dexos1 es todo lo que se necesita para un buen rendimiento y para proteger el motor.

No se recomienda realizar lavados del sistema de aceite, puesto que pueden causar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite del motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser insalubres para su piel y pueden incluso causar cáncer. No permita que su piel quede impregnada con aceite del motor mucho tiempo. Lave su piel y sus uñas con agua y jabón o un buen limpiamanos. Lave o deseche correctamente las ropas o trapos que contienen aceite del motor usado. Consulte las advertencias del fabricante acerca del uso y desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el medio ambiente. Si cambia el aceite usted mismo, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite tirándolo a la basura o derramándolo en el suelo, las alcantarillas o los cursos o depósitos de agua. Recíclelo llevándolo a un sitio donde recojan aceite usado.

Sistema de vida útil del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo tiene un sistema de computadora que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Esto se basa en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y los kilómetros recorridos. En función de las condiciones de conducción, el

kilometraje al que se indica el cambio de aceite puede variar considerablemente. Para que el sistema de vida útil del aceite funcione correctamente, se debe poner a cero cada vez que se cambia el aceite.

Cuando el sistema ha calculado que disminuyó la vida útil del aceite, indica que es necesario un cambio de aceite. Se muestra el mensaje CAMBIAR PRONTO ACEITE MOTOR. Consulte *Mensajes acerca del aceite del motor* ⇨ *117*. Si se muestra el mensaje CAMBIAR PRONTO ACEITE MOTOR, cambie el aceite tan pronto como sea posible dentro de los próximos 1000 km (600 millas). Si se muestra el mensaje CHANGE ENGINE OIL NOW (CAMBIE EL ACEITE DEL MOTOR AHORA), cambie el aceite tan pronto como sea posible. Es posible que, si se conduce en las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite pueda indicar que no es necesario cambiar al aceite por hasta un año. El aceite del motor y el filtro se deben cambiar como mínimo una vez por año y, en ese momento, se debe poner a cero el sistema. Su concesionario tiene personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y pondrá a cero el sistema. También es importante verificar regularmente el aceite a lo largo del intervalo entre cambios de aceite y mantenerlo al nivel correcto.

Si el sistema se pone a cero accidentalmente, el aceite debe cambiarse a los 5.000 km (3.000 millas) del último cambio de aceite. Recuerde poner a cero el sistema de vida útil del aceite toda vez que cambie el aceite.

Cómo poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor

Ponga a cero el sistema toda vez que cambie el aceite del motor, de modo que el sistema pueda calcular el próximo cambio de aceite. Para poner a cero el sistema:

1. Se muestra VIDA ÚTIL DEL ACEITE en el DIC. Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *109* y *Mensajes acerca del aceite del motor* ⇨ *117*.
2. Mantenga pulsado ✓ durante cinco segundos para restablecer la vida útil del aceite al 100%.

   Tenga cuidado de no restablecer la vida útil del aceite accidentalmente si no se acaba de cambiar el aceite. No se puede restablecer de forma precisa sino hasta el próximo cambio de aceite.

El sistema de vida útil del aceite también se puede restablecer de la siguiente manera:

1. Gire la llave de encendido a la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) con el motor apagado.
2. Presione completamente y suelte el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.

Si el valor de VIDA ÚTIL DEL ACEITE no está en 100%, se necesita restablecer el sistema nuevamente.

Líquido de la transmisión automática

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión. Una fuga de líquido de la transmisión es la única razón de la pérdida de líquido. Si se produce una pérdida, lleve el vehículo al departamento de servicio del concesionario y haga que lo reparen lo antes posible.

Cambie el líquido a los intervalos indicados en *Programa de mantenimiento* ⇨ *305* y asegúrese de usar el líquido de transmisión indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314*.

Atención

El uso de un líquido de transmisión automática incorrecto puede causar daños al vehículo,

(Continuación)

Atención (Continuación)

y los daños pueden no ser cubiertos por la garantía del vehículo. Use siempre el líquido de transmisión automática indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314*.

En los motores 2.4L L4 y 3.0L V6, el líquido de la transmisión no llega al extremo de la varilla medidora excepto cuando la transmisión se encuentra a temperatura de funcionamiento. Si necesita revisar el nivel del líquido de la transmisión, lleve el vehículo a su concesionario.

Filtro/depurador de aire del motor

El depurador/filtro de aire del motor está en el compartimiento del motor del lado del acompañante del vehículo. Consulte *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *225*.

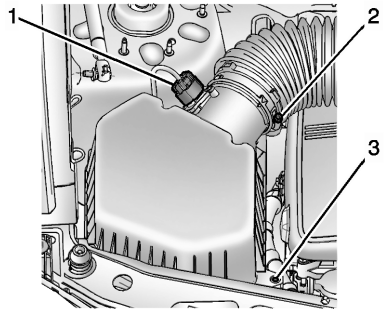
Cuándo inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor

Por los intervalos para cambiar e inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor, consulte *Programa de mantenimiento* ⇨ *305*.

Cómo inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor

No encienda el motor ni mantenga el motor funcionando con la cubierta del filtro/depurador de aire del motor abierta. Antes de remover el filtro/depurador de aire del motor, verifique que la cubierta del filtro/depurador de aire del motor y los componentes cercanos estén limpios. Remueva el filtro/depurador de aire del motor. Golpee levemente y sacuda el filtro/depurador de aire del motor (lejos del vehículo) para liberar la tierra y suciedad. Revise que el filtro/depurador de aire del motor no esté dañado, y reemplácelo si lo está. No limpie el filtro/depurador de aire o sus componentes con agua ni aire comprimido.

Para inspeccionar o reemplazar el depurador/filtro:



Se muestra el motor 2.4L L4; similar al motor 3.0L V6

1. Conector eléctrico
2. Abrazadera del conducto de aire
3. Tornillos

1. Desconecte el conector eléctrico (1).
2. Afloje la abrazadera del conducto de aire (2) de la manguera del conducto de aire. Desconecte la manguera del conducto de aire.
3. Quite los tornillos (3) a los lados del conjunto de la cubierta del depurador de aire.
4. Gire la cubierta hacia arriba para desenclavar las charnelas.
5. Levante y quite el conjunto de la cubierta del depurador de aire y el elemento de filtro de aire.
6. Revise o reemplace el elemento de filtro de aire.

   Si el elemento de filtro de aire está sucio, debe reemplazarlo.

   Limpie toda la tierra dentro de la carcasa y revise si el depurador de aire y el conducto de salida del aire tienen grietas, cortes o deterioro. El conducto de salida del aire se debe reemplazar si está dañado.
7. Invierta los pasos 1-5 para volver a colocar la cubierta del filtro/depurador de aire del motor y la manguera del conducto de aire.

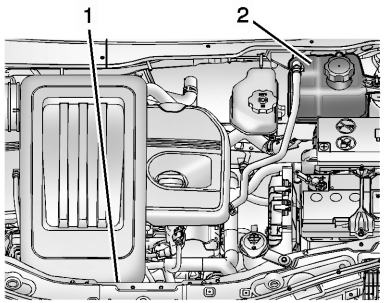
⚠ Advertencia

Si hace funcionar el motor con el depurador/filtro de aire desmontado, puede quemarse o causar quemaduras a los demás. El depurador de aire no solo limpia el aire, ayuda a detener las llamas si el motor produce explosiones. Tenga precaución al trabajar en el motor y no conduzca con el depurador/filtro de aire desmontado.

Atención

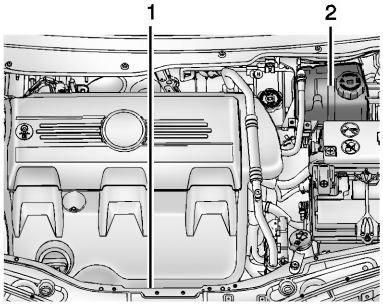
Con el depurador/filtro de aire desmontado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor y dañarlo. Siempre tenga colocado el depurador/filtro de aire mientras conduce el vehículo.

Sistema de refrigeración



Motor 2.4L L4

1. Ventilador del motor (fuera de la vista)
2. Tanque de compensación del refrigerante y tapa a presión



Motor 3.0L V6

1. Ventiladores del motor (fuera de la vista)
2. Tanque de compensación del refrigerante y tapa a presión

⚠ Advertencia

El ventilador eléctrico de refrigeración del motor que está debajo del capó puede arrancar incluso cuando el motor no está en marcha y causar lesiones. Mantenga sus manos, ropa y

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

herramientas lejos de cualquier ventilador eléctrico debajo del capó.

Si el refrigerante dentro del tanque de compensación está caliente, no haga nada más y espere hasta que se enfríe. El vehículo se debe estacionar sobre una superficie nivelada.

El nivel del refrigerante debe estar entre las líneas de MIN y MAX. Si no lo está, el vehículo puede tener una pérdida en las mangueras del radiador, en las mangueras de la calefacción, el radiador, la bomba de agua o en algún otro lugar del sistema de refrigeración.

⚠ Advertencia

Las mangueras de la calefacción y el radiador, y otras piezas del motor, pueden estar muy calientes. No los toque. Si lo hace, puede quemarse.

No haga funcionar el motor si hay una pérdida. Si hace funcionar el motor, puede perder todo el refrigerante. Esto puede causar un incendio del motor, y usted podría quemarse. Haga reparar todas las pérdidas antes de usar el vehículo.

Si no parece haber pérdidas, con el motor encendido, revise si el/los ventilador/es de refrigeración del motor funciona/n. Si el motor se recalienta, el ventilador debería estar funcionando. De no ser así, el vehículo necesita un servicio. Apague el motor.

Atención

Si usa refrigerantes que no sean DEX-COOL®, puede causar la corrosión prematura del motor, el núcleo del calefactor o el radiador. Además, puede ser necesario cambiar el refrigerante antes. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Use siempre refrigerante DEX-COOL (libre de silicatos) en el vehículo.

Refrigerante del motor

El sistema de refrigeración del vehículo se llena con refrigerante del motor DEX-COOL®. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314* y *Programa de mantenimiento* ⇨ *305*.

A continuación se explica el funcionamiento del sistema de refrigeración y cómo agregar refrigerante cuando el nivel está bajo. Si existe un problema de recalentamiento del motor, consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ *239*.

Qué usar

Use una mezcla de 50% agua potable limpia y 50% refrigerante DEX-COOL. Si usa esta mezcla, no es necesario agregar nada más. Esta mezcla:

- Proporcionar protección contra el congelamiento hasta una temperatura de −37 °C (−34 °F).
- Proporcionar protección contra ebullición hasta una temperatura de 129 °C (265 °F).
- Proteger contra el óxido y la corrosión.
- Ayudar a mantener la temperatura correcta del motor.
- Permitir que las luces de advertencia y los medidores funciones como corresponde.

Atención

Si se usan en el sistema de refrigeración del vehículo mezclas de refrigerante, inhibidores y aditivos incorrectos, el motor

(Continuación)

Atención (Continuación)

puede recalentarse y dañarse. Si hay demasiada agua en la mezcla, puede congelarse y producir rajaduras en las piezas de refrigeración del motor. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Use en el sistema de refrigeración únicamente la mezcla correcta de refrigerante del motor. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314*.

Nunca deseche el refrigerante del motor tirándolo a la basura o derramándolo en el suelo, las alcantarillas o los cursos o masas de agua. Solicite que cambie el refrigerante un centro de servicio autorizado, conocedor de los requisitos legales relativos al desecho de refrigerante usado. De esta forma contribuirá a la protección del medio ambiente y de su salud.

⚠ Advertencia

Puede ser peligroso agregar agua pura solamente o algún otro líquido al sistema de refrigeración. El agua pura y otros líquidos pueden hervir antes que la mezcla refrigerante correcta. El sistema de advertencia de refrigerante está ajustado para la mezcla refrigerante correcta. Con agua pura o con una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado pero usted no tendrá la advertencia de recalentamiento. El motor puede prenderse fuego y usted u otros podrían quemarse. Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.

Si hace falta agregar refrigerante más de cuatro veces al año, haga revisar el sistema de refrigeración del vehículo en un concesionario.

Verificación del refrigerante

El vehículo debe estar sobre una superficie nivelada. Cuando el motor está frío, el nivel del refrigerante debe estar entre las líneas de MIN y MAX.

El tanque de compensación del refrigerante está ubicado del lado del conductor en el compartimiento del motor. Consulte *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *225*.

Verifique si el refrigerante se puede ver en el tanque de expansión. Si el refrigerante dentro del tanque de compensación está hirviendo, no haga nada más y espere hasta que se enfríe. Si se ve refrigerante pero su nivel no está en la marca que se señala o por encima de ella, agregue una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.

Antes de hacer esto, verifique que el sistema de refrigeración está frío.

Si no se ve refrigerante en el tanque de compensación de refrigerante como se describe a continuación:

Cómo agregar refrigerante al tanque de expansión

⚠ Advertencia

Si derrama refrigerante sobre las piezas calientes del motor, puede quemarse. El refrigerante contiene glicol etileno, que se quemará si las piezas del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante en un motor caliente.

Atención

Este vehículo tiene un procedimiento específico para el llenado de refrigerante. Si no se sigue este procedimiento, es posible que el motor se recaliente y se dañe gravemente.

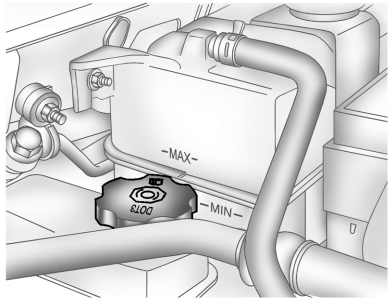
⚠ Advertencia

El vapor y los líquidos hirvientes de un sistema de refrigeración caliente pueden salir a presión y quemarle gravemente. Nunca gire el tapón cuando el sistema de refrigeración, incluido el tapón de presión del tanque de expansión, está caliente. Espere que el sistema de refrigeración y el tapón de presión del tanque de expansión se enfríen.

La tapa a presión del tanque de expansión de refrigerante se puede remover cuando el sistema de refrigeración, incluida la tapa a presión del tanque de expansión y la manguera superior del radiador ya no estén calientes.



1. Gire la tapa de presión lentamente, en sentido antihorario, aproximadamente un cuarto de vuelta. Si se escucha un silbido, espere que cese. Un soplido significa que todavía queda presión en su interior.
2. Continúe girando lentamente el tapón de presión y retírelo.



3. Llene el tanque de compensación con la mezcla refrigerante DEX-COOL adecuada hasta un punto entre las líneas MIN y MAX.

4. Con la tapa a presión del tanque de expansión de refrigerante retirada, arranque el motor y déjelo en marcha hasta que la manguera superior del radiador comience a sentirse caliente. Espere que arranque el ventilador de refrigeración del motor. Para entonces, el nivel de refrigerante dentro del tanque de expansión puede haber bajado. Si el nivel es menor, agregue más mezcla al tanque hasta que el nivel esté en un punto entre las líneas MIN y MAX.
5. Vuelva a colocar el tapón de presión, firmemente apretado.

Atención
Si el tapón de presión no está bien apretado, pueden producirse pérdidas de refrigerante y daños del motor. Asegúrese de que el tapón esté colocado correctamente y apretado.

Revise el nivel en el tanque de compensación una vez que el sistema de refrigeración se haya enfriado. Si refrigerante no está al nivel correcto, repita los pasos 1 a 3 y vuelva a colocar la tapa de presión. Si el refrigerante aún no está en el nivel adecuado cuando el sistema se vuelve a enfriar, consulte a un concesionario.

Recalentamiento del motor

Hay una luz de advertencia de la temperatura del refrigerante en el tablero de instrumentos. Consulte *Luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor ⇨ 105*.

Si se toma la decisión de no levantar el capó cuando aparece una advertencia, obtenga inmediatamente ayuda del servicio.

Si se toma la decisión de levantar el capó, asegúrese de que el vehículo esté estacionado sobre una superficie nivelada.

Verifique luego para ver si el ventilador de refrigeración del motor está funcionando. Si el motor se recalienta, el ventilador debería estar funcionando. Si no lo está, no continúe con el motor en marcha y solicite el servicio del vehículo.

Atención
Hacer funcionar el motor sin refrigerante puede causar daños o un incendio. La garantía del vehículo no cubre los daños del vehículo.

Si sale vapor del compartimiento del motor

⚠ Advertencia
El vapor proveniente de un motor recalentado puede quemarle gravemente, incluso si abre apenas el capó. Aléjese del motor si ve u oye que sale vapor del mismo. Apáguelo y haga que

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

todos se alejen del vehículo hasta que se enfríe. Espere hasta que no haya señales de vapor o refrigerante antes de abrir el capó.

Si continúa conduciendo cuando el motor está recalentado, los líquidos que contiene pueden prenderse fuego. Usted u otras personas podrían quemarse gravemente. Pare el motor si se recalienta y salga del vehículo hasta que se enfríe.

Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si aparece una advertencia de recalentamiento del motor pero no se ve ni se escucha vapor, el problema puede no ser tan grave. A veces, el motor puede recalentarse un poco cuando el vehículo:

- Trepa una pendiente larga un día caluroso.
- Se detiene después de marchar a alta velocidad.
- Está en ralentí (regulando) durante períodos prolongados debido al tránsito.
- Remolca un acoplado.

Si existe una advertencia de recalentamiento sin indicios de vapor:

1. Apague el aire acondicionado.
2. Encienda la calefacción a máxima temperatura y a máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanillas si fuera necesario.
3. Cuando sea seguro hacerlo, salga de la carretera, ponga el cambio en P (Estacionamiento) o N (Punto muerto) y deje el motor en ralentí.

Si deja de aparecer la advertencia de recalentamiento, se puede conducir el vehículo. Siga conduciendo el vehículo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura con respecto al vehículo que marcha adelante suyo. Si no se vuelve a encender la advertencia, conduzca normalmente y haga revisar el sistema de refrigeración para determinar si está con los niveles y el funcionamiento adecuados.

Si la advertencia persiste, salga de la carretera, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente.

Si aún no hay signos de vapor, deje el motor en ralentí durante tres minutos mientras está estacionado. Si la advertencia sigue apareciendo, apague el motor hasta que se enfríe.

Líquido de la dirección asistida



Vea la ubicación del depósito en *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *225*.

Cuándo verificar el líquido de la servodirección

No es necesario verificar regularmente el líquido de la servodirección salvo que se sospeche que hay una pérdida en el sistema o se siente un ruido anormal. Una pérdida del líquido del sistema podría indicar un problema. Haga que inspeccionen y reparen el sistema.

Cómo verificar el líquido de la servodirección

Para verificar el líquido de la servodirección:

1. Apague EL MOTOR y deje que se enfríe el compartimiento del motor.
2. Quite la cubierta del motor, de ser necesario. Consulte *Cubierta del motor* ⇨ *228*.
3. Limpie el tapón y la parte superior del depósito.
4. Desenrosque la tapa y limpie la varilla medidora de nivel con un paño limpio.
5. Vuelva a colocar el tapón y apriételo completamente.
6. Retire nuevamente el tapón y observe el nivel de líquido en la varilla medidora.

El nivel de líquido debe estar dentro del área indicada en la varilla con el motor en frío. De ser necesario, agregue solo el líquido suficiente como para subir el nivel al área indicada.

Qué usar

Para determinar qué clase de líquido usar, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314*. Use siempre el líquido correcto.

Atención
El uso de un líquido incorrecto puede causar daños al vehículo, y los daños pueden no ser cubiertos por la garantía del vehículo. Use siempre el líquido adecuado indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314*.

Líquido de lavado

Qué usar

Cuando se necesite líquido del lavaparabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si utiliza el vehículo en una zona en que las temperaturas pueden ser inferiores al punto de congelamiento, use un líquido que tenga suficiente protección contra congelamiento.

Agregado de líquido del lavaparabrisas



Abra el tapón con que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido del lavaparabrisas hasta que se llene el tanque. Consulte *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *225*.

Atención

- No use refrigerante del motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Puede dañar el sistema del lavaparabrisas y la pintura.
- No mezcle agua con líquido del lavaparabrisas listo a usar. El agua puede causar el congelamiento de la solución y dañar el tanque de líquido y otras piezas del sistema del lavaparabrisas.
- Cuando use líquido del lavaparabrisas concentrado, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Llene el tanque de líquido del lavaparabrisas solo hasta las tres cuartas partes cuando está muy frío. Esto permite la expansión del líquido si se produce el congelamiento, lo que

(Continuación)

Atención (Continuación)

podría dañar el tanque si estuviera completamente lleno.

Frenos

Las pastillas del freno de disco tienen integrados indicadores de desgaste que producen un sonido agudo cuando las pastillas están desgastadas y se necesitan pastillas nuevas. El sonido puede ser intermitente o continuo cuando el vehículo está en movimiento, excepto cuando se aplica firmemente el pedal de freno.

⚠ Advertencia

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos significa que pronto los frenos dejarán de funcionar bien. Esto puede ocasionar un choque. Cuando oiga el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, solicite el servicio del vehículo.

Atención

Continuar conduciendo con las pastillas de freno desgastadas puede ocasionar una costosa reparación de los frenos.

Algunas condiciones de marcha o climas pueden causar un chillido de los frenos cuando se aplican por primera vez o levemente. Esto no significa que los frenos estén funcionando mal.

Es necesario que las tuercas de rueda estén apretadas correctamente para ayudar a evitar la pulsación de los frenos. Cuando se rotan los neumáticos, inspeccione las pastillas de freno para detectar el posible desgaste y apriete en forma pareja las tuercas en la secuencia adecuada según las especificaciones de par de apriete. Consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ *319*.

Las pastillas de freno deben reemplazarse como juegos completos.

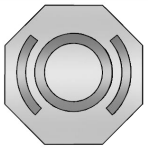
Recorrido del pedal del freno

Consulte a su concesionario si el pedal del freno no vuelve a la altura normal o si hay un rápido aumento del recorrido del pedal. Esto puede ser indicio de que el freno necesita servicio.

Reemplazo de piezas del sistema de frenos

Siempre reemplace las piezas del sistema de freno con piezas de repuesto aprobadas y nuevas. Si no se hace esto, los frenos pueden no funcionar correctamente.
El desempeño esperado del frenado puede variar de muchas otras maneras si se instalan repuestos incorrectos o si las piezas se instalan incorrectamente.

Líquido de frenos



El depósito del cilindro maestro del freno está lleno con líquido de frenos DOT 3 según se indica en la tapa del depósito. Vea la ubicación del depósito en *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *225*.

Hay solo dos razones por las que el nivel de líquido de frenos en el depósito puede bajar:

- Desgaste normal del revestimiento del freno. Cuando se instalan forros nuevos, el nivel de líquido vuelve a subir.
- Una fuga de líquido en el sistema de frenos hidráulicos. Haga reparar el sistema de frenos hidráulicos. Con una fuga, los frenos no funcionarán bien.

Limpie siempre la tapa del depósito de líquido de frenos y el área de alrededor de la tapa antes de sacarla.

No complete el nivel del líquido de frenos. El agregado de líquido no corrige la pérdida. Si se agrega líquido cuando los forros de frenos están desgastados, habrá demasiado líquido cuando se instalen los forros nuevos. Agregue o retire líquido, según sea necesario, solo cuando se realiza un trabajo en el sistema hidráulico del freno.

⚠ Advertencia

Si se agrega demasiado líquido de frenos, puede salpicar en el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted y otras personas podrían quemarse, y puede dañarse el vehículo. Agregue líquido de frenos solo una vez terminado el trabajo en el sistema hidráulico del freno/embrague.

Cuando el líquido de frenos cae a un nivel bajo, se enciende la luz de advertencia del freno. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ *102*.

El líquido de frenos absorbe agua con el tiempo. Reemplace el líquido de frenos a los intervalos especificados para evitar que

aumente la distancia de frenado. Consulte *Programa de mantenimiento* ⇨ *305*.

Qué agregar

Use únicamente líquido de frenos DOT 3 aprobado pode GM de un recipiente limpio y sellado. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314*.

⚠ Advertencia

El líquido de frenos equivocado o contaminado podría dañar el sistema de frenos. Esto podría resultar en la pérdida de los frenos y un posible accidente. Use siempre el líquido de frenos correcto.

Atención

Si se salpica líquido de frenos en las superficies pintadas del vehículo, se puede dañar el

(Continuación)

Atención (Continuación)

acabado de la pintura. Lave inmediatamente toda superficie pintada.

Batería

La batería original del equipo no necesita mantenimiento. No quite el tapón ni añada líquido.

Consulte el número de repuesto indicado la etiqueta de la batería original cuando necesite una batería nueva. Vea la ubicación de la batería en *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *225*.



⚠ Advertencia

No use fósforos o llamas cerca de la batería de un vehículo. Si necesita más luz, use una linterna.

No fume cerca de la batería de un vehículo.

Cuando trabaje alrededor de la batería de un vehículo, proteja sus ojos con gafas protectoras.

Mantenga a los niños lejos de las baterías de los vehículos.

⚠ Advertencia

Las baterías contienen ácido que puede quemarle y gas que puede explotar. Puede lesionarse gravemente si no tiene cuidado.

Siga cuidadosamente las instrucciones cuando trabaje alrededor de una batería.

Los bornes, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo que pueden causar cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manipular una batería.

Inmovilización del vehículo

Uso infrecuente: Retire el cable negativo (−) negro de la batería a fin de evitar que la batería se descargue.

Almacenamiento por períodos prolongados: Retire el cable negativo (−) negro de la batería o use un cargador lento.

Tracción integral

Cuándo revisar el lubricante

No es necesario verificar regularmente el líquido de la caja de transferencia salvo que se sospeche que hay una pérdida o se siente un ruido anormal. Una pérdida de líquido podría indicar que hay un problema. Hágalo revisar y reparar.

Verificación del interruptor del motor de arranque

⚠ Advertencia

Cuando está realizando esta inspección, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de comenzar esta verificación, asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.
2. Aplique el freno de estacionamiento y el freno normal.

   No use el pedal del acelerador y esté listo a apagar el motor inmediatamente si arranca.
3. Intente arrancar el motor en cada marcha. El vehículo debería arrancar solo en P (Estacionamiento) o en N (Punto muerto). Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, comuníquese con su concesionario para solicitar servicio.

Verificación de la función de control de bloqueo del cambio de la transmisión automática

⚠ Advertencia

Cuando está realizando esta inspección, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de comenzar esta verificación, asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del vehículo. Debe estacionarse sobre una superficie nivelada.
2. Aplique el freno de estacionamiento. Esté listo para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo comienza a moverse.
3. Con el motor apagado, gire la llave a encendido pero no arranque el motor. Sin aplicar el freno normal, trate de sacar la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento) con una fuerza normal. Si la palanca de cambios sale de P, comuníquese con su concesionario para solicitar el servicio.

Verificación del bloqueo del encendido por la transmisión

Estando estacionado y con el freno de estacionamiento aplicado, intente girar la llave de encendido a LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO) en cada posición de la palanca de cambios.

- La llave de encendido debe girar a LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO) solo cuando la palanca de cambios está en P (Estacionamiento).
- La llave de encendido debe poder extraerse solo en LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO).

Comuníquese con su concesionario si necesita servicio.

Verificación del mecanismo del freno de estacionamiento y P (Estacionamiento)

⚠ Advertencia

Cuando está realizando esta verificación, el vehículo podría comenzar a moverse. Usted y otras personas podrían resultar lesionados, y pueden producirse daños a la propiedad. Asegúrese de que haya espacio libre adelante del vehículo para el caso en que comience a rodar. Esté listo para aplicar el freno normal enseguida si el vehículo comienza a moverse.

Estacione en una pendiente bastante pronunciada con el vehículo mirando cuesta abajo. Mantenga su pie en el freno normal y aplique el freno de estacionamiento.

- Para verificar la capacidad de retención del freno de estacionamiento: Con el motor en marcha y la transmisión en N (Punto muerto), retire lentamente la presión del pie sobre el pedal del freno normal. Hágalo hasta que el vehículo quede retenido por el freno de estacionamiento únicamente.
- Para verificar la capacidad de retención del mecanismo de P (Estacionamiento): Con el motor en marcha, haga el cambio a P (Estacionamiento). Luego, suelte el freno de estacionamiento y a continuación el freno normal.

Comuníquese con su concesionario si necesita servicio.

Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas

Deben inspeccionarse las escobillas del limpiaparabrisas para detectar desgaste o grietas.

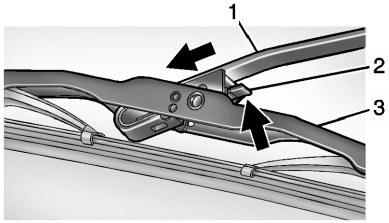
Las escobillas de repuesto vienen en distintos tipos, y se desmontan de distintas maneras. Consulte en *Piezas de repuesto para mantenimiento* ⇨ *315* el tipo y longitud que corresponden.

Atención
Si permite que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas cuando no está instalada la escobilla, se podría dañar el parabrisas. Cualquier avería que se produzca no sería cubierta por la garantía del vehículo. No permita que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas.

Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas delanteros

Para reemplazar la escobilla del limpiaparabrisas:

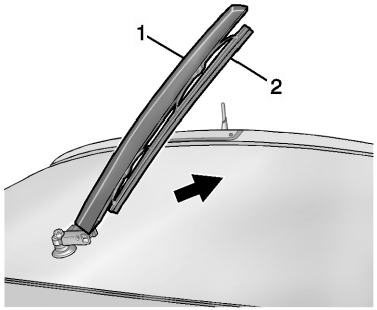
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas para apartarlo del parabrisas.



2. Empuje la palanca de desbloqueo (2) para desenganchar el gancho y empuje el brazo del limpiaparabrisas (1) fuera del conjunto de escobilla (3).
3. Empuje el nuevo conjunto de escobilla de forma segura sobre el brazo del limpiaparabrisas hasta que la palanca de desbloqueo haga clic en su lugar.
4. Baje el brazo del limpiaparabrisas.

Sustituir las escobillas del limpiaparabrisas trasero

Para reemplazar la escobilla del limpialuneta:



1. Levante el brazo del limpialuneta (1) para apartarlo de la luneta.
2. Aleje levemente el borde inferior del conjunto de la escobilla (2) de la parte inferior del brazo del limpialuneta.
3. Haga presión hacia abajo al conjunto de la escobilla y retírelo del brazo del limpialuneta.
4. Coloque la nueva escobilla.
5. Vuelva a apoyar el brazo del limpialuneta y el conjunto de la escobilla sobre la luneta.

Orientación de los faros

La orientación de los faros está predeterminada y no debería requerir ajustes ulteriores.

Si el vehículo se daña en un choque, la orientación de los faros puede afectarse. Si es necesario ajustar los faros, consulte a su concesionario.

Sustitución de las lámparas

Para conocer el tipo correcto de lámparas de repuesto, consulte *Lámparas de repuesto* ⇨ *251*.

En relación con cualquier procedimiento de cambio de lámparas no incluido en esta sección, comuníquese con su concesionario.

Lámparas halógenas

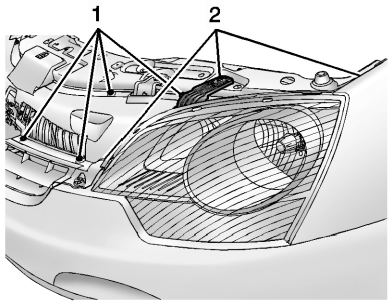
⚠ Advertencia

Las lámparas halógenas tienen gas presurizado en su interior y pueden estallar si las deja caer o raya la lámpara. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y cumplir las instrucciones del paquete de la lámpara.

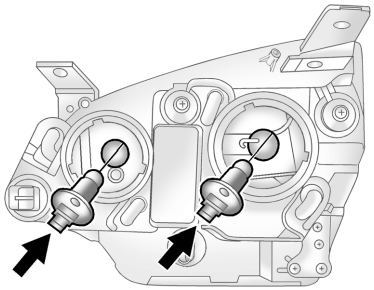
Faros

Para reemplazar una de las lámparas del faro, realice el siguiente procedimiento. Para reemplazar una lámpara de giro o de posición, consulte *Luces de giro y de posición delanteras* ⇨ *250*.

1. Abra el capó. Consulte *Capó* ⇨ *223*.



2. Retire los tornillos del panel de relleno (1) y quite el panel.
3. Retire los tres tornillos (2) que sujetan el conjunto del faro.
4. Tire del conjunto del faro directamente hacia adelante, liberando las clavijas de los anillos plásticos.



5. Desconecte el enchufe del conjunto de la lámpara.
6. Gire el conjunto de la lámpara hacia la izquierda para extraerlo de la carcasa.
7. Reemplace la lámpara vieja con una nueva.
8. Invierta los pasos 1 a 6 para colocarla.

Faros antiniebla

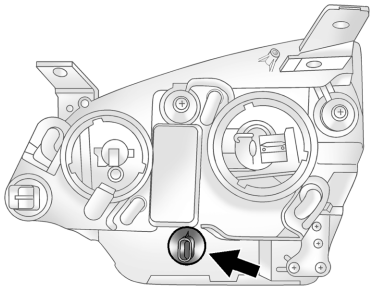
Para reemplazar la lámpara del faro antiniebla delantero:

1. Localice la lámpara antiniebla ubicada debajo de la fascia delantera.
2. Retire la lámpara girándola en sentido antihorario y tirando de ella en forma recta para extraerla del conjunto.
3. Desconecte el conector eléctrico del conjunto de la lámpara del faro antiniebla.
4. Coloque la lámpara nueva girándola en sentido horario en el conjunto.
5. Vuelva a conectar el enchufe.

Luces de giro y de posición delanteras

Para reemplazar una lámpara de giro o de posición delantera:

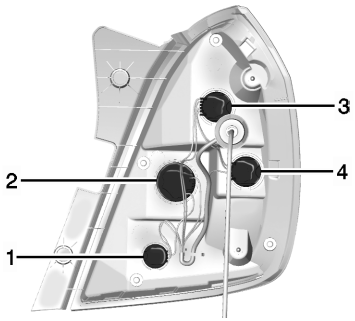
1. Siga los pasos 1-4 en *Faros* ⇨ *249* para acceder a la lámpara de giro o de posición delantera.



2. Gire la lámpara a reemplazar hacia la izquierda para quitarla del conjunto del faro.
3. Extraiga la lámpara del conjunto del casquillo.
4. Apriete la lámpara nueva dentro del conjunto del casquillo.
5. Inserte el conjunto de la lámpara en el conjunto del faro.
6. Gire el conjunto de la lámpara hacia la derecha hasta que encastre.
7. Invierta el orden de los pasos para volver a colocar el conjunto del faro.

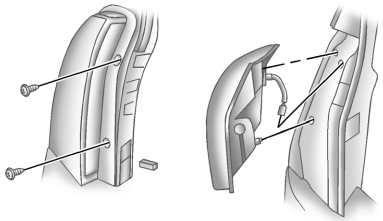
Luces traseras, luces de giro, luces de freno y luces de marcha atrás

Para reemplazar una de estas lámparas:



1. Luz de marcha atrás
2. Luz indicadora de giro
3. Luz de freno/luz trasera
4. Luz trasera

1. Abra el portón trasero. Consulte *Portón trasero* ⇨ *32*.

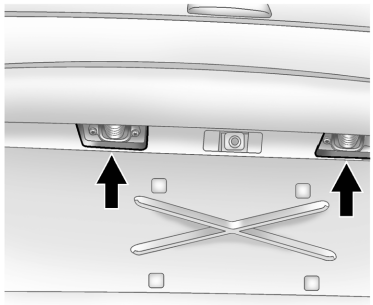


2. Quite los dos tornillos que sujetan el conjunto de la luz trasera.
3. Deslice el conjunto de la luz trasera hacia atrás y hacia afuera del vehículo.
4. Gire hacia la izquierda el casquillo que se va a reemplazar y desconéctelo.
5. Extraiga la lámpara del casquillo.
6. Apriete la lámpara nueva dentro del casquillo.
7. Invierta el orden de los pasos 2-4 para volver a colocar el conjunto de la luz trasera.

Luz de la patente

Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Quite los dos tornillos que sujetan cada luz de la patente a la fascia.



2. Gire y tire de la luz de la patente hacia adelante a través de la abertura en la fascia.
3. Gire el casquillo hacia la izquierda y tire de la lámpara derecho hacia afuera.
4. Apriete la lámpara nueva en el casquillo y gírelo hacia la derecha para encastrarlo en su lugar.
5. Empuje y gire la luz de la patente hacia atrás a través de la abertura en la fascia.
6. Vuelva a colocar los dos tornillos que sujetan la luz de la patente a la fascia.

Lámparas de repuesto

Luz exterior	Número de lámpara
Luz de marcha atrás	921
Faro antiniebla delantero	H11
Luces de giro/de posición delanteras	3157K
Faros	
Luz alta	9005 o HB3
Luz baja/DRL (luz de conducción diurna)	9006 o HB4
Luz de la patente	168LL

Luz exterior	Número de lámpara
Luz de freno y luz trasera	7443
Luz indicadora de giro trasera	3757 NAK

En relación con las lámparas de repuesto que no se enumeran aquí, comuníquese con su concesionario.

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores para protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga de corriente eléctrica es demasiado alta, el disyuntor se abre y cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente vuelva a la normalidad o se repare el problema. De esta forma se reduce en gran medida la probabilidad de sobrecarga del circuito e incendio causados por problemas eléctricos.

Los fusibles y los disyuntores protegen los dispositivos eléctricos del vehículo.

Reemplace un fusible quemado por uno nuevo de igual tamaño y valor nominal.

Si se produce un problema en la ruta y es necesario reemplazar un fusible, puede tomarse prestado un fusible del mismo amperaje. Elija alguna función del vehículo que no necesite usar y reemplácelo tan pronto sea posible.

Cableado de los faros

Una sobrecarga eléctrica puede causar que las lámparas se enciendan y apaguen o, en algunos casos, que permanezcan apagadas. Haga que se verifique el cableado de los faros inmediatamente si las lámparas se encienden y apagan o permanecen apagadas.

Limpiaparabrisas

Si el motor del limpiaparabrisas se recalienta debido a una capa pesada de hielo o nieve, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que se enfríe el motor y luego volverán a arrancar.

Si bien el circuito está protegido contra la sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo pesados puede causar daños en el varillaje de los limpiaparabrisas. Limpie siempre el hielo y la nieve pesados del parabrisas antes de utilizar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a la nieve y el hielo, asegúrese de que se repare.

Fusibles y disyuntores

Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos contra cortocircuitos por fusibles. De esta forma se reduce en gran medida la probabilidad de sobrecarga del circuito e incendio causados por problemas eléctricos.

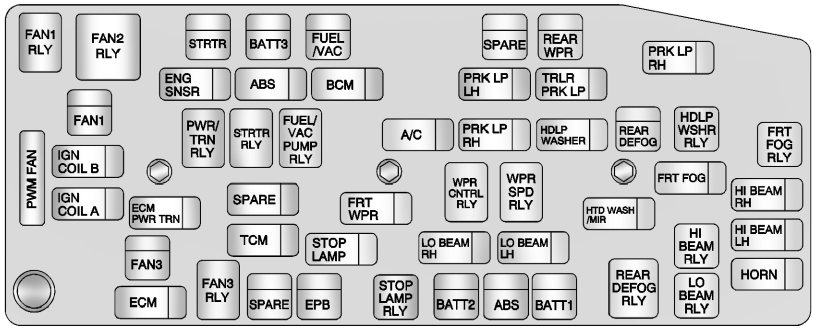
Hay dos cajas de fusibles - la caja de fusibles del compartimiento del motor y la caja de fusible del tablero de instrumentos.

Para identificar y revisar los fusibles y los relés, consulte el Cuadro de Uso de Fusibles en la superficie interior de la puerta o la cubierta del panel de fusibles.

Caja de fusibles del compartimento del motor

La caja de fusibles del compartimiento del motor se encuentra del lado derecho de dicho compartimiento, cerca de la batería.

Atención
Si se salpican líquidos en cualquier componente eléctrico del vehículo, se puede dañar. Mantenga siempre colocadas las tapas de los componentes eléctricos.



El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

Fusibles	Utilización
ABS	Sistema de frenos antibloqueo
A/C	Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
BATT1	Alimentación principal 1 de la caja de fusibles del tablero de instrumentos
BATT2	Alimentación principal 2 de la caja de fusibles del tablero de instrumentos
BATT3	Alimentación principal 3 de la caja de fusibles del tablero de instrumentos
BCM	Módulo de control de la carrocería
ECM	Módulo de control del motor
ECM PWR TRN	Módulo de control del motor/Tren motriz
ENG SNSR	Sensores varios del motor
EPB	Freno de estaciona-miento eléctrico
FAN1	Ventilador de refrigeración 1
FAN3	Ventilador de refrigeración 3

Fusibles	Utilización
FRT FOG	Faros antiniebla
FRT WPR	Motor del limpiaparabrisas
FUEL/VAC	Bomba de combustible/bomba de vacío
HDLP WASHER	Lavafaros
HI BEAM LH	Faro de luz alta (izquierda)
HI BEAM RH	Faro de luz alta (derecha)
BOCINA	Bocina
HTD WASH/MIR	Líquido de lavado calefaccionado/ Espejos calefaccionados
IGN COIL A	Bobina de encendido A
IGN COIL B	Bobina de encendido B
LO BEAM LH	Faro de luz baja (izquierda)

Fusibles	Utilización
LO BEAM RH	Faro de luz baja (derecha)
PRK LP LH	Luces de posición (izquierdas)
PRK LP RH	Luces de posición (derechas)
PRK LP RH*	Luces de posición (derechas) (luces de posición europeas)
PWM FAN	Ventilador de modulación por ancho de pulso
REAR DEFOG	Desempañador de la luneta trasera
REAR WPR	Motor del limpialuneta
AUXILIAR	No se usa
STOP LAMP	Luces de freno
STRTR	Motor de arranque
TCM	Módulo de control de la transmisión

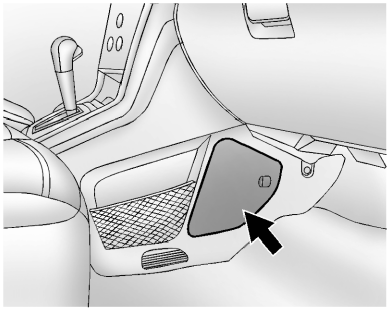
Fusibles	Utilización
TRLR PRK LP	Luces de estacionamiento del remolque

Relés	Utilización
FAN1 RLY	Ventilador de refrigeración 1
FAN2 RLY	Ventilador de refrigeración 2
FAN3 RLY	Ventilador de refrigeración 3
FRT FOG RLY	Faros antiniebla
FUEL/VAC PUMP RLY	Relé de la bomba de combustible/bomba de vacío
HDLP WSHR RLY	Lavafaros
HI BEAM RLY	Faros de luz alta
LO BEAM RLY	Faros de luz baja
PWR/ TRN RLY	Tren motriz

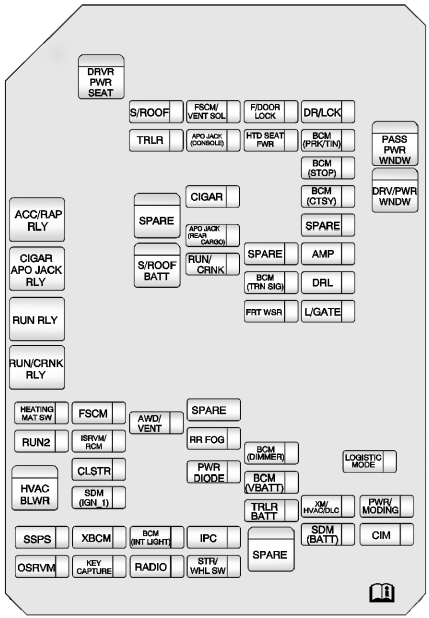
Relés	Utilización
REAR DEFOG RLY	Desempañador de la luneta trasera
STOP LAMP RLY	Luces de freno
STRTR RLY	Motor de arranque
WPR CNTRL RLY	Control de limpiaparabrisas
WPR SPD RLY	Velocidad del limpiaparabrisas

Caja de fusibles del tablero de instrumentos

La caja de fusibles del tablero de instrumentos se encuentra en la consola inferior del lado del acompañante.



Tire el pestillo de la cubierta de la caja de fusibles directo hacia afuera para acceder a los fusibles.



El vehículo puede no tener los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

Fusibles	Utilización
AMP	Amplificador

Fusibles	Utilización
APO JACK (CONSOLE)	Toma de corriente auxiliar
APO JACK (REAR CARGO)	Toma de corriente auxiliar del compartimiento de equipaje
AWD/VENT	Tracción integral/ Ventilación
BCM (CTSY)	Módulo de control de la carrocería (cortesía)
BCM (DIMMER)	Módulo de control de la carrocería (atenuador)
BCM (INT LIGHT)	Módulo de control de la carrocería (luz interior)
BCM (PRK/TN)	Módulo de control de la carrocería (luz de posición/ de giro)
BCM (STOP)	Módulo de control de la carrocería (luz de freno)

Fusibles	Utilización
BCM (TRN SIG)	Módulo de control de la carrocería (luz de giro)
BCM (VBATT)	Módulo de control de la carrocería (voltaje de la batería)
CIGAR	Encendedor de cigarrillos
CIM	Módulo de integración de comunicaciones
CLSTR	Cuadro de instrumentos
DRL	Luces de conducción diurna
DR/LCK	Traba de la puerta del conductor
DRVR PWR SEAT	Asiento eléctrico del conductor
DRV/ PWR WNDW	Levantavidrio eléctrico del conductor

Fusibles	Utilización
F/ DOOR LOCK	Traba de la puerta del tanque de combustible
FRT WSR	Lavaparabrisas
FSCM	Módulo de control del sistema de combustible
FSCM VENT SOL	Solenoide de ventilación del módulo de control del sistema de combustible
HEATING MAT SW	Interruptor del cubrealfombras térmico
HTD SEAT PWR	Energía del asiento calefaccionado
HVAC BLWR	Ventilador de la calefacción, ventilación y aire acondicionado
IPC	Cuadro de instrumentos

Fusibles	Utilización
ISRVM/RCM	Espejo retrovisor interior/Módulo de brújula remota
KEY CAPTURE	Generador de claves
L/GATE	Portón trasero
LOGISTIC MODE	Modo logístico
OSRVM	Espejo retrovisor exterior
PASS PWR WNDW	Levantavidrios eléctrico del acompañante
PWR DIODE	Diodo de energía
PWR/ MODING	Modulación de energía
RADIO	Radio
RR FOG	Desempañador trasero
RUN 2	Llave a batería en posición Run (marcha)

Fusibles	Utilización
RUN/CRNK	Funcionamiento/ arranque
SDM (BATT)	Módulo de diagnóstico de seguridad (batería)
SDM (IGN 1)	Módulo de diagnóstico de seguridad (encendido 1)
AUXILIAR	Auxiliar
S/ROOF	Techo solar
S/ ROOF BATT	Batería del techo solar
SSPS	Servodirección sensible a la velocidad
STR/ WHL SW	Interruptor del volante
TRLR	Acoplado
TRLR BATT (Batería del acoplado)	Batería del acoplado

Fusibles	Utilización
XBCM	Módulo de control de la carrocería de exportación
XM/ HVAC/DLC	Radio satelital SiriusXM (si está equipada)/ Calefacción, ventilación y aire acondicionado/ Conexión de enlace de datos

Relés	Utilización
ACC/ RAP RLY	Energía de accesorios en modo accesorio/marcha
CIGAR APO JACK RLY	Toma de corriente auxiliar y del encendedor
RUN/ CRNK RLY	Marcha/arranque
RUN RLY	Marcha

Ruedas y neumáticos

Neumáticos

Cada vehículo nuevo de GM viene con neumáticos de alta calidad de un fabricante de neumáticos líder. Consulte en el manual de la garantía la información respecto a la garantía de los neumáticos, y dónde obtener servicio. Por más información, consulte al fabricante del neumático.

⚠ Advertencia

- Los neumáticos mal mantenidos y usados incorrectamente son peligrosos.
- Sobrecargar los neumáticos puede causar su sobrecalentamiento por excesiva flexión. Podría

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

producirse un reventón y un choque grave. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182*.

- Los neumáticos poco inflados presentan el mismo peligro que los sobrecargados. El choque que causan podría causar lesiones graves. Revise todos los neumáticos con frecuencia para mantener la presión recomendada. La presión de los neumáticos se debe comprobar cuando están fríos.
- Los neumáticos excesivamente inflados tienen mayor probabilidad de sufrir cortes, pinchazos o

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

romperse por un impacto súbito, como el sufrido al pasar un bache. Mantenga los neumáticos a la presión recomendada.

- Los neumáticos desgastados o viejos pueden causar un choque. Si la banda de rodadura está muy desgastada, sustitúyalos.
- Sustituya los neumáticos averiados por golpes sufridos baches, cordones, etc.
- Los neumáticos mal reparados pueden causar un choque. Solo el concesionario o un centro de servicio autorizado para

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

neumáticos debe reparar, reemplazar, desmontar o montar los neumáticos.

- No haga girar rápidamente los neumáticos a más de 56 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas como nieve, barro, hielo, etc. El girar excesivo puede hacer que exploten neumáticos.

Consulte *Presión de los neumáticos para operar a alta velocidad* ⇨ *264* para información sobre cómo ajustar la presión de inflado para la conducción a alta velocidad.

Neumáticos para todas las estaciones

Este vehículo puede venir con neumáticos para todas las estaciones. Estos neumáticos están diseñados para proporcionar un buen funcionamiento general en la mayoría de las superficies de caminos y condiciones meteorológicas. Los neumáticos del equipo original diseñados según criterios de desempeño de neumáticos específicos de GM tienen el código de especificación TPC moldeado en la pared lateral. Los neumáticos para todas las estaciones del equipo original pueden identificarse por los dos últimos caracteres de este código TPC, que serán "MS".

Considere colocar neumáticos para invierno en el vehículo si espera conducir con frecuencia por caminos cubiertos de nieve o hielo. Los neumáticos para todas las estaciones proporcionan un desempeño adecuado para la mayoría de condiciones de conducción en invierno, pero a menudo no ofrecen el mismo nivel de tracción o desempeño que los neumáticos para invierno sobre caminos cubiertos de nieve o hielo. Consulte *Neumáticos para invierno* ⇨ *261*.

Neumáticos para invierno

Este vehículo no se equipó originalmente con neumáticos para invierno. Los neumáticos para invierno están diseñados para dar mayor tracción en caminos cubiertos de nieve y hielo. Considere colocar neumáticos para invierno en el vehículo si espera conducir con frecuencia por caminos cubiertos de hielo o nieve. Consulte a su concesionario por la disponibilidad de neumáticos de invierno y su correcta instalación. Consulte también *Compra de neumáticos nuevos* ⇨ *272*.

Con los neumáticos de invierno es posible que haya menor tracción en caminos secos, más ruido de rodaje y menor vida útil de la banda de rodadura. Después de pasar a neumáticos de invierno, esté atento a los cambios en la maniobrabilidad y el frenado del vehículo.

Si usa neumáticos de invierno:

- Use neumáticos de la misma marca y banda de rodadura en las cuatro ruedas.
- Use solo neumáticos radiales de igual tamaño, intervalo de carga y velocidad nominal que las equipadas originalmente.

Es posible que no haya neumáticos para invierno con la misma clasificación de velocidad que los neumáticos originales para las clasificaciones de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si elige neumáticos de invierno de menor velocidad nominal, no supere jamás la velocidad máxima permitida del neumático.

Neumáticos para verano

Este vehículo puede venir con neumáticos de alto rendimiento para verano. Estos neumáticos tienen una banda de rodamiento especial y un compuesto que están

optimizados para máximo desempeño en caminos secos y húmedos. Este dibujo y compuesto especiales sufrirán una reducción del rendimiento en climas fríos y sobre hielo y nieve. Recomendamos colocar neumáticos para invierno en el vehículo si conduce frecuentemente a temperaturas por debajo de los 5 °C (40 °F) aproximadamente o sobre caminos cubiertos con hielo o nieve. Consulte *Neumáticos para invierno* ⇨ *261*.

Atención

Los neumáticos para verano de prestaciones elevadas tienen compuestos de caucho que pierden flexibilidad y pueden desarrollar grietas superficiales en la banda de rodadura a temperaturas inferiores a -7 °C (20 °F). Cuando no estén en uso, guarde siempre los neumáticos para verano de prestaciones elevadas a cubierto y a

(Continuación)

Atención (Continuación)

temperaturas superiores a -7 °C (20 °F). Si los neumáticos han estado a -7 °C (20 °F) o menos, deje que se calienten en un espacio calefaccionado a no menos de 5 °C (40 °F) durante 24 horas antes de montarlos, o de conducir un vehículo en el cual están montados. No aplique calor ni sople aire caliente directamente sobre los neumáticos. Inspeccione siempre los neumáticos antes de usarlos. Consulte *Inspección de los neumáticos* ⇨ *269*.

Presión de los neumáticos

Los neumáticos necesitan estar inflados con aire a la presión correcta para funcionar eficazmente.

Atención

No es bueno que los neumáticos estén demasiado inflados o poco inflados. Los neumáticos poco inflados, o que no tienen suficiente aire, pueden causar:

- Sobrecarga y sobrecalentamiento de los neumáticos, que pueden producir un reventón.
- Desgaste prematuro o desparejo.
- Mala maniobrabilidad.
- Mayor consumo de combustible.

Los neumáticos excesivamente inflados, o que tienen demasiado aire, pueden causar:

(Continuación)

Atención (Continuación)

- Desgaste fuera de lo común.
- Mala maniobrabilidad.
- Incomodidad en la marcha.
- Daños innecesarios producidos por riesgos de la carretera.

La placa de información de neumáticos y carga del vehículo indica los neumáticos del equipo original y su presión correcta de inflado en frío. La presión recomendada es la mínima presión de aire necesaria para soportar la carga máxima permitida para el vehículo. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182*.

Cómo se carga el vehículo afecta su maniobrabilidad y la comodidad de la marcha. Jamás cargue en el vehículo un peso mayor al que está diseñado para transportar.

Cuándo comprobar

Compruebe los neumáticos una o más veces al mes. No olvide revisar el neumático de auxilio, si el vehículo cuenta con uno. La presión en frío del neumático de auxilio compacto debe ser de 420 kPa (60 psi). Consulte *Neumático de auxilio compacto* ⇨ *284*.

Cómo comprobar

Utilice un manómetro de bolsillo de buena calidad para revisar la presión de los neumáticos. Con mirar el neumático no se puede saber si está correctamente inflado. Compruebe la presión de los neumáticos cuando están fríos, es decir, cuando hace más de tres horas que no se conduce el vehículo o no más de 1,6 km (1 milla).

Quite la tapa de la válvula del neumático. Apoye firmemente el manómetro contra la válvula para leer la presión. Si la presión de inflado en frío coincide con la presión recomendada en la placa de información de neumáticos y carga, no es necesario ningún ajuste adicional. Si la presión de inflado es baja, agregue aire hasta alcanzar la presión recomendada. Si la presión de inflado es alta, oprima el vástago metálico en el centro de la válvula del neumático para dejar escapar aire.

Vuelva a revisar la presión del neumático con el manómetro.

Vuelva a colocar las tapas de las válvulas para que no le entre tierra y humedad, y para prevenir fugas. Use únicamente tapas de válvulas diseñadas por GM para este vehículo. Podría

llegar a dañar los sensores TPMS y no estarían cubiertos por la garantía.

Presión de los neumáticos para operación a alta velocidad

⚠ Advertencia

Si se conduce a altas velocidades, de 160 km/h (100 mph) o superiores, se aplica una tensión adicional sobre los neumáticos. La conducción sostenida a alta velocidad causa una acumulación excesiva de calor y puede causar una falla repentina de los neumáticos. Podría chocar y usted u otras personas podrían matarse. Algunos neumáticos especificados para alta velocidad requieren el ajuste de la presión de inflado para funcionar a altas velocidades. Cuando los límites

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

de velocidad y las condiciones de la carretera son tales que el vehículo puede marchar a altas velocidades, asegúrese de que los neumáticos estén especificados para alta velocidad, en excelente estado y ajustados con la presión de inflado correcta para la carga del vehículo.

Los vehículos con neumáticos tamaño P235/55R 18 requieren el ajuste de la presión de inflado cuando se conduce el vehículo a velocidades de 160 km/h (100 mph) o superiores. Infle en frío a la presión de inflado máxima que se muestra en la pared lateral del neumático, o a 262 kPa (38 psi), la que sea inferior. Vea el siguiente ejemplo. Vuelva a ajustar los neumáticos a la presión de inflado en frío recomendada cuando termine la marcha a altas velocidades. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182* y *Presión de los neumáticos* ⇨ *262*.

Ejemplo:

La presión de inflado y la carga máxima está moldeada en la pared lateral del neumático, en letras pequeñas, cerca de la brida del aro. Es similar a esto: Carga máxima 690 kg (1521 lbs) 300 kPa (44 psi) de presión máx.

En este ejemplo, infle el neumático para conducir a alta velocidad a 262 kPa (38 psi).

Sistema monitor de presión de los neumáticos

Atención

Las modificaciones realizadas al sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) por cualquiera que no sea un establecimiento de servicio autorizado, pueden invalidar la autorización para usar el sistema.

El sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos de su vehículo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cada neumático, incluido el de auxilio (si está provisto) debe verificarse mensualmente en frío e inflado a la presión recomendada por el fabricante del vehículo en la placa o etiqueta de presión de inflado de neumáticos del vehículo. (Si su vehículo tiene neumáticos de tamaño diferente al indicado en la placa o etiqueta de presión de inflado, debe determinar la presión de inflado correcta para esos neumáticos).

Como característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de baja presión cuando uno o más de sus neumáticos está significativamente poco inflado.

En consecuencia, cuando se enciende el indicador de baja presión de los neumáticos, debe detenerse y verificarlos lo antes posible, e inflarlos a la presión correcta. Conducir con un neumático significativamente poco inflado causa que el neumático se recaliente y puede ocasionar la falla del mismo. El inflado insuficiente también reduce la economía de combustible y la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, lo que puede afectar a la capacidad para maniobrar y detener el vehículo.

Tenga en cuenta que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel que dispara el encendido del indicador de baja presión de inflado de los neumáticos del TPMS.

Su vehículo también está equipado con un indicador de falla del TPMS que indica cuando el sistema no funciona correctamente.
El indicador de falla del TPMS está combinado con el indicador de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendido continuamente. Esta secuencia continúa durante los arranques subsiguientes del vehículo mientras exista la falla.

Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema puede no ser capaz de detectar o enviar una señal de baja presión de los neumáticos como está previsto. Las fallas del TPMS pueden producirse por diversas razones, incluida la instalación de neumáticos o ruedas de repuesto o alternativos en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre el indicador de falla del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas en su vehículo, para asegurar que los neumáticos y ruedas de reemplazo o alternativos permitan que el TPMS continúe funcionando correctamente.

Para más información, consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos.* ⇨ *266*.

Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS). El TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una situación de baja presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS están montados en cada conjunto de neumático y rueda, excluido el conjunto de rueda y neumático de auxilio. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos del vehículo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una situación de baja presión de los neumáticos, el TPMS enciende la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos ubicada en el tablero de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada que se muestra en la etiqueta de información de carga del neumático. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182*.

La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos se enciende cada vez que arranca el vehículo hasta que los neumáticos se inflen a la presión correcta.

La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos puede encenderse cuando el tiempo está frío y el vehículo arranca por primera vez y luego apagarse cuando se pone en movimiento. Esto podría ser un primer indicador de que la presión de aire está bajando y de que es necesario inflar los neumáticos a la presión correcta.

La etiqueta de información de neumáticos y carga muestra el tamaño de los neumáticos del equipo original y la presión de inflado en frío correcta. Consulte un ejemplo de etiqueta de neumáticos y carga y su ubicación en *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182*. Consulte también *Presión de los neumáticos* ⇨ *262*.

El sistema de TPMS puede advertir acerca de una situación de baja presión de los neumáticos, pero no reemplaza al mantenimiento normal de los mismos. Consulte *Inspección de los neumáticos* ⇨ *269*, *Rotación de los neumáticos* ⇨ *269* y *Neumáticos* ⇨ *259*.

Atención

Los materiales de sellado de neumáticos no son todos iguales. Un sellante para neumáticos no aprobado puede dañar los sensores del TPMS. La garantía del vehículo no cubre los daños de los sensores del TPMS

(Continuación)

Atención (Continuación)

causados por el uso de un sellante para neumáticos incorrecto. Use siempre el sellante para neumáticos aprobado por GM disponible en su concesionario o incluido en el vehículo.

Luz indicadora de falla del TPMS

El TPMS no funciona correctamente si falta o no funciona uno o más de los sensores del TPMS. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos parpadea durante alrededor de un minuto y luego permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. La luz indicadora de falla se enciende en cada ciclo de encendido hasta que se corrija el problema. Algunas de las situaciones que pueden causar que la luz indicadora de falla se encienda son:

- Uno de los neumáticos de carretera se reemplazó por el de auxilio. El neumático de auxilio no tiene sensor TPMS. La luz indicadora de falla se debería apagar después de volver a colocar el neumático de carretera y una vez realizado exitosamente el proceso de adaptación de sensores. Consulte "Proceso de adaptación de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.
- El proceso de adaptación de sensores del TPMS no se realizó o no se terminó exitosamente después de rotar los neumáticos del vehículo. La luz indicadora de falla se debería apagar una vez que el proceso de adaptación de sensores del TPMS se haya realizado exitosamente. Consulte "Proceso de adaptación de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.
- Uno o más sensores del TPMS falta o está dañado. La luz indicadora de falla se debería apagar cuando los sensores del TPMS están instalados y el proceso de adaptación de sensores se ha realizado con éxito. Solicite el servicio a su concesionario.
- Los neumáticos o ruedas de auxilio no coinciden con los neumáticos o ruedas del equipo original. Los neumáticos y ruedas distintos a los recomendados pueden impedir que el TPMS funcione correctamente. Consulte *Compra de neumáticos nuevos* ⇨ *272*.
- La operación de sistemas electrónicos o instalaciones cercanas que utilizan ondas de radiofrecuencia similares a las del TPMS puede causar el funcionamiento incorrecto de los sensores del sistema.

Proceso de adaptación de sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un código de identificación exclusivo. El código de identificación debe adaptarse a la posición de un neumático o rueda nuevos después de rotar los neumáticos del vehículo o reemplazar uno o más de los sensores del TPMS. Asimismo, el proceso de adaptación de sensores del TPMS debe realizarse después de reemplazar el neumático de auxilio por uno de carretera que contiene el sensor del TPMS. La luz indicadora de falla se debería apagar en el próximo ciclo de encendido. Los sensores se hacen coincidir con las posiciones de los neumáticos/ruedas, usando una herramienta de reaprendizaje de TPMS, en el orden que sigue: neumático delantero del lado del conductor, neumático delantero del lado del acompañante, neumático trasero del lado del acompañante, y neumático trasero del lado del conductor. Consulte a su concesionario para solicitar el servicio o adquirir la herramienta de reaprendizaje.

Se dispone de dos minutos para adaptar la posición del primer neumático/rueda y cinco minutos en total para adaptar las cuatro posiciones. Si se demora más tiempo, el proceso de adaptación se detiene y se debe reiniciar.

El proceso de adaptación del TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Gire el encendido a ON/RUN (encendido conectado) con el motor apagado.
3. Mantenga pulsados los botones del transmisor del mando a distancia (RKE) y al mismo tiempo por unos tres segundos. Sonará la bocina dos veces para indicar que el receptor está listo para comenzar el proceso de adaptación del sensor.
4. Comience por el neumático delantero del lado del conductor. Se enciende la luz de giro delantera del lado del conductor.
5. Coloque la herramienta de reaprendizaje contra la pared lateral del neumático, cerca del vástago de la válvula. Luego pulse el botón para activar el sensor del TPMS. Un toque de bocina confirma que el código de identificación del sensor se adaptó a esta posición del neumático y la rueda.
6. Continúe con el neumático delantero derecho. Se enciende la luz de giro delantera del lado del acompañante. Repita el procedimiento del paso 5.
7. Continúe con el neumático trasero derecho. Se enciende la luz de giro trasera del lado del acompañante. Repita el procedimiento del paso 5.
8. Continúe con el neumático trasero izquierdo. Se enciende la luz de giro trasera del lado

del conductor. Repita el procedimiento del paso 5. La bocina suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha adaptado al neumático trasero izquierdo y que se desactivó el proceso de adaptación de sensores del TPMS.

9. Coloque el encendido en LOCK/OFF.
10. Ajuste los cuatro neumáticos al nivel de presión de aire recomendado indicado en la etiqueta de información de neumáticos y carga.

Etiqueta con código de barras



Revisión de los neumáticos

Recomendamos inspeccionar los neumáticos, incluido el de auxilio si el vehículo lo tiene, para detectar signos de desgaste o daño, como mínimo una vez por mes.

Reemplace el neumático si:

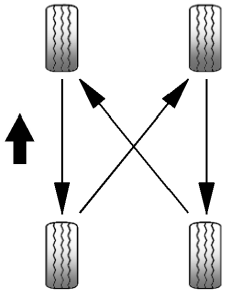
- Pueden verse los indicadores en tres o más lugares del neumático.
- Se muestran cordones o tela a través de la goma del neumático.
- La banda de rodamiento o la pared lateral está rajada o desgastada lo suficiente como para mostrar los cordones o la tela.
- El neumático tiene un bulto o protuberancia, o está partido.
- El neumático tiene una pinchadura, corte u otro daño que no puede repararse bien debido al tamaño o la ubicación del daño.

Rotación de neumáticos

Los neumáticos deben rotarse en los intervalos especificados en el Cronograma de mantenimiento. Consulte *Programa de mantenimiento* ⇨ *305*.

Los neumáticos se rotan para lograr un desgaste uniforme de los mismos. La primera rotación es la más importante.

Toda vez que se detecte un desgaste anormal, rote los neumáticos lo antes posible, verifique que tengan la presión de inflado correcta y revise que los neumáticos o ruedas no tengan daños. Si el desgaste anormal continúa después de la rotación, verifique la alineación de las ruedas. Consulte *Cuándo es hora de colocar neumáticos nuevos* ⇨ *271* y *Reemplazo de ruedas* ⇨ *274*.



Use este esquema de rotación de los neumáticos.

No incluya el neumático compacto de auxilio en la rotación de neumáticos.

Ajuste los neumáticos delanteros y traseros a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información de neumáticos y carga después de rotar los neumáticos. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ *262* y *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182*.

Reinicie el sistema monitor de presión de los neumáticos. Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos.* ⇨ *266*.

Verifique que todas las tuercas de rueda estén correctamente apretadas. Consulte "Par de apriete de la tuercas de rueda" en *Capacidades y especificaciones* ⇨ *319*.

⚠ Advertencia

El óxido o la suciedad de la rueda o las piezas a la que está sujeta puede hacer que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede salirse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, elimine el óxido y la suciedad en los lugares en que la rueda se fija al vehículo. En una emergencia, puede usarse un trapo o una toalla de papel. No obstante, use

(Continuación)

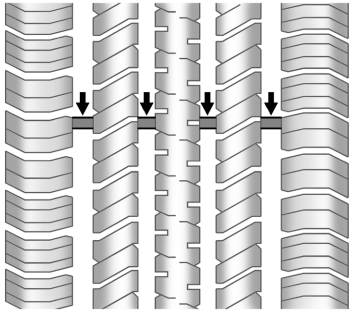
Advertencia (Continuación)

más tarde una rasqueta o cepillo de alambre para remover todo el óxido o suciedad.

Lubrique ligeramente el centro del cubo de rueda con grasa para cojinetes de rueda después del cambio de la rueda o la rotación de neumáticos a fin de evitar la acumulación de corrosión u óxido. No engrase la superficie de montaje plana de la rueda ni las tuercas o bulones de la rueda.

Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos

Los factores como mantenimiento, temperatura, velocidades de marcha, carga del vehículo y estado del camino afectan a la velocidad de desgaste de los neumáticos.



Los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento son una manera de saber cuándo es hora de colocar neumáticos nuevos. Los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento aparecen cuando los neumáticos tienen solo 1,6 mm (1/16 de pulgada) o menos de dibujo remanente. Consulte *Inspección de los neumáticos* ⇨ *269* y *Rotación de los neumáticos* ⇨ *269*.

La goma de los neumáticos envejece con el tiempo. Esto también vale para el neumático de auxilio, si el vehículo lo tiene, aunque no se haya usado nunca. Diversos factores, incluidas las temperaturas, las condiciones de carga y el mantenimiento de la presión de inflado afectan la velocidad a la que tiene lugar el envejecimiento. GM recomienda que los neumáticos, incluido el de auxilio si está equipado, se reemplacen después de seis años, independientemente del desgaste de la banda de rodamiento. La fecha de fabricación del neumático está dada por los cuatro últimos dígitos del número de identificación del neumático DOT (TIN) que está moldeado en un lado de la pared lateral del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendrá una fecha DOT de cuatro dígitos de 0310.

Inmovilización del vehículo

Los neumáticos envejecen cuando se almacenan normalmente montados en un vehículo estacionado. Para desacelerar el envejecimiento, si el vehículo va a estar detenido durante un mes o más, estaciónelo en un lugar fresco, seco y limpio lejos de la luz solar.

Este lugar debe estar libre de grasa, nafta u otras sustancias que puedan deteriorar la goma.

Estacionar por un período prolongado puede causar zonas planas en los neumáticos que pueden ocasionar vibraciones durante la marcha. Cuando tenga el vehículo detenido un mes o más, retire los neumáticos o levante el vehículo para reducir el peso aplicado sobre los mismos.

Compra de neumáticos nuevos

GM ha desarrollado y adaptado neumáticos específicos para el vehículo. Los neumáticos del equipo original instalados fueron diseñados para cumplir la clasificación del sistema de especificación de criterios de desempeño de neumáticos de General Motors (Tire Spec). Cuando se necesita reemplazar los neumáticos, GM recomienda especialmente comprar neumáticos con la misma TPC Spec.

El sistema TPC Spec exclusivo de GM considera más de una docena de especificaciones críticas que afectan al desempeño general del vehículo, incluidos el desempeño del sistema de frenos, la marcha y la maniobrabilidad, el control de tracción y el monitoreo de presión de los neumáticos. El número TPC Spec de GM está moldeado en la pared lateral del neumático cerca del tamaño del mismo. Si los neumáticos tienen un diseño de banda de rodamiento para todas las estaciones, el número TPC Spec está seguido por MS (iniciales de Barro y Nieve en inglés).

GM recomienda reemplazar los neumáticos desgastados en juegos completos de cuatro. La profundidad uniforme de la banda de rodamiento en todos los neumáticos contribuye a mantener el desempeño del vehículo. El desempeño del frenado y la maniobrabilidad pueden ser afectados adversamente si no se reemplazan todos los neumáticos al mismo tiempo. Si se han realizado la rotación y el mantenimiento correctos, los cuatro neumáticos deberían desgaste aproximadamente al mismo tiempo. Consulte la información acerca de la rotación correcta de los neumáticos en *Rotación de los neumáticos* ⇨ *269*. No obstante, si es necesario reemplazar solo el juego de neumáticos desgastados de un eje, coloque los neumáticos nuevos en el eje trasero.

Es posible que no haya neumáticos para invierno con la misma clasificación de velocidad

que los neumáticos originales para las clasificaciones de velocidad H, V, W, Y y ZR. Nunca exceda los límites de velocidad máxima de los neumáticos para invierno cuando use neumáticos con clasificación de velocidad inferior.

⚠ Advertencia

Los neumáticos pueden explotar durante un servicio incorrecto. Intentar montar o desmontar un neumático puede causar lesiones o la muerte. Solo su concesionario o centro de servicio de neumáticos autorizado debería montar o desmontar los neumáticos.

⚠ Advertencia

Mezclar neumáticos de tamaños, marcas o tipos diferentes puede causar la pérdida del control del vehículo, originando un choque o daños a otro vehículo. Use neumáticos del tamaño, marca y tipo correctos en todas las ruedas.

⚠ Advertencia

Utilizar neumáticos de telas sesgadas en el vehículo puede causar que las bridas de la llanta desarrollen rajaduras después de muchos kilómetros de marcha. Un neumático y/o una rueda pueden fallar repentinamente y causar un choque. Use solo neumáticos de telas radiales en las ruedas del vehículo.

Si deben reemplazarse los neumáticos del vehículo por un neumático que no tiene número de TPC Spec, asegúrese de que sea del mismo tamaño, rango de carga, clasificación de velocidad y construcción (radial) que los originales.

Los vehículos que tienen sistema de monitoreo de presión de los neumáticos pueden dar una advertencia de baja presión inexacta si se instalan neumáticos sin clasificación TPS Spec. Consulte *Sistema monitor de presión de los neumáticos.* ⇨ *264*.

La etiqueta de información de neumáticos y carga indica los neumáticos del equipo original del vehículo. Consulte la ubicación de la etiqueta e información adicional acerca de la etiqueta de información de neumáticos y carga en *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182*.

Neumáticos y ruedas de tamaño diferente

Si se instalan ruedas o neumáticos que son de tamaño diferente a las ruedas y neumáticos del equipo original, el desempeño del vehículo, incluidos el frenado, las características de marcha y maniobrabilidad, estabilidad y resistencia el vuelco, pueden verse afectados. Si el vehículo posee sistemas electrónicos como de antibloqueo de frenos, airbags antivuelco, control de tracción, control electrónico de estabilidad o doble tracción, el funcionamiento de estos sistemas también puede verse afectado.

⚠ Advertencia

Si se usan ruedas de tamaños diferentes, puede no existir un nivel aceptable de desempeño y seguridad si se seleccionan neumáticos no recomendados para esas ruedas. De esta forma

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

aumenta la probabilidad de choques y lesiones graves. Use solo sistemas de ruedas y neumáticos específicos de GM desarrollados para el vehículo y haga que los instale correctamente un técnico certificado de GM.

Consulte *Compra de neumáticos nuevos* ⇨ *272* y *Accesorios y modificaciones* ⇨ *222*.

Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos

Los neumáticos y las ruedas se alinearon y balancearon en fábrica para proporcionar máxima vida útil y el mejor desempeño general. No es necesario realizar regularmente el ajuste de la alineación de ruedas y el balanceo de neumáticos. Considere realizar una verificación de la alineación si existe un desgaste anormal de los neumáticos o el vehículo tira notoriamente hacia un lado u otro. Es normal que el vehículo tire ligeramente hacia la izquierda o derecha, dependiendo de la corona del camino y/u otras variaciones de la superficie del mismo tales como canaletas o surcos. Si su vehículo vibra cuando circula sobre una carretera lisa, es posible que deba volver a balancear los neumáticos y las ruedas. Consulte a su concesionario para obtener el diagnóstico correcto.

Sustitución de ruedas

Reemplace toda rueda que esté abollada, rajada o con mucho óxido o corrosión. Si las tuercas de rueda se aflojan continuamente, deben reemplazarse la rueda, los bulones de rueda y las tuercas de rueda. Si la rueda pierde aire, reemplácela. Algunas ruedas de aluminio se pueden reparar. Consulte a su concesionario si se presenta alguna de estas situaciones.

Su concesionario conoce la clase de rueda que se necesita.

Cada rueda nueva debe tener la misma capacidad de carga, diámetro, ancho y desplazamiento, y se debe montar de la misma manera que la rueda reemplazada.

Reemplace las ruedas, los bulones de rueda, las tuercas de rueda o los sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) por piezas nuevas originales de GM.

⚠ Advertencia

Utilizar ruedas, bulones de rueda o tuercas de rueda de reemplazo incorrectas puede ser peligroso. Pueden afectar al frenado y la maniobrabilidad del vehículo. Los neumáticos pueden perder aire y producir la pérdida del control, causando un choque. Use siempre las ruedas, bulones de rueda y tuercas de rueda correctas para reemplazo.

Atención

La rueda incorrecta puede causar también problemas de vida útil de los cojinetes, refrigeración de los frenos, calibración del velocímetro o el cuentakilómetros, orientación de los faros, altura del paragolpe y separación del vehículo del suelo, así como la separación del neumático o de la cadena del neumático con respecto a la carrocería y el chasis.

Ruedas de reemplazo usadas

⚠ Advertencia

Es peligroso reemplazar una rueda por una usada. Es probable que se desconozca cómo fue usada o cuántos kilómetros de uso tiene. Puede fallar repentinamente y causar un choque. Cuando reemplace ruedas, use ruedas nuevas originales de GM.

Cadenas para neumáticos

⚠ Advertencia

No use cadenas para neumáticos. No hay suficiente holgura. Las cadenas para neumáticos usadas en un vehículo en el cual no hay suficiente holgura pueden averiar los frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. La zona averiada por las cadenas para neumáticos pueden ocasionar la pérdida del control del vehículo y un choque.

Use otro tipo de dispositivo de tracción solo si el fabricante lo recomienda para la combinación de tamaño de neumáticos del vehículo y el estado de los caminos. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar averías al vehículo, conduzca lentamente y vuelva a ajustar o quite el dispositivo de tracción si toca el

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

vehículo. No haga girar rápidamente las ruedas en vacío. Si usa dispositivos de tracción, móntelos en los neumáticos delanteros.

Si se desinfla un neumático

No es habitual que un neumático se reviente durante la marcha, especialmente si los neumáticos se mantienen correctamente. Consulte *Neumáticos* ⇨ *259*. Si sale aire de un neumático, es mucho más probable que pierda lentamente. Pero si alguna vez se produce un reventón, he aquí algunos consejos acerca de qué esperar y qué hacer.

Si falla un neumático delantero, el neumático pinchado crea un arrastre que tira el vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y tome firmemente el volante. Trate de mantenerse en el carril y luego frene suavemente hasta detener el vehículo, bien fuera de la carretera si es posible.

Un reventón trasero, particularmente en una curva, actúa en forma muy similar al derrape y puede requerir la misma corrección que el derrape. Deje de apretar el pedal del acelerador y conduzca para enderezar el vehículo. Pueden sentirse muchos golpes y ruidos. Frene suavemente hasta detener el vehículo, bien fuera de la carretera si es posible.

⚠ Advertencia

Circular con un neumático desinflado puede causar daños permanentes al neumático. Si se vuelve a inflar el neumático después de haber circulado con él mientras estaba muy poco inflado o desinflado, puede causar un reventón y un choque grave. Nunca intente volver a inflar un neumático con el que se ha circulado mientras estaba muy

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

poco inflado o desinflado. Haga que su concesionario o un centro de servicio de neumáticos autorizado repare o reemplace el neumático desinflado lo antes posible.

⚠ Advertencia

Es peligroso levantar un vehículo e introducirse debajo de él para realizar mantenimiento o reparaciones sin los equipos de seguridad y la capacitación apropiados. Si se suministra un gato con el vehículo, está diseñado únicamente para cambiar un neumático desinflado. Si se utiliza para otra cosa, usted u otras personas podrían lesionarse gravemente o matarse si el vehículo se desliza fuera del gato. Si se suministra un gato con

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

el vehículo, utilícelo únicamente para cambiar un neumático desinflado.

Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales al neumático y la rueda conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado, bien fuera de la carretera si es posible. Encienda las balizas. Consulte *Balizas* ⇨ *133*.

⚠ Advertencia

Cambiar un neumático puede ser peligroso. El vehículo puede deslizarse fuera del gato y rodar o caer, causando lesiones o la muerte. Busque un lugar nivelado para cambiar el neumático. Para contribuir a impedir que el vehículo se mueva:

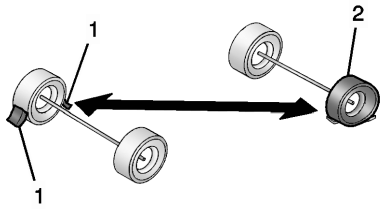
1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

2. Coloque la transmisión automática en P (Estacionamiento) o la transmisión manual en 1 (Primera) o R (Marcha atrás).
3. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar mientras el vehículo está levantado.
4. No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.
5. Coloque calzos de rueda, de tenerlos, a ambos lados del neumático en la esquina opuesta al neumático que se cambia.

Cuando el vehículo tiene un neumático desinflado (2), use el ejemplo siguiente como guía para la colocación de los calzos de rueda (1), si cuenta con ellos.



1. Calzo de rueda (Si cuenta con uno)
2. Neumático desinflado

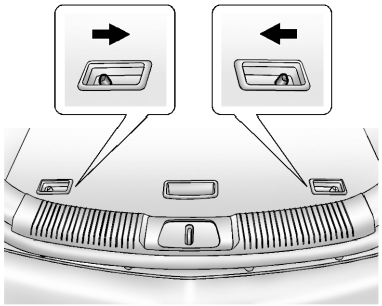
La siguiente información explica cómo reparar o cambiar un neumático.

Cambio de neumáticos

Extracción del neumático de auxilio y las herramientas

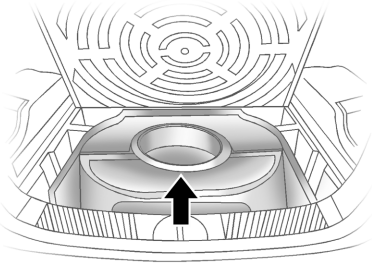
Para acceder al neumático de auxilio:

1. Abra el portón trasero.

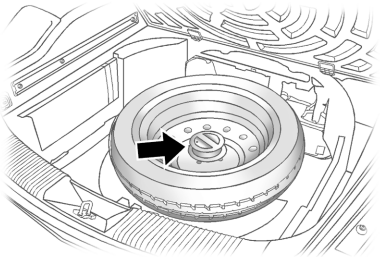


2. Empuje las palancas que están sobre el piso de carga.
3. Levante el piso de carga y cuelgue el gancho en la abertura del portón.

   Se debe doblar hacia atrás el borde del cubre equipaje para que el piso de carga alcance la apertura del portón.

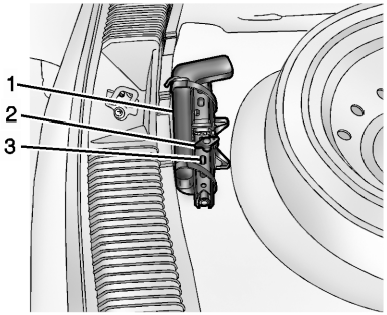


4. Retire la espuma protectora del neumático.



5. Retire el perno de fijación que sujeta la rueda, desenroscándolo hacia la izquierda.
6. Retire el neumático de auxilio compacto. Consulte *Neumático de auxilio compacto* ⇨ *284*.

Las herramientas se encuentran entre el neumático de auxilio y el portón trasero. Para acceder a las herramientas:



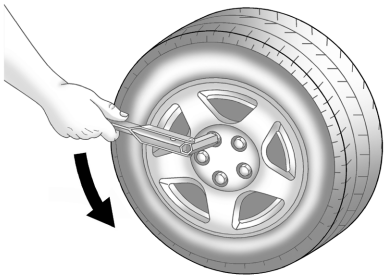
1. Bolsa de herramientas
2. Tornillo de mariposa
3. Gato

1. Retire el tornillo de mariposa (2) del gato.
2. Retire el gato (3) y la bolsa de herramientas (1).
3. Retire las bandas que sujetan a la bolsa que contiene la llave para ruedas y la manija de extensión para el gato, de estar equipadas.

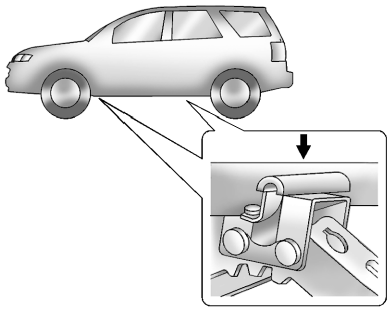
   Retire la llave para ruedas y la manija para el gato, de estar equipadas, de la bolsa.

Desmontaje del neumático desinflado y colocación del neumático de auxilio

1. Realice una verificación de la seguridad antes de realizar la tarea. Consulte *Si se desinfla un neumático* ⇨ *276*.



2. Utilice la llave para ruedas para aflojar todas las tuercas de la rueda. No los extraiga todavía.



3. Coloque la cabeza de elevación en el punto de anclaje más cercano al neumático desinflado. Asegúrese de que toda la cabeza de elevación del gato esté en contacto con la brida de anclaje debajo de la carrocería. No coloque el gato debajo de un panel de la carrocería. El panel inferior de la carrocería tiene una flecha para localizar el punto de anclaje.

⚠ Advertencia

Es peligroso introducirse debajo de un vehículo cuando está levantado con un gato. Si el vehículo se desliza fuera del gato, podría sufrir la muerte o lesiones graves. Nunca se ponga debajo de un vehículo cuando está sostenido sólo por un gato.

⚠ Advertencia

Si el vehículo se eleva con el gato mal posicionado, el vehículo se puede dañar e incluso caer. Para contribuir a evitar lesiones y daños al vehículo, asegúrese de colocar el cabezal de elevación del gato en la ubicación correcta antes de levantar el vehículo.

⚠ Advertencia

Es peligroso levantar un vehículo e introducirse debajo de él para realizar mantenimiento o reparaciones sin los equipos de seguridad y la capacitación apropiados. Si se suministra un gato con el vehículo, está diseñado únicamente para cambiar un neumático desinflado. Si se utiliza para otra cosa, usted u otras personas podrían lesionarse gravemente o matarse si el vehículo se desliza fuera del

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

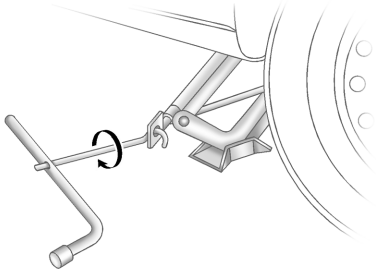
gato. Si se suministra un gato con el vehículo, utilícelo únicamente para cambiar un neumático desinflado.

Atención

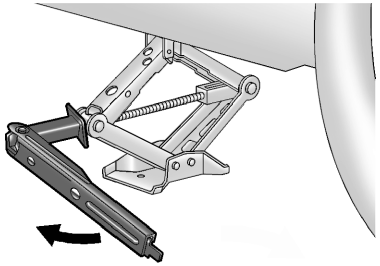
Asegúrese de que la cabeza de elevación del gato esté en la posición correcta. De lo contrario, puede dañar su vehículo. Su garantía no cubre las reparaciones.

4. Si tiene un gato con cabeza agujereada, sujete la extensión de la manija al gato insertando el gancho dentro del extremo del gato e inserte el otro extremo de la manija en la llave.

   Si tiene un gato con cabeza hexagonal, sujete la herramienta de elevación colocando su muesca hexagonal sobre la cabeza hexagonal del gato.



Gato con cabeza agujereada y llave



Gato con cabeza hexagonal y llave

5. Eleve el vehículo girando la manija del gato hacia la derecha. Eleve el vehículo lo suficientemente alto como para que haya suficiente espacio como para retirar la rueda.
6. Retire todas las tuercas de rueda.
7. Saque el neumático desinflado.
8. Elimine todo signo de corrosión o suciedad de los bulones de rueda, las superficies de montaje y el neumático de auxilio.

⚠ Advertencia

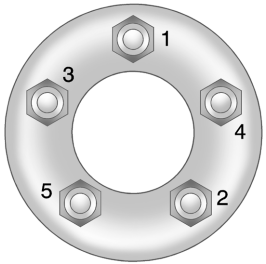
El óxido o la suciedad de la rueda o las piezas a la que está sujeta puede hacer que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede salirse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, elimine el óxido y la suciedad en los lugares en que la rueda se fija al vehículo. En una emergencia, puede usarse un trapo o una toalla de papel. No obstante, use más tarde una rasqueta o cepillo de alambre para remover todo el óxido o suciedad.

9. Coloque el neumático de auxilio compacto en la superficie de montaje de la rueda.
10. Vuelva a colocar las tuercas de rueda. Ajuste cada tuerca con la mano hasta que la rueda se sostenga contra el cubo.

⚠ Advertencia

Nunca use aceite o grasa en los pernos o las tuercas, porque se podrían aflojar las tuercas. La rueda del vehículo podría salirse, causando un choque.

11. Baje el vehículo girando la manija del gato en sentido antihorario.



12. Apriete firmemente las tuercas de rueda en una secuencia de zig-zag, como se muestra.

⚠ Advertencia

Las tuercas de rueda incorrectamente colocadas o apretadas pueden causar que las ruedas se aflojen o se salgan. Las tuercas de rueda deben apretarse con una llave dinamométrica a la especificación de par correcta después del reemplazo. Siga la especificación de par suministrada por el fabricante del mercado posventa cuando use tuercas de rueda de bloqueo accesorias. Consulte las especificaciones de par de apriete de tuercas de rueda del equipo original en *Capacidades y especificaciones* ⇨ *319*.

Atención

Las tuercas de rueda incorrectamente apretadas pueden causar pulsaciones del freno y daños del rotor. Para

(Continuación)

Atención (Continuación)

evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete las tuercas de rueda en forma pareja en la secuencia correcta. Consulte en *Capacidades y especificaciones* ⇨ *319* la especificación de par para las tuercas de rueda.

13. Baje el gato todo su recorrido y retírelo de debajo del vehículo.
14. Apriete firmemente las tuercas con la llave para ruedas.

Cuando vuelve a colocar el tapacubos o las tapas centrales de plástico, ajuste todas las tapas a mano y luego ajuste un cuarto de vuelta con la llave para ruedas.

Atención

Las tapas de rueda no pueden colocarse en la rueda de auxilio compacta del vehículo. Si intenta colocar una tapa de rueda en la

(Continuación)

Atención (Continuación)

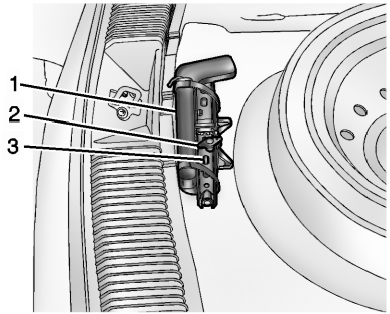
rueda de auxilio compacta, la tapa o la rueda de auxilio pueden dañarse.

Guardado de un neumático desinflado o el neumático de auxilio y las herramientas

⚠ Advertencia

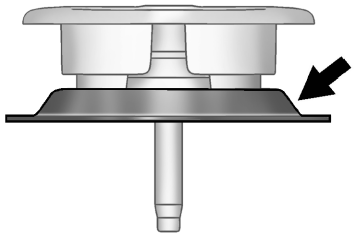
Guardar un gato, un neumático u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo puede causar lesiones. En una parada brusca o colisión, los equipos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde todos estos elementos en el lugar correcto.

Para almacenar el neumático desinflado o de auxilio y las herramientas:

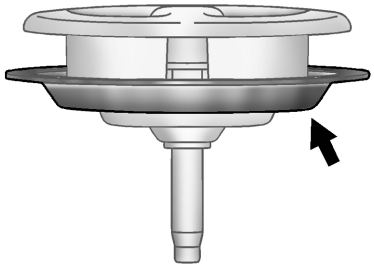


1. Bolsa de herramientas
2. Tornillo de mariposa
3. Gato

1. Coloque la llave para ruedas y la extensión, de estar equipadas, en la bolsa de herramientas (1) y use las bandas para sujetar la bolsa (1) al gato (3), que debe estar completamente plegado.
2. Coloque el gato (3) entre la parte posterior del baúl y el neumático de auxilio y sujételo con el perno de mariposa (2).
3. Invierta los pasos 1-3 de "Extracción del neumático de auxilio y las herramientas" para volver a fijar el piso en su lugar.
4. Coloque el neumático desinflado o dañado mirando hacia abajo en el fondo del compartimiento para el neumático de auxilio.



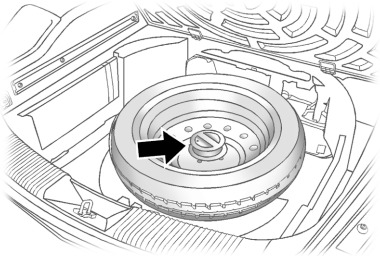
Antes



Después

5. Retire el disco del perno de fijación. Dé vuelta el disco y vuelva a colocarlo en el perno de fijación.

   Vuelva a colocar el disco en su posición original luego de quitar el neumático desinflado del compartimiento y antes de almacenar el neumático de auxilio.



6. Coloque el perno de fijación de la rueda sobre la barra de estibaje de la rueda y apriételo girándolo hacia la derecha.

La rueda de auxilio compacta es solo para uso temporal. Reemplace el neumático de auxilio compacto por uno de tamaño correcto lo antes posible.

Neumático de auxilio compacto

⚠ Advertencia

Circular con más de un neumático de auxilio compacto al mismo tiempo puede ocasionar la pérdida de la capacidad de frenado y maniobrabilidad. Esto puede ocasionar un choque y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Use solo un neumático de auxilio compacto a la vez.

Si este vehículo cuenta con un neumático de auxilio compacto, se infló totalmente cuando nuevo, pero puede haber perdido aire a lo largo del tiempo. Verifique regularmente la presión de inflado. Debe ser de 420 kPa (60 psi).

Deténgase lo antes posible y verifique que el neumático de auxilio esté correctamente inflado después de haber sido instalado en el vehículo. El neumático de auxilio compacto está diseñado solo para uso temporal. El vehículo se desempeñará en forma diferente con el neumático de auxilio colocado y se recomienda limitar la velocidad del vehículo a 80 km/h (50 mph). Para conservar el dibujo del neumático de auxilio, haga que el neumático estándar se repare o reemplace lo antes posible y vuelva a guardar el neumático de auxilio en el área de almacenamiento.

Cuando se utiliza un neumático de auxilio compacto, los sistemas de ABS y control de tracción pueden acoplarse hasta que el vehículo reconozca el neumático de auxilio, especialmente en caminos resbaladizos. Ajuste la marcha para reducir el posible resbalamiento de las ruedas.

Atención

Cuando se instala la rueda de auxilio compacta, no lleve el vehículo a un lavadero de autos automático con rieles guía. La

(Continuación)

Atención (Continuación)

rueda de auxilio compacta puede quedar atrapada en los rieles, lo que puede dañar el neumático, la rueda y otras partes del vehículo.

No use el neumático de auxilio compacto en otros vehículos.

No mezcle el neumático de auxilio compacto con otras ruedas o neumáticos. No se adaptan. Mantenga el neumático de auxilio y su rueda juntos.

Atención

Las cadenas para neumáticos no pueden colocarse en la rueda de auxilio compacta. Si se utilizan se pueden dañar el vehículo y las cadenas. No use cadenas en la rueda de auxilio compacta.

Arranque con cables

Para más información acerca de la batería del vehículo, consulte *Batería* ⇨ *244*.

Si se agotó la batería del vehículo, trate de usar la batería de otro vehículo y cables auxiliares para arrancar su vehículo. Asegúrese de cumplir los pasos siguientes para hacerlo en condiciones seguras.

⚠ Advertencia

Las baterías pueden lastimarle. Pueden ser peligrosas porque:

- Contienen ácido que puede causarle quemaduras.
- Contienen gas que puede explotar o encenderse.
- Contienen suficiente electricidad como para causarle quemaduras.

Si no sigue exactamente estos pasos, alguna o todas estas cosas pueden lastimarle.

Atención

Ignorar estos pasos puede ocasionarle costosos daños al vehículo que no estarán cubiertos por la garantía del mismo. No es posible hacer arrancar el vehículo empujándolo o tirando de él, y puede dañarse el vehículo.

1. Verifique el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios con sistema de tierra negativa.

Atención

Si el otro vehículo no cuenta con un sistema de 12 voltios con tierra negativa, pueden dañarse ambos vehículos. Para el arranque con puente, use únicamente un vehículo que tenga un sistema de 12 voltios con tierra negativa.

2. Junte los vehículo lo suficiente como para que alcancen los cables, pero asegúrese de que

los vehículos no estén en contacto entre sí. De lo contrario, se puede causar una conexión de tierra no deseada. No podrá arrancar el vehículo y la mala descarga a tierra podría dañar los sistemas eléctricos.

Para evitar la posibilidad de que los vehículos rueden, aplique firmemente el freno de estacionamiento en los dos vehículos involucrados en el procedimiento de arranque con cables auxiliares. Coloque la transmisión en P (Estacionamiento) antes de aplicar el freno de estacionamiento.

Atención

Si se deja encendido o enchufado algún accesorio durante el procedimiento de arranque con puente, puede dañarse. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Toda vez que sea

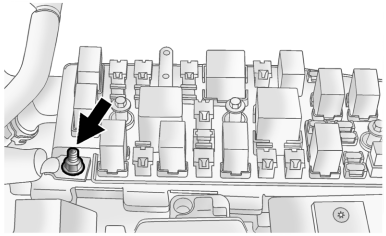
(Continuación)

Atención (Continuación)

posible, apague o desenchufe todos los accesorios de ambos vehículos durante el arranque con puente.

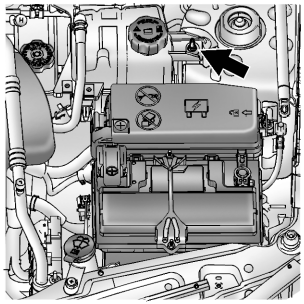
3. Apague el motor de ambos vehículos. Desenchufe todo accesorio innecesario que esté enchufado en el encendedor o en el toma de energía para accesorios. Apague la radio y todas las lámparas que no sean necesarias. De esta forma se evitarán chispas, lo que protege tanto a las baterías como a la radio.
4. Abra el capó del otro vehículo y ubique los terminales positivo (+) y negativo (-) del mismo.

   Abra el capó de su vehículo y ubique los terminales remotos positivo (+) y negativo (-) para arranque con cables auxiliares.



Su vehículo cuenta con un terminal positivo (+) remoto. Está ubicado en el compartimiento del motor, del lado del conductor, en la caja de fusibles. Consulte *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *225* para mayor información sobre la ubicación.

Para destapar el terminal positivo (+) remoto, presione la lengüeta en el fondo de la caja de fusibles y levante la cubierta.



Su vehículo cuenta con un terminal negativo (-) remoto. Es una clavija que está al lado del tanque de compensación del refrigerante del motor, ubicado en la parte de atrás del compartimiento del motor, del lado del conductor. Consulte *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ *225* para mayor información sobre la ubicación.

⚠ Advertencia

Puede arrancar un ventilador eléctrico incluso cuando el motor no está en funcionamiento, y puede lastimarle. Mantenga sus manos, ropa y herramientas lejos de cualquier ventilador eléctrico debajo del capó.

⚠ Advertencia

Si usa fuego cerca de una batería, puede causar que explote el gas de la misma. Hay personas que se han lastimado al hacerlo y algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

Asegúrese de que la batería tenga suficiente agua. No necesita agregar agua a la batería instalada en su nuevo vehículo. Pero si la batería tiene tapones de llenado, asegúrese de que contenga la cantidad correcta

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

de líquido. Si está bajo, agregue agua para solucionar ese problema en primer lugar. Si no lo hace, puede estar presente un gas explosivo.

El líquido de la batería contiene ácido que puede causarle quemaduras. No entre en contacto con él. En caso de contacto accidental con sus ojos o su piel lávese la zona con agua y obtenga asistencia médica inmediatamente.

⚠ Advertencia

Los ventiladores u otras piezas móviles del motor pueden lesionarle gravemente. Mantenga sus manos alejadas de las piezas móviles una vez que el motor está en funcionamiento.

5. Revise que los cables no tengan fallas en la aislación. Si las tuvieran, puede recibir una descarga eléctrica. También se podrían dañar los vehículos.

   A continuación se enumeran ciertas aspectos básicos que debería saber antes de conectar los cables. El positivo (+) debe ir al terminal positivo (+) o al terminal remoto positivo (+), si el vehículo cuenta con uno. El negativo (-) se debe sujetar a una parte metálica pesada sin pintar del motor o a un terminal negativo (-) remoto, si el vehículo cuenta con uno.

   No conecte el positivo (+) al negativo (-) o provocará un corto que dañará la batería y quizá otras partes. No conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería descargada ya que esto puede provocar chispas.

6. Conecte el cable positivo (+) rojo al terminal positivo (+) del vehículo con la batería descargada. Use un terminal positivo (+) remoto si el vehículo lo tiene.
7. No permita que el otro extremo toque un metal. Conéctelo al terminal positivo (+) de la batería que está en buen estado. Use un terminal positivo (+) remoto si el vehículo lo tiene.
8. Ahora conecte el cable negativo (-) negro al terminal negativo (-) de la batería con carga. Use un terminal negativo (-) remoto si el vehículo lo tiene.

   No permita que el otro extremo toque nada hasta el paso siguiente. El otro extremo del cable negativo (–) no va a la batería descargada. Va a una pieza grande metálica sin pintar o a un terminal negativo (–) remoto del vehículo que tiene la batería descargada.

9. Conecte el otro extremo del cable negativo (-) apartado de la batería descargada, pero no cerca de las partes móviles del motor. La conexión eléctrica también es buena allí y las posibilidades de que las chispas alcancen la batería son mucho menores.
10. Ahora arranque el vehículo que tiene la batería cargada y deje el motor en marcha por un tiempo.
11. Pulse el símbolo de desbloqueo en el transmisor de la llave con control remoto para desactivar el sistema de seguridad, si está equipado.
12. Intente arrancar el vehículo que tiene la batería descargada. Si no arranca después de unos cuantos intentos, probablemente necesita servicio.

Atención

Si los cables de puente se conectan o retiran en el orden incorrecto, puede producirse un cortocircuito eléctrico que dañe al vehículo. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Conecte y retire siempre los cables en el orden correcto, asegurándose de que los cables no se toquen entre sí o toquen otras piezas metálicas.

Retiro de los cables de puente

Invierta la secuencia exactamente para retirar los cables de puente.

Luego de arrancar el vehículo con problemas y de remover los cables auxiliares de arranque, deje que funcione a relantí por unos minutos.

Remolcado del vehículo

Atención

Remolcar incorrectamente un vehículo averiado puede causar averías. Las averías no serían cubiertas por la garantía del vehículo.

Haga remolcar el vehículo en un remolque con plataforma. Un remolque por elevación de ruedas puede dañar el vehículo.

Consulte a su concesionario o servicio de remolque profesional si se debe remolcar el vehículo averiado.

Remolque de vehículos recreativos

El remolque de vehículos recreativos significa remolcar el vehículo detrás de otro -como detrás de una casa rodante (motor home). Los dos tipos más comunes de remolque de vehículos recreativos son el remolque tipo "dinghy" (bote) y el remolque tipo carrito. El remolque tipo bote consiste en remolcar el vehículo con las cuatro ruedas apoyadas en el suelo. El remolque tipo carrito consiste en remolcar el vehículo con dos ruedas apoyadas en el suelo y dos levantadas sobre un dispositivo llamado carrito.

He aquí algunas cosas importantes a considerar antes de remolcar un vehículo recreativo:

- ¿Cuál es la capacidad de remolque del vehículo remolcador? Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo remolcador.
- ¿Cuál es la distancia que se recorrerá? Algunos vehículos tiene restricciones acerca de la distancia y el tiempo que pueden remolcar.
- ¿Se va a usar el equipo de remolque apropiado? Consulte a su concesionario o profesional de remolque para obtener

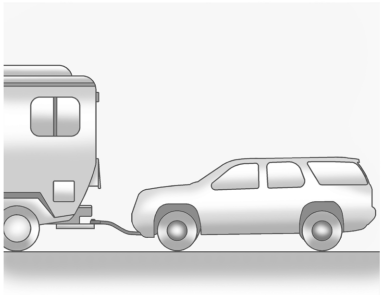
asesoramiento adicional y recomendaciones acerca de los equipos.

- ¿El vehículo está preparado para ser remolcado? Así como cuando prepara el vehículo para un viaje largo, asegúrese de que esté preparado para ser remolcado.

Remolque tipo bote

Se puede remolcar como a un bote los vehículos con tracción delantera o con tracción integral, sujetándolos del frente. Estos vehículos también se pueden remolcar colocándolos en un remolque de plataforma con las cuatro ruedas sobre la misma. Para otros tipos de remolque, consulte "Remolque tipo carrito" más adelante en esta sección.

Los vehículos que se remolquen como botes se deben poner en marcha por unos cinco minutos al comienzo de cada día y en cada parada en una estación de servicio. Esto garantizará la correcta lubricación de los componentes de la transmisión.



Para remolcar el vehículo desde el frente con las cuatro ruedas sobre la carretera:

1. Sitúe el vehículo a remolcar y sujételo al vehículo remolcador.
2. Gire la llave de encendido a la posición ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS).
3. Coloque el cambio en N (Punto muerto).
4. Apague los faros antiniebla y todos los accesorios.
5. Para evitar que se desgaste la batería mientras el vehículo se remolca, quite el fusible PWR/MODING (Modulación de energía) de 2 amperios de la caja de fusibles del tablero de instrumentos y guárdelo en un lugar seguro. Consulte *Caja de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ *256*.

Atención

Si se remolca el vehículo sin realizar todos los pasos enumerados en "Remolque tipo bote", se puede dañar la transmisión automática. Asegúrese de seguir todos los pasos del procedimiento para remolque tipo bote antes y después de remolcar el vehículo.

Atención

Si al remolcar el vehículo se exceden los 105 km/h (65 mph), puede resultar dañado. Nunca exceda los 105 km/h (65 mph) cuando remolca el vehículo.

Una vez que llegue a destino:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el cambio en P (Estacionamiento).
3. Vuelva a colocar el fusible de PWR/MODING (Modulación de energía) de 2 amperios en la caja de fusibles del tablero de instrumentos.
4. Gire la llave de encendido a la posición LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO) y retire la llave.

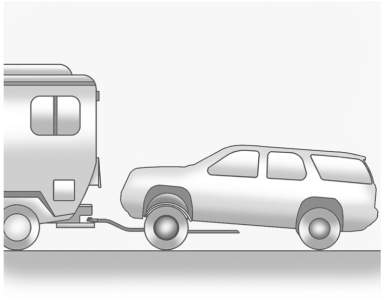
Atención

No remolque el vehículo con las ruedas de tracción delanteras en el piso si uno de los neumáticos delanteros es un neumático de auxilio compacto. Si remolca el vehículo con dos neumáticos delanteros de tamaños distintos puede provocar graves daños a la transmisión.

Remolque con plataforma (vehículos con tracción a las cuatro ruedas)

Los vehículos con tracción integral no deben ser remolcados con dos ruedas apoyadas en el suelo. Para remolcar correctamente estos vehículos, se deben colocar sobre un remolque de plataforma con las cuatro ruedas sobre la misma, o se deben remolcar tipo bote desde el frente. Consulte "Remolque tipo bote" más atrás en esta sección.

Remolque tipo carrito (vehículos con tracción delantera)

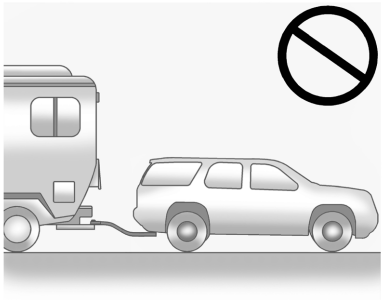


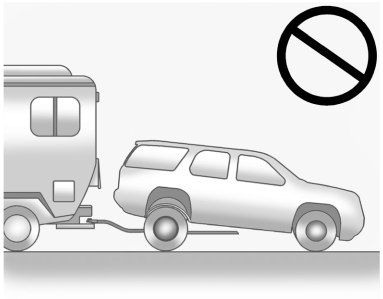
Para remolcar el vehículo desde el frente con las ruedas traseras sobre la carretera:

1. Ponga las ruedas delanteras sobre una plataforma.
2. Lleve la palanca del cambio a P (estacionar).
3. Aplique el freno de estacionamiento.

4. Trabe el volante de dirección en posición de avance recto con un dispositivo de bloqueo diseñado para remolcar.
5. Retire la llave del encendido.
6. Fije el vehículo a la plataforma.
7. Libere el freno de estacionamiento.

Remolcar el vehículo desde atrás





Atención
Remolcar el vehículo desde atrás podría causarle daños. Además, las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Jamás haga remolcar el vehículo desde atrás.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica. Use un agente descongelante solo cuando sea absolutamente necesario y haga que se engrasen las cerraduras después de usarlo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314*.

Lavado del vehículo

Para preservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia y fuera de la luz solar directa.

Atención
No use agentes limpiadores basados en petróleo, ácidos o abrasivos porque pueden dañar la pintura y las piezas metálicas o plásticas del vehículo. Si se producen daños, la garantía del vehículo no los cubre. Puede

(Continuación)

Atención (Continuación)

obtener productos limpiadores aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante relativas al uso correcto de los productos, las precauciones de seguridad necesarias y el desecho apropiado de todos los productos de cuidado del vehículo.

Atención

Evite usar lavados a alta presión a menos de 30 cm (12 pulgadas) de la superficie del vehículo. El uso de lavadores de potencia que excedan los 8.274 kPa (1.200 psi) puede producir daños o la remoción de la pintura y las calcomanías.

En todos los centros eléctricos del compartimiento debajo del capó que no se deben lavar a presión, se encuentra el símbolo  . Esto puede causar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si utiliza un lavadero de autos automático, siga las instrucciones del lavadero. El limpiaparabrisas y el limpialuneta trasera, si está equipado, deben estar apagados. Retire todos los accesorios que puedan dañarse o interferir con los equipos del lavadero.

Enjuague bien el vehículo, antes de lavarlo y después, para remover completamente todos los agentes limpiadores. Si se dejan secar en la superficie, pueden causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o una toalla totalmente de algodón, para evitar rayaduras o manchas de agua en la superficie.

Cuidado del acabado

No se recomienda la aplicación de materiales de sellantes/ceras transparentes del mercado posventa. Si se dañan las superficies pintadas, consulte a su concesionario para que evalúe y repare los daños. Los materiales extraños como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir el hielo, aceite y brea de la carretera, savia de los árboles, deposiciones de aves, agentes químicos de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen en las superficies pintadas. Lave el vehículo lo antes posible. Si fuera necesario, use limpiadores no abrasivos que estén marcados como seguros para superficies pintadas a fin de eliminar los materiales extraños.

Debe realizarse un encerado o pulido suave ocasional para remover residuos del acabado de pintura. Consulte a su concesionario acerca de los productos limpiadores aprobados.

No aplique ceras o pulimentos a plástico, vinilo, goma, calcomanías, imitación de madera o pintura no recubierta, puesto que pueden producirse daños.

Atención

La aplicación de compuestos a máquina o el pulido agresivo sobre el acabado de pintura de capa base/barniz puede dañarlo. Use solo las ceras y pulimentos no abrasivos que se fabrican para el acabado de pintura de capa base/barniz del vehículo.

Para mantener el acabado de pintura luciendo como nuevo, guarde el vehículo en un garaje o cúbralo toda vez que sea posible.

Protección de las molduras metálicas brillantes exteriores

Atención

Si no se limpian y protegen las molduras metálicas brillantes, puede producirse un acabado blanco manchado o picaduras. La garantía del vehículo no cubre este daño del vehículo.

Las molduras metálicas brillantes del vehículo son de aluminio o de acero inoxidable. Para evitar daños, siga siempre estas instrucciones de limpieza:

- Asegúrese de que la moldura esté fría al tacto antes de aplicar cualquier solución de limpieza.
- Utilice un producto de limpieza aprobado para aluminio o para acero inoxidable. Algunos limpiadores son altamente acídicos o contienen sustancias alcalinas que pueden dañar las molduras.
- Diluya siempre los limpiadores concentrados de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- No use limpiadores de cromo.
- No use limpiadores que no estén previstos para uso en automóviles.
- Use una cera no abrasiva en el vehículo después de lavarlo a fin de proteger y extender el acabado de las molduras.

Limpieza de lámparas/ópticas, emblemas, calcomanías y bandas decorativas exteriores

Use solo agua tibia o fría, un paño suave y un jabón para lavado de automóviles para limpiar las lámparas, ópticas, emblemas, calcomanías y bandas decorativas exteriores. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo" incluidas anteriormente en esta sección.

Las cubiertas de lámparas están hechas de plástico y algunas tienen una capa protectora UV. No las limpie ni las frote en seco.

No use ninguno de los siguientes productos en las lámparas u ópticas:

- Agentes abrasivos o cáusticos.
- Líquidos lavadores y otros agentes de limpieza en concentraciones más altas que las sugeridas por el fabricante.
- Solventes, alcoholes, combustibles y otros limpiadores agresivos.

- Rasquetas para hielo u otros elementos duros.
- Tapas o cubiertas decorativas del mercado posventa mientras las luces están encendidas, debido al excesivo calor generado.

Atención

Si las lámparas no se limpian correctamente, puede dañarse la cubierta de la lámpara, que la garantía del vehículo no cubre.

Atención

El uso de cera en bandas de acabado negro de bajo lustre puede aumentar el nivel de lustre y producir un acabado no uniforme. Limpie las bandas de bajo lustre con agua y jabón solamente.

Entradas de aire

Limpie la basura de las entradas de aire entre el capó y el parabrisas cuando lave el vehículo.

Limpiaparabrisas y escobillas

Limpie el exterior del parabrisas con un limpiavidrios.

Limpie las palas de goma con un paño sin pelusa o una toalla de papel empapada con líquido del lavaparabrisas o un detergente suave. Lave a fondo el parabrisas cuando limpie las escobillas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación de tratamientos de lavado/encerado del vehículo pueden causar que el limpiaparabrisas produzca vetas.

Reemplace las escobillas si están desgastadas o dañadas. Los daños pueden ser causados por condiciones de mucho polvo, arena, sal, calor, sol, hielo y nieve.

Burletes

Aplique a los burletes grasa siliconada dieléctrica para que duren más, sellen mejor y no se peguen o produzcan chillidos. Lubrique los burletes como mínimo una vez al año. En climas calurosos y secos puede requerirse una aplicación más frecuente. Las marcas negras de material de goma sobre superficie pintadas pueden removerse frotando con un paño limpio. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314*.

Neumáticos

Use un cepillo duro con un limpiador de neumáticos para limpiarlos.

Atención

El uso de productos de recubrimiento de neumáticos con base petróleo en el vehículo puede dañar el acabado de pintura y/o los neumáticos. Cuando aplique un recubrimiento de neumáticos, limpie siempre las salpicaduras en todas las superficies pintadas del vehículo.

Ruedas y accesorios — Aluminio o cromo

Use un paño suave y limpio con agua y jabón suave para limpiar las ruedas. Después de enjugarlas a fondo con agua limpia, séquelas con una toalla suave y limpia. Puede aplicarse entonces cera.

Atención

Las ruedas de cromo y otros accesorios de cromo pueden dañarse si el vehículo no se lava después de circular por caminos que han sido rociados con cloruro de magnesio, calcio o sodio. Estos cloruros se utilizan en las carreteras para condiciones como el hielo y el polvo. Lave siempre el cromo con agua y jabón después de la exposición.

Atención

Para evitar daños a las superficies, no use jabones fuertes, agentes químicos, pulimentos y limpiadores abrasivos, cepillos o limpiadores que contengan ácido en las ruedas de aluminio o cromadas. Use sólo limpiadores aprobados. Asimismo, nunca lleve un vehículo con ruedas de aluminio o cromadas a un lavadero automático que use cepillos limpiadores de neumáticos de carburo de silicio. Pueden producirse daños y la garantía del vehículo no cubrirá las reparaciones.

Sistema de frenos

Inspeccione visualmente las líneas y mangueras de freno para verificar que estén bien conectadas, que no estén dobladas, con fugas, fisuras, roces, etc. Revise que las pastillas de freno a disco no estén gastadas y la condición de la superficie de los rotores. Revise que las fundas/zapatas de los frenos a tambor no estén gastadas o rajadas. Inspeccione otras partes de los frenos, incluyendo los tambores, cilindros de ruedas, mordazas, freno de estacionamiento, cilindro maestro, recipiente del líquido de freno, tubos de vacío, bomba eléctrica de vacío, incluyendo soporte y manguera de ventilación, si está equipada.

Componentes de la dirección, suspensión y chasis

Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, la suspensión y el chasis para detectar piezas dañadas, flojas o faltantes, o signos de desgaste, por lo menos una vez al año.

Inspeccione la servodirección para verificar que esté bien conectada y que no presente atascamientos, pérdidas, fisuras, rozamiento, etc.

Verifique visualmente las fundas fuelle de las juntas homocinéticas y los retenes de los ejes para detectar pérdidas.

Lubricación de componentes de la carrocería

Lubrique los cilindros de todas las cerraduras, las bisagras del capó, del portón trasero y las bisagras de la tapa de acero del tanque de combustible salvo que los componentes sean plásticos. Si se aplica grasa siliconada a los burletes con un paño limpio, se logrará que duren más, sellen mejor y no se peguen ni produzcan chirridos.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Por lo menos dos veces al año, en primavera y otoño, use agua corriente para eliminar todos los materiales corrosivos de la parte de abajo de la carrocería. Preste atención de limpiar completamente cualquier área en donde se pueda acumular fango u otros residuos.

Daños de la chapa metálica

Si el vehículo está dañado y requiere reparación o reemplazo de chapa metálica, asegúrese de que el chapista aplique material anticorrosivo a las piezas reparadas o reemplazadas, a fin de restaurar la protección contra la corrosión.

Las piezas de repuesto originales del fabricante proporcionarán protección contra la corrosión y mantendrán la garantía del vehículo.

Daños del acabado

Repare rápidamente las picaduras y rayaduras menores con materiales para retoque disponibles en su concesionario a fin de evitar la corrosión. El taller de chapa y pintura de su concesionario puede corregir las áreas mayores de daños del acabado.

Manchas químicas de la pintura

Los contaminantes transportados por el aire pueden caer sobre las superficies del vehículo y atacarlas, produciendo decoloración con manchas de forma anular y pequeñas zonas oscuras irregulares que se graban en la superficie pintada. Consulte "Cuidado del acabado" incluido anteriormente en esta sección.

Cuidado interior

Para evitar la abrasión por partículas de suciedad, limpie regularmente el interior del vehículo. Remueva inmediatamente todas las manchas. Tenga en cuenta que los periódicos o las ropas oscuras que pueden desteñir los enseres domésticos pueden también transferir permanentemente color al interior del vehículo.

Use un cepillo de cerdas blandas para remover el polvo de las perillas y ranuras del tablero de instrumentos. Utilizando una solución de jabón suave, remueva inmediatamente las lociones para manos, el bronceador y el repelente de insectos de todas las superficies interiores. En caso contrario, pueden producir daños.

Su concesionario puede tener productos para limpiar el interior. A fin de evitar daños permanentes, use limpiadores diseñados

específicamente para las superficies a limpiar. Aplique todos los limpiadores directamente al paño de limpieza. No pulverice limpiadores directamente sobre interruptores o controles. Los limpiadores deben removerse rápidamente. Nunca permita que los limpiadores queden durante períodos prolongados sobre la superficie que se limpia.

Los limpiadores pueden contener solventes que pueden concentrarse en el interior. Antes de utilizar limpiadores, lea y cumpla todas las instrucciones de seguridad de la etiqueta. Mientras limpia el interior, mantenga una ventilación adecuada abriendo las puertas y ventanillas.

Para evitar daños, no limpie el interior utilizando los siguientes limpiadores o técnicas.

- Nunca use una hoja de afeitar ni ningún otro objeto filoso para eliminar una suciedad de una superficie interior.
- Nunca use cepillos de cerdas duras.
- Nunca frote agresivamente o con presión excesiva ninguna superficie.
- No use detergentes para lavarropas o jabones para lavavajillas con desengrasantes. En el caso de los limpiadores líquidos, use aproximadamente 20 gotas cada 3,8 L (1 galón) de agua. Una solución de jabón concentrado dejará un residuo que crea vetas y atrae a la suciedad. No use soluciones que contengan jabones fuertes o cáusticos.
- No sature excesivamente el tapizado cuando lo limpie.
- No use solventes o limpiadores que contengan solventes.

Cristales interiores

Para limpiarlos, use una tela de felpa humedecida con agua. Limpie las gotas que quedan con un paño seco limpio. Pueden utilizarse limpiavidrios comerciales, si es necesario, después de limpiar los cristales interiores con agua pura.

Atención

Para evitar rayaduras, nunca use limpiadores agresivos en los cristales del automóvil. Los limpiadores o la limpieza agresivos pueden dañar el desempañador de la luneta trasera.

Si se limpia el parabrisas con agua durante los primeros tres a seis meses de uso del automóvil, se reduce la tendencia a empañarse.

Cubiertas de los parlantes

Pase delicadamente la aspiradora alrededor de la cubierta del parlante, de modo que éste no se dañe. Limpie las suciedades solo con agua y un jabón suave.

Molduras revestidas

Deben limpiarse las molduras revestidas.

- Cuando están levemente sucias, límpielas con una esponja o paño sin pelusa humedecido con agua.

- Cuando están muy sucias, use agua jabonosa tibia.

Tela/Alfombras/Gamuza

Comience pasando la aspiradora por la superficie con un accesorio de cepillo blando. Si se utiliza un accesorio de cepillo giratorio con la aspiradora, úselo solo en la alfombra del piso. Antes de limpiar, remueva delicadamente toda la suciedad que sea posible, mediante una de las técnicas siguientes:

- Absorba delicadamente los líquidos con una toalla de papel. Continúe absorbiendo hasta que no se pueda remover más suciedad.
- En el caso de la suciedad sólida, remueva lo más posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Sature con agua un paño de colores firmes sin pelusa. Se recomienda el paño de microfibra para evitar la transferencia de pelusa a la tela o alfombra.
2. Elimine el exceso de humedad estrujando delicadamente hasta que no gotee agua del paño de limpieza.
3. Comience por el borde exterior de la suciedad y frote delicadamente hacia el centro. Pliegue el paño de limpieza con frecuencia para utilizar una parte limpia y evitar que la suciedad se transfiera a la tela.
4. Continúe frotando delicadamente el área sucia hasta que no haya más transferencia de color de la suciedad al paño de limpieza.
5. Si no se removió completamente la suciedad, use una solución de jabón suave seguida por agua pura.

Si no se removió completamente la suciedad, puede ser necesario utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Pruebe un área pequeña oculta para verificar que no se decolore antes de utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Si se produce la formación de anillos, limpie la tela o alfombra completa.

A continuación del proceso de limpieza, puede utilizarse una toalla de papel para absorber el exceso de humedad.

Limpieza de superficies de alto lustre y pantallas de información del vehículo y de la radio

En los vehículos con superficies de alto lustre o pantallas, use un paño de microfibra para limpiar las superficies. Antes de frotar la superficie con el paño de microfibra, use un cepillo de cerdas blandas para remover la suciedad que podría rayarla. Luego use el paño de microfibra para frotar delicadamente y limpiar la superficie. Nunca use limpiadores para ventanas o solventes. Lave periódicamente a mano el paño de microfibra por separado, con jabón suave. No use lavandina o acondicionadores de telas. Enjuague a fondo y seque al aire antes del siguiente uso.

Atención

No fije a la pantalla un dispositivo con ventosa. Esto puede causar daños y la garantía del vehículo no los cubre.

Tablero de instrumentos, cuero, vinilo, otras superficies plásticas, superficies pintadas de bajo lustre y superficies de madera porosa natural

Use un paño de microfibra humedecido con agua para eliminar el polvo y aflojar la suciedad. Para realizar una limpieza más profunda, use un paño de microfibra suave humedecido con una solución de jabón suave.

Atención

Si el cuero, especialmente el perforado, así como otras superficies interiores, se empapan o saturan, se pueden

(Continuación)

Atención (Continuación)

producir daños permanentes. Absorba el exceso de humedad de estas superficies después de limpiarlas y deje que se sequen naturalmente. Nunca use calor, vapor o removedores de suciedad. No use limpiadores que contengan productos siliconados o basados en cera. Los limpiadores que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente el aspecto y la sensación del cuero o el tapizado blando, y por eso no se recomiendan.

No use limpiadores que aumenten el lustre, especialmente en el tablero de instrumentos.
El resplandor reflejado puede disminuir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Atención

El uso de desodorantes de ambientes puede causar daños permanentes a los plásticos y las superficie pintadas. Si un desodorante de ambiente entra en contacto con alguna superficie plástica o pintada del vehículo, absórbalo inmediatamente con un paño blando humedecido con una solución de jabón suave. La garantía no cubre los daños producidos por los desodorantes de ambientes.

Cubierta de carga y red utilitaria

Lave con agua tibia y un detergente suave. No use lavandina clorada. Enjuague con agua fría y luego seque a fondo.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos.

⚠ Advertencia

No aplique lavandina o tinturas a los cinturones de seguridad. Pueden debilitarlos gravemente. En un choque, pueden no ser capaces de brindar protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad solo con jabón suave y agua tibia.

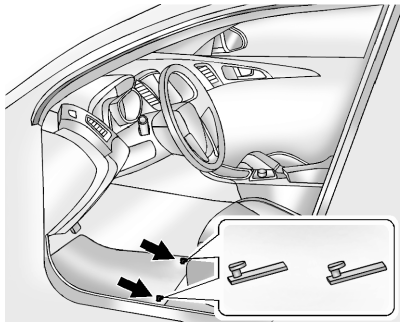
Cubrealfombras

⚠ Advertencia

Si un cubrealfombra es de tamaño incorrecto o no está colocado correctamente, puede interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede causar una aceleración involuntaria y/o aumentar la distancia de detención, lo que puede ocasionar un choque y lesiones. Asegúrese siempre de que el cubrealfombras no interfiera con los pedales.

Use las siguientes instrucciones para utilizar correctamente los cubrealfombras.

- Los cubrealfombras del equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si es necesario reemplazarlos, se recomienda adquirir cubrealfombras certificados por GM. Los cubrealfombra no provistos por GM pueden no encajar correctamente y podrían interferir con los pedales del acelerador o del freno. Compruebe siempre que los cubrealfombras no interfieren con los pedales.
- No use cubrealfombras si el vehículo no está equipado con un retén de cubrealfombras en el piso del lado del conductor.
- Use el cubrealfombras con el lado correcto hacia arriba. No lo dé vuelta.
- No coloque nada encima del cubrealfombras del lado del conductor.
- Use un solo cubrealfombras en el lado del conductor.
- No coloque un cubrealfombras encima de otro.



El cubrealfombras del lado del conductor se sujeta en su lugar con dos retenedores tipo gancho.

Remoción y reemplazo de los cubrealfombras

1. Tire de la parte trasera del cubrealfombras y quítelo de los ganchos.
2. Vuelva a colocarlo alineando las aberturas para los retenedores del

cubrealfombras sobre los retenedores de la alfombra y enganchándolos en su lugar.

3. Asegúrese de que el cubrealfombras quede correctamente sujeto en su sitio. Verifique siempre de que el cubrealfombras no interfiera con los pedales.

Servicio y mantenimiento

Información general
Información general 303

Mantenimiento programado
Mantenimiento programado 305

Servicios para aplicaciones especiales
Servicios para aplicaciones especiales 310

Mantenimiento y cuidado adicionales
Mantenimiento y cuidado adicionales 311

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados
Líquidos y lubricantes recomendados 314
Partes de repuesto de mantenimiento 315

Registro de mantenimiento
Registro de mantenimiento . . . 317

Información general

Su vehículo es una inversión importante. Esta sección describe el mantenimiento necesario para su vehículo. Siga este programa para protegerse contra gastos de reparaciones importantes causados por no realizarle el mantenimiento necesario. También puede ayudarle a mantener el valor de reventa del vehículo. El dueño es el responsable de realizarle todo el mantenimiento necesario.

Su concesionario tiene técnicos capacitados que pueden realizar el mantenimiento necesario usando partes de repuesto genuinas. Ellos tienen las herramientas y el equipamiento actualizados para realizar diagnósticos rápidos y precisos. Muchos concesionarios están abiertos hasta tarde y durante los sábados, ofrecen transporte de cortesía y reservar turnos por Internet para ayudar con sus necesidades de servicio.

Su concesionario reconoce la importancia de brindar un servicio de mantenimiento y de reparaciones al precio justo. Con técnicos capacitados, el concesionario es el lugar para el mantenimiento de rutina como los cambios de aceite y la rotación de neumáticos, y para el mantenimiento adicional como neumáticos, frenos, baterías y escobillas del limpiaparabrisas.

Atención

Los daños causados por el mantenimiento inadecuado pueden originar reparaciones costosas y pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo. Los intervalos de mantenimiento, controles, inspecciones, líquidos recomendados y lubricantes son importantes para mantener el vehículo en buenas condiciones de funcionamiento.

La rotación de los neumáticos y los servicios necesarios son responsabilidad del dueño. Le recomendamos que su concesionario realice esos servicios

cada 12.000 km/7.500 millas.
El mantenimiento adecuado del vehículo ayuda a mantenerlo en buenas condiciones de funcionamiento, mejora el ahorro de combustible y reduce las emisiones.

El mantenimiento varía debido a la forma en que la gente usa sus vehículos. Puede necesitar controles y servicios más seguido. Los servicios adicionales necesarios normales son para vehículos que:

- Llevan pasajeros y carga dentro de los límites recomendados en la etiqueta de información de las cubiertas y la carga. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *182*.
- Se usan en carreteras con superficies razonables y dentro de los límites legales.
- Usan el combustible recomendado. Consulte *Combustible* ⇨ *209*.

Consulte la información del cuadro de mantenimiento servicios adicionales necesarios normales.

Los servicios adicionales necesarios severos son para vehículos que:

- Se usan principalmente en tráfico pesado de la ciudad y en clima caluroso.
- Se usan principalmente en terreno montañoso.
- Remolcan frecuentemente un acoplado.
- Se usan a alta velocidad o en competencias.
- Se usan para servicio de taxi, policía o reparto.

Consulte la información del cuadro de mantenimiento de servicios adicionales necesarios severos.

⚠ Advertencia

El trabajo de mantenimiento puede ser peligroso y puede causar lesiones graves. Realice el trabajo de mantenimiento únicamente si tiene la información necesaria, las herramientas

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

adecuadas y el equipamiento. De lo contrario haga que su concesionario realice el trabajo con un técnico capacitado. Consulte *Para realizar su propio trabajo de servicio* ⇨ *223*.

Mantenimiento programado

Controles y servicios para los dueños

Cada vez que carga combustible

- Comprobar el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *229*.

Una vez por mes

- Verifique la presión de los neumáticos. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ *262*.
- Inspeccione el desgaste de los neumáticos. Consulte *Inspección de neumáticos* ⇨ *269*.
- Controle el nivel del líquido del limpiaparabrisas. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ *241*.

Cambio de aceite del motor

Cuando aparece el mensaje CAMBIAR PRONTO ACEITE MOTOR, haga cambiar el aceite y el filtro dentro de los próximos 1.000 km/600 millas. Cuando aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL NOW (CAMBIE EL ACEITE DEL MOTOR AHORA), haga cambiar el aceite y el filtro lo antes posible. Bajo las mejores condiciones de manejo, el sistema de control del aceite puede no indicar la necesidad de cambiarlo hasta por un año.

El aceite del motor y el filtro deben cambiarse por lo menos una vez al año, y reiniciar el sistema de control del aceite. El técnico de su concesionario puede realizar este trabajo. Si se reinicia accidentalmente el sistema de control del aceite, haga el cambio dentro de los 5.000 km/3.000 millas del último cambio. Reinicie el sistema de control de aceite cuando cambie el aceite. Consulte *Sistema de control del aceite* ⇨ *231*.

Rotación de neumáticos y servicio necesario cada 12.000 km/7.500 millas

Rote los neumáticos, si es recomendable para el vehículo, y realice los siguientes servicios. Consulte *Rotación de neumáticos* ⇨ *269*.

- Controle el nivel del aceite y el porcentaje de vida útil que le queda. De ser necesario, cambie el aceite del motor y el filtro, y reinicie el sistema de control del aceite. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *229* y *Sistema de control del aceite* ⇨ *231*.
- Controle el nivel de refrigerante. Consulte *Refrigerante del motor* ⇨ *236*.
- Controle el nivel del líquido del limpiaparabrisas. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ *241*.
- Revise visualmente si las escobillas de limpiaparabrisas presentan desgaste, grietas o contaminación. Consulte *Cuidado del exterior* ⇨ *292*.

Reemplace las escobillas del limpiaparabrisas que estén gastadas o dañadas. Consulte *Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas* ⇨ *247*.

- Verifique la presión de los neumáticos. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ *262*.
- Inspeccione el desgaste de los neumáticos. Consulte *Inspección de neumáticos* ⇨ *269*.
- Inspeccione visualmente por fugas de líquidos.
- Revise el filtro de aire del motor. Consulte *Limpiador/filtro de aire del motor* ⇨ *233*.
- Revise el sistema de frenos. Consulte *Cuidado del exterior* ⇨ *292*.
- Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, suspensión y el chasis por daños, partes sueltas o faltantes y signos de desgaste. Consulte *Cuidado del exterior* ⇨ *292*.
- Revise los componentes del sistema de sujeción. Consulte *Control del sistema de seguridad* ⇨ *56*.
- Inspeccione visualmente el sistema de combustible por daños o fugas.
- Inspeccione visualmente el sistema de escape y las cubiertas térmicas cercanas por partes flojas o faltantes.
- Lubrique componentes de la carrocería. Consulte *Cuidado del exterior* ⇨ *292*.
- Verifique el interruptor de arranque. Consulte *Control del interruptor de arranque* ⇨ *245*.
- Revise la función de control automático de bloqueo de cambios de la transmisión. Consulte *Control de función de automática de bloqueo de cambios de la transmisión* ⇨ *246*.
- Verifique el bloqueo de la transmisión con la llave de encendido. Consulte *Control de bloqueo de la transmisión con la llave de encendido* ⇨ *246*.
- Revise el freno de estacionamiento y el mecanismo de estacionamiento en transmisión automática. Consulte *Control de freno de estacionamiento y mecanismo de P (Estacionamiento)* ⇨ *246*.
- Revise el pedal del acelerador por daños, endurecimientos o deformaciones. Reemplazarlo si fuera necesario.
- Inspeccione visualmente el amortiguador a gas por signos de desgaste, fisuras u otros daños. Verifique la capacidad del amortiguador para mantenerse abierto. Consulte con su concesionario si necesita servicio.
- Inspeccione las guías y el sellos del techo corredizo, si existe. Consulte *Techo corredizo* ⇨ *40*.

Cuadro de mantenimiento de servicios adicionales necesarios normales	12.000 km/7.500 millas	24.000 km/15.000 millas	36.000 km/22.500 millas	48.000 km/30.000 millas	60.000 km/37.500 millas	72.000 km/45.000 millas	84.000 km/52.500 millas	96.000 km/60.000 millas	108.000 km/67.500 millas	120.000 km/75.000 millas	132.000 km/82.500 millas	144.000 km/90.000 millas	156.000 km/97.500 millas	168.000 km/105.000 millas	180.000 km/112.500 millas	192.000 km/120.000 millas	204.000 km/127.500 millas	216.000 km/135.000 millas	228.000 km/142.500 millas	240.000 km/150.000 millas
Rote los neumáticos y realice los servicios necesarios. Controle el nivel del aceite y el porcentaje de vida útil que le queda. Cambie el aceite y el filtro si es necesario.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Reemplace el filtro de aire de la cabina. (1)			✓			✓			✓			✓			✓			✓		
Inspeccione el sistema de control de evaporación. (2)						✓						✓						✓		
Reemplace el filtro de aire del motor. (3)						✓						✓						✓		
Cambiar las bujías. Inspeccione los cables de las bujías.													✓							
Drene y vuelva a llenar el sistema de refrigeración del motor. (4)																				✓
Inspeccione visualmente las correas de los accesorios. (5)																				✓
Cambie el líquido de frenos. (6)						✓						✓						✓		

Notas al pie - Cuadro de mantenimiento de servicios adicionales necesarios normales

(1) O cada dos años, lo que ocurra primero. Puede necesitar reemplazos más frecuentes si se usa el vehículo en lugares con mucho tráfico, con baja calidad de aire o con altos niveles de polvo. También puede necesitar reemplazo si existe una reducción del flujo de aire, las ventanas se empañan excesivamente o se percibe mal olor.

(2) Revise que todas las líneas y mangueras de combustible estén bien conectadas, amarradas y en buenas condiciones.

(3) O cada cuatro años, lo que ocurra primero. Si conduce en condiciones de mucho polvo, inspeccione el filtro cada vez que cambie el aceite o más seguido si fuera necesario.

(4) O cada cinco años, lo que ocurra primero. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *235*.

(5) O cada 10 años, lo que ocurra primero. Revise que no esté deshilachado, tenga demasiadas fisuras o daños. Reemplazar si fuera necesario.

(6) O cada tres años, lo que ocurra primero.

Cuadro de mantenimiento de servicios adicionales necesarios severos	12.000 km/7.500 millas	24.000 km/15.000 millas	36.000 km/22.500 millas	48.000 km/30.000 millas	60.000 km/37.500 millas	72.000 km/45.000 millas	84.000 km/52.500 millas	96.000 km/60.000 millas	108.000 km/67.500 millas	120.000 km/75.000 millas	132.000 km/82.500 millas	144.000 km/90.000 millas	156.000 km/97.500 millas	168.000 km/105.000 millas	180.000 km/112.500 millas	192.000 km/120.000 millas	204.000 km/127.500 millas	216.000 km/135.000 millas	228.000 km/142.500 millas	240.000 km/150.000 millas
Rote los neumáticos y realice los servicios necesarios. Controle el nivel del aceite y el porcentaje de vida útil que le queda. Cambie el aceite y el filtro si es necesario.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Reemplace el filtro de aire de la cabina. (1)			✓			✓			✓			✓			✓			✓		
Inspeccione el sistema de control de evaporación. (2)						✓						✓						✓		
Reemplace el filtro de aire del motor. (3)						✓						✓						✓		
Cambie el líquido para transmisión automática.						✓						✓						✓		
Cambie el líquido de la caja de transferencia, si está equipado con AWD. (4)						✓						✓						✓		
Cambiar las bujías. Inspeccione los cables de las bujías.													✓							
Drene y vuelva a llenar el sistema de refrigeración del motor. (5)																				✓
Inspeccione visualmente las correas de los accesorios. (6)																				✓
Cambie el líquido de frenos. (7)						✓						✓						✓		

Notas al pie - Cuadro de mantenimiento de servicios adicionales necesarios severos

(1) O cada dos años, lo que ocurra primero. Puede necesitar reemplazos más frecuentes si se usa el vehículo en lugares con mucho tráfico, con baja calidad de aire o con altos niveles de polvo. También puede necesitar reemplazo si existe una reducción del flujo de aire, las ventanas se empañan excesivamente o se percibe mal olor.

(2) Revise que todas las líneas y mangueras de combustible estén bien conectadas, amarradas y en buenas condiciones.

(3) O cada cuatro años, lo que ocurra primero. Si conduce en condiciones de mucho polvo, inspeccione el filtro cada vez que cambie el aceite o más seguido si fuera necesario.

(4) No lave directamente a presión los sellos de salida de la caja de transferencia. El agua a alta presión puede pasar por los sellos y contaminar el líquido de la caja de transferencia. El líquido contaminado acortará la vida útil de la caja de transferencia y habrá que reemplazarla.

(5) O cada cinco años, lo que ocurra primero. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *235*.

(6) O cada 10 años, lo que ocurra primero. Revise que no esté deshilachado, tenga demasiadas fisuras o daños. Reemplazar si fuera necesario.

(7) O cada tres años, lo que ocurra primero.

Servicios para aplicaciones especiales

- Solo para vehículos con uso comercial severo: Lubricar los componentes del chasis cada 5.000 km/3.000 millas.
- Haga limpiar la parte de abajo de la carrocería. Consulte "Mantenimiento de la parte de abajo de la carrocería" en *Cuidado del exterior* ⇨ *292*.

Mantenimiento y cuidado adicionales

Su vehículo es una inversión importante y el cuidarlo correctamente puede evitar reparaciones costosas en el futuro. Puede necesitar mantenimiento y servicios adicionales para mantener el rendimiento del vehículo.

Le recomendamos que su concesionario realice estos servicios, sus técnicos capacitados son los que mejor conocen su vehículo. Su concesionario también puede realizar una evaluación minuciosa mediante una inspección de múltiples puntos para informarle cuándo su vehículo puede necesitar servicio.

La siguiente lista explica los servicios y las condiciones a tener en cuenta que podrían indicar que necesita servicio.

Batería

La batería de 12 voltios suministra energía para arrancar el motor y para hacer funcionar cualquier accesorio eléctrico adicional.

- Para evitar que se averíe o que no pueda arrancar el vehículo, mantenga la batería a su máxima potencia.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen el equipo de diagnóstico para probar la batería y asegurar que sus conexiones y cables no estén oxidados.

Las correas

- Puede necesitar un cambio de correas si hacen ruido o tienen signos de fisuras o roturas.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen acceso a las herramientas y al equipamiento necesario para inspeccionar las correas y recomendarle su ajuste o reemplazo cuando sea necesario.

Frenos

Los frenos detienen el vehículo y son esenciales para conducir con seguridad.

- Los signos de desgaste pueden incluir chillido, rozamiento o ruidos agudos, o problemas al frenar.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen acceso a las herramientas y al equipamiento necesario para inspeccionar los frenos y recomendarle repuestos de alta calidad fabricados para su vehículo.

Líquidos

Los niveles correctos de líquidos aprobados protegen los sistemas y componentes del vehículo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *314* por los líquidos recomendados por GM.

- Cada vez que cargue gasolina debe controlar el nivel del aceite del motor y del líquido del limpiaparabrisas.

- Pueden aparecer indicadores en el panel de instrumentos que le indiquen un nivel bajo de líquidos que debe rellenar.

Mangueras

Las mangueras transportan líquidos y deben inspeccionase regularmente para verificar que no tengan fisuras ni fugas. Con una inspección de puntos múltiples, su concesionario puede inspeccionar las mangueras y avisarle si hay que reemplazarlas.

Luces

El funcionamiento correcto de los focos, luces traseras y luces de freno es importante para ver y ser visto en la carretera.

- Un signo de que los focos necesitan servicio es la disminución de intensidad, falla en encender, fisuras o daños. Hay que controlar periódicamente las luces de freno para verificar que se enciendan al frenar.
- Con una inspección de puntos múltiples, su concesionario puede verificar las luces y notar cualquier problema.

Amortiguadores y puntales

Los amortiguadores y puntales ayudan a controlar un viaje más suave.

- Los signos de desgaste pueden incluir vibración del volante, rebote/balanceo al frenar, mayor distancia de frenado o desgaste desparejo de los neumáticos.
- Como parte de la inspección de puntos múltiples, los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar visualmente los amortiguadores y puntales por signos de fugas, sellos rotos o daños, y le pueden avisar cuando necesiten reparaciones.

Neumáticos

Los neumáticos deben estar correctamente inflados, rotados y balanceados. El mantener los neumáticos le pueden ahorra dinero y combustible y pueden reducir el riesgo de que fallen.

- Las indicaciones de que hay que reemplazar los neumáticos incluyen tres o más indicadores de desgaste del dibujo, hilo o tela visible a través de la goma, cortes o fisuras en las estrías o las paredes laterales, un bulto o una abertura en la cubierta.
- Los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar y recomendar los neumáticos adecuados. Su concesionario también puede balancear sus ruedas para asegurar un funcionamiento suave a cualquier velocidad. Su concesionario vende y repara neumáticos de marca.

Cuidado del vehículo

Su concesionario tiene productos que le ayudan a mantener su vehículo como nuevo. Por más información acerca de cómo limpiar y proteger el interior y el exterior del vehículo, consulte *Cuidado del interior* ⇨ *292* y *Cuidado del exterior* ⇨ *292*.

Alineación de ruedas

La alineación de las ruedas es fundamental para asegurar el óptimo desgaste y rendimiento de los neumáticos.

- Los signos de que necesita una alineación incluyen tracción, maniobrabilidad incorrecta o desgaste anormal de los neumáticos.
- Su concesionario tiene el equipo adecuado para alinear sus ruedas correctamente.

Parabrisas

Mantenga el parabrisas limpio y despejado por seguridad, apariencia y mayor visibilidad.

- Los signos de daños incluyen rayones, fisuras y roturas.
- Los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar el parabrisas y recomendarle el reemplazo si fuera necesario.

Escobillas del limpiaparabrisas

Hay que limpiar y mantener las escobillas del limpiaparabrisas en buenas condiciones para que brinden buena visibilidad.

- Los signos de desgaste incluyen rayas, saltos sobre el parabrisas y goma rota o gastada.
- Los técnicos entrenados del concesionario pueden revisar las escobillas del limpiaparabrisas y reemplazarlas cuando sea necesario.

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Uso	Líquido/Lubricante
Aceite del motor	Use únicamente aceite de motor que cumpla con las especificaciones de dexos1™ sobre el grado de viscosidad SAE adecuado. Busque el logotipo que identifica el aceite de motor aprobado por dexos1, que es el aprobado por GM. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *229*.
Refrigerante del motor	Mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL® únicamente. Consulte *Refrigerante del motor* ⇨ *236*.
Sistema de frenos hidráulicos	Líquido para frenos hidráulicos DOT 3 (Parte No. 19299818 de GM).
Líquido del limpiaparabrisas	Líquido para limpiaparabrisas de automóvil que cumpla con los requisitos de protección anticongelante regionales.
Sistema de dirección hidráulica	DEXRON®-VI - líquido para transmisión automática.
Guías para cable del freno de estacionamiento	Lubricante para chasis (Parte No. 12377985 de GM) o lubricante que cumpla los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.
Transmisión automática	DEXRON®-VI - líquido para transmisión automática.
Caja de transferencia (tracción en las cuatro ruedas)	Líquido para caja de transmisión (Parte No. 88900401 de GM).
Guía del techo solar, mecanismo de traba del capó, traba secundaria, pivotes, anclaje a resorte y pestillo de liberación	Lubricante en aerosol Lubriplate (Parte No. 89021668 de GM) o lubricante que cumpla los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.

Uso	Líquido/Lubricante
Cilindros de bloqueo para llave, capó y bisagras de la compuerta trasera	Lubricante multipropósito, Superlube (Parte No. 12346241 de GM).
Acondicionador de burletes	Lubricante para burletes (Parte No. 3634770 de GM) o Grasa dieléctrica siliconada (Parte No. 12345579 de GM).

Partes de repuesto de mantenimiento

Las siguientes partes de repuesto a identificadas por nombre, número de parte o especificación se pueden comprar en su concesionario.

Parte	Número de parte de GM	Número de parte de ACDelco
Filtro/depurador de aire del motor	96815102	–
Filtro de aceite del motor		
Motor L4 de 2.4L	12605566	PF457G
Motor V6 de 3.0L	19330000	PF63E
Elemento del filtro de aire de la cabina	20901295	CG177
Bujías		
Motor L4 de 2.4L	12620540	41-108
Motor V6 de 3.0L	12622561	41-109

Parte	Número de parte de GM	Número de parte de ACDelco
Escobillas del limpiaparabrisas		
Lado del conductor - 60,0 cm (24,0 pulgadas)	95479599	–
Lado del acompañante - 40,0 cm (16,0 pulgadas)	95479597	–
Atrás - 30,0 cm (12,0 pulgadas)	96624648	–

Registro de mantenimiento

Luego de realizar los servicios programados, anote la fecha, la lectura del odómetro, quién realizó el servicio y el tipo de servicio realizado en los espacios correspondientes. Conserve todos los recibos de mantenimiento.

Fecha	Lectura del odómetro	Realizado por	Trabajo realizado

Datos técnicos

Identificación del vehículo
Número de identificación del vehículo (VIN) 318
Etiqueta de identificación de piezas para servicio 318

Datos del vehículo
Capacidades y especificaciones 319
Correa de accionamiento del motor. posición 320

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)



Este identificador legal está en la esquina delantera del tablero de instrumentos, del lado izquierdo del vehículo. Es visible desde fuera a través del parabrisas. El VIN (número de identidad del vehículo) aparece también en las etiquetas de Certificación de vehículo y de Piezas de servicio, y en los certificados de propiedad y de registro.

Identificación del motor

El octavo carácter del VIN es el código del motor. Este código identifica el motor del vehículo, sus especificaciones y sus piezas de repuesto. Vea "Especificaciones del motor" en *Capacidades y especificaciones* ⇨ *319* respecto al código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de piezas para servicio

Esta etiqueta, en el interior de la guantera, lleva la información que sigue:

- Número de identificación del vehículo (VIN).
- Designación del modelo.
- Información sobre la pintura.
- Opciones de fabricación y equipos especiales.

No quite esta etiqueta del vehículo.

Datos del vehículo

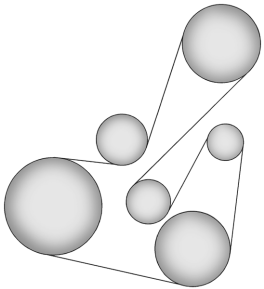
Capacidades y especificaciones

Aplicación	Capacidades	
	Sistema métrico	Sistema inglés
Frigorígeno del acondicionador de aire	Vea en la etiqueta del refrigerante bajo el capó, el tipo de refrigerante y la cantidad a cargar en el sistema de aire acondicionado. Consulte a su concesionario para más información.	
Sistema de refrigeración del motor		
Motor 2.4L L4	8,5 L	9,0 qt
Motor 3.0L V6	10,9 L	11,5 qt
Aceite del motor con filtro		
Motor 2.4L L4	4,7 L	5,0 qt
Motor 3.0L V6	5,7 L	6,0 qt
Tanque de combustible		
FWD	81,6 L	21,6 gal
AWD	70,6 L	18,6 gal
Par de apriete de tuercas de rueda	140 N•m	100 lb pie
Todas las capacidades son aproximadas. Cuando agregue, asegúrese de llenar hasta el nivel aproximado según se recomienda en este manual. Después de llenar, compruebe una vez más el nivel de líquido.		

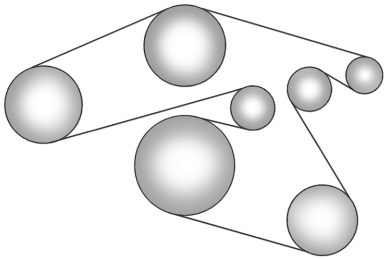
Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Luz de bujías
2.4L L4 (LEA)	K	Automático	0,75 a 0,90 mm (0,030 a 0,035 pulgadas)
3.0L V6 (LFW)	5	Automático	0,95 a 1,10 mm (0,037 a 0,043 pulgadas)

Correa de accionamiento del motor. posición



Motor 2.4L L4



Motor 3.0L V6

Información del cliente

Información del cliente
Oficinas de asistencia al cliente 321
Servicio de Asistencia en Carretera 322

Registro y privacidad de los datos del vehículo
Registro y privacidad de los datos del vehículo 323
Grabadoras de datos de eventos 324

Información del cliente

Oficinas de asistencia al cliente

SAC - Atención al cliente de Chevrolet



Puede contactar directamente con General Motors de forma gratuita desde cualquier lugar del país llamando al teléfono 0800-702-4200.

Para acelerar la asistencia del SAC, tenga a mano la siguiente información:

- Número de identificación del vehículo - VIN (número de chasis).
- Nombre del concesionario o reparador autorizado Chevrolet que le atendió.
- Fecha de venta y kilometraje actual del vehículo.

Servicio de Asistencia en Carretera

Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet



El Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet es un servicio de asistencia por teléfono, exclusivo para clientes de Chevrolet, que atiende las 24 horas del día, 7 días a la semana, todo el año (incluidos sábados, domingos y feriados), en caso de sufrir el vehículo una falla* o un accidente* durante su periodo de garantía.

El Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet es válido en todo el territorio nacional y en los países del Mercosur (Paraguay, Uruguay y Argentina), donde ofrece los siguientes servicios:

En caso de fallas*: Reparación in situ, servicio de remolque, vehículo de repuesto, transporte alternativo, alojamiento, retirada del vehículo reparado, sustitución de neumáticos, apertura de la puerta del vehículo y envío de mensajes.

Como Falla* usted puede entender desperfectos de fabricación de origen mecánico o eléctrico que:

A. No permitan el movimiento del vehículo por sus propios medios o el uso del cinturón de seguridad;

B. Rajen y/o rompan las ventanillas del vehículo y afecten su mecanismo de movimiento de manera tal que no puedan cerrar;

C. No permitan el desplazamiento por falta de combustible en casos no atribuibles a la negligencia del propietario.

En caso de accidente: Remolque, transporte alternativo.

Por Accidente* usted puede entender un impacto, colisión o volcado donde el vehículo esté involucrado directa o indirectamente y no pueda moverse por sí mismo.

Cuando un cliente viaja por el área del Mercosur, podrá disponer de los mismos servicios que ofrece el programa en Brasil, con la ventaja de tener una garantía que cubre piezas de repuesto y mano de obra (tal como lo avala el certificado de garantía internacional del producto), lo cual brinda más tranquilidad y ventajas a quienes viajan por cuestiones de negocios o turismo.

Contacte al Centro de Servicio de Asistencia de Chevrolet en el país donde ocurra la falla y pida el servicio en portugués o en español llamando a los teléfonos:

Brasil 0800-702-4200
Argentina 0800-555-11-15
Uruguay 0800-115
Paraguay 0010 (llamada a cobro revertido) 0054-11-478-81-115
Para obtener más detalles, consulte el Manual de las condiciones generales del programa, que viene incluido en el sobre de Información general que se entrega al propietario de un Chevrolet.
INFOCARD es una tarjeta que el dueño recibe cuando se le entrega el vehículo, la cual incluye la información del VIN (número de identificación del vehículo) y el código de llave.

Nivel de ruido

Este vehículo cumple las resoluciones 01/93, 08/93 y 272/00 del CONAMA y la instrucción normativa nº 28/02 del IBAMA sobre control de la contaminación acústica en vehículos automóviles. Límite máximo de ruido a efectos fiscales (con el vehículo detenido):

Vehículo	dB(A)
Motor de 2.4 L	78,4 a 4.000 rpm

Para mantener el vehículo dentro de los límites de anticontaminación, la totalidad del servicio de mantenimiento debería realizarse según los Planes de revisiones.

Registro y privacidad de los datos del vehículo

El vehículo cuenta con varias computadoras que registran información acerca del funcionamiento del vehículo y de la forma en que se conduce. Por ejemplo, utiliza módulos de computadora para monitorear y controlar el funcionamiento del motor y la transmisión, monitorear las condiciones de despliegue de los airbags y desplegarlos en caso de choque y, si está equipado, proporcionar la función de antibloqueo de frenos para ayudar al conductor a controlar el vehículo. Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar al técnico del concesionario a efectuar el servicio del vehículo. Algunos módulos pueden también almacenar datos acerca de cómo se opera el vehículo, como la tasa de consumo de combustible o la velocidad promedio. Estos módulos pueden retener preferencias personales,

como preselecciones de estaciones de radio, posiciones de los asientos y ajustes de temperatura.

Grabadoras de datos de eventos

Este vehículo cuenta con una grabadora de datos de eventos (EDR). El propósito principal de la EDR es registrar, en ciertas condiciones de choque o cuasi-choque, tales como un despliegue de airbags o el impacto contra un obstáculo del camino, datos que ayudarán a entender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. La EDR está diseñada para registrar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo por un período breve, típicamente 30 segundos o menos. La EDR de este vehículo puede registrar los siguientes datos:

- Cómo estaban funcionando diversos sistemas del vehículo.
- Si los cinturones de seguridad del conductor y el pasajero estaban abrochados/sujetos.
- Hasta dónde, si es que lo hizo, el conductor estaba apretando el pedal del acelerador y/o del freno.
- A qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos pueden contribuir a una mejor comprensión de las circunstancias en que se producen los choques y lesiones.

Importante: Los datos de la EDR se registran en el vehículo solo si se produce una situación de choque no trivial. La EDR no registra datos en condiciones de conducción normales y tampoco datos personales (por ejemplo, nombre, género, edad y lugar del choque). No obstante, otros terceros, tales como la policía, pueden combinar los datos de la EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de un choque.

Para leer los datos registrados por una EDR, se requiere un equipo especial, así como acceso al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo, otros terceros, como la policía, que tengan el equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con terceros excepto con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo es alquilado, con el consentimiento de la persona que lo alquiló, en respuesta a un requerimiento oficial de la policía u otro organismo gubernamental similar, como parte de la defensa de GM en un litigio mediante el proceso descubrimiento, o ante un requerimiento legal. Los datos que recopila o recibe GM pueden utilizarse también para las necesidades de investigación de GM o pueden ponerse a disposición de terceros para fines de investigación, en los casos en que se demuestre la necesidad, y los datos no se relacionan con un vehículo o propietario de vehículo específicos.

Índice

A
Acceso sin llave
Sistema remoto (RKE) 27
Accesorios y modificaciones del vehículo 222
Aceite
Mensajes 117
Motor 229
Sistema de vida útil del aceite del motor 231
Acoplado
Remolque 216
Advertencia
Atención y Peligro 2
Indicador del sistema de frenos 102
Airbags
Agregar equipos al vehículo 65
Comprobación del sistema 57
Luz de alistamiento 98
Servicio de vehículos equipados con airbag 64
Aire acondicionado 168
Ajuste del apoyo lumbar 44
Asientos delanteros 44
Ajustes
Apoyo lumbar, asientos delanteros 44
Alarma
Seguridad del vehículo 34
Alimentación
Retenida para los accesorios (RAP) 190
Alimentación de accesorios retenida (RAP) 190
Alimentación para accesorios 190
Antena
Mástil fijo 143
Antena de mástil fijo 143
Apoyacabezas 42
Activos 43
Áreas portaobjetos
Consola central 85
Cubierta de carga 85
Delante 84
Gafas de sol 85
Guantera 84
Panel de mandos 84
Red utilitaria 86
Sistema de gestión de carga ...86
Sistema de portaequipajes del techo 86
Arranque con cables 285
Arranque del motor 188
Arranque del vehículo, remoto ... 28

Arranque remoto del vehículo ... 28
Asegurar dispositivos de sujeción para niños 79, 81
Asientos
Ajuste eléctrico, delantero 44
Ajuste, Delantero 43
Apoyacabezas 42
Apoyo lumbar, ajuste, delantero 44
Delanteros calefaccionados 46
Respaldo plegable 47
Respaldos inclinables 44
Trasero 48
Asientos delanteros
Ajuste 43
Calefaccionado 46
Asientos delanteros calefaccionados 46
Asientos infantiles
Asegurar 79, 81
Bebés y niños pequeños 68
Correas y anclajes inferiores para niños 74
Niños mayores 66
Sistemas 71
Asientos traseros 48
Asistencia al cliente
Oficinas 321
Asistente de estacionamiento 207
Atención, Peligro y Advertencia ... 2
Automática
Líquido de la transmisión 233
Sistema de climatización 168
Transmisión 193
Automático
Cerraduras de las puertas 31
Espejos atenuadores 38
Sistema de faros 132
Auxiliares
Dispositivos 150

B

Balizas 133
Batería 244
Arranque con cables 285
Gestión de carga 135
Protección contra descarga ... 136
Bebés y niños pequeños, Asientos 68
Bloqueo retrasado 31
Bluetooth
Descripción general 155
Bocina 90
Botón ECO 196
Brújula 92
Mensajes 116

C

Cadenas, neumáticos 275
Calefacción y aire acondicionado 164, 168
Calibración 92
Cámara
Visión trasera (RVC) 206
Cámara de visión trasera (RVC) 206
Cambio automático
Verificación de la función de control del bloqueo del cambio 246
Capacidades y especificaciones 319
Capó 223
Carga
Cubierta 85
Elementos de sujeción 85
Sistema de gestión 86
Carreteras
Conducción, mojado 178
Centro de información del conductor 109
Cerraduras
Bloqueo retrasado 31
Eléctricas, de puerta 31
Protección del bloqueo 31

Cerraduras (cont.)
Puerta 30
Puerta automática 31
Seguridad 32
Cerraduras de seguridad 32
Cinturón de hombro y cintura 52
Cinturones de seguridad 49
Cinturón de hombro y cintura ... 52
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad ... 51
Cuidado 56
Recordatorios 98
Reemplazo después de un choque 57
Uso durante el embarazo 56
Combustible 209
Aditivos 210
Conducción económica 24
Indicador de advertencia de combustible bajo 107
Indicador de consumo 106
Llenado de un recipiente portátil de combustible 212
Llenar el tanque 210
Medidor 97
Mensajes relacionados al sistema 119
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 51
Compartimentos
Portaobjetos 84
Compartimentos portaobjetos 84
Compra de neumáticos nuevos 272
Comprobación del sistema de seguridad 56
Conducción
Características y consejos para el remolque 213
Carreteras mojadas 178
Con mejor economía de combustible 24
Defensiva 175
Invierno 180
Límites de carga del vehículo 182
Pendientes y carreteras de montaña 179
Pérdida del control 177
Recuperación de una salida de la carretera 177
Si el vehículo está atascado 181
Conducción defensiva 175
Conducción del vehículo cuando está estacionado 193
Control
Indicador de averías del motor 99
Tracción y estabilidad electrónica 201
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 201
Control de velocidad crucero ... 203
Indicador 108
Mensajes 116
Control del vehículo 176
Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH) ... 74
Cuadro de instrumentos 96
Cuadro, instrumentos 96
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos 271
Cubierta
Carga 85
Motor 228
Cubrealfombras 301
Cuentakilómetros 97
Parcial 97
Cuidado del aspecto
Exterior 292

Cuidado del aspecto (cont.)
Interior 297
Cuidado del vehículo
Presión de los neumáticos 262

D

Descripción general 138
Dirección 176
Ajuste del volante 89
Controles del volante 89
Líquido, dirección asistida 240
Servo, indicadores de advertencia 104
Dispositivos
Auxiliares 150
Distracción al conducir 175
Disyuntores 253
Dónde poner el dispositivo de sujeción 72

E

Eléctrico
Ajuste del asiento 44
Embarazo, uso de los cinturones de seguridad 56
Emergencia
Balizas 133
Encendido
Cerraduras de las puertas 31
Encendido (cont.)
Espejos retrovisores 37
Líquido de la dirección 240
Protección, batería 136
Testigo de potencia reducida del motor 107
Tomas 94
Ventanillas 39
Equipo, Remolque 219
Equipos eléctricos agregados 220
Equipos eléctricos, Agregados 220
Especificaciones y capacidades 319
Espejos convexos 37
Espejos retrovisores
Abatibles 37
Atenuación automática 38
Calefaccionados 37
Convexos 37
Encendido 37
Retrovisor con atenuación automática 38
Espejos retrovisores abatibles ... 37
Espejos retrovisores calefaccionados 37
Espejos retrovisores interiores ... 38
Estacionamiento
A estacionamiento 190
Cambio a 190
Freno 198
Salida de estacionamiento 191
Salida del cambio de punto muerto 191
Sobre superficies inflamables 192
Verificación del mecanismo del freno y P (Estacionamiento) 246

F

Faro antiniebla delantero
Indicador 108
Faros 249
Automático 132
Guiños 132
Indicador de luz alta encendida 108
Luz alta 132
Orientación 248
Sustitución de las lámparas .. 249
Faros antiniebla
Sustitución de las lámparas .. 250
Filtro de polen 172
Filtro de polen, habitáculo 172

Filtro,
Depurador de aire del motor 233
Filtro/depurador de aire,
Motor 233
Freno
Indicador de advertencia del sistema 102
Frenos 176, 242
Antibloqueo 197
Estacionamiento 198
Líquido 243
Mensajes relacionados al sistema 115
Fusibles
Caja de fusibles del compartimento del motor 253
Caja de fusibles del tablero de instrumentos 256
Fusibles y disyuntores 253

G

Grabadoras de datos de eventos 324
Grabadoras de datos,
Eventos 324
Guantera 84
Guiños 132

H

Hora 94

I

Iluminación
Control de la iluminación 134
Entrada 135
Iluminación de entrada 135
Indicador de advertencia de combustible bajo 107
Indicador de advertencia de nivel bajo del líquido lavaparabrisas 108
Indicador de averías (MIL) 99
Indicador de luz alta encendida 108
Indicador de portón abierto 109
Indicador del sistema de carga 99
Indicadores de advertencia de la servodirección 104
Indicadores de advertencia, medidores e indicadores 95
Infoentretenimiento 137
Información general
Cuidado del vehículo 222
Remolque 213
Servicio y mantenimiento 303
Introducción 2
Invierno
Conducción 180

L

Lámparas de repuesto 251
Lámparas halógenas 249
LATCH, correas y anclajes inferiores para niños 74
Limpia/lavaluneta 91
Limpialuneta
Lavaluneta 91
Limpieza
Cuidado exterior 292
Cuidado interior 297
Líquido
Cambio automático 233
Dirección asistida 240
Frenos 243
Líquido de lavado 241
Líquido de lavado 241
Líquido lavaparabrisas,
Indicador de advertencia de bajo nivel 108
Líquidos y lubricantes recomendados 314
Llave de las luces 131
Llaves 25

Luces
Advertencia de combustible bajo 107
Advertencia de nivel bajo del líquido lavaparabrisas ... 108
Advertencia de temperatura del refrigerante del motor 105
Advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) 103
Advertencia del Sistema de control de tracción (TCS) 105
Advertencia del sistema de frenos 102
Advertencia, servodirección .. 104
Ahorro de combustible 106
Alistamiento del Airbag 98
Control de velocidad crucero 108
Faro antiniebla delantero 108
Freno de estacionamiento eléctrico 102
Guiños 132
Indicador de averías 99
Indicador de StabiliTrak® 105
Lectura 135
Llave de las luces 131
Luces (cont.)
Luces de giro y de posición delanteras 250
Luz alta 132
Luz alta encendida 108
Mensajes 119
Patente 251
Portón abierto 109
Potencia reducida del motor 107
Presión de los neumáticos 106
Puerta entreabierta 108
Recordatorios del cinturón de seguridad 98
Revisión urgente del vehículo 101
Seguridad 107
Sistema de carga 99
Techo 134
Tracción en todas las ruedas 104
Luces antiniebla
Sustitución de las lámparas .. 133
Luces de freno y luces de marcha atrás
Sustitución de las lámparas .. 250
Luces de lectura 135
Luces del techo 134
Luces traseras
Sustitución de las lámparas .. 250
Luz del freno de estacionamiento eléctrico 102
Luz indicadora de giro
Sustitución de las lámparas .. 250

M

Manejo
Sistema de infoentretenimiento 139
Mantenimiento
Registro 317
Mantenimiento programado 305
Líquidos y lubricantes recomendados 314
Mantenimiento y cuidado
Adicional 311
Mantenimiento y cuidado adicionales 311
Medidores
Combustible 97
Cuentakilómetros 97
Luces de advertencia e indicadores 95
Odómetro parcial 97
Tacómetro 97
Velocímetro 97

Mensajes
Aceite del motor 117
Brújula 116
Llave y bloqueo 119
Lleve el vehículo a servicio ... 122
Luz 119
Neumático ... 122
Potencia del motor 118
Puerta entreabierta 116
Recordatorios del vehículo ... 123
Sistema de airbags ... 121
Sistema de combustible 119
Sistema de control de la amortiguación ... 120
Sistema de detección de objetos ... 120
Sistema de frenos 115
Sistema de refrigeración del motor 117
Transmisión ... 123
Vehículo 115
Mensajes relacionados a la llave y el bloqueo ... 119
Mensajes relacionados al sistema de detección de objetos 120
Modo de ahorro de combustible 196
Modo económico
Combustible ... 196
Modo manual 195
Monóxido de carbono
Conducción en invierno 180
Portón trasero 32
Sistema de escape del motor ... 192
Motor
Arranque ... 188
Conducción del vehículo cuando está estacionado 193
Cubierta ... 228
Escape ... 192
Esquema del compartimento ... 225
Filtro/depurador de aire 233
Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante ... 105
Indicador de control y servicio del motor 99
Mensajes de potencia del motor 118
Mensajes relacionados al aceite 117
Mensajes relacionados al sistema de refrigeración 117
Motor (cont.)
Posición de la correa de accionamiento ... 320
Recalentamiento ... 239
Refrigerante ... 236
Sistema de refrigeración 235
Sistema de vida útil del aceite ... 231
Testigo de potencia reducida ... 107
MP3 146

N

Neumático de auxilio
Compacto ... 284
Neumático de auxilio compacto 284
Neumático desinflado 276
Cambio ... 277
Neumáticos 259
Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos 274
Cadenas ... 275
Cambio ... 277
Compra de neumáticos nuevos ... 272
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos ... 271

Neumáticos (cont.)
Funcionamiento del monitor de presión ... 266
Indicador de presión ... 106
Invierno ... 261
Mensajes ... 122
Neumático de auxilio compacto ... 284
Presión ... 264
Revisión ... 269
Rotación ... 269
Si se desinfla un neumático .. 276
Sistema monitor de presión ... 264
Sustitución de ruedas ... 274
Tamaño diferente ... 274
Todas las estaciones ... 261
Neumáticos para invierno ... 261
Neumáticos para todas las estaciones ... 261
Neumáticos para verano ... 261
Niños mayores, Asientos ... 66

O

Odómetro parcial ... 97
Operación a alta velocidad ... 264

P

Panel de mandos
Área portaobjetos ... 84
Parabrisas
Limpia/lavaparabrisas ... 90
Parasoles ... 39
Partes de repuesto
Mantenimiento ... 315
Peligro, Advertencia y Atención ... 2
Pendientes y carreteras de montaña ... 179
Pérdida del control ... 177
Personalización
Vehículo ... 124
Piezas de repuesto
Airbags ... 66
Porta gafas de sol ... 85
Portaobjetos de la consola central ... 85
Portaobjetos delantero ... 84
Portavasos ... 84
Portón trasero ... 32
Posición de la correa de accionamiento del motor ... 320
Posición, correa de accionamiento del motor ... 320
Posiciones del encendido ... 186
Privacidad
Registro de los datos del vehículo ... 323
Puerta
Abierta - Luz ... 108
Bloqueo retrasado ... 31
Cerraduras ... 30
Cerraduras eléctricas ... 31
Mensajes de entreabierta ... 116

R

Radio AM-FM ... 141
Radios
Radio AM-FM ... 141
Recalentamiento, Motor ... 239
Recepción de radio. ... 143
Red utilitaria ... 86
Red, utilitaria ... 86
Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque ... 57
Reemplazo de piezas del sistema LATCH después de un choque ... 79
Reemplazo del sistema de airbag ... 66

Refrigerante
Indicador de advertencia de temperatura del motor 105
Motor 236
Registro
Mantenimiento 317
Registro y privacidad de los datos del vehículo 323
Reloj 94
Remolcado
Vehículo 289
Vehículo recreativo 289
Remolque
Acoplado 216
Características de conducción 213
Equipo 219
Información general 213
Remolque de vehículos recreativos 289
Reproductor de CD 144
Reproductores de audio
CD 144
MP3 146
Respaldo plegable 47
Respaldos inclinables 44
Retrovisores interiores 38
Rodaje de un vehículo nuevo 186
Rodaje, vehículo nuevo 186
Rotación, neumáticos 269
Ruedas
Alineación y balanceo de neumáticos 274
Sustitución 274
Tamaño diferente 274

S

Salida de la carretera
Recuperación 177
Salidas de ventilación 172
Seguridad
Alarma del vehículo 34
Indicador 107
Vehículo 34
Señalización de giros y cambios de carril 133
Señalización, giros y cambio de carril 133
Servicio
Accesorios y modificaciones del vehículo 222
Etiqueta de identificación de piezas 318
Servicio (cont.)
Indicador de servicio del motor 99
Mantenimiento, información general 303
Mensajes del vehículo 122
Operaciones realizadas por el propio usuario 223
Registro de mantenimiento ... 317
Sistema de climatización 164
Urgente del vehículo - indicador 101
Servicio de Asistencia en Carretera 322
Servicio de Asistencia, en Carretera 322
Servicio del airbag 64
Servicios
Aplicaciones especiales 310
Servicios para aplicaciones especiales 310
Símbolos 3
Sistema
Infoentretenimiento 137
Portaequipajes del techo 86
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 197
Indicador de advertencia 103

Sistema de acceso remoto sin llave (RKE) 26, 27
Sistema de airbags
¿Cómo protege un airbag? 62
¿Cuándo debe inflarse un airbag? 61
¿Dónde están los airbags? 60
¿Qué hace que se infle un airbag? 62
¿Qué verá después que se infla un airbag? 63
Comprobar 65
Sistema de portaequipajes del techo 86
Sistema de refrigeración 235
Mensajes relacionados al motor 117
Sistema eléctrico
Caja de fusibles del compartimento del motor 253
Caja de fusibles del tablero de instrumentos 256
Fusibles y disyuntores 253
Sobrecarga 252
Sistema LATCH
Sustitución de piezas después de un choque 79
Sistema monitor, presión de los neumáticos 264
Sistemas antirrobo 35
Sistemas de climatización 164
Aire acondicionado 164
Automática 168
Calefacción 164
Sistemas de control de la amortiguación
Mensajes 120
Sistemas de tracción
Tracción en las cuatro ruedas 197
Tracción integral 245
Sonido
Función antirrobo 138
StabiliTrak
Luz indicadora 105
Sujeciones
Dónde poner 72
Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas 247
Sustitución de las escobillas, Limpiaparabrisas 247
Sustitución de las lámparas 251
Faros 249
Faros antiniebla 250
Lámparas halógenas 249
Sustitución de las lámparas (cont.)
Luces antiniebla 133
Luces de giro y de posición delanteras 250
Luces de la patente 251
Luces traseras, luz indicadora de giro, luces de freno y luces de marcha atrás 250
Orientación de los faros 248

T

Tacómetro 97
Techo
Techo solar 40
Techo solar 40
Teléfono
Bluetooth 155
Testigo de potencia reducida del motor 107
Tomas
Encendido 94
Tracción
Luz de advertencia del sistema de control 105
Tracción en las cuatro ruedas 197
Tracción en todas las ruedas
Indicador 104

Tracción integral 245
Transmisión
Automática 193
Líquido, automática 233
Mensajes 123
Transmisión automática
Modo manual 195
Triángulo de advertencia 86
Triángulo, Advertencia 86

U

Uso del presente manual 2

V

Vehículo
Arranque remoto 28
Control 176
Indicador de revisión urgente 101
Límites de carga 182
Mensajes 115
Mensajes recordatorios 123
Número de identificación (VIN) 318
Personalización 124
Remolcado 289
Seguridad 34
Vehículo (cont.)
Sistema de alarma 34
Vehículo atascado 181
Velocímetro 97
Ventanillas 38
Encendido 39
Ventilación, Aire 172
Verificación
Bloqueo del encendido por la transmisión 246
Verificación de la función de control del bloqueo del cambio, transmisión automática 246
Verificación del bloqueo del encendido por la transmisión 246
Verificación del interruptor del motor de arranque 245